

第 12 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二一年三月二十四日，星期三



Número 12

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 24 de Março de 2021

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第46/2021號行政長官批示，續任離任行政長官
及離任主要官員從事私人業務申請分析委員會
主席及成員。..... 4233

第47/2021號行政長官批示，續任退休基金會諮詢
會成員。..... 4233

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2021, que
renova a nomeação do presidente e dos membros da
Comissão de apreciação de pedidos relativos ao exer-
cício de actividade privada por parte dos ex-titulares
do cargo de Chefe do Executivo e dos principais
cargos. 4233

Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2021, que
renova as nomeações dos membros do Conselho
Consultivo do Fundo de Pensões. 4233

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

第48/2021號行政長官批示，委任《城市規劃法施行細則》設立的跨部門委員會一名成員及一名候補成員，以替代原代表。.....	4234	Despacho do Chefe do Executivo n.º 48/2021, que designa um membro e um suplente do membro da Comissão Interdepartamental criada pela Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico, em substituição dos outros representantes.	4234
第49/2021號行政長官批示，續任“公職司法援助委員會”主席及成員。.....	4234	Despacho do Chefe do Executivo n.º 49/2021, que renova a nomeação do presidente e dos membros da Comissão de Patrocínio Judiciário para o Exercício de Funções Públicas.	4234
第50/2021號行政長官批示，委任兩名人士分別作為交通事務局局長及環境保護局局長擔任城市規劃委員會委員之代任人，以替代原代表。...	4235	Despacho do Chefe do Executivo n.º 50/2021, que designa dois indivíduos como substituto do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego no cargo de vogal do Conselho do Planeamento Urbanístico, e substituta do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental no cargo de vogal do Conselho do Planeamento Urbanístico, em substituição dos outros representantes.	4235
第51/2021號行政長官批示，將若干權限授予人才發展委員會秘書長。.....	4235	Despacho do Chefe do Executivo n.º 51/2021, que delega competências no secretário-geral da Comissão de Desenvolvimento de Talentos.	4235
行政法務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça:	
批示摘錄一份。.....	4237	Extracto de despacho.	4237
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:	
第43/2021號經濟財政司司長批示，撥予政府總部事務局一常設基金。.....	4237	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 43/2021, que atribui à Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo um fundo permanente.	4237
第44/2021號經濟財政司司長批示，撥予經濟及科技發展局一常設基金。.....	4238	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2021, que atribui à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico um fundo permanente.	4238
第45/2021號經濟財政司司長批示，委任科技創新業務企業評審委員會主席及成員。.....	4239	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 45/2021, que designa a presidente e os membros da Comissão de Avaliação de Empresas de Actividades de Inovação Científica e Tecnológica.	4239
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
批示摘錄數份。.....	4240	Extractos de despachos.	4240
廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção:	
批示摘錄數份。.....	4240	Extractos de despachos.	4240
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄一份。.....	4241	Extracto de despacho.	4241
警察總局：		Serviços de Polícia Unitários:	
批示摘錄數份。.....	4241	Extractos de despachos.	4241
聲明書一份。.....	4242	Declaração.	4242
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄數份。.....	4242	Extractos de despachos.	4242
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄一份。.....	4244	Extracto de despacho.	4244
政策研究和區域發展局：		Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:	
聲明書一份。.....	4244	Declaração.	4244
在台灣澳門經濟文化辦事處：		Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan:	
批示摘錄一份。.....	4245	Extracto de despacho.	4245

法務局：

批示摘錄數份。..... 4245

身份證明局：

批示摘錄一份。..... 4246

市政署：

決議摘錄一份。..... 4246

聲明書一份。..... 4247

退休基金會：

批示摘錄數份。..... 4248

聲明書一份。..... 4255

印務局：

批示摘錄數份。..... 4256

經濟及科技發展局：

轉入第45/2020號行政法規附件表二及附件表一所載的領導及主管人員以及編制內人員名單，保持原有職務法律狀況的行政任用合同人員及個人勞動合同人員名單。..... 4256

財政局：

批示摘錄數份。..... 4280

聲明書數份。..... 4281

旅遊局：

批示摘錄一份。..... 4298

博彩監察協調局：

批示摘錄數份。..... 4298

勞工事務局：

批示摘錄數份。..... 4299

聲明書一份。..... 4300

統計暨普查局：

批示摘錄數份。..... 4300

聲明書數份。..... 4301

消費者委員會：

聲明書一份。..... 4302

治安警察局：

批示摘錄數份。..... 4303

懲教管理局：

批示摘錄數份。..... 4304

聲明書一份。..... 4304

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extractos de despachos. 4245

Direcção dos Serviços de Identificação:

Extracto de despacho. 4246

Instituto para os Assuntos Municipais:

Extracto de deliberação. 4246

Declaração. 4247

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 4248

Declaração. 4255

Imprensa Oficial:

Extractos de despachos. 4256

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:

Lista nominativa do pessoal de direcção e chefia e do pessoal do quadro que transitam para os cargos e lugares de quadro constantes do Mapa 2 e do Mapa 1 do Regulamento Administrativo n.º 45/2020 e a lista do pessoal a prestar serviço em regime de contrato administrativo de provimento e em regime de contrato individual de trabalho mantém a sua situação jurídico-funcional. 4256

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos. 4280

Declarações. 4281

Direcção dos Serviços de Turismo:

Extracto de despacho. 4298

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

Extractos de despachos. 4298

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extractos de despachos. 4299

Declaração. 4300

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extractos de despachos. 4300

Declarações. 4301

Conselho de Consumidores:

Declaração. 4302

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos. 4303

Direcção dos Serviços Correccionais:

Extractos de despachos. 4304

Declaração. 4304

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。..... 4305

澳門保安部隊高等學校：

批示摘錄一份。..... 4305

教育及青年發展局：

批示摘錄一份。..... 4306

聲明書一份。..... 4306

文化局：

批示摘錄數份。..... 4306

體育局：

批示摘錄數份。..... 4309

衛生局：

批示摘錄數份。..... 4310

社會工作局：

批示摘錄數份。..... 4320

聲明書一份。..... 4322

土地工務運輸局：

批示摘錄數份。..... 4322

聲明書一份。..... 4323

郵電局：

批示摘錄數份。..... 4324

聲明書一份。..... 4328

地球物理暨氣象局：

批示摘錄一份。..... 4328

聲明書一份。..... 4328

建設發展辦公室：

批示摘錄數份。..... 4329

政府機關通告及公告**終審法院院長辦公室佈告：**

法院首席書記員晉升培訓課程入學試的應考人最後評核名單。..... 4330

初級法院佈告：

公告一則，關於宣告一名人士處於無償還能力狀態。..... 4331

商業及動產登記局佈告：

二零二一年二月的商業登記名單。..... 4333

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 4305

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau:

Extracto de despacho. 4305

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:

Extracto de despacho. 4306

Declaração. 4306

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 4306

Instituto do Desporto:

Extractos de despachos. 4309

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 4310

Instituto de Acção Social:

Extractos de despachos. 4320

Declaração. 4322

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Extractos de despachos. 4322

Declaração. 4323

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Extractos de despachos. 4324

Declaração. 4328

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extracto de despacho. 4328

Declaração. 4328

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Extractos de despachos. 4329

Avisos e anúncios oficiais**Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:**

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal. 4330

Tribunal Judicial de Base:

Anúncio referente à declaração do estado de falência de um indivíduo. 4331

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Fevereiro de 2021. 4333

市政署佈告：

公告一則，關於為市政署於2022至2023年度提供印刷品的公開招標。..... 4441

公告一則，關於出租經營位於觀音像海濱休憩區內售賣亭及小食店的公開諮詢。..... 4442

澳門貿易投資促進局佈告：

二零二零年第四季度的資助名單。..... 4443

通告一則，關於取消一企業的年度資助。..... 4469

澳門金融管理局佈告：

二零二一年一月三十一日的資產負債分析表。... 4470

司法警察局佈告：

為填補首席刑事偵查員十三缺晉級開考的投考人最後成績名單。..... 4472

消防局佈告：

投考晉升副消防區長課程之最後評核名單。..... 4473

懲教管理局佈告：

公告一則，關於張貼為填補機電工程範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 4474

公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中英文）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 4474

通告一則，關於為填補警長八缺晉升開考的心理測驗及專業面試甄選考核的舉行日期、時間及地點。..... 4475

澳門保安部隊事務局佈告：

為填補二等高級技術員（行政範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的最後成績名單。..... 4476

告示一則，關於該局一名已故前首席顧問高級技術員的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼、假期津貼、聖誕津貼及其他金錢補償的資格。..... 4478

教育及青年發展局佈告：

公告一則，關於為填補二等技術員（教育範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 4479

Instituto para os Assuntos Municipais:

Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de materiais impressos ao IAM, entre 2022 e 2023». 4441

Anúncio referente à consulta pública para o «Arrendamento do quiosque e do snack-bar da Zona Costeira de Lazer da Deusa Kun Iam». 4442

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2020. 4443

Aviso sobre o cancelamento da concessão do subsídio a uma empresa. 4469

Autoridade Monetária de Macau:

Sinopse dos valores activos e passivos referente a 31 de Janeiro de 2021. 4470

Polícia Judiciária:

Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de treze vagas de investigador criminal principal. 4472

Corpo de Bombeiros:

Lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe. 4473

Direcção dos Serviços Correccionais:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica. 4474

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 2.ª classe, nas línguas chinesa e inglesa. 4474

Aviso sobre a data, hora e local de realização das provas de selecção de exame psicológico e entrevista profissional do concurso de acesso, para o preenchimento de oito vagas de chefe. 4475

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área administrativa. 4476

Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias deixados por um falecido técnico superior assessor principal destes Serviços. 4478

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:

Anúncio sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de educação. 4479

公告一則，關於為填補二等技術員（體育範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。.....	4480	Anúncio sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de desporto.	4480
通告一則，關於教育及青年發展局轄下公立學校二零二一/二零二二學年校曆表。.....	4480	Aviso referente ao calendário escolar do ano lectivo de 2021/2022 para as escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.	4480
文化局佈告：		Instituto Cultural:	
公告一則，關於為文化局轄下公共圖書館供應2021年7月至2023年12月報紙的公開招標。.....	4481	Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento de jornais de Julho de 2021 até Dezembro de 2023 para a Biblioteca Pública do Instituto Cultural.	4481
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
公告一則，關於取消《向衛生局供應及安裝兩套牙科診療椅、空氣壓縮機及真空泵》之公開招標。.....	4484	Anúncio sobre o cancelamento do concurso público relativo ao «Fornecimento e instalação de dois conjuntos de cadeiras de estomatologia, compressores de ar e bombas de vácuo aos Serviços de Saúde».	4484
公告一則，關於為取得“為加強口岸出入境衛生檢疫工作向衛生局提供保安服務”進行公開招標。.....	4484	Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de vigilância aos Serviços de Saúde em articulação com o fortalecimento dos trabalhos de Inspeção Sanitária nos Postos Fronteiriços».	4484
公告一則，關於張貼為填補顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺晉級開考的投考人臨時名單。.....	4485	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde assessor, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	4485
公告一則，關於張貼為填補首席衛生督察五十一缺晉級開考的投考人知識考試成績名單。.....	4485	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de cinquenta e uma vagas de inspetor sanitário principal.	4485
公告一則，關於張貼為填補一等翻譯員（中葡翻譯範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	4486	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe, área de línguas chinesa e portuguesa.	4486
公告一則，關於張貼為錄取五名學員參加二等衛生督察的特別培訓，以填補二等衛生督察五缺對外開考的投考人甄選面試成績名單。.....	4486	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de cinco formandos à formação específica de inspetor sanitário de 2.ª classe, para o preenchimento de cinco vagas de inspetor sanitário de 2.ª classe.	4486
公告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇（普通外科）主治醫生一缺對外開考的履歷討論舉行地點、日期及時間。.....	4487	Anúncio sobre a afixação do local, data e hora de realização da discussão do currículo do concurso externo, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (cirurgia geral).	4487
通告一則，關於張貼為填補顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺晉級開考的投考人知識考試的舉行地點、日期及時間。.....	4487	Aviso sobre a afixação do local, data e hora de realização da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde assessor, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	4487
通告一則，關於為填補醫院職務範疇（兒科）主治醫生一缺的對外開考。.....	4487	Aviso sobre o concurso externo, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (pediatria).	4487
告示一則，關於該局一名已故顧問高級衛生技術員的遺囑申領死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項的資格。.....	4493	Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral e outros abonos a que tem direito deixados por uma falecida técnica superior de saúde assessora destes Serviços.	4493

社會工作局佈告：

- 為填補公共關係範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。..... 4494

澳門大學佈告：

- 通告一則，關於通過“教育博士學位課程學費表”。..... 4496
- 通告一則，關於通過“公共行政博士學位課程學費表”。..... 4497
- 將若干職權轉授予模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室（澳門大學）兩名副主任及採購處代處長。..... 4498

澳門旅遊學院佈告：

- 將若干權限轉授予副院長及代副院長。..... 4501
- 將若干權限轉授予行政及財政輔助處處長及多名主管。..... 4503
- 將若干權限授予副院長及代副院長。..... 4505
- 將若干權限授予教務部教務長、行政及財政輔助處處長以及多名主管。..... 4507

土地工務運輸局佈告：

- 公告一則，關於“鄰近和諧大馬路道路工程”的公開招標。..... 4509

地圖繪製暨地籍局佈告：

- 為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的最後成績名單。..... 4512
- 為填補勤雜人員（外勤助理範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的最後成績名單。..... 4512

公證署公告及其他公告

- 澳門群心慈善會——章程。..... 4514
- 澳門東道空手道協會——章程。..... 4515
- 澳門青年創新創業聯盟——章程。..... 4516
- 太陽行者戶外活動協會——章程。..... 4517
- 光渺村港澳同鄉聯誼會——章程。..... 4518
- 澳門津邦體育會——章程。..... 4519

Instituto de Acção Social:

- Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de relações públicas. 4494

Universidade de Macau:

- Aviso sobre a aprovação da Tabela de Propinas do Curso de Doutoramento em Educação (Profissional). 4496
- Aviso sobre a aprovação da Tabela de Propinas do Curso de Doutoramento em Administração Pública (Profissional). 4497
- Subdelegação de poderes nos dois subdirectores do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau) e na chefe, substituta, da Secção de Aprovisionamento. 4498

Instituto de Formação Turística de Macau:

- Subdelegação de competências na vice-presidente e na vice-presidente, substituta. 4501
- Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro e em várias chefias. 4503
- Delegação de competências na vice-presidente e na vice-presidente, substituta. 4505
- Delegação de competências na chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos, no chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro e em várias chefias. 4507

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

- Anúncio referente ao concurso público para «Empreitada de arruamento junto à Avenida da Harmonia». ... 4509

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

- Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. 4512
- Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de auxiliar, área de auxiliar de campo. 4512

Anúncios notariais e outros

- Associação de Beneficência Coração Unido de Macau. — Estatutos. 4514
- Associação de Tong Tou Karate-do de Macau. — Estatutos. 4515
- Macau Youth Innovation and Entrepreneurship Alliance. — Estatutos. 4516
- Sun Walker Outdoor Activities Association. — Estatutos. 4517
- Associação de Amizade e Conterrâneos de Guangmia-ocun de Hong Kong e Macau. — Estatutos. 4518
- Clube Desportivo Chon Pong de Macau. — Estatutos. ... 4519

澳門大灣區美術家協會——章程。.....	4520	澳門大灣區美術家協會. — Estatutos.	4520
澳門全安體育會——章程。.....	4521	Macao Chun On Sports Association. — Estatutos.	4521
澳門御庭體育會——章程。.....	4521	Macao U Teng Sports Association. — Estatutos.	4521
澳門鼎潤體育會——章程。.....	4522	Macao Teng Ion Sports Association. — Estatutos.	4522
粵港澳愛心慈善會——章程。.....	4523	粵港澳愛心慈善會. — Estatutos.	4523
粵港澳大灣區青年慈善會——章程。.....	4524	粵港澳大灣區青年慈善會. — Estatutos.	4524
Associação de Ginástica Artística e Artes Circenses de Macau——章程。.....	4525	Associação de Ginástica Artística e Artes Circenses de Macau. — Estatutos.	4525
澳門數碼牙科醫學會——章程。.....	4526	Associação de Medicina Dentária Digital de Macau. — Estatutos.	4526
澳門債券業協會——章程。.....	4527	Associação da Indústria de Obrigações de Macau. — Estatutos.	4527
澳門足球產業協會——章程。.....	4530	Associação da Indústria de Futebol de Macau. — Esta- tutos.	4530
澳門文化傳媒協會——修改章程。.....	4531	Macao Media Culture Association. — Alteração dos estatutos.	4531
澳門青年會展文化協會——修改章程。.....	4531	Associação Cultural de Convenções e Exposições para Jovens de Macau. — Alteração dos estatutos.	4531
澳門「展現真我」協會——修改章程。.....	4531	Macao IC2 Association. — Alteração dos estatutos.	4531
澳門女企業家商會——修改章程。.....	4532	Associação de Empresárias de Macau. — Alteração dos estatutos.	4532

附註：二零二一年三月十七日刊登了第十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 11/2021, II Série, de 17 de Março, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

經濟及科技發展局佈告：

商標的保護。.....	4038
營業場所名稱及標誌的保護。.....	4186
設計及新型的保護。.....	4210
發明專利延伸的保護。.....	4212
已授權發明專利的延伸。.....	4213
發明專利的保護。.....	4220
實用專利的保護。.....	4221

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:

Protecção de marca.	4038
Protecção de nome e insígnia de estabelecimento.	4186
Protecção de desenho e modelo.	4210
Protecção de extensão de patente de invenção.	4212
Extensão de patente de invenção concedida.	4213
Protecção de patente de invenção.	4220
Protecção de patente de utilidade.	4221

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 46/2021 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2021**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第79/2011號行政長官批示第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 79/2011, o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為離任行政長官及離任主要官員從事私人業務申請分析委員會成員，為期兩年：

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão de apreciação de pedidos relativos ao exercício de actividade privada por parte dos ex-titulares do cargo de Chefe do Executivo e dos principais cargos, pelo período de dois anos:

(一) 劉焯華，並由其擔任主席；

1) Lau Cheok Va, que preside;

(二) 林笑雲；

2) Paula Hsião Yun Ling;

(三) 高炳坤。

3) Kou Peng Kuan.

二、本批示自二零二一年五月五日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Maio de 2021.

二零二一年三月十五日

15 de Março de 2021.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 47/2021 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2021**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第十條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Chefe do Executivo manda:

一、續任以下人士為第16/2006號行政法規第十條第一款(六)項、(七)項及(八)項所指的退休基金會諮詢會成員，為期兩年：

1. São renovadas as nomeações das seguintes personalidades como membros do Conselho Consultivo do Fundo de Pensões referidos nas alíneas 6), 7) e 8) do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006, pelo período de dois anos:

(一) 行政法務司司長代表：周錫強；

1) Chow Seak Keong, representante do Secretário para a Administração e Justiça;

(二) 經濟財政司司長代表：羅志輝；

2) Lo Chi Fai, representante do Secretário para a Economia e Finanças;

(三) 澳門金融管理局行政管理委員會成員：黃立峰；

3) Vong Lap Fong, administrador da Autoridade Monetária de Macau;

(四) 在經濟財政或保險領域具經驗且被公認為傑出的人士：

4) Personalidades de reconhecido mérito, com experiência no sector económico-financeiro ou segurador:

(1) 楊志光；

(1) Ieong Chi Kuong;

(2) 陳劍平；

(2) Chan Kim Peng;

(3) 羅錦其。

(3) Law Kam Ki.

二、上款(四)項所指人士有權就參加會議按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百一十五條第五款的規定收取出席費。

三、本批示自二零二一年四月五日起產生效力。

二零二一年三月十五日

行政長官 賀一誠

第 48/2021 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2014號行政法規《城市規劃法施行細則》第六條的規定，作出本批示。

一、委任環境保護局代表陳美寶作為跨部門委員會成員，以替代黃蔓荳，任期至二零二三年四月二十二日。

二、委任交通事務局代表蕭日鵬作為跨部門委員會成員的候補，以替代鄭偉卓，任期至二零二三年四月二十二日。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二一年三月十六日

行政長官 賀一誠

第 49/2021 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第53/2011號行政長官批示第三款的規定，作出本批示。

下列“公職司法援助委員會”成員的委任，自二零二一年四月七日起續期兩年：

- (一) 高炳坤，並由其擔任主席；
- (二) 梁金泉；
- (三) 鄭仲錫；
- (四) 鍾聖心；
- (五) 周錫強。

二零二一年三月十六日

行政長官 賀一誠

2. As personalidades referidas na alínea 4) do número anterior têm direito a senhas de presença pelas reuniões efectuadas, nos termos do n.º 5 do artigo 215.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Abril de 2021.

15 de Março de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 48/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), o Chefe do Executivo manda:

1. É designada Chan Mei Pou, representante da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, como membro da Comissão Interdepartamental, em substituição de Vong Man Hung, até 22 de Abril de 2023.

2. É designado Sio Iat Pang, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, como suplente do membro da Comissão Interdepartamental, em substituição de Kuong Vai Cheok, até 22 de Abril de 2023.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

16 de Março de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 49/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2011, o Chefe do Executivo manda:

É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão de Patrocínio Judiciário para o Exercício de Funções Públicas, pelo período de dois anos a contar de 7 de Abril de 2021:

- 1) Kou Peng Kuan, que preside;
- 2) Leong Kam Chun;
- 3) Chiang Chong Sek;
- 4) Chong Seng Sam;
- 5) Chow Seak Keong.

16 de Março de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 50/2021 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2013號法律《城市規劃法》第十五條及經第2/2015號行政法規及第7/2017號行政法規修改的第3/2014號行政法規《城市規劃委員會》第三條第三款（四）項、（五）項及第四款的規定，作出本批示。

一、委任鄭岳威替代鄭偉卓作為由交通事務局局長擔任的城市規劃委員會委員之代任人。

二、委任陳美寶替代黃蔓莊作為由環境保護局局長擔任的城市規劃委員會委員之代任人。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二一年三月十六日

行政長官 賀一誠

第 51/2021 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

一、授予人才發展委員會秘書長曾冠雄作出下列行為的權限：

（一）以澳門特別行政區（下稱“澳門特區”）名義，簽署所有與人才發展委員會（下稱“委員會”）秘書處工作人員相關的合同；

（二）批准委員會秘書處工作人員的合同續期，但以不涉及有關報酬條件的變更為限；

（三）批准解除工作人員的合同；

（四）批准特別假，以及因個人理由或工作需要就轉移年假作出決定；

（五）批准工作人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准工作人員的缺勤解釋；

（六）簽署計算及結算工作人員服務時間的證明文件；

（七）批准不超越法定上限的超時工作或輪值工作；

Despacho do Chefe do Executivo n.º 50/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 12/2013 (Lei do planeamento urbanístico) e das alíneas 4) e 5) do n.º 3 e do n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2014 (Conselho do Planeamento Urbanístico), alterado pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 2/2015 e 7/2017, o Chefe do Executivo manda:

1. É designado Chiang Ngoc Vai como substituto do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego no cargo de vogal do Conselho do Planeamento Urbanístico, em substituição de Kuong Vai Cheok.

2. É designada Chan Mei Pou, como substituta do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental no cargo de vogal do Conselho do Planeamento Urbanístico, em substituição de Vong Man Hung.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

16 de Março de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 51/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda:

1. São delegadas no secretário-geral da Comissão de Desenvolvimento de Talentos, Chang Kun Hong, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, em todos os contratos referentes aos trabalhadores do secretariado da Comissão de Desenvolvimento de Talentos, doravante designada por Comissão;

2) Autorizar a renovação dos contratos dos trabalhadores que integram o secretariado da Comissão, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

3) Autorizar a rescisão de contratos dos trabalhadores;

4) Conceder licença especial e decidir sobre transferência de férias, por motivos pessoais dos trabalhadores ou por conveniência de serviço;

5) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas dos trabalhadores;

6) Assinar os documentos comprovativos da contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores;

7) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos até ao limite legalmente previsto;

(八) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(九) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》、第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及其他津貼，以及第8/2006號法律《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

(十) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；

(十一) 批准工作人員參加在澳門特區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指的條件下參加在澳門特區以外地方舉行的該等活動；

(十二) 批准返還與擔保承諾或執行與委員會或澳門特區所簽訂的合同無關的文件；

(十三) 批准為人員、物料、設備、不動產及車輛投保；

(十四) 批准提供與委員會存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十五) 批准作出由載於澳門特區預算內關於委員會開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得資產和勞務的開支，但以澳門元三十萬元為限，如免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十六) 除上項所指開支外，批准委員會運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費、運輸通訊費、期刊（紙本或電子版）或其他同類開支，不論金額多少；

(十七) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(十八) 批准將被視為對委員會運作已無用處的財產報廢；

(十九) 在委員會職責範疇內，簽署發給澳門特區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十) 以澳門特區的名義，在委員會職責範疇內，簽署所有與澳門特區或外地的其他公共部門、公共或私人實體的協議、合同及議定書。

二、透過經行政長官認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，委員會秘書長可將有利於委員會秘書處良好運作的權限轉授予副秘書長。

8) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

9) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto na Lei n.º 8/2006 (Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

10) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

11) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

12) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Comissão ou com a RAEM;

13) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

14) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Comissão, com exclusão dos excepcionados por lei;

15) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da RAEM relativo à Comissão, até ao montante de 300 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

16) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento da Comissão, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, serviços de limpeza, despesas de condomínio, serviços de transporte e telecomunicações, publicações periódicas (em suporte de papel ou informático) ou outras da mesma natureza, independentemente do respectivo valor;

17) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

18) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Comissão que forem julgados incapazes para o serviço;

19) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da RAEM ou do exterior, no âmbito das atribuições da Comissão;

20) Outorgar, em nome da RAEM, em todos os acordos, contratos ou protocolos a celebrar com outros serviços públicos e entidades públicas ou privadas, da RAEM ou do exterior, no âmbito das atribuições da Comissão.

2. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da RAEM*, homologado pelo Chefe do Executivo, o secretário-geral da Comissão pode subdelegar no secretário-geral adjunto as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do secretariado da Comissão.

三、委員會秘書長自二零二一年二月一日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不影響前款規定的前提下，本批示自公佈之日起產生效力。

二零二一年三月十八日

行政長官 賀一誠

二零二一年三月十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

3. São ratificados os actos praticados pelo secretário-geral da Comissão, no âmbito da presente delegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2021.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

18 de Março de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Março de 2021.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

行政法務司司長辦公室

批 示 摘 錄

透過行政法務司司長二零二一年二月九日批示：

何倩彤——檢察長辦公室第一職階首席翻譯員，根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第七款、第十九條第十款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，其在行政法務司司長辦公室以相同職級擔任職務的徵用，自二零二一年三月二十五日，延長一年。

二零二一年三月十七日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Fevereiro de 2021:

He Sin Tong, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, do Gabinete do Procurador — prorrogada a requisição, pelo período de um ano, para o exercício de funções na mesma categoria, no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º e n.º 10 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, conjugados com o artigo 34.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, a partir de 25 de Março de 2021.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 17 de Março de 2021. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

經濟財政司司長辦公室

第 43/2021 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予政府總部事務局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$652,600.00（澳門元陸拾伍萬貳仟陸佰元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 43/2021

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 652 600,00 (seiscentas e cinquenta e duas mil e seiscentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予政府總部事務局一項金額為\$652,600.00（澳門元陸拾伍萬貳仟陸佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長劉軍勵，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政財政廳廳長謝佩雯；

委員：財政管理處處長郭淑華；

候補委員：首席技術輔導員呂銳林；

候補委員：二等技術輔導員李艷華。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二一年二月九日。

二零二一年三月十二日

經濟財政司司長 李偉農

第 44/2021 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予經濟及科技發展局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$373,100.00（澳門元叁拾柒萬叁仟壹佰元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予經濟及科技發展局一項金額為\$373,100.00（澳門元叁拾柒萬叁仟壹佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長戴建業，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo um fundo permanente de \$ 652 600,00 (seiscentas e cinquenta e duas mil e seiscentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Lao Kuan Lai da Luz, directora dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Che Pui Man, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro;

Vogal: Kuok Sok Wa, chefe da Divisão de Gestão Financeira.

Vogal suplente: Lu Rui Lin, adjunto-técnico principal;

Vogal suplente: Lei Im Wa, adjunta-técnica de 2.ª classe.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 9 de Fevereiro de 2021.

12 de Março de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2021

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 373 100,00 (trezentas e setenta e três mil e cem patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico um fundo permanente de \$ 373 100,00 (trezentas e setenta e três mil e cem patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Tai Kin Ip, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

委員：行政及財政處處長梁仕仁，當其出缺或因故不能視事時，由特級技術員羅嘉敏代任；

委員：首席高級技術員梁嘉怡，當其出缺或因故不能視事時，由首席特級技術輔導員龍偉剛代任。

本批示自公佈翌日起生效。

二零二一年三月十二日

經濟財政司司長 李偉農

第 45/2021 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第1/2021號法律《從事科技創新業務企業的稅務優惠制度》第六條第四款及第五款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為科技創新業務企業評審委員會成員，任期兩年：

(一) 鍾聖心，財政局副局長，並由其任主席，當其出缺或因故不能視事時，由其法定代任人代任；

(二) 謝永強，經濟及科技發展局代表，代任人為陳祖榮；

(三) 孫家雄，澳門生產力暨科技轉移中心代表，代任人為關治平；

(四) 馬志毅，科技範疇的工商界人士，代任人為崔世平；

(五) 李時泰，科技範疇的工商界人士，代任人為梁炎華；

(六) 楊志新，科技範疇的學術界人士，代任人為顏至宏；

(七) 唐嘉樂，科技範疇的學術界人士，代任人為姜志宏。

二、本批示自二零二一年四月一日起產生效力。

二零二一年三月十五日

經濟財政司司長 李偉農

二零二一年三月十七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Vogal: Antonio Leung, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, Lo Ka Man, técnica especialista;

Vogal: Leong Ka I, técnica superior principal e, nas suas faltas ou impedimentos, Lung Vai Kong, adjunto-técnico especialista principal.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

12 de Março de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 45/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos n.ºs 4 e 5 do artigo 6.º da Lei n.º 1/2021 (Regime de benefícios fiscais para as empresas que exerçam actividades de inovação científica e tecnológica), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São designados membros da Comissão de Avaliação de Empresas de Actividades de Inovação Científica e Tecnológica, pelo período de dois anos:

1) Chong Seng Sam, subdirectora da Direcção dos Serviços de Finanças, como presidente e, nas suas faltas ou impedimentos, a sua substituta legal;

2) Che Weng Keong, representante da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico e, como substituto, Chan Chou Weng;

3) Shuen Ka Hung, representante do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau e, como substituto, Kuan Chan Victoria Alexa;

4) Ma Chi Ngai Frederico, representante do sector industrial e comercial, dentro da área da ciência e tecnologia e, como substituto, Chui Sai Peng José;

5) Lei Si Tai, representante do sector industrial e comercial, dentro da área da ciência e tecnologia e, como substituto, Leong Im Wa;

6) Yang Zhixin, representante do sector académico, dentro da área da ciência e tecnologia e, como substituto, Yen Jerome;

7) Tong Ka Lok, representante do sector académico, dentro da área da ciência e tecnologia e, como substituto, Jiang Zhihong.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Abril de 2021.

15 de Março de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 17 de Março de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

保安司司長辦公室

批 示 摘 錄

透過保安司司長二零二一年一月八日的批示：

按照第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十八條第四款之規定，本辦公室以個人勞動合同制度續聘趙遠擔任第三職階一等高級技術員之職務，自二零二一年三月四日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零二一年三月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，林壘立副消防總監（編號410871）擔任澳門保安部隊高等學校副校長的定期委任，自二零二一年三月二十五起，續期一年。

二零二一年三月十八日於保安司司長辦公室

辦公室代主任 曾翔

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二一年三月二日及三月四日批示如下：

Maria da Graça Mendes de Moraes Rodrigues de Carvalho——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第七條的規定，自二零二一年三月一日起，以附註形式修改其長期行政任用合同的第二及第三條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同，以及晉階為第三職階首席高級技術員。

摘錄自廉政專員於二零二一年三月二日批示如下：

黃金蓮——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，以附註形式修改其在本公署擔任第三職階勤雜人員的行政任用合同的第二

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Janeiro de 2021:

Zhao Yuan — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.^a classe, 3.^o escalão, neste Gabinete, nos termos do n.º 4 do artigo 18.^o da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Março de 2021.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Março de 2021:

Lam Loi Lap, chefe-mor adjunto n.º 410 871 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como sub-director da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.º 15/2009 e 8.^o do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 25 de Março de 2021, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 18 de Março de 2021. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Chang Cheong*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 2 de Março e 4 de Março de 2021:

Maria da Graça Mendes de Moraes Rodrigues de Carvalho, contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Comissariado — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.^a e 3.^a do seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo e progredindo para técnica superior principal, 3.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.^o, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, 4.^o, 6.^o, n.º 2, alínea 2), e 7.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Março de 2021.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 2 de Março de 2021:

Wong Kam Lin, auxiliar, 3.^o escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento, deste Comissariado — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado

條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二一年二月十九日起生效。

摘錄自廉政專員於二零二一年三月十六日批示如下：

譚慧華——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第三款、第四款及第二十七條第四款，以及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階顧問翻譯員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年三月十七日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長於二零二一年三月十六日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條第四款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階一等翻譯員阮泳欣在本署擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席翻譯員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年三月十八日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

警察總局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二一年二月二十二日作出的批示：

根據經第13/2017號行政法規修改第5/2009號行政法規第六條、第十四條第三款及第十五條第二款的規定，劉中志碩士在本局擔任顧問的定期委任，自二零二一年五月十一日起續期一年。

pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 4.º e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 19 de Fevereiro de 2021.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 16 de Março de 2021:

Tam Wai Wa — nomeada, em comissão de serviço, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 2, 3 e 4, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 17 de Março de 2021.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 16 de Março de 2021:

Un Weng Ian, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, índice 540, neste Comissariado, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 18 de Março de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Fevereiro de 2021:

Mestre Lao Chong Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor destes Serviços, nos termos dos artigos 6.º, 14.º, n.º 3, e 15.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 13/2017, a partir de 11 de Maio de 2021.

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，陳思敏碩士在本局擔任資源管理廳廳長的定期委任，自二零二一年五月一日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二一年三月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，第一職階勤雜人員曾美容、毛志偉的行政任用合同，自二零二一年四月十六日起續期一年。

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本局前電腦及資訊科技處處長鄭耀漢，因自願退休而離職，自二零二一年三月二十二日起生效。

二零二一年三月十八日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二一年三月三日所作之批示：

根據第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第十二條第二款（二）項及第三十二條第一款的規定，鑑於海關情報處處長副關務總長布家明，編號39921，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二一年五月一日起，續期一年。

根據第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第二十條第二款（一）項及第三十二條第一款的規定，鑑於海關海上巡邏處處長副關務總長余益銓，編號02981，具備適當

Mestre Chan Si Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão de Recursos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2021.

Por despachos do signatário, de 2 de Março de 2021:

Chang Mei Iong e Mou Chi Wai — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 16 de Abril de 2021.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kuong Io Hon, ex-chefe da Divisão de Informática e de Tecnologias da Informação destes Serviços, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 22 de Março de 2021.

Serviços de Polícia Unitários, aos 18 de Março de 2021. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Março de 2021:

Pou José, subintendente alfandegário n.º 39 921 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Informações dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 12.º e o n.º 1 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, a partir de 1 de Maio de 2021, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

U Iek Chun, subintendente alfandegário n.º 02 981 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Policiamento Marítimo dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com a alínea 1) do n.º 2 do artigo 20.º e o n.º 1 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, a

經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二一年五月一日起，續期一年。

摘錄自海關關長於二零二一年三月三日所作的批示：

何錦麗，一等關員編號107920和洪倩碧，一等關員編號37930，根據經第25/2008號行政法規修改的第21/2001號行政法規第三條第二款（五）項及第十一條第三款至第五款的規定，以定期委任方式續任為海關關長秘書，由二零二一年五月十六日起，續期一年。

摘錄自保安司司長於二零二一年三月十八日所作的批示：

鑑於符合經第2/2008號法律修訂的第3/2003號法律第十條第四款、第十七條的規定，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第1/2004號行政法規第三十四條補充適用第三十一條的規定，確定委任刊登於二零二一年三月三日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的最後評核名單中名列第一至第十二名之海關副關務督察，為海關關員編制一般基礎職程第一職階關務督察，其名單如下：

副關務督察編號	04951	—	梁偉鵬
"	04941	—	何家成
"	06971	—	陳家輝
"	42961	—	何永駿
"	43981	—	蔣力行
"	05961	—	黃志寧
"	48941	—	黃汜
"	33981	—	何文熙
"	08961	—	梁達庭
"	58991	—	蕭冠宇
"	09980	—	方小萍
"	32940	—	曾綺華

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自就職日開始計算。

鑑於符合經第2/2008號法律修訂的第3/2003號法律第十條第四款、第十七條的規定，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第1/2004號行政法規第三十四條補充適用第三十一條的規定，確定委任刊登於二零二一年三月三日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的最後評核名單中名列第一至第二名之海關機械專

partir de 1 de Maio de 2021, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 3 de Março de 2021:

Ho Kam Lai e Hong Sin Pek, ambas verificadoras de primeira alfandegárias, n.º 107 920 e n.º 37 930, respectivamente — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como secretárias pessoais do director-geral destes Serviços, nos termos da alínea 5) do n.º 2 do artigos 3.º e dos n.ºs 3 a 5 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, com as alterações dadas pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, a partir de 16 de Maio de 2021.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Março de 2021:

Os subinspectores alfandegários abaixo mencionados, classificados do 1.º ao 12.º lugares da lista de classificação final, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 9/2021, II Série, de 3 de Março — nomeados, definitivamente, inspectores alfandegários, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, de acordo com o estipulado no n.º 4 do artigo 10.º, no artigo 17.º da Lei n.º 3/2003, com a alteração dada pela Lei n.º 2/2008 e nos termos do artigo 19.º, da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, bem como do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, por aplicação subsidiária do artigo 34.º:

Subinspector alfandegário n.º	04 951	—	Leong Wai Pang
»	04 941	—	Ho Ka Seng
»	06 971	—	Chan Ka Fai
»	42 961	—	Ho Weng Chon
»	43 981	—	Cheong Lek Hang
»	05 961	—	Wong Chi Neng
»	48 941	—	Wong Chi
»	33 981	—	Ho Man Hei
»	08 961	—	Leong Tat Teng
»	58 991	—	Siu Koon Yu
»	09 980	—	Fong Sio Peng
»	32 940	—	Chang I Wa

A antiguidade e o vencimento em relação à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir do dia de tomada de posse.

Os subinspectores alfandegários mecânicos abaixo mencionados, classificados do 1.º ao 2.º lugares da lista de classificação final, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 9/2021, II Série, de 3 de Março — nomeados, definitivamente, inspectores alfandegários mecânicos, 1.º escalão, da carreira de especialistas do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, de acordo com o estipulado no n.º 4 do artigo 10.º, no artigo 17.º da Lei n.º 3/2003, com a alteração dada pela Lei n.º 2/2008 e nos termos do artigo 19.º, da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do

業副關務督察，為海關關員編制專業職程第一職階機械專業關務督察，其名單如下：

機械專業副關務督察編號 39975 – 徐健
" 01005 – 梁仲然

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自就職日開始計算。

二零二一年三月十九日於海關

副關長 周見靄

ETAPM, vigente, bem como do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, por aplicação subsidiária do artigo 34.º:

Subinspector alfandegário
mecânico n.º 39 975 – Choi Kin
» 01 005 – Leong Chong In

A antiguidade e o vencimento em relação à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir do dia de tomada de posse.

Serviços de Alfândega, aos 19 de Março de 2021. — A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二一年三月十八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，本辦公室第二職階二等高級技術員麥漢鈞，獲確定委任為本辦公室人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點485。

二零二一年三月十九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 18 de Março de 2021:

Mak Hon Kuan, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 19 de Março de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

政策研究和區域發展局

聲明

應劉冬青之請求，其在本局擔任第二職階首席特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二一年三月十七日起予以解除。

二零二一年三月十八日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Declaração

Lao Tung Cheng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 18 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, *Cheong Chok Man*.

在 台 灣 澳 門 經 濟 文 化 辦 事 處

批 示 摘 錄

透過行政長官二零二一年二月二十六日之批示：

林智綺——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a) 項、第33/2011號行政法規《在台灣設立澳門經濟文化辦事處》第六條第三款及第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條第一款(一) 項之規定，其以臨時定期委任方式於在台灣澳門經濟文化辦事處擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點，自二零二一年三月二十日起續期三個月。

二零二一年三月十五日於在台灣澳門經濟文化辦事處

辦事處代主任 林智綺

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二一年二月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用社會工作局第一職階首席顧問高級技術員張鴻喜在本局擔任同一職級和職階的職務的期限，自二零二一年三月十一日起生效，為期一年。

按簽署人於二零二一年二月二十六日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二) 項及第四款之規定，法律及司法培訓中心第二職階輕型車輛司機朱河萍的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點170，自二零二一年一月二日起生效。

按行政法務司司長於二零二一年三月五日作出之批示：

應私人公證員José Manuel de Oliveira Rodrigues的要求，並根據十一月一日第66/99/M號法令第二十三條第一款的規定，終止執行私人公證員之職務。

按簽署人於二零二一年三月十五日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二) 項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局法律

DELEGAÇÃO ECONÓMICA E CULTURAL DE MACAU
EM TAIWAN

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 26 de Fevereiro de 2021:

Lam Chi I — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de três meses, para o exercício das funções de técnica de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 400, na Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, nos termos dos artigos 30.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 6.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 33/2011 (Criação da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan) e 2.º, n.º 1, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau), a partir de 20 de Março de 2021.

Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, aos 15 de Março de 2021. — A Chefe, substituta, da Delegação, *Lam Chi I*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Fevereiro de 2021:

Zhang Hong Xi, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do Instituto de Acção Social — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para desempenhar as funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Março de 2021.

Por despacho do signatário, de 26 de Fevereiro de 2021:

Chu Ho Peng, motorista de ligeiros, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — alterada a cláusula 3.^a contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 2 de Janeiro de 2021.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Março de 2021:

José Manuel de Oliveira Rodrigues — cessa, a seu pedido, o exercício de funções de notário privado, nos termos do n.º 1 do artigo 23.º do Decreto-Lei n.º 66/99/M, de 1 de Novembro.

Por despacho do signatário, de 15 de Março de 2021:

Lio Weng Tong, técnica superior de 1.^a classe, 2.º escalão, área jurídica, destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento para técnica superior prin-

範疇第二職階一等高級技術員廖穎彤的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年三月十六日於法務局

局長 劉德學

cial, 1.º escalão, índice 540, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 16 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局副局長於二零二一年三月二日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳嘉碧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二一年二月二十八日起生效。

二零二一年三月十七日於身份證明局

局長 黃寶瑩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 2 de Março de 2021:

Chan Ka Pik — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Fevereiro de 2021.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Março de 2021. — A Directora dos Serviços, *Wong Pou Ieng*.

市 政 署

決 議 摘 錄

按市政管理委員會於二零二一年三月五日會議所作之決議：

現根據第9/2018號法律第二十條第二款、第25/2018號行政法規第四條第二款（八）項、第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條第二款及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任黃繼展為自然保護研究處處長，自二零二一年四月六日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 5 de Março de 2021:

Wong Kai Chin — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza, nos termos do disposto do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 9/2018, da alínea 8) do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018, da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, o n.º 2 do artigo 3.º, o artigo 5.º e o artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 6 de Abril de 2021.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota, relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

——黃繼展的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任自然保護研究處處長一職。

2. 學歷：

——理學學士（生命科學系）。

3. 專業簡歷：

——03/09/2007 - 01/01/2013 -- 民政總署技術員；

——01/01/2010 - 30/06/2010 -- 民政總署園林綠化部自然保護研究處職務協調員；

——02/01/2013 - 31/12/2018 -- 民政總署高級技術員；

——01/01/2019 - 05/10/2020 -- 市政署高級技術員；

——01/06/2019 - 05/10/2020 -- 市政署園林綠化廳自然護理處職務協調員；

——06/10/2020 - 05/04/2021 -- 市政署園林綠化廳自然保護研究處代處長。

— Wong Kai Chin possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza, como o *curriculum vitae* demonstra.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Ciências (Ciências da Vida).

3. Currículo profissional:

— 03/09/2007 - 01/01/2013 -- técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2010 - 30/06/2010 -- coordenador funcional da Divisão de Estudos e Conservação da Natureza dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 02/01/2013 - 31/12/2018 -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2019 - 05/10/2020 -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/06/2019 - 05/10/2020 -- coordenador funcional da Divisão de Conservação da Natureza do Departamento de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 06/10/2020 - 05/04/2021 -- chefe da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza do Departamento de Zonas Verdes e Jardins, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

聲 明 書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Declaração

Extrato

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

二零二一年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
723001			市政署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS		
	1-01-3	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		\$ 3,800,000.00
	1-01-3	31-02-99-00-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros — Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	\$ 3,800,000.00	
	1-01-3	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	\$ 5,000,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		\$ 2,000,000.00
	1-01-3	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	\$ 4,872,000.00	
	1-01-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	\$ 17,078,000.00	
	1-01-3	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	\$ 30,000.00	
	1-01-3	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	\$ 10,000.00	
	1-01-3	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		\$ 1,110,000.00
	1-01-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		\$ 3,530,000.00
	1-01-3	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		\$ 13,700,000.00
	1-01-3	32-05-01-99-00	其他——返還 Outras — Restituições	\$ 800,000.00	
	1-01-3	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	\$ 50,000.00	
	1-01-3	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 7,500,000.00
總額 Total				\$ 31,640,000.00	\$ 31,640,000.00
核准依據： Referente à autorização:			8/3/2021之行政法務司司長批示 Despacho do Ex. ^{mo} Sr. Secretário para a Administração e Justiça, de 8/3/2021		

二零二一年三月十六日於市政署——市政管理委員會主席
席 戴祖義

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 16 de Março de 2021. — O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二一年三月九日作出的批示：

(一) 衛生局第三職階主任醫生馮浩明，退休及撫卹制度會員編號124109，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Março de 2021:

1. Fong Hou Meng, chefe de serviço, 3.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 124109 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo

二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的675點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二一年三月十一日作出的批示：

(一)治安警察局第四職階副警長戴月清，退休及撫卹制度會員編號104388，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二一年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)澳門保安部隊事務局第三職階顧問翻譯員方玉儀，退休及撫卹制度會員編號128082，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二一年二月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的465點訂出，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)司法警察局第三職階特級技術員陳寶瑩，退休及撫卹制度會員編號98825，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年三月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的410點訂

com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 675 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Março de 2021:

1. Tai Ut Cheng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 104388 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Fong Iok I, intérprete-tradutora assessora, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 128082 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 465 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Pou Ieng, técnica especialista, 3.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 98825 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Março de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 410 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30

出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階副警長梁月萍，退休及撫卹制度會員編號104230，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二一年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員陳國威，退休及撫卹制度會員編號113590，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年二月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 旅遊局第二職階首席顧問高級技術員Maria da Conceição Nunes Neves Rosado，退休及撫卹制度會員編號102652，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二一年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的535點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leung Ut Peng, subchefe, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 104230 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Kuok Wai, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113590 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Maria da Conceição Nunes Neves Rosado, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 102652 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 535 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 治安警察局第四職階副警長鄭寶玉，退休及撫卹制度會員編號103608，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二一年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 前民政總署退休半熟練工人鄧榮超之遺孀鄭彩意，退休及撫卹制度會員編號57150，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二零年十二月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的80點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第二職階警長岑桂芝，退休及撫卹制度會員編號104337，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二一年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的345點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員歐仲琮，退休及撫卹制度會員編號113271，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年二

1. Cheang Pou Iok, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 103608 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kuong Choi I, viúva de Tang Weng Chio, que foi operário semi-qualificado, aposentado do então Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 57150 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Dezembro de 2020, uma pensão mensal a que corresponde o índice 80 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Sam Kuai Chi, chefe, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 104337 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 345 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ao Chong Keng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113271 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo

月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長陳潔明，退休及撫卹制度會員編號103519，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二一年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員鄧李惠敏，退休及撫卹制度會員編號104140，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二一年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二一年三月十六日作出的批示：

(一) 前總督辦公室退休助理員陳就寬之鰥夫蔡耀基，退休及撫卹制度會員編號1481，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款、第二百七十一條第一款及第十款規定，再配合第16/2018號法律第一條所規定的最低撫卹金薪俸點，由二零二一年一月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的60點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Kit Meng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 103519 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Lei Vai Man, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 104140 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Março de 2021:

1. Choi Iu Kei, viúvo de Chan Chau Fun, que foi auxiliar, aposentado do então Gabinete do Governador de Macau, com o número de subscritor 1481 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, conjugado com o artigo 1.º da Lei n.º 16/2018, o qual estipula o índice mínimo de pensão de sobrevivência, com início em 9 de Janeiro de 2021, uma pensão mensal a que corresponde o índice 60 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 4 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二一年三月十一日作出的批示：

根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百二十二條第二款i) 項及第一百二十三條第二款之規定，宣告時任行政法務司司長於二零一八年六月十一日作出並刊登於二零一八年六月二十七日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組，有關海關技術員余浩洋（供款人編號6221490）之權益歸屬比率的訂定批示無效，並維持其於二零一七年十一月九日作出並刊登於二零一七年十一月二十二日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內之如下權益歸屬比率的訂定批示效力：

海關技術員余浩洋，供款人編號6221490，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一七年十月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二一年三月十二日作出的批示：

衛生局高級衛生技術員Judite Agostinho，供款人編號6066133，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二一年二月七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二一年三月十五日作出的批示：

體育局技術員徐如珊，供款人編號3016152，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二一年三月十六日作出的批示：

衛生局技術輔導員廖素玲，供款人編號3004960，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Março de 2021:

Declara-se nulo o despacho da então Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Junho de 2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 26/2018, II Série, de 27 de Junho, referente à fixação da taxa de reversão do técnico dos Serviços de Alfândega, Luís Miguel dos Santos (contribuinte n.º 6221490), nos termos dos artigos 122.º, n.º 2, alínea i), e 123.º, n.º 2, do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, mantendo os efeitos do seu despacho de fixação dos direitos de reversão abaixo, de 9 de Novembro de 2017, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 47/2017, II Série, de 22 de Novembro:

Luís Miguel dos Santos, técnico dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6221490, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Outubro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Março de 2021:

Judite Agostinho, técnica superior de saúde dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6066133, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Fevereiro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Março de 2021:

Choi U San, técnica do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 3016152, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Março de 2021:

Fátima So Ling Liu, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3004960, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de

積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

衛生局行政技術助理員林美琴，供款人編號6058459，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Mei Kam de Paiva Ribeiro, assistente técnica administrativa dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6058459, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

退休基金會——部門預算

Fundo de Pensões — Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第一次投資預算修改

1.ª alteração do orçamento do investimento do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
903001		退休基金會-部門預算 Fundo de Pensões - Orçamento do Serviço		
	5-03-0	設備 - 成本 Equipamentos - Custos		176,000.00
	5-03-0	軟件及版權 - 成本 Softwares ou direitos de autor - Custos		310,000.00
	5-03-0	其他固定及無形資產-成本 Outros activos tangíveis e intangíveis - Custos	486,000.00	
總額 Total			486,000.00	486,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
12/03/2021之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça, de 12/03/2021				

二零二一年三月十日於退休基金會——行政管理委員會：主席——沙蓮達；副主席——高舒婷；行政管理人——江海莉、劉德學、老柏生、吳子健

Fundo de Pensões, aos 10 de Março de 2021. — O Conselho de Administração. — A Presidente, *Ermelinda Maria da Conceição Xavier*. — A Vice-Presidente, *Diana Maria Vital Costa*.
— Os Administradores, *Fátima Conceição da Rosa* — *Liu Dexue* — *Lou Pak Sang* — *Ng Chi Kin*.

二零二一年三月十九日於退休基金會——行政管理委員會主席 沙蓮達

Fundo de Pensões, aos 19 de Março de 2021. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

印 務 局

IMPrensa Oficial

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照行政法務司司長於二零二一年三月一日的批示：

鄧小蓮——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其中文校對科科長的定期委任獲續期一年，由二零二一年四月二十三日起生效。

按照行政法務司司長於二零二一年三月二日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第二職階勤雜人員何綺雯的行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，自二零二一年二月三日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第三職階技術工人向國賢及潘濃浩的行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，自二零二一年一月二十一起生效。

二零二一年三月十二日於印務局

局長 陳日鴻

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Março de 2021:

Tang Sio Lin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção Chinesa da Revisão, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 23 de Abril de 2021.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Março de 2021:

Ho I Man, auxiliar, 2.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Fevereiro de 2021.

Heong Kuok In e Pun Nong Hou, operários qualificados, 3.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 21 de Janeiro de 2021.

Imprensa Oficial, aos 12 de Março de 2021. — O Administrador, *Chan Iat Hong*.

經 濟 及 科 技 發 展 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

根據第45/2020號行政法規第二十七條第二款的規定，轉入同一行政法規附件表二所載的領導及主管人員名單：

Lista nominativa do pessoal de direcção e chefia que transita para os cargos constantes do mapa II do Regulamento Administrativo n.º 45/2020, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do mesmo Regulamento Administrativo:

姓名 Nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31	任用方式 Forma de provimento	二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01	任用方式 Forma de provimento
	領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia		領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia	
戴建業 Tai Kin Ip	局長 Director	定期委任 Comissão de serviço	局長 Director	定期委任 Comissão de serviço

姓名 Nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31	任用方式 Forma de provimento	二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01	任用方式 Forma de provimento
	領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia		領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia	
陳子慧 Chan Tze Wai	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço
陳漢生 Chan Hon Sang	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço
陳詠達 Chan Weng Tat	對外貿易及經濟合作廳廳長 Chefe do Departamento de Comércio Externo e de Cooperação Económica	定期委任 Comissão de serviço	對外貿易及經濟合作廳廳長 Chefe do Departamento de Comércio Externo e de Cooperação Económica	定期委任 Comissão de serviço
邱潤華 Yau Yun Wah	產業發展廳廳長 Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Actividades Económicas	定期委任 Comissão de serviço	產業發展廳廳長 Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Actividades Económicas	定期委任 Comissão de serviço
鄭曉敏 Cheang Hio Man	知識產權廳廳長 Chefe do Departamento da Propriedade Intelectual	定期委任 Comissão de serviço	知識產權廳廳長 Chefe do Departamento da Propriedade Intelectual	定期委任 Comissão de serviço
龐啓富 Pong Kai Fu	研究廳廳長 Chefe do Departamento de Estudos	定期委任 Comissão de serviço	研究廳廳長 Chefe do Departamento de Estudos	定期委任 Comissão de serviço
鄭信昌 Kong Son Cheong	牌照及稽查廳廳長 Chefe do Departamento de Licenciamento e de Inspeção	定期委任 Comissão de serviço	牌照及稽查廳廳長 Chefe do Departamento de Licenciamento e de Inspeção	定期委任 Comissão de serviço
方偉雄 Fong Vai Hong	對外貿易處處長 Chefe da Divisão do Comércio Externo	定期委任 Comissão de serviço	對外貿易處處長 Chefe da Divisão do Comércio Externo	定期委任 Comissão de serviço
米鵬 Mai Pang	經濟合作處處長 Chefe da Divisão de Cooperação Económica	定期委任 Comissão de serviço	經濟合作處處長 Chefe da Divisão de Cooperação Económica	定期委任 Comissão de serviço
陳凱詩 Chan Hoi Si	工商業支援處處長 Chefe da Divisão de Apoio às Actividades Industriais e Comerciais	定期委任 Comissão de serviço	工商業支援處處長 Chefe da Divisão de Apoio às Actividades Industriais e Comerciais	定期委任 Comissão de serviço
劉傑麟 Lau Kit Lon	促進營商處處長 Chefe da Divisão de Promoção de Negócios	定期委任 Comissão de serviço	促進營商處處長 Chefe da Divisão de Promoção de Negócios	定期委任 Comissão de serviço
陳祖榮 Chan Chou Weng	經濟分析處處長 Chefe da Divisão de Análise Económica	定期委任 Comissão de serviço	*	*

姓名 Nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31	任用方式 Forma de provimento	二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01	任用方式 Forma de provimento
	領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia		領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia	
李志文 Lei Chi Man	資訊處處長 Chefe da Divisão de Informática	定期委任 Comissão de serviço	資訊處處長 Chefe da Divisão de Informática	定期委任 Comissão de serviço
嚴飛 Im Fei	工商業稽查處處長 Chefe da Divisão de Inspeção da Indústria e Comércio	定期委任 Comissão de serviço	工商業稽查處處長 Chefe da Divisão de Inspeção da Indústria e Comércio	定期委任 Comissão de serviço
梁仕仁 Leung Antonio	行政及財政處處長 Chefe da Divisão Administrativa e Financeira	定期委任 Comissão de serviço	行政及財政處處長 Chefe da Divisão Administrativa e Financeira	定期委任 Comissão de serviço

*自二零二一年二月一日起以定期委任方式委任為科技應用及支援處處長。

* Nomeado, em comissão de serviço, chefe da Divisão de Aplicação Tecnológica e de Apoio, a partir de 1 de Fevereiro de 2021.

(經二零二一年三月十二日經濟財政司司長的批示核准)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2021).

根據第45/2020號行政法規第二十七條第一款的規定，轉入同一行政法規附件表一所載的編制內人員名單：

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para os lugares do quadro constantes do mapa I do Regulamento Administrativo n.º 45/2020, nos termos do n.º 1 do artigo 27.º do mesmo Regulamento Administrativo:

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
人員組別：領導及主管 Grupo de pessoal: Direcção e chefia						
戴建業 Tai Kin Ip	局長 Director	--	局長 Director	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳子慧 Chan Tze Wai	副局長 Subdirector	--	副局長 Subdirector	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳漢生 Chan Hon Sang	副局長 Subdirector	--	副局長 Subdirector	--	定期委任 Comissão de serviço	c
陳詠達 Chan Weng Tat	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
邱潤華 Yau Yun Wah	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	c

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
鄭曉敏 Cheang Hio Man	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
龐啓富 Pong Kai Fu	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	c
鄭信昌 Kong Son Cheong	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
方偉雄 Fong Vai Hong	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
米鵬 Mai Pang	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	c
陳凱詩 Chan Hoi Si	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	c
劉傑麟 Lau Kit Lon	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳祖榮 Chan Chou Weng	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	c
李志文 Lei Chi Man	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
嚴飛 Im Fei	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	c
梁仕仁 Leung Antonio	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
劉國賢 Manuel José Lao	科長 Chefe de secção	--	科長 Chefe de secção	--	確定委任 Nomeação definitiva	f, i
人員組別：高級技術員 Grupo de pessoal: Técnico superior						
鄭曉敏 Cheang Hio Man	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	d
莫麗絲 Cristina Gomes Pinto Morais	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	g
馮潤良 Fong Ion Leong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林浩然 Lam Hou Iun	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	g
劉傑麟 Lau Kit Lon	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	e

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
李志文 Lei Chi Man	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	e
羅銳榮 Lo Ioi Weng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	g
呂美瑩 Lu My Yen	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	g
麥偉棟 Mac Vai Tong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
譚志權 Tam Chi Kin	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃志雄 Wong Chi Hong Alexandre	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳鳳娟 Chan Fong Kun	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	g
陳子慧 Chan Tze Wai	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	b
陳詠達 Chan Weng Tat	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	d
張碧玲 Cheong Pek Leng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡潔 Choi Kit	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
方偉雄 Fong Vai Hong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	e
余慧君 Iu Wai Kuan	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭信昌 Kong Son Cheong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	d

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
劉偉明 Lau Wai Meng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	g
梁詩思 Leong Si Si Ana	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
戴建業 Tai Kin Ip	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	a
戴天來 Tai Tin Loi	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭蘊琪 Tchiang Van Kei	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳麗燕 Ung Lai In	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	g
謝偉延 Che Wai In	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
譚妙梨 Tam Mio Lei	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	g
鄭錦耀 Cheang Kam Yiu	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁仕仁 Leung Antonio	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	e
陳思穎 Chan Si Weng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
趙翹珊 Chio Kio San	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃麗萍 Wong Lai Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李南健 Lei Nam Kin	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁焯斌 Leong Cheok Pan	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蕭嘉傑 Sio Ka Kit	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
任薛霏 Iam Sit Fei	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
鄧伊霖 Tang I Lam	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
鄧詠心 Tang Weng Sam	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
周毅文 Chao Ngai Man	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張俊傑 Cheung Chon Kit	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
蔡煌騰 Choi Wong Tang	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
何子聰 Ho Chi Chong	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
何梓洋 Ho Chi Ieong	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
洪菽莎 Hong Chao Sa	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
翁年輝 Iong Nin Fai	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
劉理超 Lao Lei Chio	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李肖君 Lei Chio Kuan	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
勞永康 Lou Weng Hong	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
鄧卓輝 Tang Cheok Fai	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
人員組別：傳譯及翻譯 Grupo de pessoal: Interpretação e tradução						
鄭美珍 Kwong Mei Chan	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	4	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	4	確定委任 Nomeação definitiva	
麥波 Mak Po	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	4	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	4	確定委任 Nomeação definitiva	
羅龠昕 Belmira Fernandes do Rosário	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	1	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何碧婷 Ho Pek Teng	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
人員組別：技術員 Grupo de pessoal: Técnico						
陳錦燕 Chan Kam In	首席特級技術員 Técnico especialista principal	3	首席特級技術員 Técnico especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Maria do Carmo Jesus	首席特級技術員 Técnico especialista principal	3	首席特級技術員 Técnico especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
謝耀昌 Che Io Cheong	首席特級技術員 Técnico especialista principal	2	首席特級技術員 Técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳子瑩 Chan Chi Ieng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳雅雯 Chan Nga Man	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黎志偉 Lai Chi Wai	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
廖學勤 Lio Hok Kan	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃翠華 Wong Choi Wa	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊婉雯 Ieong Un Man	首席技術員 Técnico principal	2	首席技術員 Técnico principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
繆瑩瑩 Mio Ieng Ieng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別：監察 Grupo de pessoal: Inspeção						
萬達星 Cartar Singh Mann	顧問督察 Inspector assessor	3	顧問督察 Inspector assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳梓枰 Chan Chi Peng	顧問督察 Inspector assessor	3	顧問督察 Inspector assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	g
羅綺雯 Ivone Maria da Rosa	顧問督察 Inspector assessor	3	顧問督察 Inspector assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	g
區坤榮 Ao Kuan Weng	顧問督察 Inspector assessor	2	顧問督察 Inspector assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
謝永良 Che Veng Leong Nicolau	顧問督察 Inspector assessor	2	顧問督察 Inspector assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
龐雪梅 Pong Sut Mui	顧問督察 Inspector assessor	2	顧問督察 Inspector assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
譚綺萍 Tam I Peng	顧問督察 Inspector assessor	2	顧問督察 Inspector assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
胡艷娟 Wu Im Kun	顧問督察 Inspector assessor	2	顧問督察 Inspector assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
區鍵鴻 Au Kin Hung	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳智奇 Chan Chi Kei	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳健妍 Chan Kin In	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳健娜 Chan Kin Na	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
趙思海 Chio Si Hoi	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	g
鍾子榮 Chong Chi Weng	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
符明瑞 Fu Meng Soi	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
龔月霞 Kong Ut Ha	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁廣樂 Leong Kong Loc	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁德邦 Leong Tak Pong	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陸國熙 Lok Kuok Hei	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
譚傑輝 Tam Kit Fai	顧問督察 Inspector assessor	1	顧問督察 Inspector assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
文麗芳 Man Lai Fong	首席特級督察 Inspector especialista principal	3	首席特級督察 Inspector especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	h
歐陽劍峰 Ao Ieong Kim Fong	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳卓恆 Chan Cheok Hang	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
趙新樂 Chio San Lok	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鍾靜敏 Chong Cheng Man	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何偉強 Ho Wai Keong	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
甘慕嫦 Kam Mou Seong	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林新雄 Lam San Hong	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁子麟 Leong Chi Lon	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧燕珊 Tang In San	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃飭霏 Wong Io Fei	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王培芳 Wong Pui Fong	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
胡小敏 Wu Sio Man	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	一等督察 Inspector de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Deolinda Maria Vong Cordeiro	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	g
馬甄玲 Hermínia Ana de Madeira Coman- dante	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
龍偉剛 Lung Vai Kong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
Virgínia Maria Xavier	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	g
石崇貴 Herman do Lago Comandante	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
萬燕梅 Man In Mui	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
莫鳳儀 Mok Fong I	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
伍珍華 Ng Kyin Hwa	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
蕭潔貞 Siu Kit Cheng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
潘嫻娜 Filomena Pereira Lopes	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃社平 Vong Se Peng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃惠琮 Vong Vai Keng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
關宇強 Kuan U Keong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別：資訊 Grupo de pessoal: Informática						
何素琴 Ho Sou Kam	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	i
劉子慧 Lau Chi Vai	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	i
李淑薇 Lei Sok Mei	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	i
黃彩燕 Wong Choi In	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	2	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	i
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
甄沃境 Chen Yuk Quim Alfredo Marcelo	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
羅阡倫 Isabel Noronha da Costa	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
羅歷恒 Jaime Xavier Pereira	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
彭冠豪 Pang Kung Hou	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
陳馮新琴 Chan Fong San Kam	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭錦歡 Cheang Gaspar Kam Fun	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭頌平 Cheng Chong Peng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
方耀民 Cláudio Manuel Novo Francisco	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	g
Daniel Rodrigues	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
宋大偉 David Amândio Noronha Novo de Assunção	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Emanuel Frederico Guerra	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李世安 Eugénio Orlando Sales	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
譚永盛 Ham Weng Seng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何長珠 Ho Cheong Chu	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
João Paulo de Sousa	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李進堅 Joaquim Manuel Pereira	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李佩美 Lee Pui Mei	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Leonardo José Pinto Cardoso	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
梁達民 Leong Tat Man	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
廖桂好 Lio Kuai Hou	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
廖月珍 Lio Ut Chan	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Maria Antonieta Godinho Simões	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳紹文 Ng Sio Man	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
羅碧茵 Olívia Ana Maria do Rosário	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇惠玲 Sou Wai Leng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	g
吳慧嫦 Ung Vai Seong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃錦池 Vong Kam Chi	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃美德 Vong Mei Tak	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
楊小玲 Yeung Siu Leng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
方恩龍 Adriano de Souza Fão	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭慧敏 Cheng Vai Man	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
Cristina Fátima Mendes Machado de Mendonça Rafol	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
林慧雯 Lam Vai Man	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
Olívia Leong dos Santos	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
施曉慧 Fátima Maria da Silva	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳慧珊 Chan Wai Shan	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
馮佩佩 Fong Pui Pui	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黎靜和 Lai Cheng Wo	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
施玲玲 Si Leng Leng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

備註：

- a) 以定期委任方式擔任局長。
- b) 以定期委任方式擔任副局長。
- c) 在編制內沒有原職位。
- d) 以定期委任方式擔任廳長。
- e) 以定期委任方式擔任處長。
- f) 以確定委任方式擔任科長。
- g) 在其他部門執行職務。
- h) 處於短期無薪假。
- i) 職位出缺時撤銷。

(經二零二一年三月十二日經濟財政司司長的批示核准)

Observações:

- a) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de director.
- b) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de subdirector.
- c) Sem lugar de origem no quadro desta Direcção de Serviços.
- d) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de chefe de departamento.
- e) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de chefe de divisão.
- f) Exerce, em nomeação definitiva, o cargo de chefe de secção.
- g) A exercer funções noutros Serviços.
- h) Na situação de licença sem vencimento de curta duração.
- i) Lugares a extinguir quando vagarem.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2021).

根據第45/2020號行政法規第二十七條第三款的規定，保持
原有職務法律狀況的行政任用合同人員：

O pessoal a prestar serviço em regime de contrato administrativo de provimento mantém a sua situação jurídico-funcional, nos termos do n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2020:

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
人員組別：高級技術員 Grupo de pessoal: Técnico superior						
Ana Maria Barroso Silvério Marques Dá Mesquita	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	4	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	a
林有信 Lam Iao Son	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
余潤德 U Ion Tak	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
布靜嫻 Bo Cheng Han	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
何雅詩 Ho Nga Sze	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
吳紫薇 Ng Chi Mei	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄧思敏 Tang Si Man	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄧雪芳 Tang Sut Fong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳展東 Chan Chin Tong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳琪瑛 Chan Kei Ieng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳麗冰 Chan Lai Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周栩嘉 Chao Hoi Ka	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周家齊 Chao Ka Chai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
張曉平 Cheong Io Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
趙詠瑩 Chiu Weng Ieng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
蔡莉莉 Choi Lei Lei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
徐秀玲 Choi Sao Leng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
莊莉萍 Chong Lei Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
方秀萍 Fong Sao Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
高錦超 Kou Kam Chio	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林凱健 Lam Hoi Kin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
林寶華 Lam Pou Wa	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李惠珍 Lei Wai Chan	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
凌達海 Leng Tat Hoi	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁慧敏 Leung Vai Man	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
羅芷敏 Lo Tsz Man	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陸靜怡 Luk Cheng I Cecília	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
麥英敏 Mak Ieng Man	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
伍尚偉 Ng Sheung Wai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
阮文蔚 Un Man Wai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃淑慧 Vong Sok Wai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
黃兆筠 Wong Sio Kuan	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	c
黃偉國 Wong Wai Kuok	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
陳麗敏 Chan Lai Man	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林暉 Lam Fai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	c
鄧詠恩 Tang Weng Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李兆基 Lei Siu Kei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁家輝 Leong Ka Fai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
馬慧芝 Ma Wai Chi	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
龔鈞華 Kong Kuan Wa	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
林怡 Lam Yi	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁嘉怡 Leong Ka I	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄧德文 Tang Tak Man	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄔嘉希 Wu Rita	二等高級技術員 Técnico superior de 2. ^a classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
人員組別：傳譯及翻譯 Grupo de pessoal: Interpretação e tradução						
陳碧君 Chan Pek Kuan	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
韓春蝶 Hon Chon Tip	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
葉欣然 Ip Ian In	一等翻譯員 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯員 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
人員組別：技術員 Grupo de pessoal: Técnico						
羅嘉敏 Lo Ka Man	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李樂天 Lee Lok Tin	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
區國榮 Ao Kuok Weng	一等技術員 Técnico de 1. ^a classe	1	一等技術員 Técnico de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黎可欣 Lai Ho Yan	一等技術員 Técnico de 1. ^a classe	1	一等技術員 Técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
人員組別：監察 Grupo de pessoal: Inspeção						
許小龍 Hoi Sio Long	特級督察 Inspector especialista	1	特級督察 Inspector especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
黎莉娜 Lai Lei No	特級督察 Inspector especialista	1	特級督察 Inspector especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李彩君 Lee Choi Kuan	特級督察 Inspector especialista	1	特級督察 Inspector especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李少強 Lei Sio Keong	特級督察 Inspector especialista	1	特級督察 Inspector especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
莫金欣 Mok Kam Ian	特級督察 Inspector especialista	1	特級督察 Inspector especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃海欣 Wong Hoi Ian	特級督察 Inspector especialista	1	特級督察 Inspector especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
許雪麗 Hoi Sut Lai	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	a
姚如薈 Io U Loi	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭慧賢 Cheng Wai Yin	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
曹娟娟 Chou Kun Kun	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳達新 Chan Tat San	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
歐陽詩雅 Ao Ieong Si Nga	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
霍詠珊 Fok Weng San	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
何永堅 Ho Weng Kin	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
麥嘉琳 Mak Ka Lam	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
謝翠君 Che Choi Kuan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭紫賢 Cheang Chi In	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁富邦 Leung Fu Pong	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
譚汝海 Tam U Hoi	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃偉波 Wong Wai Po	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
胡嘉杰 Wu Ka Kit	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
歐陽小惠 Ao Ieong Sio Wai	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳柏熙 Chan Pak Hei	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳慧妍 Chan Wai In	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
蔡秋芳 Choi Chao Fong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃櫻梅 Huang Yingmei	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊雅玉 Ieong Nga Iok	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
李子超 Lei Chi Chio	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李玉愛 Lei Lok Oi	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅俊添 Lo Chon Tim	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
謝殷南 Tse Yan Nam	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃慧茵 Wong Wai Ian	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃詠欣 Wong Weng Ian	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
馬偉烈 Juvino Pinto Marques	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
郭淑明 Kok Sok Meng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林健璋 Lam Kin Cheong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
麥偉樑 Mac Vai Leong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
楊璐 Nuno Manuel Figueira Cordeiro	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
譚漢強 Tam Hon Keong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
杜金玲 Tou Kam Leng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
黃錦濤 Vong Kam Hou	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃碧琪 Vong Pek Kei Luzia	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
徐寶群 Choi Pou Kuan	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
羅安娜 Juliana Anok Rodrigues	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
戴建威 Tai Kin Wai	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
譚道文 Tam Tou Man	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
賴翠華 Lai Choi Wa	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
人員組別：運輸 Grupo de pessoal: Transporte						
吳漢英 Ng Hon Ieng	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
謝炳來 Tse Ping Loi	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林作興 Lam Chok Heng	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	4	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃鴻昇 Wong Hong Seng	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	4	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李保宜 Lei Pou I	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	3	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
陳志光 Chan Chi Kong	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
鄭健陽 Cheng Kin Yeung	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
人員組別：工人 Grupo de pessoal: Operário						
陳展鵬 Chan Chin Pang	勤雜人員 Auxiliar	9	勤雜人員 Auxiliar	9	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周添根 Chao Tim Kan	勤雜人員 Auxiliar	9	勤雜人員 Auxiliar	9	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周連安 Chau Pi Pi	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
何錦桑 Ho Kam San	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
劉翠萍 Lao Choi Peng	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
談智仁 Tam Chi Yan Adriano	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳美玲 Chan Mei Leng	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林錦霞 Lam Kam Ha	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁永財 Leong Weng Choi	勤雜人員 Auxiliar	4	勤雜人員 Auxiliar	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃美霞 Wong Mei Ha	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

a) 特別准許（四月十三日第89-G/98號法令）。

a) Licença Especial (D.L. n.º 89-G/98, de 13 de Abril).

b) 以代任制度擔任處長。

b) Em regime de substituição de chefe de divisão.

- c) 在其他部門執行職務。

(經二零二一年三月十二日經濟財政司司長的批示核准)
- c) A exercer funções noutros Serviços.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2021).

根據第45/2020號行政法規第二十七條第三款的規定，保持原有職務法律狀況的個人勞動合同人員：

O pessoal a prestar serviço em regime de contrato individual de trabalho mantém a sua situação jurídico-funcional, nos termos do n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2020:

姓名 Nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
李兆生 Lei Sio Sang	經濟研究顧問 Consultor em Estudos Económicos		經濟研究顧問 Consultor em Estudos Económicos		個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	a

- a) 以代任制度擔任處長。

(經二零二一年三月十二日經濟財政司司長的批示核准)
- a) Em regime de substituição de chefe de divisão.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2021).

經濟及科技發展局

工商業發展基金

根據第45/2020號行政法規第二十七條第三款的規定，保持原有職務法律狀況的行政任用合同人員：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização

O pessoal a prestar serviço em regime de contrato administrativo de provimento mantém a sua situação jurídico-funcional, nos termos do n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2020:

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二一年一月三十一日的狀況 Situação em 2021/01/31		二零二一年二月一日的狀況 Situação em 2021/02/01		任用方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.	
人員組別：高級技術員 Grupo de pessoal: Técnico superior					
Luísa Augusta da Luz Silva Vieira Guedes	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	4	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo

- (經二零二一年三月十二日經濟財政司司長的批示核准)
- (Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2021).

二零二一年三月十七日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 17 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, Tai Kin Ip.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二零年十二月三十日之批示：

李家汶——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度任用其在本局擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點260，試用期六個月，自二零二一年三月一日起生效。

按本簽署人於二零二一年三月十日之批示：

應李淑雯的請求，在本局擔任第一職階首席特級技術輔導員職務的不具期限的行政任用合同自二零二一年三月二十六日起予以解除。

按本簽署人於二零二一年三月十一日之批示：

黎淑清——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 30 de Dezembro de 2020:

Lei Ka Man, provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Março de 2021.

Por despacho do signatário, de 10 de Março de 2021:

Lee Sok Man — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo nas funções de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 26 de Março de 2021.

Por despacho do signatário, de 11 de Março de 2021:

Lai Sok Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-I	14036019	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		539,950.00
	8-05-I	14036035	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	539,950.00	
總額 Total				539,950.00	539,950.00
核准依據: Referente à autorização:					
25/02/2021之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/02/2021					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度
Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8-05-1	17077003	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		5,980,000.00
	8-05-1	17077007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	5,980,000.00	
總額 Total				5,980,000.00	5,980,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
22/02/2021之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 22/02/2021					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度
Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60121000	8-04-7	14020003	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 其他 Outras 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,212,708.78
	8-05-1	15030010		23,984.00	
	8-05-1	15030013		62,635.51	
	8-04-8	16047010			1,155,449.49
	8-05-1	17079003		8,128.32	
	8-05-1	17079008		1,960.95	
	8-04-8	18055001		1,155,296.00	
	8-04-8	18062006		1,116,000.00	
	8-04-8	19078001		153.49	
				總額 Total	2,368,158.27
核准依據: Referente à autorização : 23/02/2021之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 23/02/2021					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度
Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000				土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	2-01-0	16026009	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	32,040.00	
	1-01-1	20043001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		32,040.00
總額 Total					32,040.00	32,040.00
核准依據: Referente à autorização :						
17/02/2021之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/02/2021						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度
Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60170800			澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	12014011	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	630,000.00	
	3-02-4	19032003	住所用品 Artigos de habitação	5,278,541.20	
	3-02-4	19038002	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	543,097.85	
	3-02-4	19068001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		543,097.85
	3-02-4	20007001	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		1,538,300.00
	3-02-4	20008001	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	2,224,600.00	
	3-02-4	20008002	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		686,300.00
	3-02-4	20009001	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		16,509,858.20
	3-02-4	20009003	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	4,193,717.90	
	3-02-4	20009004	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	9,655,580.30	
	3-02-4	20009005	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	2,660,560.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
	3-02-4	20010001	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		25,837,383.70
	3-02-4	20010002	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	6,785,692.20	
	3-02-4	20010004	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	10,692,251.50	
	3-02-4	20010005	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	4,549,300.00	
	3-02-4	20010006	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	3,810,140.00	
	3-02-4	20013001	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		14,231,096.00
	3-02-4	20013002	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	12,256,216.00	
	3-02-4	20013003	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	1,974,880.00	
	3-02-4	20014001	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		8,873,307.80
	3-02-4	20014004	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	1,902,600.00	
	3-02-4	20014005	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	6,970,707.80	
	3-02-4	21023001	房屋 Habitações		5,908,541.20
總額 Total				74,127,884.75	74,127,884.75
核准依據: Referente à autorização:					
24/02/2021之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/02/2021					

摘要
Extrato

行政法務司司長辦公室——部門預算
Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça – Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
10400100			行政法務司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		55,000.00
	1-01-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	55,000.00	
			總額 Total	55,000.00	55,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
09/03/2021之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/03/2021					

摘要
Extrato

經濟財政司司長辦公室——部門預算
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças — Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10500100			經濟財政司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		68,000.00
	1-01-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	68,000.00	
總額 Total				68,000.00	68,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
12/03/2021之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/03/2021					

摘要
Extrato

懲教管理局——部門預算
Direcção dos Serviços Correccionais – Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
50800100		懲教管理局——部門預算 Direcção dos Serviços Correccionais - Orçamento do Serviço		
	2-06-0	保安用品 Material de segurança		226,560.00
	2-06-0	傢具 Mobílias	83,200.00	
	2-06-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		56,790.00
	2-06-0	書刊 Livros	150.00	
	2-06-0	軟件及版權 Software e direitos	200,000.00	
總額 Total			283,350.00	283,350.00
核准依據: Referente à autorização:				
11/03/2021之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/03/2021				

摘要
Extrato

共用開支——共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			共用開支——共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	1-01-2	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		2.218,000.00
	1-01-2	32-99-00-00-00	其他 Outras	2.218,000.00	
			總額 Total	2,218,000.00	2,218,000.00
核准依據： Referente à autorização :					
10/03/2021之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/03/2021					

二零二一年三月十七日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 17 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二一年三月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改羅嘉雯及鄧瑩影在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年三月十八日於旅遊局

代局長 程衛東

博彩監察協調局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二一年二月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，梁志威、曾志傑、劉劍峰、盧綺雯、張麒發、陳永鴻、黃桂亮、吳少偉、歐陽偉豪、馮俊邦、李浩基、施展裕、關志洪、高志榮、呂曉慧、譚澳順、李子添、雷迪輝、何嘉儀、伍偉匡、蘇希達、夏文威、何靜文、陳沛鋒及劉婉婷在本局擔任第一職階二等督察職務的行政任用合同續期一年，自二零二一年四月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年二月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改吳家偉及劉玉揚在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，薪俸點545，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二一年一月五日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年二月十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局審計廳廳長鄭錦利因具備適當經驗及專業能力

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despachos da directora dos Serviços, de 16 de Março de 2021:

Lo Ka Man e Tang Ieng Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 18 de Março de 2021.
— O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 2 de Fevereiro de 2021:

Leong Chi Wai, Chang Chi Kit, Lao Kim Fong, Lou I Man, Zhang Qifa, Chan Weng Hong, Wong Kuai Leong, Wu Shaowei, Ao Ieong Wai Hou, Fong Chon Pong, Lei Hou Kei, Shih Chan Yu, Kuan Chi Hong, Kou Chi Weng, Loi Hio Wai, Tam Ou Son, Lei Chi Tim, Loi Tek Fai, Ho Ka I, Ng Wai Hong, Sou Hei Tat, Ha Man Wai, Ho Cheng Man, Chan Pui Fong e Lao Un Teng — renovados os contratos administrativos de provimento, por mais um ano, como inspectores de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2021.

Por despachos do signatário, de 5 de Fevereiro de 2021:

Ng Ka Wai e Lao Iok Ieong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Janeiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Fevereiro de 2021:

Cheang Kam Lei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Auditoria, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 6 de Maio de 2021, por possuir competência pro-

履行職務，故其定期委任自二零二一年五月六日起獲續期一年。

摘錄自簽署人於二零二一年三月五日作出的批示：

應余志宏之要求，其在本局擔任第一職階二等翻譯員之行政任用合同自二零二一年四月七日起予以解除。

二零二一年三月十八日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

fissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 5 de Março de 2021:

Iu Chi Wang Constantino — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, a partir de 7 de Abril de 2021.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 18 de Março de 2021. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年一月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零二零年十一月二十五日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第十二名的合格投考人譚樂恩，獲臨時委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）。

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年一月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十九條，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一九年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的最後評核成績中，排名第二十五名的合格應考人陳結儀，獲臨時委任為本局人員編制督察職程第一職階二等督察。

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年一月二十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零二零年十一月二十五日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第十三名的合格投考人陳思裕，獲臨時委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Janeiro de 2021:

Tam Lok Ian, candidato classificado no 12.º lugar do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2020, II Série, de 25 de Novembro — nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Janeiro de 2021:

Chan Kit I, candidata classificada no 25.º lugar do concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 15/2019, II Série, de 10 de Abril — nomeada, provisoriamente, inspectora de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Janeiro de 2021:

Chen Sirong, candidato classificado no 13.º lugar do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2020, II Série, de 25 de Novembro — nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

摘錄自本人於二零二一年三月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階顧問高級技術員歐陽文標、王春萍及林佩馨，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席顧問高級技術員。

聲 明

為應有之效力，茲聲明，應蘇文龍的要求，其擔任本局行政財政處處長之定期委任，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，於期滿自動終止，並自二零二一年三月十一日起生效。

二零二一年三月十八日於勞工事務局

局長 黃志雄

統 計 暨 普 查 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年一月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條b）項、第一百三十七條第一、第二款及第一百四十條的規定，處於短期無薪假狀況的本局確定委任的第四職階首席顧問高級技術員陸潔嫻，獲批准接續長期無薪假，自二零二一年二月二十八日至二零二三年十二月二十四日。

摘錄自局長於二零二一年二月二十三日作出的批示：

張明亮，本局第一職階二等高級技術員，屬臨時委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，獲確定委任出任上述職位，自二零二一年三月二十七日起生效。

摘錄自局長於二零二一年二月二十五日作出的批示：

林麗萍，為本局第一職階首席顧問高級技術員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款的規定，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685，自二零二一年二月二十三日起生效。

Por despachos do signatário, de 18 de Março de 2021:

Ao Ieong Man Pio, Wong Chon Peng e Lam Pui Heng, técnicos superiores assessores, 3.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Adelino Augusto de Souza, cessou, a seu pedido e no termo do prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 11 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 18 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Janeiro de 2021:

Lok Kit Sim, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, na situação de licença sem vencimento de curta duração — autorizada a prorrogação da licença sem vencimento de longa duração, no período de 28 de Fevereiro de 2021 a 24 de Dezembro de 2023, nos termos dos artigos 136.º, alínea b), e 137.º, n.ºs 1 e 2, conjugados com o artigo 140.º do ETAPM, vigente.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Fevereiro de 2021:

Cheong Meng Leong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Março de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Fevereiro de 2021:

Lim Lie Ping, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 685, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Fevereiro de 2021.

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，本局臨時委任之第一職階二等技術輔導員湯銘耀，自二零二一年三月十五日起，即在地球物理暨氣象局擔任職務之日起終止在本局之職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，本局長期行政任用合同第一職階一等普查暨調查員張雪儀，自二零二一年三月十七日起，即在勞工事務局擔任職務之日起終止在本局之職務。

二零二一年三月十八日於統計暨普查局

代局長 麥恆珍

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Tong Meng Io, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Março de 2021, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

— Para os devidos efeitos se declara que Cheong Sut I, agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado o contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Março de 2021, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 18 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, *Mak Hang Chan*.

消費者委員會

CONSELHO DE CONSUMIDORES

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

二零二一財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
710001		消費者委員會 Conselho de Consumidores		
	8-01-0	其他—薪俸、報酬及工資 Outros - vencimentos, remunerações e salários		163,800.00
	8-01-0	委員會成員 Membros de conselhos	163,800.00	
	8-01-0	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	60,000.00	
	8-01-0	工作表現獎金 Prémio de avaliação de desempenho		62,200.00
	5-02-0	社會保障基金(僑主方) Fundo de Segurança Social (parte patronal)	2,200.00	
	8-01-0	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	116,000.00	
	8-01-0	其他—資產保養及利用 Outros - Conservação e aproveitamento de bens		26,500.00
	8-01-0	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	6,000.00	
	8-01-0	其他—保險 Outros - Seguros	500.00	
	8-01-0	備用撥款 Dotação provisional		104,000.00
	8-01-0	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	8,000.00	
		總額 Total	356,500.00	356,500.00
核准依據: Referente à autorização :		12/03/2021 之經濟財政司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12/03/2021		

二零二一年三月九日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會委員——主席：何佩芬——委員：甄李睿恆、區天興、關勵杰、黃慶添、李居仁、鄭子豐、蘇頌恩、鄭穎堯、歐家輝

Conselho de Consumidores, aos 9 de Março de 2021. — A Presidente, Ho Pui Fan — Os Vogais, Jan Lei Ioi Hang — Au Thien Yn — Kuan Fan Kit — Wong Hing Tim Frederick — Lee Koi Ian — Kuong Chi Fong — Susana de Souza So — Cheng Wing Yiu Daniel — Au Ka Fai.

治安警察局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二一年三月五日作出的第024/2021號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條、第2/2008號法律第五條第一款、第八條第四款（一）項和（二）項及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第三款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條b）項及第一百一十九條之規定，現決定提升治安警察局以下軍事化人員為基礎職程之普通職程一等警員職級。

以下人員由二零二一年二月二十四日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

職級	編號	姓名
警員	103011	伍少波
警員	115011	梁健洪
警員	118011	黃敏泉
警員	125011	梁耀明
警員	126011	江子聰
警員	130011	李兆洪

摘錄自保安司司長於二零二一年三月九日作出的第028/2021號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十二條及第七十五條第二款a）項的規定，並按其個人意願，治安警察局警員編號173161，郭偉龍於二零二一年三月八日至八月二十日期間，以特別委任方式前往司法警察局修讀第二十屆實習刑事偵查員培訓課程。同時，根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及上指《通則》第九十八條b）項及第一百條的規定，轉為處於“附於編制”狀況。

摘錄自治安警察局局長於二零二一年三月十五日之批示：

應警員編號101190張煜馨之要求，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條第一款之規定，批准該人員自二零二一年四月三十日起免除工作，正式脫離治安警察局。

二零二一年三月十七日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 024/2021, de 5 de Março de 2021:

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, 5.º, n.º 1, 8.º, n.º 4, alíneas I) e 2), da Lei n.º 2/2008 e 111.º, n.º 1, 114.º, n.º 3, 115.º, 116.º, n.ºs 1 e 3, 117.º, alínea b), e 119.º do EMFSM, vigente, determina a promoção dos seguintes militarizados ao posto de guarda de primeira da carreira ordinária do CPSP.

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 24 de Fevereiro de 2021.

Posto	N.º	Nome
Guarda	103 011	Ng Sio Po
Guarda	115 011	Leong Kin Hong
Guarda	118 011	Wong Man Chun
Guarda	125 011	Leong Io Meng
Guarda	126 011	Da Conceição Humberto Guilherme
Guarda	130 011	Lei Sio Hong

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 028/2021, de 9 de Março de 2021:

Kuok Wai Long, guarda n.º 173 161, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — marcha para a Polícia Judiciária, precedendo sua concordância, a fim de frequentar o 20.º Curso de Formação de Investigador Criminal Estagiário, em comissão especial de serviço, no período de 8 de Março de 2021 a 20 de Agosto de 2021, nos termos dos artigos 72.º e 75.º, n.º 2, alínea a), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, passando à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, e 98.º, alínea b), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir da mesma data.

Por despacho do comandante do CPSP, de 15 de Março de 2021:

Cheong Iok Heng, guarda n.º 101 190 — exonerado, a seu pedido do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 30 de Abril de 2021.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Março de 2021. — O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自人力資源處處長於二零二一年三月五日作出的批示：

Tumya Hang Limbu、Milan Gurung、Shankar Magar、Prakash Purja Pun、Ashok Tamang、Bikash Magar、Madan Thapa、Bijaya Khatri、Pramod Bogati、Surya Lal Tamang、Dhurba Thapa、Subash Thapa、Rajiv Gurung、Niran Shrestha、Ram Chandra Shrestha、Sudhin Gurung、Anil Gurung、Santosh Gurung、Kumar Purja、Yalamber Rai、Dal Bahadur Rai、David Manangthen、Sandesh Ghale、Tak Bahadur Gurung、Dharam Gurung、Suraj Gurung、Min Bahadur Gurung、Prakash Gurung、Kumar Gurung、Amrit Gurung、Rajesh Upreti、Arjun Tamang、Chetendra Karki、Suresh Shrestha、Rajendra Gurung、Ram Hajur Gurung、Seva Kumar Gurung、Birbal Tamang、Kishor Rai、Zit Bahadur Ale Magar、Yuvraj Gurung、Yogendra Thapa、Bichindra Rai、Bhuwan Thebe、Anchal Gurung、Santosh Tamang、Parash Khadka、Umesh Bhatta、Anit Lama、Deep Love Gurung、Dirgha Bahadur Saud及Krishna Waiba Tamang，第三職階警員，屬行政任用合同——根據現行第7/2006號法律第十三條第三款的規定，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第四職階警員，薪俸點為290點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二一年二月十日起生效。

Omprakash Khadka，第三職階警員，屬行政任用合同——根據現行第7/2006號法律第十三條第三款的規定，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第四職階警員，薪俸點為290點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二一年三月一日起生效。

聲 明

懲教管理局第二職階總警司梁敏華，屬定期委任——應其要求終止於本局之職務，自二零二一年三月三日起生效。

二零二一年三月十五日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 5 de Março de 2021:

Tumya Hang Limbu, Milan Gurung, Shankar Magar, Prakash Purja Pun, Ashok Tamang, Bikash Magar, Madan Thapa, Bijaya Khatri, Pramod Bogati, Surya Lal Tamang, Dhurba Thapa, Subash Thapa, Rajiv Gurung, Niran Shrestha, Ram Chandra Shrestha, Sudhin Gurung, Anil Gurung, Santosh Gurung, Kumar Purja, Yalamber Rai, Dal Bahadur Rai, David Manangthen, Sandesh Ghale, Tak Bahadur Gurung, Dharam Gurung, Suraj Gurung, Min Bahadur Gurung, Prakash Gurung, Kumar Gurung, Amrit Gurung, Rajesh Upreti, Arjun Tamang, Chetendra Karki, Suresh Shrestha, Rajendra Gurung, Ram Hajur Gurung, Seva Kumar Gurung, Birbal Tamang, Kishor Rai, Zit Bahadur Ale Magar, Yuvraj Gurung, Yogendra Thapa, Bichindra Rai, Bhuwan Thebe, Anchal Gurung, Santosh Tamang, Parash Khadka, Umesh Bhatta, Anit Lama, Deep Love Gurung, Dirgha Bahadur Saud e Krishna Waiba Tamang, guardas, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 290, nos termos do artigo 13.º, n.º 3, da Lei n.º 7/2006, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 10 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Omprakash Khadka, guarda, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 290, nos termos do artigo 13.º, n.º 3, da Lei n.º 7/2006, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 1 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Declaração

Leung Man Wa, comissário-chefe, 2.º escalão, da DSC, em comissão de serviço — cessa as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 3 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 15 de Março de 2021.
— Pel'O Director dos Serviços, Chio Song Un, subdirector.

澳門保安部隊事務局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二一年三月五日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與鄧愛勤簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二一年三月九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與區健華簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與林柏盤及林沛權簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術稽查，薪俸點為350，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二一年三月十二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

澳門保安部隊高等學校

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二一年三月九日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任林曉帆消防總長為本校研究及發展廳廳長，自二零二一年五月十一日起，為期一年。

二零二一年三月十六日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 5 de Março de 2021:

Tang Hoi Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 9 de Março de 2021:

Au Kin Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lam Pak Pun e Lam Pui Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a fiscais técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Março de 2021. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Março de 2021:

Lam Io Fan, chefe principal — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Estudo e Desenvolvimento desta Escola, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 11 de Maio de 2021.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Março de 2021. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

教 育 及 青 年 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局行政廳廳長二零二一年二月四日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

張健華及葉俊雄，自二零二一年二月七日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

伍嘉穎，自二零二一年二月七日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階勤雜人員之鄭惠娟，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二一年三月十日起終止職務。

二零二一年三月十六日於教育及青年發展局

局長 老柏生

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二一年二月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘請章薇薇在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自二零二一年三月十日起生效，同時其在本局擔任第一職階首席技術員的不具期限的行政任用合同於同日起予以解除。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extracto de despacho

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 4 de Fevereiro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Cheong Kin Wa e Ip Chon Hong, para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 7 de Fevereiro de 2021;

Ng Ka Weng, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 7 de Fevereiro de 2021.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kuong Wai Kun, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 10 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 16 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Fevereiro de 2021:

Cheong Mei Mei — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 10 de Março de 2021, e rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

摘錄自簽署人於二零二一年三月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改陳妙瑜在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零二一年二月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，何永靖在本局擔任第二職階重型車輛司機的行政任用合同自二零二一年四月一日起續期至二零二一年七月二日止。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年三月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

自二零二一年一月十四日起生效：

羅貴勛——第三職階特級技術員；

何伊俐、何麗妍、簡雪青及康穎雯——第二職階特級技術員；

陳永恩——第一職階一等技術員。

自二零二一年一月十五日起生效：

黎家宜——第三職階特級技術員；

陳劍蘭——第五職階勤雜人員。

自二零二一年一月二十一起生效：

趙國祥——第三職階特級技術輔導員；

陳淑嫻——第二職階特級技術輔導員；

禰俊傑及郭添根——第二職階特級攝影師及視聽器材操作員；

蔡少軍——第一職階首席特級攝影師及視聽器材操作員；

蔡少文、蔡榮祺、老嘉麟及黃健豪——第一職階特級攝影師及視聽器材操作員。

自二零二一年一月二十二日起生效：

王雪嫻——第二職階特級技術員。

自二零二一年一月二十三日起生效：

林文威——第三職階顧問高級技術員；

潘福祺及王命宏——第三職階特級技術員；

Por despachos da signatária, de 2 de Março de 2021:

Chan Mio U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, e com efeitos retroactivos a partir de 19 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Weng Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, como motorista de pesados, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2021 a 2 de Julho de 2021.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Março de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 14 de Janeiro de 2021:

Lo Kuai Fan, como técnico especialista, 3.º escalão;

Ho I Lei Agnes, Ho Lai In, Kan Sut Cheng e Hong Weng Man, como técnicas especialistas, 2.º escalão;

Chan Weng Ian Viviana, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão.

A partir de 15 de Janeiro de 2021:

Lai Ka I, como técnica especialista, 3.º escalão;

Chan Kim Lan, como auxiliar, 5.º escalão.

A partir de 21 de Janeiro de 2021:

Chio Kuok Cheong, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão;

Chan Sok Han, como adjunta-técnica especialista, 2.º escalão;

Hun Chon Kit Patrício e Kwok Tim Kan, como fotógrafos e operadores de meios audiovisuais especialista, 2.º escalão;

Choi Sio Kuan, fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista principal, 1.º escalão;

Choi Sio Man, Choi Weng Kei, Lou Ka Lon e Wong Kin Hou, como fotógrafos e operadores de meios audiovisuais especialistas, 1.º escalão.

A partir de 22 de Janeiro de 2021:

Wong Sut Han, como técnica especialista, 2.º escalão.

A partir de 23 de Janeiro de 2021:

Lam Man Wai, como técnico superior assessor, 3.º escalão;

Pun Fok Kei e Wong Meng Wang, como técnicos especialistas, 3.º escalão;

賴信文——第一職階首席特級技術輔導員；

陳世濤、朱國常及王兆冬——第三職階特級技術輔導員；

侯權峰——第二職階特級技術輔導員；

張百寧——第三職階特級行政技術助理員；

何海波——第一職階首席特級行政技術助理員；

陳敬文——第二職階特級攝影師及視聽器材操作員；

陳遠威、陳永雄、鄭萬雄、關華安及林偉華——第一職階特級攝影師及視聽器材操作員。

自二零二一年一月二十八日起生效：

郭志明及鄭建淡——第三職階顧問高級技術員；

余偉業——第二職階顧問高級技術員。

自二零二一年一月二十九日起生效：

周卓輝及張楨琪——第二職階顧問高級技術員；

巫紅英及容娟娟——第二職階特級技術員；

張芮筠——第一職階二等技術員；

黃景進——第一職階特級技術輔導員。

摘錄自簽署人於二零二一年三月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十八條第四款的規定，陳浩星及李觀鼎在本局擔任職務的個人勞動合同續期一年，各自二零二一年五月四日及二零二一年六月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年三月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改何永靖在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階重型車輛司機，薪俸點為190，自二零二一年三月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改盧可茵及李羅卿在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階至第二職階首席高級技術員及第二職階顧問高級技術員，薪俸點為565及625，各自二零二一年三月十二日及二零二一年三月十八日起生效。

二零二一年三月十七日於文化局

局長 穆欣欣

Lai Son Man, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão;

Chan Sai Cham, Chu Kuok Seong e Vong Siu Tung Sérgio, como adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão;

Hao Kun Fong, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão;

Cheong Pak Neng, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão;

Ho Hoi Po, como assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão;

Chan Keng Man, como fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 2.º escalão;

Chan Un Wai, Chan Weng Hong, Cheang Man Hong, Kuan Wa On e Lam Wai Wa, como fotógrafos e operadores de meios audiovisuais especialistas, 1.º escalão.

A partir de 28 de Janeiro de 2021:

Kok Chi Meng e Cheang Kin Tam, como técnicos superiores assessores, 3.º escalão;

Yu Vai Ip, como técnico superior assessor, 2.º escalão.

A partir de 29 de Janeiro de 2021:

Chau Cheok Fai e Cheong Pui Kei, como técnicos superiores assessores, 2.º escalão;

Mou Hong Ieng e Iong Kun Kun, como técnicas especialistas, 2.º escalão;

Cheong Ioi Kuan, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão;

Wong Keng Chon, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão.

Por despachos da signatária, de 8 de Março de 2021:

Chan Hou Seng e Lei Kun Teng — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, para exercerem funções neste Instituto, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Maio e 5 de Junho de 2021, respectivamente.

Por despachos da signatária, de 9 de Março de 2021:

Ho Weng Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 31 de Março de 2021.

Lou Ho Ian e Lei Lo Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, e técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 e 18 de Março de 2021, respectivamente.

Instituto Cultural, aos 17 de Março de 2021. — A Presidente do Instituto, Mok Ian Ian.

體育局

INSTITUTO DO DESPORTO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄本件簽署人自於二零二一年三月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員李美芳，自二零二一年三月二十三日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局臨時委任第一職階二等高級技術員莊欣欣，自二零二一年三月二十七日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局代局長於二零二一年三月十六日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，一等技術員許曉嵐獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階首席技術員，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改麥嘉成及冼穎怡在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自公佈日起生效。

二零二一年三月十九日於體育局

局長 潘永權

Por despachos do signatário, de 12 de Março de 2021:

Lei Mei Fong, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Março de 2021.

Chong Ian Ian, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Instituto — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Março de 2021.

Por despachos do presidente, substituto, do Instituto, de 16 de Março de 2021:

Hoi Hio Lam, técnica de 1.ª classe — nomeada, definitivamente, técnica principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Mak Ka Seng e Sin Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendem a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 19 de Março de 2021. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自局長於二零二零年十月七日作出的批示：

Dos Santos Filipe, António Manuel, 為本局個人勞動合同第四職階顧問診療技術員, 自二零二一年二月一日起獲續約六個月。

摘錄自局長於二零二零年十月九日作出的批示：

梁剛柱, 為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生, 自二零二一年二月十三日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年十一月十日作出的批示：

Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, Maria Teresa de Jesus, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零二一年二月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二零年十一月十七日作出的批示：

鍾旭, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二一年二月十七日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二零年十一月二十三日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定, 劉冰紅在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第三職階二等護理助理員, 並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項, 追溯自二零二零年十月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定, 林國嬌在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第三職階二等護理助理員, 自二零二零年十二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(四)項及第二款的規定, 梁順儀在本局擔任行政任用合同第

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Outubro de 2020:

Dos Santos Filipe, António Manuel, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de seis meses, a partir de 1 de Fevereiro de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 9 de Outubro de 2020:

Liang Gangzhu, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Fevereiro de 2021.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Novembro de 2020:

Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, Maria Teresa de Jesus, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Novembro de 2020:

Zhong Xu, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Fevereiro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Novembro de 2020:

Lao Peng Hong, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Outubro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Kuok Kio, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Dezembro de 2020.

Leung Son Iu, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º

七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，自二零二零年十二月十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（三）項的規定，趙惠綺在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，自二零二零年十二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，梁北林及何鳳好在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二零年十二月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，鄭玉美在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零二零年十二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，麥惠珍、黃瑞強、何彩霞、余惠心、周婉環及譚佩玲在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零二零年十二月七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，蘇漢屏在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零二零年十二月十四日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十一月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，林錦祥及羅曹添在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階重型車輛司機，自二零二零年十二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，朱惠美及吳劍倫在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階重型車輛司機，自二零二零年十二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，陳友德及李少芳

escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 10 de Dezembro de 2020.

Chio Wai I, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Dezembro de 2020.

Leong Pak Lam e He Fenghao, auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 11 de Dezembro de 2020.

Cheang Iok Mei, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Dezembro de 2020.

Mak Wai Chan, Huang Ruiqiang, Ho Choi Ha, U Wai Sam, Chao Un Wan e Tam Pui Leng, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 7 de Dezembro de 2020.

Sou Hon Peng, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 14 de Dezembro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Novembro de 2020:

Lam Kam Cheong e Lo Chou Tim, motoristas de pesados, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Chu Wai Mei e Ng Kim Lon, motoristas de pesados, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 28 de Dezembro de 2020.

Chan Iao Tak e Lei Sio Fong, motoristas de pesados, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula

在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階重型車輛司機，自二零二零年十二月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，楊滋廉在本局擔任行政任用合同第四職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階重型車輛司機，自二零二零年十二月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（三）項的規定，陳漢明及鄭達超在本局擔任行政任用合同第四職階勤雜人員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階勤雜人員，自二零二零年十二月一日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十二月三日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，李麗玲在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零二零年十二月七日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十二月九日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階一般服務助理員傅麗華及何禮行的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年十二月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階首席衛生督察李麗娟的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年十二月三十日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十二月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局專科培訓的實習醫生黃雁華的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年一月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，莫瑞花在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二零年十二月六日起生效。

3.^a dos contratos com referência à categoria de motorista de pesados, 4.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, a partir de 29 de Dezembro de 2020.

Ieong Chi Lim, motorista de pesados, 4.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 5.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), e 3, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, a partir de 29 de Dezembro de 2020.

Chan Hon Ming e Cheang Tat Chio, auxiliares, 4.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de auxiliar, 5.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^o 2, alínea 3), da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, a partir de 1 de Dezembro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2020:

Lei Lai Leng, auxiliar de serviços gerais, 2.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 7.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 9/2010, a partir de 7 de Dezembro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Dezembro de 2020:

Fu Lai Wa e Ho Lai Hang, auxiliares de serviços gerais, 1.^o escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 29 de Dezembro de 2020.

Lei Lai Kun, inspector sanitário principal, 2.^o escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 30 de Dezembro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Dezembro de 2020:

Wong Ngan Wa, interno do internato complementar, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2021.

Mok Soi Fa, auxiliar de serviços gerais, 3.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 7.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Dezembro de 2020, ao abrigo do artigo 118.^o, n.^o 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自局長於二零二零年十二月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，王志明在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，自二零二一年一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第五職階技術工人梁均雄的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年一月一日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十二月十六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階二等高級衛生技術員謝欣旖的行政任用合同獲續期兩年，自二零二一年一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階一級護士李嘉儀，自二零二一年一月三日起生效；

第一職階二等護理助理員陳志滿，自二零二一年一月七日起生效；

第一職階二等護理助理員區淑梅、曾金玉、李麗文、李婉萍、譚寶智、吳丹妮、梁妹、曾金菊及陳秀雲，自二零二一年一月十五日起生效；

第一職階一般服務助理員吳少卿、李金容、陳榮輝、陳有明、方愛琮、袁麗珠、何美儀及伍容嬌，自二零二一年一月二十二日起生效；

第一職階二等診療技術員何嘉諾、梁志峰及蔡桂瑩，自二零二一年一月二十二日起生效；

第二職階一般服務助理員林雪珍，自二零二一年一月十八日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十二月十七日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，吳紫茵在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，自二零二一年一月二十一起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Dezembro de 2020:

Wong Chi Meng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 15 de Janeiro de 2021.

Liang Junxiong, operário qualificado, 5.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Dezembro de 2020:

Che Ian I, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Janeiro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lei Ka I, como enfermeiro de grau I, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2021;

Chan Chi Mun, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Janeiro de 2021;

Ao Sok Mui, Chang Kam Iok, Lei Lai Man, Lei Un Peng, Tam Pou Chi, Ng Tan Nei, Leong Mui, Chang Kam Kok e Chan Sao Wan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2021;

Ng Sio Heng, Li Jinrong, Chan Weng Fai, Chan Iao Meng, Fong Oi Keng, Yuan Lizhu, Ho Mei I e Ng Iong Kio, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2021;

Ho Ka Lok, Leong Chi Fong e Choi Kuai Ieng, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2021;

Lam Sut Chan, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Dezembro de 2020:

Ng Chi Ian, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 21 de Janeiro de 2021.

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，區文斌在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零二一年一月二十九日起生效。

阮慧敏，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二一年二月五日起獲續約六個月。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，張雪如在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二零年十二月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，陳華保在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階重型車輛司機，自二零二零年十二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃關玲在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零二零年十二月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，羅倩欣在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零二零年十二月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳家豪在本局擔任行政任用合同第三職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階普通科醫生，自二零二一年一月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉菲亞在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零二零年十二月二十一日起生效。

Ao Man Pan, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 29 de Janeiro de 2021.

Ruan Huimin, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de seis meses, a partir de 5 de Fevereiro de 2021.

Cheong Sut U, enfermeiro de grau I, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 29 de Dezembro de 2020.

Chan Wa Pou, motorista de pesados, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Wong Kuan Leng, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 19 de Dezembro de 2020.

Lo Sin Ian, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 27 de Dezembro de 2020.

Chan Ka Hou, médico geral, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 5 de Janeiro de 2021.

Lao Fei A Sofie, médica geral, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 21 de Dezembro de 2020.

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等診療技術員張燕清及梁穎旋，自二零二一年一月二十七日起生效；

第一職階技術工人林杰龍，自二零二一年一月十三日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十二月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，劉麗霞、王艷芳及蕭錫嫦在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零二一年一月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，吳仲安在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零二一年一月七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，郭泳好在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零二一年一月十日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十二月二十八日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等診療技術員陳晶、廖美英及盧振然，自二零二一年一月二十二日起生效；

第三職階一般服務助理員項麗，自二零二一年一月十一日起生效。

摘錄自局長於二零二零年十二月三十日作出的批示：

張楊，為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生，自二零二一年二月五日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二一年一月五日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第十三條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Cheong In Cheng e Leong Weng Sun, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2021;

Lam Kit Long, como operário qualificado, 1.º escalão, a partir de 13 de Janeiro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Dezembro de 2020:

Lao Lai Ha, Wong Im Fong e Sio Sek Seong, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Janeiro de 2021.

Wu Zhongan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 7 de Janeiro de 2021.

Kuok Weng U, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 10 de Janeiro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Dezembro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chan Cheng, Lio Mei Ieng e Lou Chan In, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2021;

Hong Lai, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Dezembro de 2020:

Zhang Yang, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 5 de Fevereiro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Janeiro de 2021:

Hong Wai Mei, técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª

(二)項之規定，洪慧媚在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二零年十一月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，張震、黃婉珊及黃少霞在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二零年十二月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，任麗華在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二零年十二月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，李韻詩在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二零年十二月二十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，李嘉誠在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二零年十二月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，陳瑜在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二零年十月三日起生效。

do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 6/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Novembro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Chan, Wong Un San e Wong Sio Ha, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Dezembro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Iam Lai Wa, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 31 de Dezembro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Van Si, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 21 de Dezembro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Ka Seng, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Dezembro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan U, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Outubro de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第四職階二等護理助理員黃夢君，自二零二一年一月十二日起生效；

第一職階首席技術輔導員蔡曉蓉，自二零二一年一月十七日起生效。

摘錄自局長於二零二一年一月七日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李子祥及梁文康在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零二一年一月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁永恆在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零二一年一月二十一日起生效。

摘錄自局長於二零二一年一月八日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等診療技術員劉兆傑的行政任用合同獲續期六個月，自二零二一年三月十七日起生效。

摘錄自局長於二零二一年一月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等高級技術員倪載豐、黃富恒、黃健明及莫皓全，自二零二一年二月三日起生效；

第一職階二等高級技術員任仲婷，自二零二一年二月十七日起生效。

摘錄自局長於二零二一年一月十三日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等高級技術員梁嘉靖的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年一月二十九日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

Wong Mong Kuan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 12 de Janeiro de 2021;

Cai Xiaorong, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Janeiro de 2021:

Lei Chi Cheong e Leong Man Hong, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 29 de Janeiro de 2021.

Leong Weng Hang, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 21 de Janeiro de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 8 de Janeiro de 2021:

Lau Sio Kit, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Março de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Janeiro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ngai Choi Fong, Wong Fu Hang, Wong Kin Meng e Mok Hou Chun, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Fevereiro de 2021;

Iam Chong Teng, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Janeiro de 2021:

Leong Ka Cheng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Janeiro de 2021.

摘錄自社會文化司司長於二零二一年一月十四日作出的批示：

Tito Augusto Airosa Lopes Júnior, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零二一年二月二十三日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年一月二十日作出的批示：

Maia Trindade, Maria Dulce, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零二一年二月一日起獲續約六個月。

按照二零二一年三月五日本局一般衛生護理副局長的批示：

黃惠婷——恢復第T-0492號治療師（物理治療）執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$318.00）

按照二零二一年三月八日本局一般衛生護理副局長的批示：

葉潔群——應其要求, 中止第C-0157號中醫師執業牌照之許可, 為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照局長於二零二一年三月九日之批示：

應准照持有人愛勤藥房XI有限公司的申請, 取消編號為第221號以及商號名為“愛勤藥房（萬勝II店）”的准照, 該商號的登記營業地點為澳門羅保博士街23號萬勝大廈III地下G座。

（是項刊登費用為 \$363.00）

應准照持有人胡敏華女士的申請, 取消編號為第199號以及商號名為“再華中藥房”的准照, 該商號的登記營業地點為澳門義字街1-G號華好大廈B座地下及閣樓。

（是項刊登費用為 \$352.00）

按照二零二一年三月九日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消李瑞嬌第E-0716號護士執業牌照之許可, 因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

黃彩瑩、張曉君、梁雪瑤、杜文進、何穎超、鄧綺華、張慧娟——獲准許從事護士職業, 牌照編號分別是：E-3383、E-3384、E-3385、E-3386、E-3387、E-3388、E-3389。

（是項刊登費用為 \$363.00）

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Janeiro de 2021:

Tito Augusto Airosa Lopes Júnior, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 23 de Fevereiro de 2021.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Janeiro de 2021:

Maia Trindade, Maria Dulce, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de seis meses, a partir de 1 de Fevereiro de 2021.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 5 de Março de 2021:

Wong Wai Teng — concedida a autorização para o reinício da profissão de terapeuta (fisioterapia), licença n.º T-0492.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 8 de Março de 2021:

Ip Kit Kuan — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0157.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Março de 2021:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Farmácia Diligência XI, Limitada, é cancelado o alvará n.º 221 da farmácia «Diligencia (Man Seng II)», com o local de funcionamento registado na Rua do Dr. Pedro José Lobo n.º 23, Edifício Man Seng III, (Edifício Milionário) r/c «G», Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Conforme o pedido do portador da titularidade, Wu Man Wa, é cancelado o alvará n.º 199 da farmácia chinesa «Im Wa», com o local de funcionamento registado na Rua da Emenda, n.º 1-G, Edifício Wa Hou, «B», r/c com sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 9 de Março de 2021:

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro de Lei Soi Kiu, licença n.º E-0716.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Wong Choi Ieng, Cheong Hio Kuan, Leong Sut Io, Tou Man Chon, Ho Weng Chio, Deng QiHua e Cheong Wai Kun — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3383, E-3384, E-3385, E-3386, E-3387, E-3388 e E-3389.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

黎樹濠、周天驥、伍敏婧、楊淳翔、余富慧、何秀媛——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2604、M-2605、M-2606、M-2607、M-2608、M-2609。

(是項刊登費用為 \$363.00)

澳門明愛——應其要求，中止第AL-0411號明愛診所執照之許可，為期兩年，場所位於澳門白眼塘橫街（福隆下街）12-A號榮利大廈地下B座。

(是項刊登費用為 \$352.00)

核准牌照編號第AL-0461號以及其營業地點為氹仔海洋花園大馬路522-526號海洋花園桂苑、榆苑3樓G座的橋井物理治療康復中心所有權轉移至陳智峯，住所位於澳門海港街國際中心第三座8樓H座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

金民牙科醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Dentário Luxicare，英文名稱為Luxicare Dental Medical Center——獲准許營業，准照編號：AL-0525，其營業地點位於澳門南灣大馬路619號時代商業中心D10，持牌人為Janete Grave Gumboc，住所位於澳門南灣大馬路283號嘉輝大廈4樓C室。

(是項刊登費用為 \$454.00)

按照局長於二零二一年三月十日之批示：

應准照持有人盛世皇朝集團有限公司的申請，取消編號為第298號以及商號名稱為“盛世藥房（皇朝分店）”的准照，該商號的登記營業地點為澳門飛南第街76號百德大廈（中土）地下M座（A區）。

(是項刊登費用為 \$408.00)

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，曾芳妮在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二一年三月十日日本局一般衛生護理副局長的批示：

梁慧儀——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3390。

(是項刊登費用為 \$306.00)

Lai Su Hou, Chao Tin Kei, Ng Man Cheng, Yang Chun Hsiang, Iu Fu Wai e Ho Sao Wun — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2604, M-2605, M-2606, M-2607, M-2608 e M-2609.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Cáritas de Macau — suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para o funcionamento da Clínica Caritas, situada na Rua da Caldeira, n.º 12-A, Veng Lei, r/c-B, Macau, alvará n.º AL-0411.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro de Fisioterapia e Reabilitação Kwat Cheang, alvará n.º AL-0461, com o local de funcionamento na Avenida dos Jardins do Oceano, n.ºs 522-526, Jardins do Oceano Elm Court e Laurel Court, 3 andar G, Taipa, a favor da Chan Chi Fong, com residência na Rua do Terminal Marítimo, Centro Internacional de Macau, Torre 3, 8 andar H, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Dentário Luxicare, com designação em língua chinesa e inglesa de 金民牙科醫療中心 e Luxicare Dental Medical Center, situado na Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edf. Comercial Si Toi, D10, Macau, alvará n.º AL-0525, cuja titularidade pertence a Janete Grave Gumboc, com residência na Avenida da Praia Grande, n.º 283, Edifício Ka Fai, 4 andar C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Março de 2021:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Dinastia Sheng Shi Grupo Lda., é cancelado o alvará n.º 298 da farmácia «Espírito (Ramo Dinastia)», com o local de funcionamento registado na Rua Francisco H. Fernandes, n.º 76, Edifício Pak Tak (China Civil Plaza), r/c, «M», (Área A), Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Chang Fong Nei, técnico superior principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 10 de Março de 2021:

Leong Wai I — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3390.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

鄭錦妍、陳子皓、趙崇熙——獲准許從事中醫生職業，牌照編號分別是：W-0761、W-0762、W-0763。

(是項刊登費用為 \$340.00)

郭瑋德——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0772。

(是項刊登費用為 \$318.00)

楊嘉欣——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號是：T-0773。

(是項刊登費用為 \$340.00)

按照局長於二零二一年三月十一日之批示：

核准向新熙一人有限公司發給“龍越藥房”准照，編號為第 377 號以及其營業地點為澳門蒙地卡羅前地 203 號澳門金沙酒店地下 G65 號舖，總辦事處位於澳門羅理基博士大馬路 600-E 第一國際商業中心 13 樓 03 室。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照二零二一年三月十一日本局一般衛生護理副局長的批示：

黃倩華、林彥彤——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號分別是：T-0774、T-0775。

(是項刊登費用為 \$340.00)

二零二一年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

Cheang Kam In, Chan Chi Hou e Chio Song Hei — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0761, W-0762, W-0763.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Kuok Wai Tak — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (fisioterapia), licença n.º T-0772.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Ieong Ka Ian — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0773.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Março de 2021:

Autorizada a emissão do alvará n.º 377 de farmácia «Lung Yuet», com o local de funcionamento no Largo de Monte Carlo n.º 203 Sands Macao Hotel r/c n.º G65, Macau, à New Sky Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 600-E, Edifício Centro Comercial First Nacional, P13-03, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 11 de Março de 2021:

Wong Sin Wa e Lam In Tong — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licenças n.ºs T-0774 e T-0775.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會工作局局長於二零二一年一月十五日作出的批示：

應張廣夫的請求，其在社會工作局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同自二零二一年三月十六日起予以解除。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二一年一月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，以附註形式修改吳玉萍的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年二月二十七日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto de Acção Social, de 15 de Janeiro de 2021:

Cheong Kuong Fu — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico principal, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 16 de Março de 2021.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 22 de Janeiro de 2021:

Ng Iok Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 4) do n.º 2 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Fevereiro de 2021.

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（一）項的規定，以附註形式修改唐家慧的行政任用合同第三條款，自二零二一年二月二十四日起轉為第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

——胡嘉敏、黃佩文及余潤基，自二零二一年二月十七日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

——關靄婷，自二零二一年二月二十六日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

——鄭嘉儀、余健烽及薛寶蓮，自二零二一年二月二十六日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的長期行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

——彭斯敏、謝振球及陳偉雄，自二零二一年二月十七日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

——冼麗盈及趙穎丹，自二零二一年二月二十六日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240。

摘錄自社會工作局局長於二零二一年一月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，劉煒權在本局擔任第二職階一等技術員的長期行政任用合同自二零二一年二月六日起續期三年。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，黎長有在本局擔任第一職階一等技術員的行政任用合同自二零二一年二月二日起續期一年。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，潘允雄在本局擔任第四職階輕型車輛司機的行政任用合同自二零二一年二月十五日起續期六個月。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員林建鵬，自二零二一年二月十七日起繼續以行政任用合同方式在本局擔任職務，為期一年。

Tong Ka Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Fevereiro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009:

— Wu Ka Man, Wong Pui Man e U Ion Kei, para técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 17 de Fevereiro de 2021;

— Kuan Oi Teng, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 26 de Fevereiro de 2021;

— Cheng Ka I, U Kin Fong, Sit Pou Lin, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 26 de Fevereiro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009:

— Pang Si Man, Che Chan Kao e Chan Wai Hong, para técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 17 de Fevereiro de 2021;

— Sin Lai Ieng e Chio Weng Tan, para assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 26 de Fevereiro de 2021.

Por despachos do presidente do Instituto de Acção Social, de 25 de Janeiro de 2021:

Lao Wai Kun — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Fevereiro de 2021.

Lai Cheong Iao — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Fevereiro de 2021.

Pun Wan Hong — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como motorista de ligeiros, 4.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Fevereiro de 2021.

Lam Kin Pang, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2021.

摘錄自社會文化司司長於二零二一年三月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

——李俊健，第一職階首席行政技術助理員，自二零二一年一月二十八日起生效；

——謝振球，第一職階二等高級技術員，自二零二一年一月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

——袁琮珊，第二職階二等高級技術員，自二零二一年一月三日起生效；

——歐偉財，第二職階技術工人，自二零二一年一月十四日起生效；

——馮妙香，第二職階勤雜人員，自二零二一年一月十四日起生效；

——廖美娜及歐凱玲，第二職階一等技術員，分別自二零二一年一月二十九日及二月二十二日起生效；

——鄭銀娟，第七職階勤雜人員，自二零二一年二月十一日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第八職階勤雜人員王艷興，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款的規定，自二零二一年三月十九日起終止職務。

二零二一年三月十八日於社會工作局

局長 韓衛

土 地 工 務 運 輸 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年二月二十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款、第12/2015號法律第四條第一款和第三款、第五條第一款、第

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015:

— Lei Chon Kin, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2021;

— Che Chan Kao, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração para as categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015:

— Un Keng San, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2021;

— Ao Wai Choi, para operário qualificado, 2.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2021;

— Fong Mio Heong, para auxiliar, 2.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2021;

— Lio Mei Na e Ao Hoi Leng, para técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 29 de Janeiro e 22 de Fevereiro de 2021, respectivamente;

— Cheang Ngan Kun, para auxiliar, 7.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2021.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Vong Im Heng Josefina, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessa funções por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Março de 2021.

Instituto de Acção Social, aos 18 de Março de 2021. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Fevereiro de 2021:

Ho Kam Fu — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano (incluindo o período experimental de seis meses), como técnico superior assessor,

二款和第四款及第六條第一款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第四十八條至第五十條的規定，以行政任用合同方式聘用何錦富在本局擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，為期一年（包括六個月試用期），自二零二一年三月十八日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零二一年二月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條之規定，以附註形式更改Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685點之50%，自二零二一年一月九日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零二一年三月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改陳美娟在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級行政技術助理員，自二零二一年一月十五日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零二一年三月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改蘇瑞娟在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級行政技術助理員，自二零二一年一月八日起生效，合同其他條件維持不變。

聲 明

茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，何錦富擔任本局土工技術暨道路處處長的定期委任因期限屆滿而終止，由二零二一年三月十八日起生效。

二零二一年三月十七日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º, n.ºs 1 e 3, 5.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 48.º a 50.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir de 18 de Março de 2021.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 25 de Fevereiro de 2021:

Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, com índice correspondente a 50% de 685, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 268.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Janeiro de 2021, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 2 de Março de 2021:

Chan Mei Kuen — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Janeiro de 2021, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 3 de Março de 2021:

Sou Soi Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Janeiro de 2021, mantendo-se as demais condições contratuais.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, Ho Kam Fu, cessou a comissão de serviço, no termo do seu prazo, como chefe da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação destes Serviços, a partir de 18 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 17 de Março de 2021. — A Directora dos Serviços, Chan Pou Ha.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年一月七日作出的批示：

尹頌雅——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款、第二十六條(二)項、第二十八條及附件一表八，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階一等文案，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二一年三月二日起生效。

楊永建——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款、第四款及第五款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為資訊範疇第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，為期六個月試用期，自二零二一年三月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年二月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差郭俊本，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年五月二十一起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年二月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階特級行政技術助理員盧貴明，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年五月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年二月十九日作出的批示：

楊富榮具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任規管事務處處長的定期委任續期一年，自二零二一年六月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年二月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差陳家亮及李駿偉，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，分別自二零二一年五月六日及五月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年二月二十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

蘇雪萍及黃麗娟，皆自二零二一年二月二十六日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Janeiro de 2021:

Wan Chong Nga — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como letrada de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nos termos dos artigos 12.^o, n.^o 1, 26.^o, alínea 2), 28.^o e do mapa 8 do anexo I da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com os artigos 4.^o, n.^{os} 1 e 3, e 5.^o, n.^{os} 1 e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 2 de Março de 2021.

Ieong Weng Kin — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, área de informática, nos termos do artigo 12.^o, n.^{os} 1, 4 e 5, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com os artigos 4.^o, n.^{os} 1 e 3, e 5.^o, n.^{os} 1 e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 2 de Março de 2021.

Por despacho da signatária, de 11 de Fevereiro de 2021:

Kuok Chon Pun — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 21 de Maio de 2021.

Por despacho da signatária, de 18 de Fevereiro de 2021:

Lou Kuai Meng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 3.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Maio de 2021.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Fevereiro de 2021:

Ieong Fu Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos de Regulação destes Serviços, nos termos do artigo 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2021, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 19 de Fevereiro de 2021:

Chan Ka Leong e Lei Chon Wai — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como distribuidores postais, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 6 e 20 de Maio de 2021, respectivamente.

Por despachos da signatária, de 23 de Fevereiro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015:

Sou Sut Peng e Wong Lai Kun, como técnicas especialistas, 2.^o escalão, índice 525, a partir de 26 de Fevereiro de 2021;

盧詠賢，自二零二一年二月二十六日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

廖振武，自二零二一年二月十七日起轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）及（四）項、第三款和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

林智商，自二零二一年一月九日起轉為第三職階郵差，薪俸點為190點；

李天娜及Judas Tadeu Fernando Nelson Henriques Manhão Jorge，分別自二零二一年一月五日及二月八日起轉為第八職階技術工人，薪俸點為260點；

鍾結興，自二零二一年二月二十日起轉為第三職階技術工人，薪俸點為170點。

摘錄自簽署人於二零二一年二月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳政建在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，自二零二一年一月十五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年三月九日作出的批示：

葉頌華具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任資訊科技發展及資源管理廳廳長的定期委任續期一年，自二零二一年六月一日起生效。

蔡偉斌具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任工程、設施管理及總務處處長的定期委任續期一年，自二零二一年六月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年三月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

黃慧琪及黃家俊，皆自二零二一年三月十三日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

Lou Weng In, como adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 26 de Fevereiro de 2021;

Lio Chan Mou, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 17 de Fevereiro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alíneas 2) e 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Lam Chi Seong, como distribuidor postal, 3.º escalão, índice 190, a partir de 9 de Janeiro de 2021;

Albertina Correia de Lemos e Judas Tadeu Fernando Nelson Henriques Manhão Jorge, como operários qualificados, 8.º escalão, índice 260, a partir de 5 de Janeiro e 8 de Fevereiro de 2021, respectivamente;

Chong Kit Heng, como operário qualificado, 3.º escalão, índice 170, a partir de 20 de Fevereiro de 2021.

Por despacho da signatária, de 24 de Fevereiro de 2021:

Chan Cheng Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Janeiro de 2021.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Março de 2021:

Ip Chong Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2021, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Choi Wai Pan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2021, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 9 de Março de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Wong Wai Kei e Vong Ka Chon, como adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 13 de Março de 2021;

鄭家曦，自二零二一年三月十九日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）至（四）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

潘秀嫻，自二零二一年三月九日起轉為第八職階技術工人，薪俸點為260點；

葉婉雯，自二零二一年三月十六日起轉為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點。

摘錄自簽署人於二零二一年三月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改劉健德及廖振武在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改鍾關本在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席特級精密儀器保養助理技術員，薪俸點為395點。

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期開始生效：

序號	姓名	職級	職階	生效日期
1	梁曉梅	顧問高級技術員	3	08/02/2021
2	陳炎斌	二等高級技術員	2	02/02/2021
3	廖振武	二等技術輔導員	2	17/02/2021
4	陳嘉欣	一等行政技術助理員	1	04/02/2021
5	黃桂芬	一等行政技術助理員	1	04/02/2021
6	張嘉蔚	一等行政技術助理員	1	04/02/2021

Eurico Jacinto Kuong, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 19 de Março de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alíneas 3) a 4), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Pun Sao Han, como operária qualificada, 8.º escalão, índice 260, a partir de 9 de Março de 2021;

Ip Un Man, como auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 16 de Março de 2021.

Por despachos da signatária, de 12 de Março de 2021:

Lao Kin Tak e Lio Chan Mou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, mudam para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Arnaldo Kuam Pun Chung — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, muda para a categoria de técnico auxiliar manutenção de instrumentos de precisão especialista principal, 1.º escalão, índice 395, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Os contratos administrativos de provimento dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
1	Leong Io Mui	Técnico superior assessor	3	08/02/2021
2	Chan Im Pan	Técnico superior de 2.ª classe	2	02/02/2021
3	Lio Chan Mou	Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	17/02/2021
4	Chan Ka Ian	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	04/02/2021
5	Wong Kuai Fan	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	04/02/2021
6	Cheong Ka Wai	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	04/02/2021

序號	姓名	職級	職階	生效日期
7	林艷芳	一等行政技術助理員	1	04/02/2021
8	李詩詩	一等行政技術助理員	1	09/02/2021
9	李振豪	郵差	3	18/02/2021
10	李偉麒	郵差	3	19/02/2021
11	林嘉明	技術工人	4	08/02/2021

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定, 本局下列人員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同, 並自相應之日期開始生效:

序號	姓名	職級	職階	生效日期
1	梁小龍	特級技術員	1	22/02/2021
2	陳淑婷	首席技術員	1	28/02/2021
3	陳穎汶	特級技術輔導員	3	28/02/2021
4	陳子駿	特級技術輔導員	2	14/02/2021
5	施少勳	特級技術輔導員	2	25/02/2021
6	麥婉筠	特級技術輔導員	2	25/02/2021
7	林文道	特級技術輔導員	2	25/02/2021
8	杜偉健	特級郵務輔導技術員	1	25/02/2021
9	譚凱欣	特級行政技術助理員	3	22/02/2021
10	黎俊明	特級行政技術助理員	2	11/02/2021
11	葉穎欣	特級行政技術助理員	1	28/02/2021
12	陳華仔	郵差	6	22/02/2021
13	鄭偉秉	郵差	6	22/02/2021

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
7	Lam Im Fong	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	04/02/2021
8	Lei Si Si	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	09/02/2021
9	Lei Chan Hou	Distribuidor postal	3	18/02/2021
10	Lei Wai Kei	Distribuidor postal	3	19/02/2021
11	Lam Ka Meng	Operário qualificado	4	08/02/2021

Os contratos administrativos de provimento de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
1	Leong Sio Long	Técnico especialista	1	22/02/2021
2	Chan Sok Teng	Técnico principal	1	28/02/2021
3	Chan Wing Man	Adjunto-técnico especialista	3	28/02/2021
4	Chan Tsz Chun	Adjunto-técnico especialista	2	14/02/2021
5	Si Sio Fan	Adjunto-técnico especialista	2	25/02/2021
6	Mak Un Kuan	Adjunto-técnico especialista	2	25/02/2021
7	Armando Correia de Lemos	Adjunto-técnico especialista	2	25/02/2021
8	Tou Wai Kin	Técnico-adjunto postal especialista	1	25/02/2021
9	Tam Hoi Ian	Assistente técnico administrativo especialista	3	22/02/2021
10	José Lopes Lai	Assistente técnico administrativo especialista	2	11/02/2021
11	Ip Weng Ian	Assistente técnico administrativo especialista	1	28/02/2021
12	Chan Wa Chai	Distribuidor postal	6	22/02/2021
13	Kuong Vai Peng Agostinho	Distribuidor postal	6	22/02/2021

序號	姓名	職級	職階	生效日期
14	黃子健	郵差	5	22/02/2021
15	梁漫前	郵差	4	05/02/2021
16	岑偉德	郵差	4	22/02/2021
17	陳業興	郵差	4	22/02/2021
18	許定喜	勤雜人員	3	04/02/2021

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
14	Wong Chi Kin	Distribuidor postal	5	22/02/2021
15	Leong Man Chin	Distribuidor postal	4	05/02/2021
16	Sam Wai Tak	Distribuidor postal	4	22/02/2021
17	Chan Ip Heng	Distribuidor postal	4	22/02/2021
18	Hoi Teng Hei	Auxiliar	3	04/02/2021

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階二等高級技術員劉寶詩，自二零二一年三月十日，即在海事及水務局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

二零二一年三月十七日於郵電局

局長 劉惠明

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lao Pou Si, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada com contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Março de 2021, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Águas.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 17 de Março de 2021. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年二月三日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用湯銘耀、林慕貞及張振興，在本局擔任第一職階二等高級技術員職務，薪俸點為430點，試用期為期六個月，自二零二一年三月十五日起生效。

聲 明

應區健誠的請求，其在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的不具期限的行政任用合同，自二零二一年三月十七日起予以終止。

二零二一年三月十七日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS****Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Fevereiro de 2021:

Tong Meng Io, Lam Mou Cheng e Cheong Chan Heng — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Março de 2021.

Declaração

Ao Kin Seng — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 17 de Março de 2021. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

建設發展辦公室**批示摘錄**

摘錄自本辦公室主任於二零二一年二月五日作出的批示：

黃文靜——根據第14/2009號法律現行文本第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，自二零二一年二月七日起生效。

陳國興——根據第14/2009號法律現行文本第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點430，自二零二一年二月七日起生效。

二零二一年三月十八日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS****Extractos de despachos**

Por despachos do coordenador deste Gabinete, de 5 de Fevereiro de 2021:

Vong Man Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, na redação vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Fevereiro de 2021.

Chan Kuok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, na redação vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Fevereiro de 2021.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 18 de Março de 2021. — O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

終審法院院長辦公室

名單

按照刊登於二零二零年十二月九日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組的通告，現公佈法院首席書記員晉升培訓課程入學試的應考人最後評核名單：

合格應考人：	最後評核
1.º 何艷群	17.7
2.º 張琪琪	17.6
3.º 何文進	17.2 a)
4.º 李洪耀	17.2
5.º 鄭意琴	16.9 b)
6.º 李穎思	16.9
7.º 葉家欣	16.5
8.º 何柳愛	16.1
9.º 馮慧華	15.9
10.º 林潔雯	15.8
11.º 沈榮煦	15.7
12.º 何國賢	15.5
13.º 蘇雪雁	15.3
14.º 陳丹丹	15.1
15.º 馮瑞芳	15.0
16.º 劉智銘	14.8
17.º 胡兆輝	14.6

a) 根據第30/2004號行政法規第二十九條第二款(二)項的規定，在公職的年資較長；

b) 根據第30/2004號行政法規第二十九條第二款(一)項的規定，學歷較高。

根據第30/2004號行政法規第三十條的規定，合格之應考人按其再在評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額獲錄取修讀培訓課程。

根據經23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考實體提起上訴。

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 9 de Dezembro de 2020:

Candidatos aprovados:	Classificação final
1.º Ho Im Kuan	17,7
2.º Cheong Kei Kei	17,6
3.º Ho Man Chon	17,2 a)
4.º Lei Hong Io	17,2
5.º Kuong I Kam	16,9 b)
6.º Lei Veng Si	16,9
7.º Yip Ka Ian	16,5
8.º Ho Lao Oi	16,1
9.º Fong Wai Wa	15,9
10.º Lam Kit Man Antonieta Jesus	15,8
11.º Sam Weng Hoi	15,7
12.º Ho Kuok In	15,5
13.º Sou Sut Ngan	15,3
14.º Chan Tan Tan	15,1
15.º Fong Soi Fong	15,0
16.º Lau Chi Ming	14,8
17.º Wu Sio Fai	14,6

a) Nos termos do artigo 29.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior antiguidade na função pública;

b) Nos termos do artigo 29.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior habilitação académica.

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação.

根據第30/2004號行政法規第二十九條第四款的規定，現公佈培訓課程開課日期、時間及報到地點，被接納入讀為晉升法院首席書記員而設的培訓課程的應考人必須按下列時間前往報到並正式上課：

日期：二零二一年四月十九日

時間：下午五時三十分

報到地點：澳門南灣羅保博士街1至3號國際銀行大廈法律及司法培訓中心19樓

(上述最後評核名單經二零二一年三月十七日終審法院院長批示認可)

二零二一年三月十六日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：初級法院法官 梁鎂堃

正選委員：終審法院代書記長 曾豔芬

初級法院代書記長 蘇約翰

(是項刊登費用為 \$3,704.00)

Nos termos do n.º 4 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, são divulgados a data e hora do início do curso de formação e o local de apresentação dos formandos. Os candidatos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal devem apresentar-se na hora abaixo indicada:

Data: 19 de Abril de 2021;

Hora: 17,30 horas.

Local de apresentação: Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edf. Banco Luso Internacional, 19.º andar, Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Macau.

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 17 de Março de 2021).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Março de 2021.

O Júri:

Presidente: Leong Mei Ian, juíza do Tribunal Judicial de Base.

Vogais efectivos: Chang Im Fan, secretária judicial do Tribunal de Última Instância, substituta; e

João António Nascimento de Sousa, secretário judicial do Tribunal Judicial de Base, substituto.

(Custo desta publicação \$ 3 704,00)

初 級 法 院

公 告

無償還能力案第CV3-19-0004-CFI號 第三民事法庭

聲請人：Star Cruise Services Limited；及Grand South Limited，法人住所均設於曼島International House, Castle Hill, Victoria Road, Douglas；

被聲請人：梁志光，男，已婚，最後為人所知地址位於澳門氹仔盧廉若馬路華城山莊第一座地下B室，現下落不明。

現根據二零二一年三月八日在本卷宗所作出之判決書已宣告被聲請人梁志光，最後為人所知地址位於澳門氹仔盧廉若馬路華城山莊第一座地下B室，現正處於無償還能力狀態。根據《民事訴訟法典》第一千零八十九條第一款之規定，債權人提出清償債權要求之期間定為六十日。

已委任蘇頌恩律師為司法管理人，其職業住所位於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場大廈6樓A座。

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

Anúncio

Insolvência n.º CV3-19-0004-CFI 3.º Juízo Cível

Requerentes: Star Cruise Services Limited; e Grand South Limited, ambas com sede na Ilha de Man, em International House, Castle Hill, Victoria Road, Douglas.

Requerido: Leung Chi Kuong, casado, com última residência conhecida em Macau, na Estrada Lou Lim Ieok, Wa Seng San Chong (Bloco 1) R/C-B, Taipa, ora ausente em parte incerta.

Faz-se saber que, por sentença de 8 de Março de 2021, proferida nos presentes autos, foi declarada a insolvência do requerido Leung Chi Kuong, com última residência conhecida em Macau, na Estrada Lou Lim Ieok, Wa Seng San Chong (Bloco 1) R/C-B, Taipa, tendo sido fixado em sessenta (60) dias o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º, n.º 1, do C.P.C.

Foi nomeada administradora judicial a Sr.ª Dr.ª Susana de Souza So, advogada, com domicílio em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edf. Dynasty Plaza, 6.º andar A.

二零二一年三月十一日於初級法院

Tribunal Judicial de Base, aos 11 de Março de 2021.

法官 羅達光

O Juiz de Direito, *Carlos Armando da Cunha Rodrigues de Carvalho*.

法院助理書記員 李穎思

A Escrivã judicial adjunta, *Lei Veng Si*.

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2021 年 2 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Fevereiro de 2021

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳泳思

自然人住所 domicílio : 澳門龍頭里 9 號金龍花園第 1 座 5 樓 L

登記編號 N.º do registo: 28476 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周建飛個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門青洲東街青洲坊大廈 4 座 2 1 樓 L

登記編號 N.º do registo: 28477 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃錫鴻個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾鴨巷 6 號麗明樓 5 樓 B 座

登記編號 N.º do registo: 28478 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁碧芝個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門沙欄仔里 1 3 1 7 號同盈閣 3 樓 A

登記編號 N.º do registo: 28479 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳雯霓

葡文 português : CHAN MAN NGAI

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街 8 1 號多寶花園萬寶閣 1 3 樓 V 座 R. Comandante João Belo s/n, 81, Edf. To Pou Garden, Man Pou, 13.º andar V, em Macau

登記編號 N.º do registo: 28480 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 靜仁堂健康館

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環順景廣場 9 8 號灣景園第 2 座 5 / N

登記編號 N.º do registo: 28481 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 指標工商房地產

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納大馬路南新花園第 3 座 6 / G

登記編號 N.º do registo: 28482 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廖家慧個人企業主

葡文 português : LIU KA WAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東方明珠街 9 7 號寰宇天下第 1 座 4 0 樓 B 室

登記編號 N.º do registo: 28483 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林詠儀

自然人住所 domicílio : 澳門菜園路 6 1 5 號泉鴻花園亮苑 3 1 樓 D

登記編號 N° do registo: 28484 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧廣杰

自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街216號金海山第11座10樓D座

登記編號 N° do registo: 28485 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張儀君

葡文 português : ZHANG YIJUN

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納馬路名門世家第9座15D

登記編號 N° do registo: 28486 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁子亨 (A) 個人企業主

葡文 português : LEONG CHI HANG (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環長壽大馬路祐漢新邨順利樓49號A 503室

登記編號 N° do registo: 28487 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭成 (A) 個人企業主

葡文 português : CHEANG SENG (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔高勵雅馬路271號海灣花園海港閣13—A F Estrada do Almirante Magalhaes Correia, n° 271, Edif. Jardim Hoi Wan, Hoi Kong Kok, 13° andar, AF, Taipa, em Macau

登記編號 N° do registo: 28488 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 積西加百貨店

自然人住所 domicílio : 澳門菜園路267號寶暉花園寶發閣19/A

登記編號 N° do registo: 28489 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma

中文 chinês : 一品瑞泉茶業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TOP TEA LDA.

英文 inglês : TOP TEA CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場160 206號東南亞商業中心5樓A座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 87908 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 菩提堂生物科技 (澳門) 有限公司

葡文 português : PO TAI TONG BIOTECNOLOGIA (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : PO TAI TONG BIOTECH (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈10樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 87909 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣東人力資源有限公司
 葡文 português : GUANG DONG RECURSOS HUMANOS LIMITADA
 英文 inglês : GUANG DONG HUMAN RESOURCES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心3 樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87910 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 薈慧駿一人有限公司
 葡文 português : WUI WAI CHON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WUI WAI CHON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路板樟堂1 G 號新和大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87911 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康煌市場推廣及顧問一人有限公司
 葡文 português : MARKETING E CONSULTORIA ARCANA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ARCANA MARKETING AND CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街2 0 B 號雅明閣商場地庫A L 座1 0 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87912 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信達國際信息技術有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA INFORMÁTICA XINDA INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : XINDA INTERNATIONAL INFORMATION TECHNOLOGY CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 8 0 4 號中華廣場1 4 樓G座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87913 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天之騰國際集團有限公司
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL FLYING TEAM MACAU LIMITADA
 英文 inglês : FLYING TEAM INTERNATIONAL GROUP MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路1 0 5 號金龍中心1 1 樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87914 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉翁餐飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1 0 4 3 號君悅灣第3 座3 4 樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87915 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天裕實業(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL TANYU (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : TANYU COMMERCIAL AND INDUSTRIAL (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 2 1 號南方工業大廈第1座4樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華寶兄弟影視文化有限公司
葡文 português : WAPO BROTHERS FILME CULTURAL LDA.
英文 inglês : WAPO BROTHERS FILM CULTURE LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街1 9 號華寶商業中心5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 致迅電腦有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街1 9 號華寶商業中心5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵港澳文化教育出版社有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心1 7 0 3 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 87919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 極上運動用品有限公司
葡文 português : PRIME ARTIGOS DESPORTIVOS LIMITADA
英文 inglês : PRIME SPORTING GOODS LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基南街4 8 8 號綠楊花園A H / A G 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87920 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國澳門國情教育出版社有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心1 7 0 3 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 87921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維科商業顧問有限公司
葡文 português : WATFLOW CONSULTADORIA COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : WATFLOW BUSINESS CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路1 6 1 2 5 3 號廣福祥花園第1座1樓N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昉有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FONG LDA.

英文 inglês : THE BRIGHT DAWN LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 絲達阿瑪一人有限公司
 葡文 português : SEDA E ALMA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SILK AND SOUL, SINGLE-PERSON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda do Dr. Carlos D' Assumpção, n.º 258, Edifício Kin Heng Long, 10.º andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87924 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻輝建築裝修工程顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO ENGENHARIA HONG FEI, LIMITADA
 英文 inglês : HONG FEI CONSTRUCTION AND DECORATION ENGINEERING CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 G 座 Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 12.º andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87925 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 圖騰建築裝修工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO ENGENHARIA TOU TENG, LIMITADA
 英文 inglês : TOU TENG CONSTRUCTION AND DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 G 座 Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 12.º andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87926 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新薈駿有限公司
 葡文 português : COMPANHIA XIN HUIJUN LIMITADA
 英文 inglês : XIN HUIJUN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 2 3 5 號花城地下 P 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87927 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大華餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE CATERING GREATEST CHINA LIMITADA
 英文 inglês : GREATEST CHINA CATERING MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠尚第 2 座 4 1 樓 A Avenida de Kwong Tung, Edifício Novo Grand, Bloco 2, 41.º andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87928 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡冠太平洋澳門有限公司
 葡文 português : EASE CROWN PACIFIC MACAU LIMITADA
 英文 inglês : EASE CROWN PACIFIC MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87929 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門恒動新能源科技有限公司
 葡文 português : HENG DONG NOVA ENERGIA TECNOLOGIA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU HENG DONG NEW ENERGY TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓A4室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 87930 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 赤柏工程建築一人有限公司
 葡文 português : CHEK PAK ENGENHARIA E ARQUITECTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHEK PAK ENGINEERING AND ARCHITECTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打街13號E輝廣大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 赤松工程建築一人有限公司
 葡文 português : CHEK SONG ENGENHARIA E ARQUITECTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHEK SONG ENGINEERING AND ARCHITECTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打街13號E輝廣大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87932 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 赤翔工程建築一人有限公司
 葡文 português : CHEK CHEONG ENGENHARIA E ARQUITECTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHEK CHEONG ENGINEERING AND ARCHITECTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打街13號E輝廣大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87933 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 赤昇工程建築一人有限公司
 葡文 português : CHEK SENG ENGENHARIA E ARQUITECTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHEK SENG ENGINEERING AND ARCHITECTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打街13號E輝廣大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87934 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣新工程一人有限公司

葡文 português : KUONG SAN ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KUONG SAN ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 號祐添大廈第 1 座 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 齊齊瘦工作室有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ESTÚDIO QI QI SHOU LIMITADA
 英文 inglês : FAT OUT STUDIO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門非利喇街 4 B 號地下
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87936 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門品臻有限公司
 葡文 português : MACAU GREAT SELECTION LIMITADA
 英文 inglês : MACAO GREAT SELECTION CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87937 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德瑞耀東一人有限公司
 葡文 português : DE RUI YAO DONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DE RUI YAO DONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87938 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門步步高物業管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 A 9 9 0 7 室
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87939 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潔貓清潔有限公司
 葡文 português : KIT MAO LIMPEZA LIMITADA
 英文 inglês : KIT MAO CLEANING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 4 樓 B 座 4 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87940 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳興融發有限公司
 葡文 português : OU HENG IONG FAT LIMITADA
 英文 inglês : OU HENG IONG FAT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 5 樓 A I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 87941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠澳輪渡有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE NAVIO ZHUHAI-MACAU, LIMITADA
英文 inglês : ZHUHAI-MACAO FERRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華大廈第4座地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華迪一人有限公司
葡文 português : WA DE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WA DE LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第10座12樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心舞台一人有限公司
法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路55號C德利大廈1樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕和工程有限公司
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街13號明海灣地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中川物流有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街17號康和廣場地下U舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭錦記水電工程一人有限公司
葡文 português : KWONG KUM KEE HIDRELÉTRICA ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KWONG KUM KEE HYDROELECTRIC ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街161至195號葡京花園順景臺2樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永豐記裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂坊第二街宏泰工業大廈第二期6樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天使環球投資一人有限公司
葡文 português : ANGEL GLOBAL INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ANGEL GLOBAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 6 樓 S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87949 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超越顧問澳門有限公司
葡文 português : CONSULTORIA ELEVADO DESEMPENHO MACAU, LIMITADA
英文 inglês : HIGH PERFORMING ADVISORY MACAU LIMITED
法人住所 sede : Av. da Praia Grande, n.º 63, Edf Hang Cheong, 2.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金塔有限公司
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 4 8 9 號新寶花園第 1 座地下 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長樂高設計有限公司
葡文 português : L LEGO PROJECTO LIMITADA
英文 inglês : L LEGO DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 6 7 號文豐樓地下 G
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 87952 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣浩有限公司
葡文 português : THE HUGE VAST COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門樂上里 5 號信安大廈地庫 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87953 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茂集工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 4 9 7 5 號文豐樓地下 I
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 87954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳美家地產有限公司
葡文 português : MACAO PERFEITO CASA PROPRIEDADE LIMITADA
英文 inglês : MACAU PERFECT HOME PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 4 9 4 號亨達大廈地下 A E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 87955 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳順項目策劃有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEAMENTO DE PROJECTOS O SHUN LIMITADA
 英文 inglês : O SHUN PROJECT PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街494號亨達大廈地下A E
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 87956 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明師設計工程有限公司
 葡文 português : MENG SI MASTER DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : MENG SI MASTER DESIGN AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門道德巷(深巷橫街)1 A號岐關大廈6樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87957 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 築舍裝飾設計工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO PROJECTO ENGENHARIA CHOK SE, LIMITADA
 英文 inglês : CHOK SE DECORATION DESIGN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87958 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 焗谷個角一人有限公司
 葡文 português : ASSAR O CANTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BAKE UP THE CORNER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新勝街60 A號英信大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳氏貿易一人有限公司
 葡文 português : MOX COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MOX TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節街318號寰宇天下第5座25樓E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87960 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 小蝸牛兒童教育中心有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路30號華寶花園第5座30樓A C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 小人兒兒童教育中心有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路30號華寶花園第5座30樓A C
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 87962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂作一人有限公司
葡文 português : ZOKE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ZOKE LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路501號新勝閣25樓K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上海格林登有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SHANGHAI GLINDE LDA.
英文 inglês : SHANGHAI GLINDE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新雲頂郵輪有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CRUZEIRO NOVO YUNDING LIMITADA
英文 inglês : NEW YUNDING CRUISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249至263號中土大廈15樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 87965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中日韓自由港規劃設計院有限公司
葡文 português : INSTITUTO DE PLANEJAMENTO E DESIGN DE CHINA-JAPAN-KOREA FREE PORT LIMITADA
英文 inglês : CHINA-JAPAN-KOREA FREE PORT PLANNING AND DESIGN INSTITUTE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 諾信國際進出口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOLUÇÕES LIMITADA
英文 inglês : SOLUTIONS INTERNATIONAL IMPORT AND EXPORT TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心15樓P1506
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施諾信餐飲及零售管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE CATERING E RETALHO SOLUÇÕES LIMITADA
英文 inglês : SOLUTIONS CATERING AND RETAIL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心15樓P1506
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾信顧問一人有限公司
 葡文 português : SOLUÇÕES CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : SOLUTIONS CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心15樓P1506
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87969 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 網易購跨境供應鏈管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE CADEIA DE FORNECIMENTO TRANSFRONTEIRIÇO TRADEGLE LIMITADA
 英文 inglês : TRADEGLE CROSS-BORDER SUPPLY CHAIN MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心15樓P1506
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢唐天下文化傳播有限公司
 葡文 português : HANTANG DYNASTY CULTURAL COMUNICAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : HANTANG DYNASTY CULTURE COMMUNICATION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈7樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87971 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華津貿易發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街43號海洋花園玫瑰苑16樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87972 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領瞻網絡信息一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街881號海上居第6座42樓C座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 87973 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : AUTOCAD顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE CONSULTORIA AUTOCAD (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : AUTOCAD (MACAO) CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2期第1座6樓B室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 87974 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 西比特投資諮詢有限公司
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路11號荷蘭園大廈3樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 禮譽一人有限公司
 葡文 português : LEI YU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LEI YU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔鴻發花園第1座7樓W室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝熙一人有限公司
 葡文 português : SHING HEI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHING HEI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔鴻發花園第1座7樓W室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 財財科技中醫藥發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第4座10樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正見策略管理諮詢一人有限公司
 葡文 português : MINDFUL THOUGHTS CONSULTORIA GESTÃO ESTRATÉGICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MINDFUL THOUGHTS STRATEGIC MANAGEMENT CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環紅棉路金峰南岸第10座尚堤峰6樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智慧時光有限公司
 葡文 português : SMARTIME LIMITADA
 英文 inglês : SMARTIME LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路15號金輝大廈20樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87980 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智悅數據科技有限公司
 葡文 português : IJOY TECNOLOGIA DE DADOS LIMITADA
 英文 inglês : IJOY DATA TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路15號金輝大廈20樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87981 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名晉工程有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA DE REP ELEVADA LIMITADA
 英文 inglês : LOFTY REP ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2期第1座6樓B室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 87982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 立晴投資有限公司
葡文 português : LAP CHING INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : LAP CHING INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路367—371號灣景園地下O舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87983 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御膳食品科創中心有限公司
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打巷5號德利大廈地下A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 87984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御膳城市中央廚房有限公司
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打巷5號德利大廈地下A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 87985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 袋鼠王家居(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CASA KANGAROO KING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KANGAROO KING HOME (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路139號—145號南益工業大廈9樓A座910室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 87986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建嘉科技一人有限公司
葡文 português : KIN KA TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KIN KA TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園麗花苑4樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海城資訊科技有限公司
葡文 português : OCEANO CITY TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LDA.
英文 inglês : OCEANO CITY INFORMATION TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋廣場3樓1926室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87988 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恒博綜合管理顧問有限公司
葡文 português : ENVPRO GESTÃO INTEGRADA E CONSULTADORIA LDA.
英文 inglês : ENVPRO INTEGRATION MANAGEMENT CONSULTATION LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路5 2 2 – 5 2 6號海洋廣場3樓1 9 2 6室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聖恩一人有限公司
葡文 português : SENGEN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SENGEN LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街1 9號華寶商業中心5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E C顧問服務一人有限公司
葡文 português : SERVIÇOS CONSULTORIA EC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 639, Edifício Comercial Si Toi, 8.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佑和行食品商貿有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS ALIMENTARES IAO WO HANG LIMITADA
英文 inglês : IAO WO HANG FOOD TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街5 – 3 3號台山平民大廈C座1 1樓1 1 0 6室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 87992 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 淘安居貨運物流有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈7樓7 1 4室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 87993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門亞聖煙草有限公司
葡文 português : MACAU YA SHENG TABACO LIMITADA
英文 inglês : MACAU YA SHENG TOBACCO LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9號2樓2 0 0 6室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綽靈貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 9號京澳大廈1 0樓C及D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 阿細亞那投資諮詢有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO DE PAN-ASIANA LIMITADA
 英文 inglês : PAN-ASIANA INVESTMENT AND CONSULTING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87996 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奕銘科技有限公司
 葡文 português : IEK MENG TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : IEK MENG TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87997 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 爾灣國際貿易有限公司
 葡文 português : IRVINE INTERNACIONAL COMÉRCIO LDA.
 英文 inglês : IRVINE INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87998 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門珠寶集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街11號
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浚城物業管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PROPRIEDADE CHON SENG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街3號鴻德大廈地下M座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉助教育有限公司
 葡文 português : EDUCAÇÃO KA FAN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門帶水園25號富華花園地下C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88001 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天昊顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA TINHAO LIMITADA
 英文 inglês : TINHAO CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈3樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伽人工作室一人有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE IOGUE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : YOGI STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓1203室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 坤輪鐘錶珠寶(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS E JÓIAS KUAN LON (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : K AND L (MACAO) WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心8樓A座
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N.º do registo: 88004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 實在集團控股有限公司
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SAT ZOI, LIMITADA
英文 inglês : SAT ZOI GROUP HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路61號激成工業大廈地下H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88005 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅點大眾畫廊有限公司
葡文 português : GALERIA DE PONTO VERMELHO, LIMITADA
英文 inglês : RED DOT GALLERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街4—4A地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 88006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賀蘭神酒業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS HO-LAN SOUL LIMITADA
英文 inglês : HO LAN SOUL WINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓08室
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 88007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新江南集團有限公司
葡文 português : NEW JIANGNAN GRUPO LIMITADA
英文 inglês : NEW JIANGNAN GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心5樓J座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 88008 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門葉家香食品有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ALIMENTO YEJIAXIANG MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO YEJIAXIANG FOOD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 — 4 1 7號皇朝廣場1 2樓P座及Q座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88009 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門恆運科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA HENGYUN MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO HENGYUN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 — 4 1 7號皇朝廣場1 2樓P座及Q座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88010 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門百貨有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE LOJA DE DEPARTAMENTO MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO DEPARTMENT STORE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 — 4 1 7號皇朝廣場1 2樓P座及Q座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88011 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門尚博生物科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE BIOTECNOLOGIA SHANGBO MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO SHANGBO BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 — 4 1 7號皇朝廣場1 2樓P座及Q座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88012 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : GLOBAL AFRICA INVESTIMENTOS LDA.
 法人住所 sede : Rua de S.Roque, n° 7, Edf. Tim Lok, R/C, Loja C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88013 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建盈企業一人有限公司
 葡文 português : KEYHINQE EMPRESARIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KEYHINQE ENTERPRISES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路7 0號澳門財富中心5樓 Avenida Comercial de Macau, n° 70, Edifício FIT Center, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88014 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀庭置業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO IT LIMITADA

英文 inglês : IT PROPERTY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 1 0 號豐順新村第 3 座地下 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88015 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泛家居投資有限公司
 葡文 português : PAN-DECO DE INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : PAN-DECO INVESTMENT, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街第 3 7 5 3 號僑光工業大廈 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88016 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 不過美術設計一人有限公司
 葡文 português : MAS ARTE E DESENHO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : BUT ART AND DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街 3 0 2 號濠江花園第 1 座 1 0 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88017 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 悅工程設計有限公司
 葡文 português : YUE ENGENHARIA E DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : YUE ENGINEERING AND DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 2 8 A 號雅典大廈地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88018 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 十方科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SHIFANG LIMITADA
 英文 inglês : TEN DIRECTION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 2 8 6 號建興龍廣場 2 2 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$33.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88019 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大華技術有限公司
 葡文 português : TAIWAI TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : TAIWAI TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88020 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華政安防集團有限公司
 葡文 português : EMPRESA DO GRUPO DE SEGURANÇA E PROTEÇÃO DA HUA ZHENG LIMITADA
 英文 inglês : HUA ZHENG SAFETY AND SECURITY GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 樓 A 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 88021 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國大健康有限公司
葡文 português : CHINA GRANDE SAÚDE LDA.
英文 inglês : CHINA BIG HEALTH LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路405號成和閣1樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 88022 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳藥集團有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路405號成和閣1樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 88023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新鴻圖貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SAN HONG TOU LIMITADA
英文 inglês : SAN HONG TOU TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街401號濠景花園25座26樓B室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 88024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華盛材料科技控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE MATERIAIS MACAU ORISON GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : MACAU ORISON MATERIAL TECHNOLOGY HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路292-312號海明灣畔(第一座)5樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 88025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永資投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INFINCAPITIS LIMITADA
英文 inglês : INFINCAPITIS INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心18樓A-C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 屹樂澳門科技貿易有限公司
葡文 português : ILS MACAU TECNOLOGIA E COMERCIAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ILS MACAO TECHNOLOGY TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88027 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東濠海產（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街1 4 2號泉碧花園（第二期）1 6樓H室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 88028 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧貝雲上文化發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA EM NUVEM AUBER, LIMITADA
英文 inglês : AUBER CLOUD CULTURE DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街1 7 4號廣發商業中心8樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 夢寶商業顧問一人有限公司
葡文 português : SONHOS TORNADOS REALIDADE CONSULTORIA DE NEGÓCIOS, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : DREAMS COME TRUE BUSINESS CONSULTING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路2 6 5號澳門藝術花園2樓J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富有限公司
葡文 português : FU LIMITADA
英文 inglês : FU LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山新城市第三街新城市花園（第7座豐勝閣）6樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88031 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天勤工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CAELUS, LIMITADA
英文 inglês : CAELUS ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門海灣南街2 8 1號威翠花園（B座）1 8樓W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門銳華國際貿易有限公司
葡文 português : MACAU RUI HAI COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO RUI HAI INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6號中福商業中心1 5樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88033 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾維迪科技一人有限公司
葡文 português : IVD TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : IVD TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88034 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國樂美育文化藝術傳播有限公司
葡文 português : COMUNICAÇÃO CULTURA E ARTE GUOLE MEIYU LIMITADA
英文 inglês : GUOLE MEIYU CULTURE AND ART COMMUNICATION CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞星民族工業化工一人有限公司
葡文 português : INDUSTRIAL E QUÍMICO RUIXING MINZU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RUIXING MINZU INDUSTRY CHEMICAL CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88036 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門旺榮實業有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 白馬藥業有限公司
葡文 português : CAVALO BRANCO FARMACÊUTICA LIMITADA
英文 inglês : WHITE HORSE PHARMACEUTICAL LTD.
法人住所 sede : 澳門林茂巷15號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 88038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 草木貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇街9號C佳景大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳緣優雅文化傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA PROPAGACÃO ELEGANTE DE ELISA LIMITADA
英文 inglês : ELISA ELEGANT CULTURE PROPAGATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢第四街50號祐成工業大廈10樓A A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 88040 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏耀餐飲管理有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE GESTÃO DE CATERING HONG IO LDA.
 英文 inglês : HONG IO CATERING MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門聖底道街 1 7 號慶華大廈地下A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88041 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新富惠有限公司
 葡文 português : BENERICH-INTL LDA.
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 5 6 8 號濠庭都會第 5 座 4 樓 B 座 Rua de Coimbra, n.º 568, Edifício Nova City, Bloco 5, 4.º andar B, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88042 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 機緣廚房餐飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利大廈 1 4 樓 P 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88043 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 有機工房餐飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利大廈 1 4 樓 P 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88044 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意高文創有限公司
 葡文 português : ATALA CULTURA E CRIATIVO LIMITADA
 英文 inglês : ATALA CULTURE & CREATIVE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門官印局街 7 號豐明大廈 3 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88045 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門聯合力信互聯網有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNET MACAU LIXIN LDA.
 英文 inglês : MACAU UNITED LIXIN INTERNET COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路壹號湖畔第 5 座 2 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88046 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆輝國際有限公司
 葡文 português : HENGHUI INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : HENGHUI INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 1 7 樓 II
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88047 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門遠泰投資一人有限公司
 葡文 português : MACAU YUN TAAI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAO YUN TAAI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂街67 71號宏德工業大廈4樓F座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 88048 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 源生藥房有限公司
 葡文 português : FARMÁCIA YUN SANG LIMITADA
 英文 inglês : YUN SANG PHARMACY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街125號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 前進科技有限公司
 葡文 português : AVANTGARDE TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : AVANTGARDE TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411 417號皇朝廣場18樓N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88050 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛世馬交一人有限公司
 葡文 português : PRESTIGE MAGAO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PRESTIGE MAGAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A - 301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88051 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天使酒舖有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE VINHOS ANGEL SHARE (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ANGEL SHARE WINES (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322 - 362號誠豐商業中心19樓G座8010
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 88052 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A L E S S I 澳門一人有限公司
 葡文 português : ALESSI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ALESSI MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367 - 371號京澳大廈15樓C Avenida da Praia Grande, n°
 367-371, Keng Ou Building, 15° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88053 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 五嶽朝中安全護衛（澳門）國際有限公司
 葡文 português : WU YUE CHAO ZHONG GUARDA DE SEGURANÇA (MACAU) INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : WU YUE CHAO ZHONG SECURITY GUARD (MACAO) INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山上品牌創意一人有限公司
 葡文 português : LE MOUNTAIN CRIATIVO DA MARCA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : LE MOUNTAIN BRAND CREATIVE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 0 號幸運閣商場 A Q 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88055 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 木作空間室內設計裝飾工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN INTERIOR E DECORAÇÃO ENGENHARIA HYGGE, LIMITADA
 英文 inglês : HYGGE INTERIOR DESIGN AND DECORATION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 1 8 號 A 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88056 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 椰青仔泰式外賣有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街 4 2 號昌明花園明星閣 1 6 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88057 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晴珞集團有限公司
 葡文 português : SUNLOCK GRUPO LDA.
 英文 inglês : SUNLOCK GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔珍珠園 1 1 0 A 號創福豪庭第 3 座 9 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88058 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 比撒列藝術創作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BEZALEL ARTE E CRIATIVO LIMITADA
 英文 inglês : BEZALEL ART AND CREATIVE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門天台圍 1 4 號威廉閣地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88059 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 切切諮詢有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA QIEQIE, LIMITADA
 英文 inglês : QIEQIE CONSULTING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔卓家村路 2 6 號桃園第 1 座 1 樓 F 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍劍海洋設備科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS MARINHOS E TECNOLOGIA OCEANO EXCALIBUR LDA.
英文 inglês : OCEAN EXCALIBUR MARINE EQUIPMENT TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓I座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 88061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美寶醫療生殖諮詢服務有限公司
葡文 português : SERVIÇO DE CONSULTADORIA DE MÉDICO REPRODUTIVA MEIBAO LIMITADA
英文 inglês : MEIBAO MEDICAL REPRODUCTIVE CONSULTING SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門柏嘉街418號帝景苑地下A0舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 88062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星鏈商業服務一人有限公司
葡文 português : STARLINK SERVIÇO DE NEGÓCIOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : STARLINK BUSINESS SERVICE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門渡船台17號豐裕大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88063 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哈吉豆童裝貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路澳門工業中心10樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方瀝物業管理清潔有限公司
葡文 português : FLINC GESTÃO DE PROPRIEDADES E LIMPEZA LIMITADA
英文 inglês : FLINC PROPERTY MANAGEMENT CLEANING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈4樓B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 88065 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂建物業管理顧問有限公司
葡文 português : LOK KIN - SOCIEDADE DE GESTÃO E CONSULTADORIA IMOBILIÁRIA, LIMITADA
英文 inglês : LOK KIN - REAL ESTATE MANAGEMENT AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場14樓H1座 Avenida do Infante D. Henrique, n°s 43-53A, The Macau Square, 14° andar H1, em Macau
資本 capital : MOP\$270.000,00
登記編號 N° do registo: 88066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保記清潔服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DO SERVIÇO DE LIMPEZA POU KEI, LIMITADA
英文 inglês : POU KEI CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場14樓H2座 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square, 14.º andar H2, em Macau
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 88067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉嘉洋行一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街434號濠庭都會芊濠軒11座23B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太白藝術創作有限公司
葡文 português : TAI PAK CRIAÇÃO DE ARTE LIMITADA
英文 inglês : TAI PAK ART CREATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心11樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慧六貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寧佳設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雯雯設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國建貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 消力貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南中設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易中設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 可力貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王海設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 牙葉貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 元城貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中妍貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 六佳貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88082 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華科創新管理有限公司
 葡文 português : HUSTER INOVAÇÃO GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : HUSTER INNOVATION MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門柿山竹帽巷5號彩雲大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88083 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B E Y O N D 建築與顧問有限公司
 葡文 português : BEYOND - ARQUITECTURA E CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : BEYOND - ARCHITECTURE AND CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Kin Heng Long, 10.º andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88084 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山見脊健康食品有限公司
 葡文 português : SANKALA COMIDA SAUDÁVEL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SANKALA HEALTHY FOOD COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第三街順利樓地下A027室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88085 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門昕宇有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學P座地下科大點綻P00A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88086 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀盛酒業一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS NGAN SENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NGAN SENG WINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號富達花園誠豐商業中心19樓G座8013
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88087 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠福投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HOU FOK LIMITADA
 英文 inglês : HOU FOK INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心10樓C座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88088 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 君泓投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO KUAN WANG LIMITADA
 英文 inglês : KUAN WANG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2—3 6 2號誠豐商業中心1 0樓C座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 88089 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕皓投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO U HAO LIMITADA
 英文 inglês : U HAO INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2—3 6 2號誠豐商業中心1 0樓C座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 88090 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國牛樟樹投資控股一人有限公司
 葡文 português : CHINA NIUZHANGSHU INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : CHINA NIUZHANGSHU INVESTMENT HOLDING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街4 1 5號光輝苑南座5樓A E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88091 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漂流木文化集團有限公司
 葡文 português : DRIFTWOOD CULTURA GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : DRIFTWOOD CULTURE GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門圓台街7 5 1 0 1號中紡工業大廈第1座5樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88092 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠景國際諮詢有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE CONSULTORIA GREENVIEW INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : GREENVIEW INTERNATIONAL CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海灣園5 3 6 1號海灣花園海皇閣1 7樓A C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88093 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 及時清潔有限公司
 葡文 português : NA HORA LIMPEZA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ON TIME CLEANING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 7號京澳大廈2 3樓2 3 0 6室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88094 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 達思物流有限公司
 葡文 português : DESTINO LOGÍSTICA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : DESTINY LOGISTICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士圍 1 3 號福如大廈地下 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88095 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意想不到廣告策劃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO DE PUBLICIDADE INESPERADO LIMITADA
 英文 inglês : UNEXPECTED ADVERTISING AND PLANNING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88096 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中興國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ZHONG XING LIMITADA
 英文 inglês : ZHONG XING INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88097 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智譽集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE SMART E REPUTATION COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SMART AND REPUTATION GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88098 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珠澳科創質量計量檢測服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE INSPECÇÃO DE METROLOGIA E QUALIDADE ZM INNOTECH, LDA.
 英文 inglês : ZM INNOTECH METROLOGY & QUALITY INSPECTION SERVICES COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 I
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振達供應鏈投資有限公司
 葡文 português : JAN TAT CADEIA DE ABASTECIMENTO E INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : RS SUPPLY CHAIN AND INVESTMENT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 9 4 號泉鴻花園福苑 2 2 樓 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一葉杏林中醫醫療中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE MEDICINA CHINESA INFINIDADE, LIMITADA

英文 inglês : INFINITY CHINESE MEDICINE CENTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街26號永豐大廈地下D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88101 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進捷物流投資有限公司
 葡文 português : JAN CHIT LOGÍSTICA E INVESTIMENTO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : SWIFTER LOGISTICS AND INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街金利達花園第2座4樓N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高笙置業投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路735號信虹花園大廈地下C座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 88103 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森藝設計工作室一人有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO DE DESIGN DE ARTE FLORESTAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ART FOREST DESIGN STUDIO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路366號金海山花園第7座3樓E
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88104 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建能機電工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈3樓K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澄建顧問有限公司
 葡文 português : ENKI CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : ENKI CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門化驗所街32號茵豪薈15樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88106 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天途國際貿易一人有限公司
 葡文 português : MACAU TIN TO COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TIN TO INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心6樓F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 必達物業管理服務有限公司
葡文 português : BETTER GESTÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : BETTER PROPERTY MANAGEMENT AND SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街161 195號葡京花園順景臺3樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王電貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海兆設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉兆設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88111 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠地設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 可源貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 可華貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何天設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88115 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 叮言貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88116 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鏡風貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88117 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 可研貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88118 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 何粵設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88119 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 叮華貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88120 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆豪設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88121 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 汽福設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88122 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門濠江紅瑞科技發展有限公司
 葡文 português : HAOJIANG HONGRUI MACAU DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO LIMITADA
 英文 inglês : HAOJIANG HONGRUI MACAU TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 3 7 1 號京澳大廈 2 1 樓 A B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88123 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星月廣告設計一人有限公司
 葡文 português : STARMOON DESENHO DE PUBLICIDADE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : STARMOON ADVERTISING DESIGN, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門木橋街14號橋洲大廈地下B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88124 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 針葉樹一人有限公司
 葡文 português : CONFIER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CONFIER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號時代商業中心5樓M 194室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88125 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順宴發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SHUN IN LIMITADA
 英文 inglês : SHUN IN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路263號百利新村(第1座,第2座,第3座,第4座)地下L舖
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88126 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕祿企業有限公司
 葡文 português : YOOLoo EMPRESA LIMITADA
 英文 inglês : YOOLoo ENTERPRISE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路286 298號太平工業大廈第2期10樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88127 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新美一人有限公司
 葡文 português : NEW BEAUTY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NEW BEAUTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路89, 95, 99號南華商業大廈5樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88128 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天資教育有限公司
 葡文 português : BRAIN BOX EDUCAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : BRAIN BOX EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Viseu, S/N, Edifício Yoho Twins, rés-do-chão C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88129 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蜂茶飲食一人有限公司

葡文 português : BEE TEA REFEIÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BEE TEA CATERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 9 2 — C 號中星大廈地下 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88130 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明峻地產有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIO MENG CHON, LIMITADA
 英文 inglês : MENG CHON PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 5 2 號帝景苑地下 A K 座 0 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88131 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浪潮投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 4 2 7 號綠洋花園第 4 座 8 樓 W
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 88132 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和寶科技貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲東街青洲坊大廈第 4 座 3 2 樓 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88133 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傲龍集團置業投資有限公司
 葡文 português : ORGULHOSO DRAGÃO GRUPO INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA
 英文 inglês : PROUD DRAGON GROUP REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 D 座 K 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88134 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傲龍集團設計裝修工程有限公司
 葡文 português : ORGULHOSO DRAGÃO GRUPO DECORAÇÃO DE DESIGN ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : PROUD DRAGON GROUP DESIGN AND DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 D 座 K 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88135 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 財駿一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門廣州街 8 6 B 號怡景閣地下 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88136 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合縱投資有限公司
 葡文 português : VERTICA INVESTIMENTO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門船澳街寶翠花園利明閣 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88137 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 連橫投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門船澳街寶翠花園利明閣 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88138 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天志投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門船澳街寶翠花園利明閣 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88139 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環流投資有限公司
 葡文 português : CIRCUNFLUÊNCIA INVESTIMENTO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門船澳街寶翠花園利明閣 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88140 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和睦家（集團）有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔巴波沙總督 3 0 C 3 0 G 號錦程閣地下 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88141 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大灣區物業管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES DA ZONA DA GRANDE BAÍA LIMITADA
 英文 inglês : GREATER BAY AREA PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門愕街 1 B 號佳輝樓地下 D 座閣樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幫緊你商貿及進出口貿易一人有限公司
 葡文 português : HELPING YOU DA NEGÓCIO E COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HELPING YOU BUSINESS AND IMPORT AND EXPORT TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉格街 3 9 A 南新花園第三座 1 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88143 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 航天寶一人有限公司
 葡文 português : ACTIVPRO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ACTIVPRO COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88144 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 花地瑪餐飲管理有限公司
 葡文 português : FÁTIMA GESTÃO DE RESTAURAÇÃO E BEBIDAS, LIMITADA
 英文 inglês : FÁTIMA FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 3 8 7 號金海山花園第 5 座地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88145 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華澳形象汽車專業保養服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS PROFISSIONAIS MANUTENÇÃO VEÍCULO HUA AO IMAGEN LIMITADA
 英文 inglês : HUA AO IMAGE PROFESSIONAL VEHICLE MAINTENANCE SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 7 6 號金海山花園第 7 座地下 F 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 88146 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 譽賢餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS PROFERIA LIMITADA
 英文 inglês : PROPHECY CATERING MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街 1 0 2 1 2 2 號泉悅花園 4 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88147 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜帝玩具一人有限公司
 葡文 português : HAPPY KIN BRINQUEDOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY KIN TOYS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88148 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協駿工程有限公司
 葡文 português : HIP CHUN COMPANHIA DE ENGENHARIA LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 霧靄男廣告有限公司
 葡文 português : SMOGGY BOY PUBLICIDADE LIMITADA
 英文 inglês : SMOGGY BOY ADVERTISING LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠景花園第五期（濠尚）第3座35樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雷氏飲食集團有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第2座30樓B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門民生餐飲科技有限公司
葡文 português : MACAU MAN SANG TECNOLOGIA SOBRE RESTAURAÇÃO E BEBIDAS, LIMITADA
英文 inglês : MACAO MAN SANG FOOD AND BEVERAGE TECHNOLOGY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3034號文豐樓8樓808室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 協宏工程一人有限公司
葡文 português : ENGENHARIA HIP WANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心8樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88153 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : WAY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路312號海明灣畔第2座19樓F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天心策劃顧問有限公司
葡文 português : TINSSOM CONSULTORIA ESTRATÉGIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TIN SIN PLANNING AND CONSULTANCY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522526號海洋花園桂苑、榆苑3樓F座1960室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88155 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 醇藝學院有限公司
葡文 português : ACADEMIA DE LIQUIDART LIMITADA
英文 inglês : LIQUIDART ACADEMY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大纜巷56號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潮格玩具城一人有限公司

法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街3—13號澳門銀座廣場地庫1層X座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 88157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紙飛機有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海名居第4座37樓L座
資本 capital : MOP\$75.000,00
登記編號 N° do registo: 88158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威龍綜合活動策劃顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA E PLANEAMENTO DE EVENTOS INTEGRADOS WAI LONG LDA.
英文 inglês : WAI LONG INTEGRATED EVENT PLANNINGS AND CONSULTANCY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門高樓街25號御景花園地下C座II舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 88159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海洋澳門環球科技一人有限公司
葡文 português : OCEAN MACAU GLOBAL SERVIÇOS DE TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : OCEAN MACAU GLOBAL TECHNOLOGY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中山堂（澳門）商業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場帝景苑5樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88161 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得景國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LJ INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : LJ INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路金龍中心18樓D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 88162 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 人人物流有限公司
葡文 português : IANIAN LOGÍSTICA LIMITADA
英文 inglês : IANIAN LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街6171號宏泰工業大廈1樓C座2室
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 88163 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 6 9 5 9 M A C A U 一人有限公司
葡文 português : 6959MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : 6959MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 至 2 4 3 號中土大廈 1 4 樓 P 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C I N T R O N (澳門) 一人有限公司
葡文 português : CINTRON MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CINTRON MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 至 2 4 3 號中土大廈 1 4 樓 P 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88165 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門高瓴文化發展有限公司
葡文 português : MACAU GO LINK CULTURA DESENVOLVIMENTO DE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAO GO LINK CULTURAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路 6 0 號裕華大廈第 1 1 座 1 5 樓 G
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德恩醫療中心一人有限公司
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督市北街 1 7 號豪智大廈地下 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88167 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 微米科藝發展有限公司
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 (劏狗環) 3 1 號碧瑤閣 B (I I) 地下 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喰之味食品一人有限公司
葡文 português : CAN ZHI WEI COMIDA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CAN ZHI WEI FOOD ONE PERSON LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門東北大馬路廣華新邨第 9 座 1 2 樓 F
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 88169 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩天工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路廣華新邨第 1 2 座 7 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88170 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 置鼎設計裝修工程一人有限公司
 葡文 português : AGD OBRAS DE DECORAÇÃO E DE CONCEPÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : AGD DESIGN AND DECORATION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大興街54號福寧大廈地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 子洋一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門得勝斜路松景台5樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88172 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金源同業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ALIANÇA FONTE DE OURO LIMITADA
 英文 inglês : GOLD SOURCE ALLIANCE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路32號1樓J座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中道國方健康科技有限公司
 葡文 português : MACAU ZHONG DAO GUO FANG SAÚDE E TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ZHONG DAO GUO FANG HEALTH TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門巴里街斜巷19號7樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88174 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳衡貿易發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心16樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 赫斯特工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FISTE, LIMITADA
 英文 inglês : FISTER ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22—24號寶光文創中心4樓405室
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 88176 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拍案創意有限公司
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路2號錦榮大廈地下R座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88177 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仙子森林綜合活動有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ACTIVIDADES POLIVALENTES FAIRY FOREST, LIMITADA
 英文 inglês : FAIRY FOREST INTEGRATIVE ACTIVITIES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門文第士街 1 5 A 號福富花園 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88178 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梓盈貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE NEGOCIAÇÃO CHI IENG LIMITADA
 英文 inglês : CHI IENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門文第士街 1 5 A 號福富花園 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88179 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 膺暉商業顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門聖德倫街獲多利大廈 2 1 樓 T 座 Rua Cidade de Santarém, Edifício Hotline, 21.º andar T, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88180 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雲來樓有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 4 5 號金利達花園第 3 座 2 7 樓 S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88181 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幫緊你裝修有限公司
 法人住所 sede : 澳門下環街 1 8 號威景大廈 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88182 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 芊語一人有限公司
 葡文 português : QUINNA'S SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : QUINNA'S LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 9 號栢蕙花園第 1 座 2 3 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 多普斯建築設計有限公司
 葡文 português : DWOPUS PROJECTO DE ARQUITETURA LDA.
 英文 inglês : DWOPUS ARCHITECTURE DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 --- 5 2 6 號海洋花園桂苑、榆苑 3 樓 F 座 1 9 4 9 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嬌妮有限公司
 葡文 português : CHURROS CASEIROS LIMITADA
 英文 inglês : CUTESY CHURROS LTD.
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街74號豐林大廈地下A座舖位
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 88185 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潮代物流貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA E COMÉRCIO COLEÇÃO DA TENDÊNCIA, LIMITADA
 英文 inglês : TOP COLLECTION LOGISTICS TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學學生宿舍P座P103A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天泰中醫藥科技發展有限公司
 葡文 português : MACAU TIAN TAI DESENVOLVIMENTO TECNOLOGIA DE MEDICINA CHINESA LIMITADA
 英文 inglês : MACAO TIAN TAI CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋廣場3樓1970E室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88187 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍鯊能源科技(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DE ENERGIAS BLUESHARK (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BLUESHARK ENERGY TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽3樓澳門青年創業孵化中心
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88188 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一生娛樂有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO JAT SANG LIMITADA
 英文 inglês : JAT SANG ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街305號至311號翡翠廣場第1、2、3、4座1樓AC座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 挪亞綜合教育城有限公司
 葡文 português : NOAH EDUCAÇÃO INTEGRADA CIDADE LIMITADA
 英文 inglês : NOAH INTEGRATED EDUCATION CITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基東方海岸商舖(第1座)地下H
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88190 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黃子祥一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海皇閣 2 0 樓 V
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88191 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 每日一物有限公司
 葡文 português : FELIZ TODOS OS DIAS LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY DAILY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門文第士街 3 1 3 3 號豪景花園 1 3 樓 D
 資本 capital : MOP\$38.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88192 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂晴教育有限公司
 葡文 português : LOK CHENG EDUCAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY GO EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場獲多利中心 1 5 樓 T 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華輝集團有限公司
 葡文 português : WA FAI GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : WA FAI GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88194 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 境油半固態處置創新有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INOVAÇÃO PARA O TRATAMENTO DE SEMI-SOLIDOS JIN YOU LDA,
 英文 inglês : JIN YOU SEMISOLID DISPOSAL INNOVATION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門跨境工業區工業園北街均安環保大廈 1 樓
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88195 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門之味文創管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO CULTURAL E CRIATIVA SAVOURING MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SAVOURING CULTURAL AND CREATIVE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 2 1 樓 H — I 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88196 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新忠誠環球食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES NOVO LOYAL GLOBAL MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU NEW LOYAL GLOBAL FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 2 1 樓 H — I 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 88197 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新鮮生供應鏈有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CADEIA DE ABASTECIMENTO FRESH SHENG MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU FRESH SHENG SUPPLY CHAIN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 0 5 號威雄工業大廈 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 88198 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集美珠寶集團有限公司
 葡文 português : JIMEI JOALHARIA GRUPO LDA.
 英文 inglês : JIMEI JEWELRY GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路 6 6 — 1 3 6 號 S I M 工業大廈 2 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88199 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉盛能源（澳門）投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE ENERGIA KA SING (MACAU) LDA.
 英文 inglês : KA SING (MACAU) ENERGY INVESTMENT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88200 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門多思芯片科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E CHIP DE MACAU DUOSI LIMITADA
 英文 inglês : MACAU DUOSI CHIP TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 88201 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亨電水（澳門）貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88202 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 牆榮貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88203 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亨城設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉛筒設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆月貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中美宣設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 專池設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歌人設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁和一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 2 8 4 號耀基大廈 3 樓 N 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安華工程有限公司
葡文 português : ANHUA ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : ANWA ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 6 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88211 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 開間一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場158號建興龍廣場16樓L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88212 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銳源一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街180號星海豪庭地下E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88213 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智威谷科技貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E COMÉRCIO WISDOM WHISKY VALLEY LIMITADA
 英文 inglês : WISDOM WHISKY VALLEY TECHNOLOGY AND TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街21號夏氏大廈5樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 眉彩有限公司
 葡文 português : EMBELEZADOR DE SOBRANCELHAS LIMITADA
 英文 inglês : EYEBROWS BEAUTIFIE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街101 101 C號群威大廈地下B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88215 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 猷璞迪人工智能科技工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A8(804)
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88216 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賢丞跨境接送一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A8(804)
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88217 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 慶智讀書文化一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A8(804)
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88218 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 禹風工程顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈11樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88219 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門南安普頓（修咸頓）足球有限公司
葡文 português : FUTEBOl SOUTHAMPTON DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO SOUTHAMPTON FOOTBALL LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 6 樓 E F G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88220 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門足球俱樂部有限公司
葡文 português : CLUBE DE FUTEBOL DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO FOOTBALL CLUB LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 6 樓 E F G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88221 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中葡足球合作發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COOPERAÇÃO E DESENVOLVIMENTO DE FUTEBOL SINO-PORTUGUÊS LIMITADA
英文 inglês : SINO-PORTUGUESE FOOTBALL COOPERATION DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 6 樓 E F G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88222 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿程投資（澳門）有限公司
葡文 português : SUCCESS ADVANCE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SUCCESS ADVANCE INVESTMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門擺華巷 1 號瓊華大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88223 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高栢貿易一人有限公司
葡文 português : COOPER NEGOCIAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : COOPER TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 4 1 號祐僑大廈 2 樓 A 2 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仨和工程及設施管理有限公司
葡文 português : ENGENHARIA E GESTÃO DE INSTALAÇÕES WOS LIMITADA
英文 inglês : WOS ENGINEERING AND FACILITY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路雅廉花園 2 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 88225 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : R O B O W A S H 汽車清潔及美容服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA E BELEZA DE AUTOMÓVEIS ROBOWASH LIMITADA
 英文 inglês : ROBOWASH CAR CLEANING AND BEAUTY SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門清平直街19號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 88226 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鈴甯鑽石設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門高樓街30號利華閣5樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88227 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門昕玥工作坊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA OFICINA MACAU AMORE, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO AMORE WORKSHOP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路保利達花園第3座25樓W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88228 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領博科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2654號B中福商業中心13樓AD座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88229 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 翔林投資一人有限公司
 葡文 português : TRENDIER INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TRENDIER INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第13座峰匯18樓J室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88230 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尊押一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街426光輝苑地下D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88231 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒達貿易有限公司
 葡文 português : HANGDEX COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : HANDEX TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335341號獲多利中心21樓H
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 88232 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 初心教育一人有限公司
葡文 português : LA HEART EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LA HEART EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 4 0 號豐榮大廈地下 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 璟田建築科技工程有限公司
葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA DE TECNOLOGIA E CONSTRUÇÃO J.T. LDA.
英文 inglês : J.T. TECHNOLOGY ENGINEERING AND CONSTRUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 2 3 號皇朝廣場 1 3 樓 Z
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門沐尙一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中華廣場 1 4 樓 J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88235 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D F C 發展一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 2 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88236 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 猷迪跨境電商貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 8 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88237 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 猷璞迪人工智能醫療器材一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 8 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88238 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門盛世創新科技有限公司
法人住所 sede : 澳門區神父街八達新邨兆發樓 8 樓 A H
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 88239 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬天裝修建築有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 5 7 號海景園地下 F

資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N° do registo: 88240 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拓展思維教育有限公司
葡文 português : PENSAMENTO DIVERGENTE EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : DIVERGENT THINKING EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門望善街 1 2 號信譽名門第 1 座 1 8 樓 D
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 88241 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鵬嘉動漫文化有限公司
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 3 號協興樓地下及閣樓 A
資本 capital : MOP\$360.000,00
登記編號 N° do registo: 88242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星濠酷娛（澳門）文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路栢蕙花園 B B 舖地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 88243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 簡型設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88244 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開力設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景油設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梓遠設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88247 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梓日貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88248 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宣中貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88249 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠法設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梓滔貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝想角落一人有限公司
葡文 português : MS AI ART DREAM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MS AI ART DREAM LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路21D南藝閣C舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億和盛國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL YI HE SHENG LIMITADA
英文 inglês : YI HE SHENG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞卑寮奴你士街2527B通發大廈地下AD座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88253 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I H F (澳門) 有限公司
葡文 português : IHF (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : IHF (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大澳灣(澳門)食品廠有限公司

葡文 português : FÁBRICA DE ALIMENTOS TAI OU WAN (MACAU), LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈12樓K
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88255 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜麗集團有限公司
 葡文 português : GRUPO XILI LIMITADA
 英文 inglês : XILI GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第6座27樓F座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 88256 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 元生源一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門永康街73號麗華新邨地下K座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 88257 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 芮慧國際一人有限公司
 葡文 português : KEILESTIAL INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KEILESTIAL INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門嘉思欄馬路810號嘉安閣9樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88258 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 機天科技及教育有限公司
 葡文 português : SKY-INTELLIGENCE TECNOLOGIA E EDUCAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SKY-INTELLIGENCE TECHNOLOGY AND EDUCATION LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街180號新世界花園第1座7樓G
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 88259 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銘德健身體育發展一人有限公司
 葡文 português : M T DESPORTO DE FITNESS DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : M T FITNESS SPORT DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼圓形地37號海天居地下M座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88260 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紐衛士納米刺針有限公司
 葡文 português : NVS SOCIEDADE AGULHA NANO LIMITADA
 英文 inglês : NVS NANO NEEDLE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路26號雍景灣第1座9樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻洲卡納遊艇服務有限公司
葡文 português : VISUN TUSCANY IATES SERVIÇO LIMITADA
英文 inglês : VISUN TUSCANY YACHTING SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門蓮峰國際煙草集團有限公司
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE TABACO LIAN FENG MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO LIAN FENG INTERNATIONAL TOBACCO GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Q U I N T E S S E N C E 控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES QUINTESSENCE LIMITADA
英文 inglês : QUINTESSENCE HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88264 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹號皇室工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門媽閣街9號豪翹大廈地下C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88265 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣盈工程有限公司
葡文 português : GUANG YING ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GUANG YING ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街370號濠江花園第3座地下R
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88266 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成意達工程一人有限公司
葡文 português : SENG I TAT ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SENG I TAT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門李道巷1號福興樓3樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88267 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新潮居工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS SAN CHIO KOI, LIMITADA
英文 inglês : NEW TRENDY HOME ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路文創園4樓E2室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 88268 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中創聯國際集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO INTERNACIONAL CHONG CHONG LUN LIMITADA
 英文 inglês : CHONG CHONG LUN INTERNATIONAL GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88269 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門來宴餐飲管理(集團)有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲花園第2座6樓I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88270 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 清荃環保工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈3樓K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 君藝製作有限公司
 葡文 português : PRODUÇÃO DE KAY'S ART COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : KAY'S ART PRODUCTION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達新村瑞祥樓14樓K
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 88272 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兩點一人有限公司
 葡文 português : 2 LOJAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : 2 STORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門福華巷18B號名福樓地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88273 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 青川和風食品有限公司
 葡文 português : CHENG CHUN VO FONG ALIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : CHENG CHUN VO FONG FOOD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛喇士巷權昌御庭20樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88274 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳豐順有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE OU FONG SON, LIMITADA
英文 inglês : OU FONG SON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 4 樓 B 座 4 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88275 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中海外（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SINO OVERSEAS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SINO OVERSEAS (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港中亞有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE HONG KONG CHONG A, LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG CHONG A COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈（第 1 座）5 樓 A I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88277 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伽晟數字化科技有限公司
葡文 português : KA SING DE TECNOLOGIA DIGITAL COMPANHIA LDA.
英文 inglês : KA SING DIGITALIZE TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號第一國際商業中心 6 樓 6 0 5 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昕澤人事管理策劃顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA CONSULTADORA DE RECRUTAMENTO, GESTÃO E PLANEAMENTO IAN CHAK, LIMITADA
英文 inglês : IAN CHAK RECRUITMENT, MANAGEMENT AND PLANNING CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第 3 座 1 0 樓 J 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88279 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亭一亭素食有限公司
葡文 português : TING TING VEGETARIANA LIMITADA
英文 inglês : TING TING VEGETARIAN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門天通街 2 0 A 號地下 C 舖
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 88280 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新豐記貿易批發有限公司
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路 B 1 A 地段澳門新批發市場大廈 6 樓 A I

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大灣區置業有限公司
法人住所 sede : 澳門福安街 4 1 號寶麗花園第 2 座地下 T 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力推設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88283 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑光設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88284 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福牙貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88285 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 叮效貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 烏搖設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 京品設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 烏直設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88289 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳建設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88290 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲峰建材貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO WANG FONG, LIMITADA
英文 inglês : WANG FONG BUILDING MATERIALS TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 9 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88291 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MUN HIU B 一人有限公司
葡文 português : MUN HUB SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MUN HUB COMPANY LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Kin Heng Long, 10.º andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88292 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 比澳有限公司
葡文 português : PIO LIMITADA
英文 inglês : PIO LIMITED
法人住所 sede : 澳門大街 3 9 號澳中商業中心 5 樓 D 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 88293 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳康保貿易有限公司
葡文 português : HONG PRO COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : HONG PRO TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 1 1 5 號金利達花園第 4 座 3 樓 A F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88294 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尼奇有限公司
法人住所 sede : 澳門盧善德巷（福德街）8 --- 1 0 號廣興大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88295 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柯偉豪一人有限公司

葡文 português : O WAI HOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : O WAI HOU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第8座28樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 劍橋一人有限公司
 葡文 português : CAMBRIDGE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CAMBRIDGE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈3樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 茶百分餐飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路113號環宇豪庭地下AE座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88298 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 頃刻投資顧問一人有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO KINGBLACK, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KINGBLACK INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路27號龍威樓4樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88299 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晟雄商貿有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SHENG XIONG LIMITADA
 英文 inglês : SHENG XIONG RADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路27B號通發大廈地下AD
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 88300 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E C S I 有限公司
 葡文 português : ECSI LIMITADA
 英文 inglês : ECSI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心22樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88301 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永冠藥業科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA FARMACÊUTICA ETERNAL LEAD LIMITADA
 英文 inglês : ETERNAL LEAD PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88302 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂陶（澳門）有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DELIGHT JOY (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : DELIGHT JOY (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 5 樓 E 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88303 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門國草生物科技研究中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE PESQUISA DE BIOTECNOLOGIA MACAU GLCAO LIMITADA

英文 inglês : MACAU GLCAO BIOTECHNOLOGY RESEARCH CENTER LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88304 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銳捷一人有限公司

葡文 português : RUI JIE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : RUI JIE LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 至 4 3 5 號皇朝廣場 2 0 樓 Q 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88305 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宇誠信（澳門）有限公司

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 號中福商業中心 1 3 樓 A

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo: 88306 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 壹品設計一人有限公司

法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88307 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泉峰設計一人有限公司

法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88308 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 遠品設計一人有限公司

法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 88309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 城華設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88310 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 水牙設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 效全貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88312 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 叮生貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭地下I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88313 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S R 國際有限公司
 葡文 português : SR INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : SR INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edf. Comercial Si Toi, 9° andar 902A, em Macau
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 88314 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L Z 拉麵一人有限公司
 葡文 português : LZ RAMEN SOCIEDADE UNIPessoal Limitada
 英文 inglês : LZ RAMEN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼馬路731號中富大廈地下F舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88315 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : N Y H 歐洲美食有限公司
 葡文 português : NYH COZINHA FINA EUROPEIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NYH EUROPEAN FINE CUISINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88316 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : N Y H 意大利美食有限公司
 葡文 português : NYH COZINHA FINA ITALIANA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NYH ITALIAN FINE CUISINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門葡京路 2 至 4 號葡京酒店 9 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88317 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新僑成集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏濟堂（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HONGJITANG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HONGJITANG (MACAO) CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路 2 6 7 號南粵科技園 1 號廠房
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88319 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星盈國際集團有限公司
 葡文 português : AMBITIO GRUPO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : AMBITIO INTERNATIONAL GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場 2 8 樓 T 6 / B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恩頤文創發展有限公司
 葡文 português : HARMONY GRACE DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : HARMONY GRACE CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88321 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景安工程有限公司
 葡文 português : KING ON ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : KING ON ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 88322 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇景工程有限公司
 葡文 português : SING KING ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : SING KING ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康定顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA WELL STEADY, LIMITADA
英文 inglês : WELL STEADY CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88324 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 湖翠顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA LAKE EMERALD LIMITADA
英文 inglês : LAKE EMERALD CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅田顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA JYUT TIN LIMITADA
英文 inglês : JYUT TIN CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88326 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ESKRIBA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Rua dos Pescadores, n° 28, Edifício Marbela, Bloco II, 19° andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88327 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毛毛龍宮有限公司
葡文 português : MO MO PALACE LDA.
英文 inglês : MO MO PALACE LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈3樓C及D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88328 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 同盟體操一人有限公司
葡文 português : UNIÃO ACRO GINÁSTICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : UNION ACRO GYMNASTICS SINGLE SHAREHOLDER LIMITED LIABILITY COMPANY
法人住所 sede : Rua das Árvores do Pagode, One Oasis, Edifício Regent Park Tower, Bloco 12, 30° andar H, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 88329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝星一人有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 3 1 號永安大廈地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88330 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中地澳南通工程有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$29.900,00
登記編號 N.º do registo: 88331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇哲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 5 8 2 號星河灣名門世家第 9 座 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88332 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金渠金業國際有限公司
葡文 português : JINQU - COMPANHIA DE INTERNACIONAL OURO LIMITADA
英文 inglês : JINQU GOLD INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓
資本 capital : MOP\$85.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 88333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門元知中醫藥科技發展有限公司
葡文 português : MACAU META DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA MEDICINA CHINESA LDA.
英文 inglês : MACAO META CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 8 號澳門財神商業中心 1 7 樓 E 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門元知醫療康養有限公司
葡文 português : MACAU META MEDICINA E BEM ESTAR LDA.
英文 inglês : MACAO META MEDICAL AND WELL-BEING LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 8 號澳門財神商業中心 1 7 樓 E 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 88335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天俊科技澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SKY EASY MACAU LIMITADA
英文 inglês : SKY EASY TECHNOLOGY MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88336 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 溢洋投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YI YANG, LIMITADA
 英文 inglês : YI YANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路121號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55034 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邁外迪(澳門)有限公司
 葡文 português : WIWIDE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WIWIDE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar
 M&N, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 50673 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新方盛裝飾工程有限公司
 葡文 português : SAN FONG SENG ENGENHARIA E DECORAÇÃO LDA.
 英文 inglês : SAN FONG SENG DECORATION & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 30947 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M P H服務澳門有限公司
 葡文 português : MPH SERVIÇOS MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MPH SERVICES MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43至53 A號澳門廣場19樓H至N座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 59108 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大興國際貿易一人有限公司
 葡文 português : GREAT FUTURE INTERNACIONAL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GREAT FUTURE INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367 371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大洪國際貿易一人有限公司
 葡文 português : BIG HUNG INTERNACIONAL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BIG HUNG INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367 371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74383 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏睿電腦有限公司
 葡文 português : COMPUTADOR INFO-INTELLIGENCE LIMITADA
 英文 inglês : INFO-INTELLIGENCE COMPUTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利大廈 1 5 樓M N座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美科天成貿易一人有限公司
 葡文 português : RSTECH COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RSTECH TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 85608 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港滅蟲服務一人有限公司
 葡文 português : HONG KONG DESINFESTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HONG KONG PEST CONTROL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 1 至 2 0 7 號泉福工業大廈 9 樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16464 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進耀地產有限公司
 法人住所 sede : 澳門福安街 4 1 號寶麗花園第 2 座地下T座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 83532 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華之盛建築材料有限公司
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 65969 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳亞能源澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : ALL ASIA ENERGIA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : ALL ASIA ENERGY MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓I Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comercio, 6.º andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19665 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : FERRY CONNECTION一人有限公司
 葡文 português : FERRY CONNECTION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FERRY CONNECTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號5樓

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52885 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聲悅澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : SOUNDWELL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SOUNDWELL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230 244號金融中心大廈7樓D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18286 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 妙程商務顧問一人有限公司
 葡文 português : MIAOCHENG CONSULTADORIA DE SERVIÇOS DE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MIAOCHENG BUSINESS SERVICES CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74375 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國藝辰興建築裝飾業國際控股(澳門)有限公司
 葡文 português : INTERNACIONAL GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DE DECORAÇÃO E CONSTRUÇÃO DE CHINA YI CHEN XING (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA YI CHEN XING CONSTRUCTION DECORATION INTERNATIONAL HOLDING (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 77054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際商品澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : PRODUTOS INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門營地大街39號澳中商業中心5樓D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18390 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中華信航旅遊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS E TURISMO CHONG WA SON HONG, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG WA SON HONG TRAVEL, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心7樓C座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Comercial Kong Fat, 7° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 11079 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新數碼城物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE NOVA CIDADE DIGITAL, LIMITADA
 英文 inglês : NEW DIGITAL CITY PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第一街祐佳大廈2樓A2舖

資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 36987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大明澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : TAIMIN COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : TAIMIN MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 F 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 26595 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昶星資源澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : SANFORD RECURSOS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : SANFORD RESOURCES MACAU COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, China Civil Plaza, 14.º andar M, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫澳星貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 4 1 號 B 家和大廈 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門恆華貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 4 1 號 B 家和大廈 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛黃貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 4 1 號 B 家和大廈 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71384 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力順設計工程顧問一人有限公司
葡文 português : NELSON – CONSULTORIA DE DESIGN E ENGENHARIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NELSON – DESIGN AND ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40754 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永泰化工澳門離岸商業服務有限公司 (清算中)
葡文 português : VENG TAI QUÍMICA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心A 7
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 17080 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尊尚貴賓會博彩中介有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PROMOÇÃO DE JOGOS CLUBE ELEGANTE, LIMITADA
 英文 inglês : CLUB ELEGANCE GAMING PROMOTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路5 5 5號澳門置地廣場酒店2樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 43708 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶華隆貿易有限公司
 葡文 português : BOVALON COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : BOVALON TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路1 1 9號地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 48290 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門通盈地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL MACAU WINTOP, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU WINTOP REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 7樓N座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 26552 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天澤（澳門離岸商業服務）有限公司
 葡文 português : SINOTEX (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SINOTEX (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 8 0 4號中華廣場8樓C座 Avenida da Praia Grande, nºs 762-804, China Plaza C8, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24575 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 錦程貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅沙達街3 A號百成大廈地下C室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39849 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻威控股有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS HUNG WEI, LIMITADA
 英文 inglês : HUNG WEI HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場3 3 6—3 4 2號誠豐商業中心9樓E, F, G, H, I, J室
 資本 capital : MOP\$25.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 70075 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 丰達國際投資有限公司
 葡文 português : FIRST STAR INVESTIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : FIRST STAR INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓N座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧達（澳門）投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS OLY-STAR LIMITADA
 英文 inglês : OLY-STAR (MACAU) INVESTMENTS CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓M座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 63568 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世金國際貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL SAI KAM, LIMITADA
 英文 inglês : SHIJIN INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 至 2 3 0 號婦聯大廈 6 樓B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 46184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佛笑樓 3 餐廳有限公司
 葡文 português : RESTAURANTE FAT SIU LAU 3, LIMITADA
 英文 inglês : FAT SIU LAU 3 RESTAURANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門福隆新巷／宜安街 1 8 號 Travessa da Felicidade, n.º 18, em Macau
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32812 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中聯安保有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA DE ZHONGLIAN LIMITADA
 英文 inglês : ZHONGLIAN SECURITY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路裕華大廈第 1 0 座地下C舖
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73864 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 延利伊華（澳日）股份有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE ENEX IWA (MACAU - JAPÃO) S.A.
 英文 inglês : ENEX IWA (MACAO - JAPAN) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 105, Centro Industrial Furama, 4.º-B, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 2796 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 景福行商業物業投資一人有限公司
 葡文 português : KENG FOK HONG - INVESTIMENTO PREDIAL E COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n° 15, Edifício Flower City-Mau Tan Garden, r/c-L, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13729 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MONTELUZ 有限公司
 葡文 português : MONTELUZ COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MONTELUZ COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Paris, n° 94, Edif. Fu Tat, 7° andar X, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47192 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉華電業澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : VIVA ELÉCTRICO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : VIVA MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4353A號澳門廣場11樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門博班國際有限公司
 葡文 português : MACAU BOPAN INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BOPAN INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帝延典集團（澳門）有限公司
 葡文 português : D' YN GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : D' YN GROUP (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路59號越秀花園7樓H座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 44800 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝弘（澳門）有限公司
 葡文 português : SUPREME ONE (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SUPREME ONE (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永寧街2224號澳門寶光發展有限公司工業中心5樓505A室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39588 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三友和有限公司
 法人住所 sede : 澳門海灣南街信和廣場第3座11樓S

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79243 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 湯臣有限公司
葡文 português : TOMSON LIMITADA
英文 inglês : TOMSON LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路京澳大廈 2 3 樓 2 3 1 3 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 63207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻天國際汽車中心有限公司
葡文 português : HONG TIN INTERNACIONAL CARRO CENTRO LIMITADA
英文 inglês : HONG TIN INTERNATIONAL CAR CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂街 8 6 號粵發大廈 G F 樓 F 室地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73218 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛利高貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 6 8 號泉鴻花園碧玉苑 1 4 樓 P 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿創科技廣告有限公司
葡文 português : WISTRONG TECNOLOGIA PUBLICIDADE LIMITADA
英文 inglês : WISTRONG TECHNOLOGY ADVERTISING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門和樂園 2 0 號宏富工業大廈 1 3 樓 A
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 55303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蜚鈴摩機車代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE MOTOCICLOS MOTOR-HEART LDA.
英文 inglês : MOTOR-HEART MOTORCYCLES AGENCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 3 樓 Y 座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 41, Centro Industrial Keck Seng, Fase 3, 3.º andar Y, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 67710 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 為食餐飲有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 2 7 號 B 富榮大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50252 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達達文化傳播有限公司
 葡文 português : DADA CULTURA COMUNICAÇÃO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : DADA CULTURE COMMUNICATION COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路163 165號合和工業大廈3樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71028 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門建工建築有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO MACAU KIN GONG LIMITADA
 英文 inglês : MACAU KIN GONG CONSTRUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A9 907
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 59451 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐陽國際有限公司
 葡文 português : SOL NASCENTE INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : RISING SUN INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路387號華南大廈1樓B
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 47813 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M C T科技發展(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 83296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立翹(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE (MACAU) VERTICES, LIMITADA
 英文 inglês : VERTICES (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街244 246號金融中心7樓H座A室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79402 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門北京神州長城集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE MACAU BEIJING SINO GRANDE MURALHA, LDA.
 英文 inglês : MACAU BEIJING SINO GREAT WALL GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87588 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康氏懷舊雜貨有限公司
 法人住所 sede : 澳門木橋街56A—56B榮恩樓地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 83538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾克方案有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES IMACK LDA.
英文 inglês : IMACK SOLUTIONS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 S 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 45068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯達企業有限公司
葡文 português : PRESTIGE EMPRESA LDA.
英文 inglês : PRESTIGE ENTERPRISE LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士大馬路 6 3 — 6 9 號 6 7 8 文創園 8 樓 8 3 2 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81554 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上海輝固（澳門）有限公司
葡文 português : SHANGHAI HUIGU (MACAU) LDA.
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 — 2 4 號寶光文創中心 5 樓 5 0 2 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 59406 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三弦工程有限公司
葡文 português : 3-STRINGS ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : 3-STRINGS ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 5 7 — 2 0 9 金苑大廈 4 / F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 17668 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉居絡工程（澳門）有限公司
葡文 português : KA KUI LOK ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KA KUI LOK ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 4 樓 B 座 4 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志啟裝修工程（澳門）有限公司
葡文 português : CHI KAI PROJECTO DE DECORAÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHI KAI DECORATION PROJECT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東尼有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TUNG NEI LIMITADA
英文 inglês : TUNG NEI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路星珏第3座15樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博海集團(澳門)有限公司
葡文 português : POK HOI GRUPO (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街713號永昌工業大廈2樓A座08室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 81872 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太航空有限公司
葡文 português : LINHAS AÉREAS ÁSIA ORIENTAL, LIMITADA
英文 inglês : EAST ASIA AIRLINES LIMITED
法人住所 sede : Rua do Hangar, n°s 395-401, r/c, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$686.400.000,00
登記編號 N° do registo: 3279 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 快線飛機工程有限公司
葡文 português : SKYTECH ENGENHARIA DE AERONAVES LIMITADA
英文 inglês : SKYTECH AIRCRAFT ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : Rua do Hangar, n°s 395-401, r/c, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 33406 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟益進出口貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KAI IEK LIMITADA
英文 inglês : KAI IEK TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門興華街6A號聯馨大廈地下A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 33023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富威防水工程有限公司
葡文 português : FU VAI ENGENHARIA DE IMPERMEABILIZAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : FU VAI WATERPROOFING ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431—487號南豐工業大廈第1期3樓B座301室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 32433 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華中礦業澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA CENTRAL MINERAÇÃO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : CENTRAL MINERALS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路5 2 2 — 5 2 6 號海洋花園桂苑、榆苑3樓F座1 0 A室
 資本 capital : MOP\$40.228.500,00
 登記編號 N.º do registo: 19408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈億投資顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO IENG IEK LIMITADA
 英文 inglês : IENG IEK INVESTMENT CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路8 1 0 號財神商業中心1 7樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 82751 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 定安有限公司
 葡文 português : DINGAN LIMITADA
 英文 inglês : DINGAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 3 0 — 8 0 4 號中華廣場1 0樓A座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祝之三餐飲管理有限公司
 葡文 português : CHOK CHI SAM - GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : CHOK CHI SAM - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門安仿西街1 2 0 — 1 2 6 號利興大廈地下A／B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57112 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鵬潤投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PENG RUN, LIMITADA
 英文 inglês : PENG RUN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街4 1 0 號萬國華庭2 0樓G座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 43041 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : KONG 88 CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 325, Edifício Cheong Fai, 2.º andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 64047 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬眾汽車維修有限公司
 葡文 português : POPULAR REPARAÇÃO DE AUTOMÓVEIS LIMITADA
 英文 inglês : PEOPLE AUTO VEHICLE MAINTENANCE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心3樓O座
 資本 capital : MOP\$160.000,00
 登記編號 N.º do registo: 76792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大偉汽車駕駛學校有限公司
 葡文 português : ESCOLA DE CONDUÇÃO DE AUTOMÓVEIS TAI WAI LIMITADA
 英文 inglês : TAI WAI SCHOOL OF MOTORING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 76395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 譽傑投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO U KIT LIMITADA
 英文 inglês : U KIT INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 3 6 2號誠豐商業中心3樓O座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71546 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門星軍影視文化傳媒有限公司
 法人住所 sede : 澳門醫院後街門牌5 A號2樓A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 54649 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創雲科技(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA (MACAU) CHUANGYUN, LIMITADA
 英文 inglês : CHUANGYUN TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街1 6 2號建華新村第4座地下F座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 72851 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳盛萊一人有限公司
 葡文 português : AU THRIVING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : AU THRIVING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街1 6 6—1 9 0號永好工業大廈7樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87392 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚得發展有限公司
 葡文 português : TSU TAK DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路2 3 2 9號彩虹街閣樓I鋪
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 36602 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 玉海貿易及顧問有限公司
 葡文 português : MAR DE JADE COMÉRCIO E CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : JADE SEA TRADING & CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 64067 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鹹進健康產品有限公司
 葡文 português : IN GOOD PRODUTOS DE SAÚDE LIMITADA
 英文 inglês : IN GOOD HEALTH PRODUCTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街（將軍街）1 B 1 E 新樂大廈 1 樓 A D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53536 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳映貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO PRIDE LDA.
 英文 inglês : PRIDE TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 4 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 83105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L S P 顧問一人有限公司
 葡文 português : LSP CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LSP CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇沙醫生街 4 3 號逸麗花園第 3 座麗豪閣 2 3 / R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70285 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E V Y 一人有限公司
 葡文 português : EVY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : EVY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Al Dr. Carlos D'Assumpcao 335 Hotline 8º P, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 84998 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利萌工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS LEI MANG, LIMITADA
 英文 inglês : LEI MANG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意達資訊科技工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA E - TASK INFORMAÇÃO DE TECNOLOGIA E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : E - TASK INFORMATION TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 - 4 8 7 號南豐工業大廈 1 0 樓 G 座 1 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29347 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新仁傑工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SAN IAN KIT LDA.
 英文 inglês : SAN IAN KIT ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22 24號寶光文創中心3樓A1室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 51931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶威投資有限公司
 葡文 português : BOSWELL INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : BOSWELL INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73805 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 古林山泉(澳門)有限公司
 葡文 português : LILAU DE KU LAM (MACAU) LDA.
 英文 inglês : KU LAM MOUNTAIN SPRING (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座4樓B座408室
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 68756 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : BRANDCAPITAL有限公司
 葡文 português : BRANDCAPITAL LIMITADA
 英文 inglês : BRANDCAPITAL LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 84173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MAINSTON ASIA有限公司
 葡文 português : MAINSTON ASIA LIMITADA
 英文 inglês : MAINSTON ASIA LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 84175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : INBS ASIA有限公司
 葡文 português : INBS ASIA LIMITADA
 英文 inglês : INBS ASIA LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 84174 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勁寶工程服務有限公司

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 6 0 1 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38676 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和黃澳門發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO YEUNG'S LIMITADA
英文 inglês : YEUNG'S DEVELOPMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 7 1 號喜鳳臺 3 4 / B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16147 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毛小孩澳門寵物接送一人有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 A 1 0 0 6 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68517 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿揚貿易有限公司
葡文 português : CHON IEONG COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : CHON IEONG TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 自然花藝有限公司
葡文 português : N FLORISTA LIMITADA
英文 inglês : N FLORIST COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 9 2 號環宇豪庭地下及閣樓 I 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 45655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 9 加 2 投資有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 0 0 — 1 0 6 號牡丹花城地下 C 舖
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 27102 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建生汽車有限公司
葡文 português : KIN SANG AUTOMÓVEIS LIMITADA
英文 inglês : KIN SANG MOTORS LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石巷 7 6 — 8 0 號白雲花園地下 A 座 Travessa de Ma Kau Seak n.ºs 76 a 80, Edifício Pak Wan Fa Un, R/C, A, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 14562 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 群傑電器工程一人有限公司
 葡文 português : KUAN KIT ENGENHARIA DE OBRAS ELÉCTRICAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TEAM WORK ELECTRICS ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙中街海上居第 4 座 2 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37946 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍輝建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DRAGONPRO LIMITADA
 英文 inglês : DRAGONPRO ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 --- 2 8 6 號建興龍廣場 1 2 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45233 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進栢室內設計有限公司
 葡文 português : JPEC DESIGN DE INTERIORES LDA.
 英文 inglês : JPEC INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路美樂花園地下 1 0 4 4 號
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79252 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福源（澳門）建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE ENGENHARIA FOK UN MACAU LIMITADA
 英文 inglês : FOK UN (MACAO) CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 2 2 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57494 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯訊商業服務有限公司
 葡文 português : WELL CONNECTION SERVIÇOS COMERCIAIS LIMITADA
 英文 inglês : WELL CONNECTION COMMERCIAL SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 3 9 號新麗華大廈 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 63514 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新富藝裝修有限公司
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 6 4 號輝星大廈地下 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 61408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 策略管理顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA GESTÃO ESTRATÉGIC LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居 1 座 2 9 樓 E

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焯滙商業服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE COMERCIAIS GRAND MIND LDA.
英文 inglês : GRAND MIND COMMERCIAL SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門飛能便度街39號新麗華大廈4樓E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 67442 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : LESTE LIMITADA
法人住所 sede : 澳門筷子基南街93號聯薪廣場第1座聯興閣32樓E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安康貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ON HONG, LIMITADA
英文 inglês : ON HONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 86018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉莉傳達顧問有限公司
葡文 português : CONSULTOR DE COMUNICAÇÃO DE KA LEE LIMITADA
英文 inglês : KA LEE COMMUNICATION CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : Avenida de Marciano Baptista n.º26 e 54B Edif. Centro Comercial Chong Fok, 5 andar J5, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P H M工程(澳門)有限公司
葡文 português : PHM ENGENHARIA (MACAU) LDA.
英文 inglês : PHM ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路344號信翠大廈1樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯栢建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES WOODPAK, LIMITADA
英文 inglês : WOODPAK ENGINEERING & CONSTRUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54B號中福商業中心4樓H室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46655 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 研道工程設計顧問有限公司
 葡文 português : CIN - DESIGN E CONSULTORIA DE ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : CIN - DESIGN & CONSULTANCY OF ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 4 樓 H 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44369 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢力室內設計有限公司
 葡文 português : DESIGN DE INTERIORES DE TERRI & PAK, LIMITADA
 英文 inglês : TERRI & PAK INTERIOR DESIGN, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 4 樓 H 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65135 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏朗工程設計顧問有限公司
 葡文 português : D PRO DESIGN E CONSULTORIA DE ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : D PRO DESIGN AND CONSULTING OF ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 4 樓 H 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74545 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新國際會一人有限公司
 葡文 português : CLUBE INTERNACIONAL NOVO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NEW INTERNATIONAL CLUB LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 54792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新富利消防工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PROTECÇÃO DE INCÊNDIOS SAN FU LEI LIMITADA
 英文 inglês : NEW FU LEI FIRE PROTECTION ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 — 1 2 2 號永堅工業大廈 3 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51075 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉聯貿易有限公司
 葡文 português : EMPRESA COMERCIAL PODEROSO ALLIANCE LIMITADA
 英文 inglês : MIGHTY ALLIANCE TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 58270 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛聲有限公司

葡文 português : FEI SENG LIMITADA
 英文 inglês : FEI SENG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中心街永寧廣場大廈第4座22樓AH座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永達遙控模型玩具有限公司
 葡文 português : MODELOS DE BRINQUEDOS DE REMOTO DE CONTROLE RC MAC LDA.
 英文 inglês : RC MAC RADIO CONTROL MODEL TOY LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路217—225號南方工業大廈第2座1樓E座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42030 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K O N A M I 澳洲（澳門）股份有限公司
 葡文 português : KONAMI AUSTRÁLIA (MACAU) S.A.
 英文 inglês : KONAMI AUSTRALIA (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Rua Dr. José Lobo, n.º 17-A, Edifício Comercial Infante, 2.º andar, 2A, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 77371 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K O N A M I 遊戲（澳門）股份有限公司
 葡文 português : KONAMI JOGOS (MACAU), S.A.
 英文 inglês : KONAMI GAMING (MACAU), LIMITED
 法人住所 sede : Rua Dr. José Lobo, n.º 17-A, Edifício Comercial Infante, 2 andar, 2A, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 77370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓成工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA C & S LIMITADA
 英文 inglês : C & S ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心7樓K座
 資本 capital : MOP\$280.000,00
 登記編號 N.º do registo: 56690 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門濠通傳媒有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MÉDIA HOTONE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU HOTONE MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓U座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 61（澳門）一人有限公司
 葡文 português : 61 (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : 61 (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門小販巷(下環小市)48號泉盈軒2樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 84289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳利好飲食集團有限公司
 葡文 português : KAI LEI HOU GRUPO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門得勝馬路12—B號勝苑大廈地下E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳珠保安服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA DE OU CHU LIMITADA
 英文 inglês : OU CHU SECURITY SERVICE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路50—50A新美工業大廈2A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 45551 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 良辰鐘錶珠寶有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋斜巷59號益薈花園7樓II
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73017 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領地房地產有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL GLOBAL MANOR LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL MANOR PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路216 278號美居廣場第3期嘉應花園(第1、2、3、4、5座)
 地下BF座
 資本 capital : MOP\$25.500,00
 登記編號 N° do registo: 39240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 甲骨文澳門有限公司
 葡文 português : ORACLE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : ORACLE MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A 301號澳門友邦廣場德事商務中心20樓2015室
 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, The Executive Centre, Level
 20, Room 2015, em Macau
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 25156 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬康和集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO MAN HONG WO, LIMITADA
 英文 inglês : MAN HONG WO GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路214號裕華大廈第10座地下C鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 75132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名海設計裝修工程一人有限公司
葡文 português : MING HAI CONCEPÇÃO E OBRAS DE DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MING HAI DESIGN AND DECORATION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻昌運輸有限公司
葡文 português : HUNG CHEONG COMPANHIA DE TRANSPORTE LDA.
英文 inglês : HUNG CHEONG TRANSPORT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 5 1 5 3 號激成工業中心第 1 期 5 樓 C G 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 86808 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東熊貓（澳門）國際旅行社有限公司
葡文 português : GUANGDONG PANDA (MACAU) AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : GUANGDONG PANDA (MACAU) INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 87311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港趣時有限公司
葡文 português : HONG KONG CHUI SI LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG CHUI SI LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 9 7 至 9 9 A 號雅華閣 8 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 69584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬澳一人有限公司
葡文 português : WANAO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WANAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街 7 號泉亨花園地下 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 84995 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新金鴻有害生物防治工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PREVENÇÃO DE PESTE XIN JIN HONG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 7 1 3 號永昌工業大廈 2 樓 A 座 1 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79954 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匠行活動策劃有限公司
 葡文 português : HANDS KIOSK PLANEJAMENTO DE EVENTOS LIMITADA
 英文 inglês : HANDS KIOSK EVENT PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街45—45B號聯興工業大廈2樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 76627 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百佳超級市場澳門有限公司
 葡文 português : SUPERMERCADOS PARK'N SHOP MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : PARK'N SHOP MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街(提督街)150—152號栢威大廈(第1座,第2座)地下A座
 Rua do Almirante Costa Cabral, n°s 150-152, Pak Wai Fa Un, rés-do-chão A, em Macau
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 2089 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曹樂萌律師事務所管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS CAO LEMENG LIMITADA
 英文 inglês : CAO LEMENG LAW OFFICES MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈5樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71154 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門正念中心有限公司
 葡文 português : CENTRE DE ATENÇÃO PLENA DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MINDFULNESS CENTRE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街881號海上居第3座40樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73509 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門紅茶控股有限公司
 葡文 português : MACAU CHÁ PRETO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BLACK TEA HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街881號海上居第3座40樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74145 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳酌有限公司
 葡文 português : VINOMAC LDA.
 英文 inglês : VINOMAC LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35725 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 唯德蘇夫人姑中藥房有限公司
 葡文 português : FARMÁCIA CHINESA WAI TAK DEUSA SOU LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路17號海景園(第1座,第2座,第3座)地下W座 Avenida Norte do Hipódromo n.ºs 17, Jardim Hoi Keng (Bloco 1, Bloco 2, Bloco 3) Rés-do-Chão W, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 85142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 業澳國際貿易有限公司
 葡文 português : YEAO COMÉRCIO INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : YEAO INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路41號祐適工業大廈10樓B座1011室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 78984 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潤鎰諮詢一人有限公司
 葡文 português : YARE YIELD CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YARE YIELD CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第4座27樓I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 82291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 築平貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO CHOK PENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心10樓1005室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 76587 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 玫瑰僱傭職業介紹所有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO ROSA LIMITADA
 英文 inglês : ROSE EMPLOYMENT AGENCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅沙達街28號集昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 10048 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CANDY OLOGY (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : CANDYOLOGY (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CANDYOLOGY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業大廈第3期11樓Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 81171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙晉汽車一人有限公司

葡文 português : SHANG JIN AUTOMÓVEIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHANG JIN AUTOMOBILE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 50 號宏發大廈地下 P 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63835 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門恩信物業及設施管理服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE GESTÃO DE PROPRIEDADES E INSTALAÇÕES MACAU ENXIN, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ENXIN PROPERTY AND FACILITY MANAGEMENT SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷（萬里長城）5 號信意軒地下 A 座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 85244 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歷豐餐飲顧問有限公司
 葡文 português : LEK FONG CONSULTADORIA DE RESTAURAÇÃO E BEBIDAS, LIMITADA
 英文 inglês : LEK FONG FOOD AND BEVERAGE CONSULTANCY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 30 34 號文豐樓 8 樓 808 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 85768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球小橙有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL MINI ORANGE, LDA.
 英文 inglês : MINI ORANGE INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門台山牧場街 61 號新城市工業大廈 5 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 64384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港盛浩發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HONG KONG SENG HOU, LIMITADA
 英文 inglês : HONG KONG SENG HOU DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 162 號建華新村第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79260 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳瀛置業一人有限公司
 葡文 português : AHONG YING PROPRIEDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : AHONG YING PROPERTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路海洋花園馥苑 9 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 83366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳傳製作有限公司
 葡文 português : PRODUÇÃO DE MACBROADCAST LIMITADA

英文 inglês : MACBROADCAST PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街怡德商業中心 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 78711 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘇中國際（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SU ZHONG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SU ZHONG INTERNATIONAL (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 樓 0 3 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57372 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 源瑞投資有限公司
 葡文 português : UN SOI INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : UN SOI INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 76393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 道利亨有限公司
 葡文 português : TOU LEI HANG LIMITADA
 英文 inglês : TOU LEI HANG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 1 4 至 1 4 C 號祐順工業大廈 3 樓 B 座 M 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 85836 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門星顯國際集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO INTERNACIONAL MACAU STARVIEW, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU STARVIEW INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79495 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高領藝術及服裝設計一人有限公司
 葡文 português : ARTE E DE DESIGN DE VESTUÁRIO KOU LENG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SCREW IN ART & FASHION DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水井斜巷 3 號豐暢大廈地下 7
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康聯動力有限公司
 葡文 português : M H DINÂMICA LIMITADA
 英文 inglês : M H DYNAMIC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍 6 1 號中福花園麗怡閣 2 座 1 樓 K 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71361 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E N T W I N E 跨境電商有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ELECTRÓNICO TRANSFRONTEIRIÇO ENTWINE LIMITADA
 英文 inglês : ENTWINE CROSS-BORDER E-COMMERCE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海內曼澳門一人有限公司
 葡文 português : HEINEMANN MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HEINEMANN MACAU LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, 555, Macau Landmark, Office Tower, 23º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71632 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 哲思教育有限公司
 葡文 português : EDUCAÇÃO APOGEE LIMITADA
 英文 inglês : APOGEE EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街金利達花園第 4 座福苑 5 樓 A C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 69648 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百利保安有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA PAKLEE, LIMITADA
 英文 inglês : PAKLEE SECURITY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑 (光輝商業中心) 1 0 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75930 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 築城建築工程顧問一人有限公司
 葡文 português : CHUK SENG CONSULTADORIA EM CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHUK SENG CONSTRUCTION & ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 3 樓 Y 座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, nº 41, Centro Industrial Keck Seng, Fase 3, 3º andar Y, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠創投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO M-BAY LIMITADA
 英文 inglês : M-BAY INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 3 樓 Y 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78357 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 頌鈞投資發展有限公司
葡文 português : CHONG KUAN INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : CHONG KUAN INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 3 樓 Y 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28056 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智源安全管理策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA DE GESTÃO E PLANEAMENTO CHI UN LDA.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 3 樓 Y 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文星（澳門）藝術工程有限公司
葡文 português : WEN XING (MACAU) ARTE E ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : WEN XING (MACAU) ARTWORK AND ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 59516 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛駿機車代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE MOTOCICLOS D-CAVALIERE LDA.
英文 inglês : D-CAVALIERE MOTORCYCLES AGENT LTD.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 3 樓 Y 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 40221 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦喬機車代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE MOTOCICLOS V & P LDA.
英文 inglês : V & P MOTORCYCLES AGENCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 3 樓 Y 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華樂工程一人有限公司
葡文 português : ENGENHARIA WA LOK SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WA LOK ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 3 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64052 (SO)

商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 宜興半島文化產業有限公司
葡文	português	: COMPANHIA DE INDÚSTRIA CULTURAL YI XING PENÍNSULA, LDA.
英文	inglês	: YI XING PENINSULA CULTURAL INDUSTRY CO., LTD.
法人住所	sede	: 澳門黑沙環中街 2 7 5 號廣福祥花園 4 座 1 樓 C Y 室
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo:	41431 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 宜興吉盈貿易一人有限公司
法人住所	sede	: 澳門黑沙環中街 2 7 5 號廣福祥花園 3 座 1 樓 A C 室
資本	capital	: MOP\$30.000,00
登記編號	Nº do registo:	81027 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 飛翔發展一人有限公司
葡文	português	: FEI XIANG DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文	inglês	: FEI XIANG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 2 樓 D
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo:	33974 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 天盈國際投資有限公司
葡文	português	: SKYRAISE INTERNACIONAL INVESTIMENTO LIMITADA
英文	inglês	: SKYRAISE INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
法人住所	sede	: 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 7 樓 E 座
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo:	66577 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 江氏建築工程有限公司
葡文	português	: KONG SI CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文	inglês	: KONG SI CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門田畔街寶麗花園 2 座 2 / L
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo:	71433 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 草民製作有限公司
葡文	português	: COMPANHIA DE PRODUÇÃO COMUM LIMITADA
英文	inglês	: COMMON PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門黑沙環馬路門牌 2 1 C 號南藝閣地下 T
資本	capital	: MOP\$45.000,00
登記編號	Nº do registo:	59276 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 新光國際投資有限公司
葡文	português	: SHIN KONG INTERNACIONAL INVESTIMENTO LDA.
英文	inglês	: SHIN KONG INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 4 樓 B 座 4 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 74827 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新光恒鎔投資有限公司
 葡文 português : SHIN KONG HANG YUNG INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : SHIN KONG HANG YUNG INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 74826 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 軒龍制服有限公司
 葡文 português : IGIFT UNIFORME LIMITADA
 英文 inglês : IGIFT UNIFORM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 1 2 0 號文豐樓地下 I 座文豐創意墟 G—F 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60689 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅賓漢一人有限公司
 葡文 português : ROBIN HOOD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ROBIN HOOD CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 2 0 號花城利鴻、利圖、利偉、利業地下 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳冠集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO OU KUN LIMITADA
 英文 inglês : AUSTRALIAN CROWN GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈閣樓 A 0 3 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66525 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H A K 商貿一人有限公司
 葡文 português : HAK COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : HAK TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 0 號幸運閣 2 3 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 64060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 筌有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路百利新邨第 2 座 1 5 樓 N
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 50247 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏弈集團發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成大廈 3 期 1 1 樓 U 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 83378 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍島食品（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES LUCULLUS (MACAU) LDA.
 英文 inglês : LUCULLUS FOOD & WINES (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號澳門金融中心 9 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港澳 1 號巴士（澳門）有限公司
 葡文 português : ONE BUS HONG KONG MACAU (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ONE BUS HONG KONG MACAU (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 0 1 室
 資本 capital : MOP\$36.000,00
 登記編號 N° do registo: 70694 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大灣區豪華轎車出租股份有限公司
 葡文 português : ZONA DE GREATER BAY ALUGUER DE LIMUSINA S.A.
 英文 inglês : GREATER BAY AREA HIRE LIMOUSINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 0 1 室
 資本 capital : MOP\$5.100.000,00
 登記編號 N° do registo: 77247 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港澳門跨境巴士管理股份有限公司
 葡文 português : HONG KONG MACAU GESTÃO DE AUTOCARRO TRANSFRONTEIRIÇO S.A.
 英文 inglês : HONG KONG MACAU CROSS-BORDER BUS MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 0 1 室
 資本 capital : MOP\$5.040.000,00
 登記編號 N° do registo: 71197 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華聯兆業集團有限公司
 葡文 português : GRUPO WA LUN SIU YIP LIMITADA
 英文 inglês : WA LUN SIU YIP GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基街東方海岸第 2 座 1 6 樓 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56151 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂滿屋有限公司
 葡文 português : CASA DE ALEGRIA LIMITADA
 英文 inglês : MERRY HOUSE LIMITED

法人住所 sede : 澳門渡船巷 2 6 號連華樓地下 A 鋪
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利華印刷有限公司
葡文 português : NEERA ESTAMPAGEM E IMPRESSÃO, LDA.
英文 inglês : NEERA PRINT AND PRESS LIMITED
法人住所 sede : Rua do Porto, n.º 46, Edifício The Pacifica Garden, 13.º andar K, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 60271 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊銘裝修工程一人有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE DECORAÇÃO CHUN MENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHUN MENG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第六街黃金商場閣樓 B F 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48594 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 眾通國際有限公司
葡文 português : SOCIEDADE ZUNGTONG INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ZUNGTONG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 5 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至誠國際科技（澳門）有限公司
葡文 português : INTECHGRITY INTERNACIONAL TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : INTECHGRITY INTERNATIONAL TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 1 9 樓 J 座 C 3 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 86089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 眾和制造工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 6 9 號 6 7 8 文化創意園 Q 5 室 7 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 85165 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏大建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門永安上街 1 6 號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 62702 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華士古清潔有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA VASCO LIMITADA
 英文 inglês : VASCO CLEANING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂街67-71號宏德工業大廈1樓E座B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58003 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利安文化發展有限公司
 葡文 português : LEONE DESENVOLVIMENTO CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : LEONE CULTURE DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門擺華巷1號瓊華大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73361 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新恆安有限公司
 葡文 português : MACAU NOVO HENG AN, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU NEW HENG AN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12220室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 81344 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灝朗國際一人有限公司
 葡文 português : BRIGHTNESS (INTERNACIONAL) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHTNESS INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門長崎街門牌80號金豐大廈第1座14樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華逸旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS HUAYI LIMITADA
 英文 inglês : HUAYI TRAVEL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心C17
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 76119 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昌傑有限公司 澳門離岸商業服務
 葡文 português : CHANCE BRIGHT LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : CHANCE BRIGHT LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20378 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 錦勝集團有限公司 澳門離岸商業服務
 葡文 português : COME SURE GRUPO LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU

英文 inglês : COME SURE GROUP LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20377 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門寰球科文投資顧問有限公司
 葡文 português : MACAU GLOBAL KEVEN INVESTIMENTO CONSULTADORIA LDA.
 英文 inglês : MACAO GLOBAL KEVEN INVESTMENT CONSULTANCY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 7 號江海花園地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69617 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒元貿易有限公司
 葡文 português : HENG YUAN COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : HENG YUAN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門福安街 3 1 號寶麗花園第 1 座地下 T 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 75896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美琳集團有限公司
 葡文 português : MAYLIN GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : MAYLIN GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 3 2 C – 3 2 D 號景秀花園地下 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80104 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 壹隅有限公司
 葡文 português : AT.CANTO LIMITADA
 英文 inglês : AT.CORNER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 C D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 86494 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李利有限公司
 葡文 português : LI RIBEIRO SOCIEDADE LIMITADA
 法人住所 sede : Rua de Inácio Baptista, n.º 3, Jardim Son Kit, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 82374 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新星商品（澳門離岸商業服務）有限公司
 葡文 português : SUNSTAR PRODUTOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUNSTAR PRODUCTS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 22434 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆匡貿易有限公司
葡文 português : SIU HOONG COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : SIU HOONG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心9樓N室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 32529 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星象創作有限公司
葡文 português : CRIACOES STARLIKE LIMITADA
英文 inglês : STARLIKE CREATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路門牌70號澳門財富中心5樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77790 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉新機電工程有限公司
葡文 português : JIN XIN ENGENHARIA ELECTROMECHANICA LIMITADA
英文 inglês : JIN XIN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路南豐工業大廈第2座1樓F座03室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡信網絡工程有限公司
葡文 português : IXIN COMPANHIA DE ENGENHARIA E REDES LIMITADA
英文 inglês : IXIN NETWORK ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路南豐工業大廈第2座1樓F座03室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳創信息科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INFORMACAO E TECNOLOGIA AUTRON LDA.
英文 inglês : AUTRON INFORMATION & TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓A3室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 61247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅聚文化有限公司
葡文 português : KUKO CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : KUKO CULTURAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環荷花園78—A號海蘭花園一區名苑2座紫荆樓6樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 65124 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 益德工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業大廈 2 樓 F 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 73159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 基本設計有限公司
葡文 português : J-PIN DESIGN LDA.
英文 inglês : J-PIN DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 2 樓 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 83377 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萊紛有限公司
葡文 português : PISTA CINQUENTA E OITO LIMITADA
英文 inglês : LANE FIFTY-EIGHT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路羅德禮商業大廈 1 1 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳建爾斯建築裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DECORAÇÃO E ENGENHARIA AO JES, LIMITADA
英文 inglês : AO JES CONSTRUCTION DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 M 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 63706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵偉信國際投資貿易有限公司
葡文 português : CANTÃO WILSON - INVESTIMENTO INTERNACIONAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : CANTON WILSON INTERNATIONAL INVESTMENT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 M 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 12444 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天地（澳門）有限公司
葡文 português : TIN TEI - COMPANHIA DE SERVIÇOS, LIMITADA
英文 inglês : NEW TRAVELLERS CLUB (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 M 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 13677 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正業貿易投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E INVESTIMENTO POSITIVE FUTURE, LIMITADA
英文 inglês : POSITIVE FUTURE TRADING AND INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門船廠巷12號信譽灣畔第1座地下C及D舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 53681 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大時代顧問有限公司
 葡文 português : EPOCH CONSULTADORIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : EPOCH CONSULTANCY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門擺華巷9號海天大廈地下D舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46279 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : ALIANÇA PERFEITA LDA.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 10° andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66731 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門金柚國際化妝品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COSMÉTICOS INTERNACIONAL MACAU KAM YAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU KAM YAU INTERNATIONAL COSMETICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73699 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S F 科學有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CIENTÍFICO DE SF LIMITADA
 英文 inglês : SF SCIENTIFIC COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈6樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62255 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 深圳市建藝裝飾集團(澳門)有限公司
 葡文 português : GRUPO DA DECORAÇÃO DE SHENZHEN JIANYI (MACAU) LDA.
 英文 inglês : SHENZHEN JIANYI DECORATION GROUP (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業大廈11樓O室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81372 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拼圖室內設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE INTERIORES PUZZLE, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈龍麗街門牌29 F 號明慧閣地下D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 74315 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 北京富工利德科技發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA BEIJING FULL-GROWN LEADING, LIMITADA
 英文 inglês : BEIJING FULL-GROWN LEADING SCIENCE AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 80902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛科思光投資有限公司
 葡文 português : XLIGHT INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : XLIGHT INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87165 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滙東工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HUI DONG, LIMITADA
 英文 inglês : HUI DONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 5 樓 A I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87405 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安保特工程（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AN PRO TECH (MACAU) LDA.
 英文 inglês : AN PRO TECH ENGINEERING (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 1 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31202 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩風工程有限公司
 葡文 português : HOU FUNG DA ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : WIND POWER ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 1 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$75.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順佳一人有限公司
 葡文 português : SHEEN KIND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHEEN KIND LTD.
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌北街威苑花園 C 座 1 9 樓 A C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54198 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 毋一人有限公司
 葡文 português : NADA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NOTHING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門渡船街69 A號鴻發大廈地下及閣樓B座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 54032 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 依時澳門商業一人有限公司
 葡文 português : MG MACAU COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MG MACAO COMMERCIAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈13樓A
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 19025 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景天投資控股一人有限公司
 葡文 português : KING TIN INVESTIMENTO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : KING TIN INVESTMENT HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路286 298號太平工業大廈第2期4樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 74298 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 贏豐一人有限公司
 葡文 português : WIN FUNG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WIN FUNG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門廣州街72 C號怡安閣地下W座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩廷工程有限公司
 葡文 português : AAE ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : AAE ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2期第1座6樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80622 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仲達建築設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITECTURA E DESIGN EDDIE IEONG LIMITADA
 英文 inglês : EDDIE IEONG ARCHITECTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈15樓A—E
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 66854 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞太電子商務有限公司

葡文 português : ASIAPAC COMÉRCIO ELETRÓNICO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ASIAPAC E-COMMERCE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 5 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 75714 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南光環境工程有限公司
 葡文 português : NAM KWONG ENGENHARIA AMBIENTAL LDA.
 英文 inglês : NAM KWONG ENVIRONMENTAL ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈 1 1 C
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72039 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永光環保科技（澳門）有限公司
 葡文 português : EVER BRIGHT COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL (MACAU) LDA.
 英文 inglês : EVER BRIGHT ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 5 樓 W 座（D 室）
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36585 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T O P T E C H 顧問有限公司
 葡文 português : TOPTECH CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : TOPTECH CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Circle Square, 11.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54373 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂事策劃有限公司
 葡文 português : EMPRESA NADA DE PLANO LIMITADA
 英文 inglês : NOTHING PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門金龍巷 5 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 62366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 2 3 美容一人有限公司
 葡文 português : 23 BELEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : 23 BEAUTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷 2 1 — 2 3 號友成大廈第 4 座 2 / A Calçada da Barra, n.ºs 21-23, Edifício Iao Seng, Bloco 4, 2.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72887 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創新豐正貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO CHONG SAN FONG CHENG LIMITADA

英文 inglês : CHONG SAN FONG CHENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園1樓A座 Rua de Luís Gonzaga Gomes, nº 14, Edifício Keng Sau Fa Un, 1º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28812 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門濠生生物醫藥集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心16樓P1601室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 58809 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中恆建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CHINA PERSISTENCE LDA.
 英文 inglês : CHINA PERSISTENCE CONSTRUCTION ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街202A 246號澳門金融中心5樓J座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 45191 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏康環境藝術工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ARTE AMBIENTAL PAK KONG LIMITADA
 英文 inglês : PAK KONG ENVIRONMENTAL ART ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600 E號第一國際商業中心22樓2207室
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 52580 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名古屋商社(澳門)一人有限公司
 葡文 português : NAGOYA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NAGOYA TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街萬國華庭第1座12樓C室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 77514 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力擔時計(澳門)有限公司
 葡文 português : NEXTIME MACAU LIMITADA
 英文 inglês : NEXTIME MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心11樓II座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 80648 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 詠安滅蟲及環境管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONTROLO DE INSECTOS E ADMINISTRAÇÃO DO AMBIENTE YONGAN, LIMITADA
 英文 inglês : YONGAN PEST CONTROL & ENVIRONMENTAL MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600 E號第一國際商業中心10樓04室
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 63735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸福人酒莊有限公司
 葡文 português : ADEGA FELIZ HOMEN LIMITADA
 英文 inglês : HAPPYMAN CELLAR LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸波爾圖街395號光輝苑地下A L 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41613 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 花師奶鍋貼餃子有限公司
 葡文 português : SRA FA DUMPLING LIMITADA
 英文 inglês : MRS FA DUMPLING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路南豐工業大廈3樓F
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 87211 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明飛清潔設備（澳門）有限公司
 葡文 português : EQUIPAMENTO DE LIMPEZA MENG FAI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MENG FEI CLEANING EQUIPMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街240號金海山花園第10座8樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44057 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中華廣場物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES CHINA PLAZA LIMITADA
 英文 inglês : CHINA PLAZA PROPERTIES MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號至804號中華廣場18樓G座 Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edifício China Plaza, 18.º andar letra G, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : FOOT LOCKER 澳門有限公司
 葡文 português : FOOT LOCKER MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : FOOT LOCKER MACAU, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A - 301, AIA Tower, 11.º andar, Fracção 1103, em Macau
 資本 capital : MOP\$36.130.000,00
 登記編號 N.º do registo: 83219 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門航空股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES AÉREOS AIR MACAU, SARL
 英文 inglês : AIR MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 13° a 18° andares, em Macau

資本 capital : MOP\$2.242.040.000,00

登記編號 N° do registo: 9578 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門航空股份有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES AÉREOS AIR MACAU, SARL

英文 inglês : AIR MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 13° a 18° andares, em Macau

資本 capital : MOP\$2.242.040.000,00

登記編號 N° do registo: 9578 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳卓物業管理清潔有限公司

葡文 português : OU CKEOK GESTÃO DE PROPRIEDADE E LIMPEZA LDA.

英文 inglês : OU CKEOK PROPERTY MANAGEMENT & CLEANING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門美麗街怡美商業大廈1樓G

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N° do registo: 24927 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳潤亞洲文化旅遊發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ALL IN ÁSIA DESENVOLVIMENTO DE CULTURA E TURISMO LIMITADA

英文 inglês : ALL IN ASIA CULTURE AND TOURISM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322 362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$32.500,00

登記編號 N° do registo: 48543 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全程玖玖健康護理服務(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CUIDADOS DE SAUDE FULL WAY 99 (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : FULL WAY 99 HEALTHCARE SERVICE (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路131號華隆工業大廈7樓A座

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 69646 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 希杰希界維澳門一人有限公司

葡文 português : CJ CGV MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : CJ CGV MACAU CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號時代商業中心5樓M 072室

資本 capital : MOP\$34.896.400,00

登記編號 N° do registo: 75282 (SO)

二零二一年三月十八日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 18 de Março de 2021.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$267,840.00)
(Custo desta publicação \$267 840,00)

市 政 署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

公 告

Anúncios

第001/DGF/2021號公開招標

Concurso Público n.º 001/DGF/2021

為市政署於2022至2023年度提供印刷品

*Fornecimento de materiais impressos ao IAM,
entre 2022 e 2023*

按照二零二一年二月十九日市政管理委員會決議，現就“為市政署於2022至2023年度提供印刷品”而進行公開招標。

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, tomada na sessão de 19 de Fevereiro de 2021, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de materiais impressos ao IAM, entre 2022 e 2023».

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, como também ser descarregados gratuitamente da página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

截止遞交標書日期為二零二一年四月十二日中午十二時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元捌仟圓正（\$8,000.00），臨時保證金可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金方式，須前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回市政署財務處出納以換取正式收據。因提供擔保而導致的所有開支費用，概由投標者負責。

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 12 de Abril de 2021. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 8 000,00 (oito mil patacas). A caução provisória pode ser prestada por depósito em dinheiro ou por garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

是次公開競投之開標日期定於二零二一年四月十三日上午十時正，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6樓市政署培訓及資料儲存處舉行。

O acto público do concurso realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 13 de Abril de 2021.

此外，本署安排於二零二一年三月三十日上午十時正，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6樓市政署培訓及資料儲存處舉行公開解釋會。

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 30 de Março de 2021.

二零二一年三月十一日於市政署

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 11 de Março de 2021.

市政管理委員會委員 林紹源

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

（Custo desta publicação \$ 2 480,00）

第006/DGF/2021號公開諮詢

Consulta Pública n.º 006/DGF/2021

出租經營位於觀音像海濱休憩區內售賣亭及小食店

«Arrendamento do quiosque e do snack-bar da Zona Costeira de Lazer da Deusa Kun Iam»

按照二零二一年三月十二日市政署市政管理委員會決議，現就“出租經營位於觀音像海濱休憩區內售賣亭及小食店”進行公開諮詢。

有意競投者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索取有關諮詢章程及承投規則；亦可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載。如有意競投者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二一年四月九日中午十二時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元壹仟圓正（\$1,000.00），臨時保證金可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金方式，須前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回市政署財務處出納以換取正式收據。因提供擔保而導致的所有開支費用，概由競投者負責。

是次公開諮詢之開標日期定於二零二一年四月十二日上午十時正，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6樓市政署培訓及資料儲存處進行。

此外，本署安排於二零二一年三月二十九日上午十時，於觀音像海濱休憩區（近觀音像入口處）舉行公開解釋會。

二零二一年三月十二日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada em 12 de Março de 2021, se acha aberta a consulta pública para o «Arrendamento do quiosque e do snack-bar da Zona Costeira de Lazer da Deusa Kun Iam».

O programa do consulta e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes pretendem fazer o descarregamento dos documentos acima referidos, assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações, na página electrónica deste Instituto, durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 9 de Abril de 2021. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser prestada por depósito em numerário ou mediante garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito da presente consulta (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

O acto público da presente consulta realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 12 de Abril de 2021.

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento sita na Zona costeira de lazer da Deusa Kun Iam (junto à entrada do Centro Ecuménico Kun Iam), pelas 10,00 horas do dia 29 de Março de 2021.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 12 de Março de 2021.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

澳門貿易投資促進局

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO
INVESTIMENTO DE MACAU

名單

Lista

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門貿易投資促進局現刊登二零二零年第四季度受資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares vem o IPIM publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2020:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	11.11.2020 31.12.2020	\$ 5,894,233.08	舉辦“活力澳門推廣週——山東青島”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «Dynamic Macao Business and Trade Fair — Shandong Qingdao».
澳門美國商會 Câmara de Comércio Americana de Macau	18.11.2020	\$ 14,400.00	資助參加“第二十五屆澳門國際貿易投資展覽會”。 Subsídio à participação na «25.ª Feira Internacional de Macau (MIF)».
中華民族團結促進會	01.12.2020	\$ 264,698.60	
澳門東盟國際商會 Associação Comercial Internacional de ASEAN de Macau	01.12.2020	\$ 37,160.00	
中國（澳門）西藏文化經濟發展促進會 Associação para a Promoção e Desenvolvimento Económico e Cultural de Tibete da China (Macau)	01.12.2020	\$ 188,822.40	
澳門加拿大經貿促進會	01.12.2020	\$ 57,655.60	
澳門亞太拉美交流促進會 Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina	14.12.2020	\$ 158,340.00	
澳門紡織商會 Associação de Comerciantes Têxtil de Macau	31.12.2020	\$ 381,834.50	資助澳門廠商聯合會、澳門出入口商會、澳門紡織商會及澳門付貨人協會於“第二十五屆澳門國際貿易投資展覽會”設置「澳門工商經貿館」之費用餘款。 Subsídios dos restantes dos custos para a instalação do Pavilhão Industrial e Comercial de Macau na «25.ª Feira Internacional de Macau (MIF)» aos à Associação Industrial de Macau, Associação dos Exportadores e Importadores de Macau, Associação de Comerciantes Têxtil de Macau e Associação dos Fretadores de Macau.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
國際葡語市場企業家商會 Associação Comercial Internacional para os Mercados Lusófonos	01.12.2020	\$ 69,224.00	資助參加“2020年葡語國家產品及服務展（澳門）”。 Subsídio à participação na «2020 PLPEX».
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Association	31.12.2020	\$ 8,221.70	舉辦“特許經營管理師（初級）證書線上課程” 支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «特許經營管理師（初級）證書線上課程».
澳門廠商聯合會 Associação Industrial de Macau	31.12.2020	\$ 2,391,268.00	舉辦“第七屆澳門工展會”之費用餘款。 Subsídios dos restantes dos custos para a «7 th Macau Industrial Products Show».
新金成發展貿易 San Kam Seng Development Trading	20.11.2020	\$ 1,080.00	資助參加“第七屆澳門工展會”。 Subsídio à participação na «7 th Macau Industrial Products Show».
寶萊飾物精品店 Bella Ornament Gift Shop	20.11.2020	\$ 1,080.00	
翠玉坊澳門 Jadeite Home Macau	20.11.2020	\$ 1,080.00	
次次好（澳門）名優食品	20.11.2020	\$ 1,080.00	
澳門職業治療師公會 Associação dos Terapeutas Ocupacionais de Macau (A.T.O.M.)	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第二屆澳門運動健康博覽會”。 Subsídio à participação na «The 2 nd Macau Sports & Healthy Life Expo».
澳門風跑團 Grupo de Corredores de Vento Macau	31.12.2020	\$ 6,000.00	
上膳堂養生美容館	31.12.2020	\$ 6,000.00	
耀鎮行有限公司 Yu Chun Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
雅安體育用品 Agon Sports	31.12.2020	\$ 6,000.00	
Olympia	31.12.2020	\$ 6,000.00	
塞安古體育用品 Triangle Sport Macau	31.12.2020	\$ 6,000.00	
躍動體育用品 Jump Sport	31.12.2020	\$ 6,000.00	
偉圖運動用品有限公司 Victo Sports Co. Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
魯納醫療器材用品有限公司 Runes Medical Equipment & Supplies Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第二屆澳門運動健康博覽會”。 Subsídio à participação na «The 2 nd Macau Sports & Healthy Life Expo».
飛翔運動用品 Flying Sports House	31.12.2020	\$ 6,000.00	
萬方食品（澳門）有限公司 Chain Fortune Food Products (Macau) Company, Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
雪絨花工作室	31.12.2020	\$ 6,000.00	
健康文房文儀及辦公室用品有限公司 Kin Hong Men Fong Stationery and Office Equipment Company Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
峻峰顧問服務有限公司 Jun Feng Consulting Services Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
忠誠藥房 Loyal Pharmacy	31.12.2020	\$ 6,000.00	
水博士國際有限公司 Dr. Water International Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
百齡護脊設備中心 Centro de Equipamentos de Tratamento de Coluna Vertebral de Pak Leng	31.12.2020	\$ 6,000.00	
傲意貿易有限公司 Companhia de Comércio Ao-Idea Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
首爾貿易行 Seoul Trading	31.12.2020	\$ 6,000.00	
感恩美容中心 Gratitude Beauty Centre	31.12.2020	\$ 6,000.00	
豐勝羽毛球專門店有限公司	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳洲皇進出口有限公司 Aussie Import & Export Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
琬穎護膚中心 Salão de Beleza Yuen Weng	31.12.2020	\$ 6,000.00	
普善齋 Pou Sin Chai Shop	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
光之瑜珈有限公司 Yoga Light Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第二屆澳門運動健康博覽會”。 Subsídio à participação na «The 2 nd Macau Sports & Healthy Life Expo».
Circus Delightful Treats	31.12.2020	\$ 6,000.00	
Organic Plus	31.12.2020	\$ 6,000.00	
傑信貿易 Kit Song Trading	31.12.2020	\$ 6,000.00	
TDSM舞蹈工作室有限公司 TDSM Dance Studio Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
翔龍體育精品店 Artigos Desportivos Cheong Long	31.12.2020	\$ 6,000.00	
盈然有機專門店 Still Natural Organic Shop	31.12.2020	\$ 6,000.00	
發嫂養生磨房	31.12.2020	\$ 6,000.00	
匯師教育中心 Centro de Educação Wuisi	31.12.2020	\$ 6,000.00	
拉丁美澳貿易有限公司 Latina América Macau Comércio Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
佳永酒店用品有限公司	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳仕醫療中心有限公司 Centro de Policlínica Ou Si Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
永駿基業發展有限公司 Weng Chon Kei Ip Development & Trading Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	31.12.2020	\$ 11,760,000.00	舉辦“第十屆中國（澳門）國際汽車博覽會”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «2020 China (Macau) International Automobile Exposition».
	31.12.2020	\$ 4,760,000.00	舉辦“第九屆澳門公務航空展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «2020 Macau Business Aviation Exhibition».
	31.12.2020	\$ 3,480,000.00	舉辦“第十屆中國（澳門）國際遊艇進出口博覽會”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «2020 China (Macau) International Yacht Import & Export Fair».
JF Beauty美容中心	07.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第24屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «24 th Baby and Child Products Expo».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
我的秘密 My Secret	07.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第24屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «24 th Baby and Child Products Expo».
祈創藝術工作室 Kith & Kin Art Studio	07.10.2020	\$ 6,000.00	
A Baby嬰幼兒用品專門店	07.10.2020	\$ 6,000.00	
新中邦參茸燕窩公司 Cia. Mariscos Secos San Chong Bon	07.10.2020	\$ 6,000.00	
夾子音樂教育中心 Centro de Educação Música Quebra	07.10.2020	\$ 6,000.00	
海洋肌妍國際美容 Skin Ocean International Beauty	07.10.2020	\$ 6,000.00	
澳美傢俱廣場 Ou Mei Furniture Plaza	07.10.2020	\$ 6,000.00	
紛紛樂冰雪世界 Funfunlok Snow World	07.10.2020	\$ 6,000.00	
澳門視力有限公司 Oculista Macau Limitada	07.10.2020	\$ 6,000.00	
愛恩教育中心 Centro de Educação Agape	07.10.2020	\$ 6,000.00	
鞠智繪本屋 Cuchi-Cuchi Book House	07.10.2020	\$ 6,000.00	
畫我畫有限公司 Desenhar Meu Desenho Limitada	07.10.2020	\$ 6,000.00	
感恩美容中心 Gratitude Beauty Centre	07.10.2020	\$ 6,000.00	
天恩娛樂製作 Ten Produção de Entretenimento	07.10.2020	\$ 6,000.00	
咏昌一人有限公司 Jkss Sociedade Unipessoal Lda.	07.10.2020	\$ 6,000.00	
詩韻鋼琴城有限公司 Si Wan Piano Cidade Lda.	07.10.2020	\$ 6,000.00	
愛食療外賣店 Love Eating Therapy Takeway	07.10.2020	\$ 6,000.00	
友力貿易有限公司 Agência Comercial Uni, Limitada	07.10.2020	\$ 6,000.00	
嬰兒衫 Honic Papa	07.10.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
駿宇投資發展有限公司 Chon U Investment and Development Company Limited	07.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第24屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «24 th Baby and Child Products Expo».
馨雅天然芳香坊 Forest Bath Aromatherapy	07.10.2020	\$ 6,000.00	
百合貿易行 Lily Trading	07.10.2020	\$ 6,000.00	
小豆豆雜貨舖 Nowb Store	07.10.2020	\$ 6,000.00	
蘇格蘭 Sou Kac Lan	07.10.2020	\$ 6,000.00	
浩雲商業服務顧問有限公司 Consultadoria de Serviços Comerciais Great Wan Lda.	07.10.2020	\$ 6,000.00	
沐白 Shiroi	07.10.2020	\$ 6,000.00	
千億萬利置業有限公司 HBM Property Ltd.	07.10.2020	\$ 4,953.60	
晶美美容院	07.10.2020	\$ 6,000.00	
品味·生活館 Life House	07.10.2020	\$ 6,000.00	
Uma Hana	07.10.2020	\$ 6,000.00	
悠游寶貝 Love U Baby	14.10.2020	\$ 6,000.00	
嘉韻琴行 Ka Wan Piano Company	14.10.2020	\$ 6,000.00	
澳門水達人Team Water-Mester	23.10.2020	\$ 6,000.00	
BB G Baby Store	23.10.2020	\$ 6,000.00	
BB屋有限公司 Baby In The House Company Limited	23.10.2020	\$ 6,000.00	
御品屋 The Emperors House	23.10.2020	\$ 6,000.00	
博文教育中心 Centro de Educação Bookman	23.10.2020	\$ 6,000.00	
慧賢醫療中心 Centro Médico Huixian	23.10.2020	\$ 6,000.00	
Baby House嬰兒屋母嬰用品	23.10.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
水寶寶嬰兒按摩游泳館 Water Babies. Swim & Spa	23.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第24屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «24 th Baby and Child Products Expo».
飛龍貿易 Fei Long Trading	23.10.2020	\$ 6,000.00	
Smart Toys	23.10.2020	\$ 6,000.00	
銳基貿易 Best & Select Trading	23.10.2020	\$ 6,000.00	
惠澳科技有限公司 Hui Ao Hellomacau Technology Company Limited	23.10.2020	\$ 6,000.00	
澳門醫銖堂月子餐及湯品一人有限公司	23.10.2020	\$ 6,000.00	
永聯德富商貿管理（集團）有限公司 Weng Luen Tak Fu Trading & Management (Holding) Limited	23.10.2020	\$ 6,000.00	
資優教育中心5 Centro de Educação Chi Iao 5	23.10.2020	\$ 6,000.00	
靚媽月子養生產品專賣店 Loja de Produtos Po's-Parto de Manutenção de Saúde Mãe Bonita	18.11.2020	\$ 6,000.00	
藝嘉國際有限公司 A Plus International Limited	25.11.2020	\$ 153,285.00	舉辦“第24屆精叻BB及兒童用品展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «24 th Baby & Child Products Expo».
尚品食品市場有限公司 Mercado de Produtos Alimentares Supreme Limitada	21.10.2020	\$ 20,160.00	“電子商務推廣（應用B2C平台）鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico (Plataforma de aplicações B2C)».
陳灤好（個人企業主） Chan Ieng U (E.I.)	21.10.2020	\$ 20,160.00	
陳美珊（個人企業主） Chan Mei San (E.I.)	21.10.2020	\$ 20,160.00	
大潤超級市場有限公司 Supermercado Tai Yun Limitada	21.10.2020	\$ 20,160.00	
凱發國際貿易有限公司 All Movers Internacional Comércio Lda.	18.11.2020	\$ 20,160.00	
高嘉維（個人企業主） Kou Ka Wai (E.I.)	04.12.2020	\$ 20,160.00	
黃寶惠（個人企業主） Wong Pou Wai (E.I.)	04.12.2020	\$ 20,160.00	
曹永賢（個人企業主） Cao Yongxian (E.I.)	31.12.2020	\$ 20,160.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
同益百花魁醬園有限公司 Fábrica de Conservação de Frutos e Produtos Hortícolas (Achares) Tong Iec Pak Fa Fui, Limitada	31.12.2020	\$ 20,000.00	“電子商務推廣（應用B2C平台）鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico (Plataforma de aplicações B2C)».
驚匯有限公司 O Hui Lda.	31.12.2020	\$ 20,160.00	
QQ美食世界有限公司 Sociedade QQ Mei Sek Sai Kai Limitada	18.11.2020	\$ 31,047.10	“電子商務推廣鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico».
周綺娜（個人企業主） Chao I Na (E.I.)	18.11.2020	\$ 29,400.00	
岑衍宇（個人企業主） Sam In U (E.I.)	18.11.2020	\$ 29,400.00	
蔡松林（個人企業主） Choi Chong Lam (E.I.)	25.11.2020	\$ 29,400.00	
澳門光華科技傳媒顧問一人有限公司 Consultoria de Media e Tecnologia Kwong Wa (Macau) Sociedade Unipessoal Lda.	25.11.2020	\$ 29,400.00	
凱安貿易有限公司 Crayon Comércio Lda.	04.12.2020	\$ 17,126.50	
唯聽澳門聽覺及言語中心有限公司 Widex Macau Hearing and Speech Centre Limited	04.12.2020	\$ 29,400.00	
杜文忠（個人企業主） Tou Man Chong (E.I.)	04.12.2020	\$ 29,400.00	
尚知貿易行一人有限公司	04.12.2020	\$ 29,400.00	
梁少珍（個人企業主） Leong Sio Chan (E.I.)	14.12.2020	\$ 29,400.00	
新恒隆貿易有限公司 Agência Comercial San Hang Long, Limitada	14.12.2020	\$ 29,400.00	
澳設體育服及制服有限公司 Companhia de Vestuário de Desporto e Uniformes MC, Lda.	14.12.2020	\$ 29,400.00	
軒龍制服有限公司 Igift Uniforme Limitada	14.12.2020	\$ 20,524.90	
利樂泉有限公司 Sociedade Fonte do Lilau Limitada	14.12.2020	\$ 29,400.00	
嘉明國際企業有限公司 Empresa Internacional Global Ka Ming Limitada	31.12.2020	\$ 29,400.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
龔沛峰（個人企業主） Kong Pui Fong (E.I.)	31.12.2020	\$ 29,400.00	“電子商務推廣鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico».
聯邦有限公司 Agência Comercial United Union Companhia, Limitada	31.12.2020	\$ 29,400.00	
陳國生（個人企業主） Chan Kuok Sang (E.I.)	31.12.2020	\$ 20,085.00	
泡泡文化創意有限公司 Pao Pao Cultura e Criativa Lda.	31.12.2020	\$ 29,400.00	
榮興傢俬有限公司 W.H. Móbilias Limitada	31.12.2020	\$ 20,085.00	
世紀酒業 Millenium Wine	21.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“食品嘉年華會2020”。 Subsídio à participação na «Food Expo 2020».
新標記貿易行 Agência Comercial San Pio Kei	21.10.2020	\$ 6,000.00	
Fruit Trading	21.10.2020	\$ 6,000.00	
譚家魚翅海味貿易行 Agência Comercial de Produtos Marítimos Barbatanas de Peixe Tam Kah	21.10.2020	\$ 6,000.00	
九鼎投資顧問有限公司 Gotop Investment Consultancy Co., Ltd.	21.10.2020	\$ 6,000.00	
傑信貿易 Kit Song Trading	21.10.2020	\$ 6,000.00	
魯納醫療器材用品有限公司 Runes Medical Equipment & Supplies Limited	21.10.2020	\$ 6,000.00	
上統澳門洋行 Agência Comercial por Grosso Seong Tong Macau	21.10.2020	\$ 6,000.00	
澳門華聯茶葉有限公司 Macau Va Luen Tea Company Limited	21.10.2020	\$ 6,000.00	
凱悅國際貿易有限公司 MTP International Trade Co., Ltd.	21.10.2020	\$ 6,000.00	
襟撈食品	21.10.2020	\$ 6,000.00	
Dim點店飲食集團有限公司 Dine In Macau Food and Beverage Group Limited	21.10.2020	\$ 6,000.00	
百合酒窖 Lily Wines Cellar	27.10.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
百合味道 Lily Gourmet	27.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“食品嘉年華會2020”。 Subsídio à participação na «Food Expo 2020».
天恆貿易有限公司 Apex Trading Company Limited	27.10.2020	\$ 6,000.00	
茶茶子 Estabelecimento de Comidas Chachako	06.11.2020	\$ 6,000.00	
聯邦有限公司 Agência Comercial United Union Compa- nhia, Limitada	06.11.2020	\$ 6,000.00	
烘焙工房 Bakery Workshop	06.11.2020	\$ 6,000.00	
佳永酒店用品有限公司	06.11.2020	\$ 6,000.00	
城中站一人有限公司 Win Brand Limited	06.11.2020	\$ 6,000.00	
聯英行有限公司 Luen Ying Hong Company Limited	06.11.2020	\$ 6,000.00	
藍籃有限公司 Blubasket Company Limited	06.11.2020	\$ 6,000.00	
飛躍創意有限公司 Jump Innovation Limited	06.11.2020	\$ 6,000.00	
凱發國際貿易有限公司 All Movers Internacional Comércio Lda.	06.11.2020	\$ 6,000.00	
傲意貿易有限公司 Companhia de Comércio Ao-Idea Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
顯意會議展覽顧問有限公司 So-Idea Companhia de Consultoria de Con- venções e Exibições Limitada	01.12.2020	\$ 112,500.00	舉辦“食品嘉年華會2020”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da ac- tividade «Food Expo 2020».
民樂地產裝修工程	27.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“2020國際家居展”。 Subsídio à participação na «2020 International Home Expo».
澳美傢俱廣場 Ou Mei Furniture Plaza	27.10.2020	\$ 6,000.00	
源昌室內設計有限公司 Yuen Cheong Design de Interior Limitada	27.10.2020	\$ 6,000.00	
健康文房文儀及辦公室用品有限公司 Kin Hong Men Fong Stationery and Office Equipment Company Ltd.	27.10.2020	\$ 6,000.00	
驚匯有限公司 O Hui Lda.	27.10.2020	\$ 6,000.00	
綠色資源有限公司 Companhia de Recursos Verde Limitada	27.10.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
活力旅行社有限公司 Energy Travel Agency Limited	27.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“2020國際家居展”。 Subsídio à participação na «2020 International Home Expo».
芝士家居工作室 Cheese Workshop	27.10.2020	\$ 6,000.00	
淨室內空氣治理工程 Purify Indoor Air Treatment	27.10.2020	\$ 6,000.00	
煉記裝修工程	27.10.2020	\$ 6,000.00	
宜居設計有限公司 Comhome Design Limited	27.10.2020	\$ 6,000.00	
獲多利傢俬廣場 Victor Furniture Center	27.10.2020	\$ 6,000.00	
加多利傢俬廣場 Ka To Lei Furniture Center	27.10.2020	\$ 6,000.00	
Stuffbox自然友善店 Stuffbox Natural Friendly Store	27.10.2020	\$ 6,000.00	
凱東企業有限公司 Oriental Guia Enterprises Ltd.	27.10.2020	\$ 6,000.00	
聽說品牌開發及策劃有限公司 Hear of You Brand Develop and Planning Limited	27.10.2020	\$ 6,000.00	
薇設計・現代傢俱 Lite Design Contemporary Furniture	27.10.2020	\$ 6,000.00	
薇設計 Lite Design	27.10.2020	\$ 6,000.00	
澳門驗樓皇有限公司	27.10.2020	\$ 6,000.00	
澳門東望洋設計事務所有限公司 Macao Guia Design Office Co. Ltd.	27.10.2020	\$ 6,000.00	
世居DIY家居裝修材料中心	27.10.2020	\$ 6,000.00	
百利行	27.10.2020	\$ 6,000.00	
中華聯營貿易 Agência Comercial The Chinese Joint Venture	27.10.2020	\$ 6,000.00	
多睿詩家居用品有限公司	27.10.2020	\$ 6,000.00	
新基建（澳門）建築工程有限公司 Sun Kei Kin (Macao) Construction & Engineering Co. Ltd.	27.10.2020	\$ 6,000.00	
裕悅室內設計有限公司 Richmond Interior Design Company Limited	27.10.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
樂家居傢俬有限公司 Lucky Home Furniture Company Limited	27.10.2020	\$ 6,000.00	資助參加“2020國際家居展”。 Subsídio à participação na «2020 International Home Expo».
捷能廚具設備有限公司 Ci Kitchen Equipment Company Limited	27.10.2020	\$ 6,000.00	
淨能量科技有限公司 Pure Energy Technology Co. Ltd.	27.10.2020	\$ 6,000.00	
富昌物業有限公司	27.10.2020	\$ 6,000.00	
行客網地產科技有限公司 Shoffize Tecnologia de Propriedade Com- panhia Limitada	27.10.2020	\$ 6,000.00	
理想家有限公司 Companhia de Casa de Sonho Limitada	06.11.2020	\$ 6,000.00	
讚美化粧護膚有限公司 Companhia de Cosméticos e Estética Like Beauty Lda.	06.11.2020	\$ 6,000.00	
澳門水達人家族 Família Macau Água Daren	06.11.2020	\$ 6,000.00	
標寶淨水有限公司 Purepro Purification Water Limited	06.11.2020	\$ 6,000.00	
龍園地氈 Tapete Long Un	06.11.2020	\$ 6,000.00	
Organic Plus	06.11.2020	\$ 6,000.00	
柏信設計物業有限公司 Paxon Designs and Properties Limited	06.11.2020	\$ 6,000.00	
柏利梳化裝修工程 Pak Lei Sofa Decoration Engineering	06.11.2020	\$ 6,000.00	
萬順歐化傢俬 Mobiliário Man Son	06.11.2020	\$ 6,000.00	
聖諾盟健康家居用品澳門專門店 Loja de Artigos de Saúde para Habitação Seng Nok Mang em Macau	06.11.2020	\$ 6,000.00	
建新傢俬 Mobília Kin San	06.11.2020	\$ 5,944.30	
建輝歐化傢俬中心 Centro de Mobiliário Kin Fai	06.11.2020	\$ 5,944.30	
恆基歐化傢俬廣場 Loja de Móveis-Europeu Hang Kei	06.11.2020	\$ 6,000.00	
蘭家居飾品一人有限公司 Lana Home Decor Limited	06.11.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
環亞——環保科技顧問 Success — Ambiente Tecnologia e Consultadoria	06.11.2020	\$ 6,000.00	資助參加“2020國際家居展”。 Subsídio à participação na «2020 International Home Expo».
利基通訊 Lei Kei Telecom	06.11.2020	\$ 6,000.00	
拉丁美澳貿易有限公司 Latina América Macau Comércio Limitada	06.11.2020	\$ 6,000.00	
澳創室內設計 Ultron Interior Design	06.11.2020	\$ 6,000.00	
三立會展服務有限公司 JRG Serviços de Convenções e Exposições Lda.	01.12.2020	\$ 152,700.00	舉辦“2020國際家居展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «International Home Expo 2020».
顯意會議展覽顧問有限公司 So-Idea Companhia de Consultoria de Convenções e Exibições Limitada	28.10.2020	\$ 157,065.00	舉辦“第13屆品牌消費嘉年華”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «13 th Mega Sale Carnival».
億隆清潔工程維修保養有限公司	01.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第13屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «13 th Mega Sale Carnival».
沐白 Shiroi	01.12.2020	\$ 6,000.00	
尚源貿易有限公司 S.Y. Comercial Companhia Limitada	11.11.2020	\$ 8,689.90	資助參加“2020深圳國際葡萄酒與烈酒博覽會”。 Subsídio à participação na «Shenzhen TOEwine Expo International 2020».
奕陽貿易有限公司 Companhia de Comercial Yi Yang Limitada	20.11.2020	\$ 8,639.60	
藝嘉國際有限公司 A Plus International Limited	11.11.2020	\$ 141,750.00	舉辦“第12屆家居及美食博覽”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «12 th Food & Household Products Expo».
全意貿易有限公司 Federico Trading Co., Ltd.	01.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第12屆家居及美食博覽”。 Subsídio à participação na «12 th Food & Household Products Expo».
新基建(澳門)建築工程有限公司 Sun Kei Kin (Macao) Construction & Engineering Co. Ltd.	01.12.2020	\$ 6,000.00	
煉記裝修工程	01.12.2020	\$ 6,000.00	
紛紛樂冰雪世界 Funfunlok Snow World	18.11.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第16屆孕嬰兒用品展”。 Subsídio à participação na «16 th Baby & Mommy Products Exhibition».
顯意會議展覽顧問有限公司 So-Idea Companhia de Consultoria de Convenções e Exibições Limitada	04.12.2020	\$ 113,640.00	舉辦“第16屆孕嬰兒用品展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «16 th Baby & Mommy Products Exhibition».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
展翼廣告製作 Soar Design and Production	04.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“2020親子成長教育展”。 Subsídio à participação na «Parent-child Development and Education Expo».
育賢教育中心 Centro de Educação Iok In	04.12.2020	\$ 6,000.00	
微舞空間文化藝術傳播有限公司 Companhia de Comunicação Cultural e Arte do Espaço Micro Dança, Lda.	04.12.2020	\$ 6,000.00	
小彩虹蒙特梭利教育中心 Centro de Educação Montessori de Pequeno Arco-Iris	04.12.2020	\$ 6,000.00	
詩特音樂藝術中心有限公司 Centro de Música e Artes Sedar Limitada	04.12.2020	\$ 6,000.00	
奇斯巴迪兒童樂園 Parque Infantil Kids Buddy	04.12.2020	\$ 6,000.00	
進學補習社 Centro de Explicações Chon Hok	04.12.2020	\$ 6,000.00	
安栢教學輔助中心 Centro de Explicações Perito	04.12.2020	\$ 6,000.00	
博迪教育中心 Centro de Educação Pok Tek	04.12.2020	\$ 6,000.00	
天才有限公司 Gênio Limitada	04.12.2020	\$ 6,000.00	
川田（澳門）衛生用品貿易有限公司 Sociedade de Comércio de Produtos de Higiene Kawada (Macau), Limitada	04.12.2020	\$ 6,000.00	
夾子音樂教育中心 Centro de Educação Música Quebra	04.12.2020	\$ 6,000.00	
思鑰培訓顧問服務 Mindkey Training Consultant Service	04.12.2020	\$ 6,000.00	
奇趣大本營有限公司 Just For Fun Limitada	04.12.2020	\$ 6,000.00	
童畫王國 Kids Kingdom	04.12.2020	\$ 6,000.00	
鞠智繪本屋 Cuchi-Cuchi Book House	04.12.2020	\$ 6,000.00	
詩韻鋼琴城有限公司 Si Wan Piano Cidade Lda.	04.12.2020	\$ 6,000.00	
宜居設計有限公司 Comhome Design Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
小太陽天地托兒所 Creche Sio Tai Ieong Tin Tei	04.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“2020親子成長教育展”。 Subsídio à participação na «Parent-child Development and Education Expo».
博文教育中心 Centro de Educação Bookman	04.12.2020	\$ 6,000.00	
波力主題咖啡 Poli Café	04.12.2020	\$ 6,000.00	
小芝麻綜藝培訓有限公司 Little Dreamers Treinamento de Arte Limitada	04.12.2020	\$ 6,000.00	
畫我畫有限公司 Desenhar Meu Desenho Limitada	04.12.2020	\$ 6,000.00	
Lemonde Trading	04.12.2020	\$ 6,000.00	
敦行補習社 Sala de Explicações Deon Hang	04.12.2020	\$ 6,000.00	
烘焙工房 Bakery Workshop	11.12.2020	\$ 6,000.00	
龍園地氈 Tapete Long Un	11.12.2020	\$ 6,000.00	
資優教育中心5 Centro de Educação Chi Iao 5	11.12.2020	\$ 6,000.00	
宜家督課中心 Centro de Explicações I Ka	11.12.2020	\$ 6,000.00	
儒林教育集團有限公司 Grupo de Educação Estudiosos, Limitada	11.12.2020	\$ 6,000.00	
萬順歐化傢俬 Mobiliário Man Son	11.12.2020	\$ 6,000.00	
澳門演藝文化教育中心 Centro de Educação da Cultura e de Artes Cênicas de Macau	11.12.2020	\$ 6,000.00	
都駿電動車 City Horse Electric Motorcycle	30.12.2020	\$ 6,000.00	
驚匯有限公司 O Hui Lda.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
天馬兒童程式教育發展有限公司 Crianças Programa Educação Desenvolvimento Unicorn Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
石榴設計 PG Design	31.12.2020	\$ 6,000.00	
拉丁美澳貿易有限公司 Latina América Macau Comércio Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
傲意貿易有限公司 Companhia de Comércio Ao-Idea Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“2020親子成長教育展”。 Subsídio à participação na «Parent-child Development and Education Expo».
新極速文具文儀有限公司 Estabelecimento de Materiais de Escritório Fast, Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
開拓者有限公司 Companhia de Exploração Lda.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
新新教育中心III Centro de Educação San San III	31.12.2020	\$ 6,000.00	
悠游寶貝 Love U Baby	04.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第15屆孕嬰兒用品展”。 Subsídio à participação na «15 th Baby & Mommy Products Exhibition».
活力旅行社有限公司 Energy Travel Agency Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
英東貿易有限公司	04.12.2020	\$ 6,000.00	
República Lovelina	04.12.2020	\$ 6,000.00	
盤磯廣告策劃有限公司 Case Station Advertising & Planning Co. Ltd.	04.12.2020	\$ 6,000.00	
嬰兒衫 Honic Papa	04.12.2020	\$ 6,000.00	
愛恩教育中心 Centro de Educação Agape	04.12.2020	\$ 6,000.00	
上膳堂養生美容館	04.12.2020	\$ 6,000.00	
JP訂單一人有限公司 JP Orders Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
川記物流服務有限公司 Chun Kei Logística Limitada	04.12.2020	\$ 6,000.00	
Only嬰兒用品專門店 Only Baby Shop	04.12.2020	\$ 6,000.00	
美捷生活有限公司 Magic Collections Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
靚媽月子養生產品專賣店 Loja de Produtos Po's-Parto de Manutenção de Saúde Mãe Bonita	04.12.2020	\$ 6,000.00	
淨能量科技有限公司 Pure Energy Technology Co. Ltd.	04.12.2020	\$ 6,000.00	
睿品	04.12.2020	\$ 6,000.00	
煉記裝修工程	04.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
花漾生活百貨 Blossom Mart	04.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第15屆孕嬰兒用品展”。 Subsídio à participação na «15 th Baby & Mommy Products Exhibition».
JF Beauty美容中心	04.12.2020	\$ 6,000.00	
佳信貿易 Kai Son Trade	04.12.2020	\$ 6,000.00	
盈浚有限公司 Savanco Company Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
譽美妝控股有限公司 Prestigious Holdings Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
中訊貿易行 Thinking Trading	04.12.2020	\$ 6,000.00	
A Baby嬰幼兒用品專門店	04.12.2020	\$ 6,000.00	
正大田（澳門）貿易行 Zheng Da Tian (Macau) Trading	04.12.2020	\$ 6,000.00	
智多寶貿易有限公司 Brilliant Bae Trading Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
甜心寶貝母嬰用品專門店 Estabelecimento de Artigos para Querido Bebe	04.12.2020	\$ 6,000.00	
天恩娛樂製作 Ten Produção de Entretenimento	04.12.2020	\$ 6,000.00	
意大利天然香港國際控股有限公司	04.12.2020	\$ 6,000.00	
感恩美容中心 Gratitude Beauty Centre	04.12.2020	\$ 6,000.00	
Baby Kiss	04.12.2020	\$ 6,000.00	
祈創藝術工作室 Kith & Kin Art Studio	04.12.2020	\$ 6,000.00	
天恆貿易有限公司 Apex Trading Company Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
琬穎護膚中心 Salão de Beleza Yuen Weng	04.12.2020	\$ 6,000.00	
悅子服務管理有限公司 Yue Zi Services Management Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
獲多利傢俬廣場 Victor Furniture Center	04.12.2020	\$ 5,572.80	
加多利傢俬廣場 Ka To Lei Furniture Center	04.12.2020	\$ 5,572.80	
蘇格蘭 Sou Kac Lan	04.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
我的秘密 My Secret	04.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第15屆孕嬰兒用品展”。 Subsídio à participação na «15 th Baby & Mommy Products Exhibition».
身心健康生活坊	04.12.2020	\$ 6,000.00	
千悅商貿 Firma On & On	04.12.2020	\$ 6,000.00	
惠澳百貨超市有限公司 Hui Ao Hellomacau Department Store and Supermarket Company Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
聚賢有限公司 Good Together Company Limited	04.12.2020	\$ 6,000.00	
首爾貿易行 Seoul Trading	04.12.2020	\$ 6,000.00	
澳門水達人家族 Família Macau Água Daren	30.12.2020	\$ 6,000.00	
茶茶子 Estabelecimento de Comidas Chachako	30.12.2020	\$ 6,000.00	
Organic Plus	30.12.2020	\$ 6,000.00	
Big Day Studio	30.12.2020	\$ 6,000.00	
永聯德富商貿管理（集團）有限公司 Weng Luen Tak Fu Trading & Management (Holding) Limited	30.12.2020	\$ 6,000.00	
樂興行 Lok Heng Hong	30.12.2020	\$ 6,000.00	
水寶寶嬰兒按摩游泳館 Water Babies. Swim & Spa	30.12.2020	\$ 6,000.00	
華通聯合 Uniwaltton	30.12.2020	\$ 6,000.00	
愛食療有限公司 Love Eating Therapy Limited	30.12.2020	\$ 6,000.00	
藍籃有限公司 Blubasket Company Limited	30.12.2020	\$ 6,000.00	
御品屋 The Emperors House	30.12.2020	\$ 6,000.00	
佳怡貿易 Kai I Trade	30.12.2020	\$ 6,000.00	
澳門醫鉢堂月子餐及湯品一人有限公司	30.12.2020	\$ 6,000.00	
威通租賃服務有限公司 Value Rental Service Ltd.	30.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
BB G Baby Store	30.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第15屆孕嬰兒用品展”。 Subsídio à participação na «15 th Baby & Mommy Products Exhibition».
Baby House嬰兒屋母嬰用品	30.12.2020	\$ 6,000.00	
標寶淨水有限公司 Purepro Purification Water Limited	30.12.2020	\$ 6,000.00	
星輝貿易 Starlight Trading	30.12.2020	\$ 6,000.00	
BB屋有限公司 Baby In The House Company Limited	30.12.2020	\$ 6,000.00	
行客網地產科技有限公司 Shoffize Tecnologia de Propriedade Com- panhia Limitada	30.12.2020	\$ 6,000.00	
卓傑資訊科技有限公司 Innovmac Information Technology Limited	30.12.2020	\$ 6,000.00	
慧賢醫療中心 Centro Médico Huixian	30.12.2020	\$ 6,000.00	
宜家物業管理清潔有限公司 Easy Home Property Management and Cleaning Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
潔妮卡嬰兒用品有限公司 Jerrica's Baby Shop Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
新聯貿易有限公司 Sun Union — Import & Export Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
襟撈食品	31.12.2020	\$ 6,000.00	
NTS貿易有限公司 NTS Trading Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳家置業 Macau Home Property	31.12.2020	\$ 6,000.00	
讚美化粧護膚有限公司 Companhia de Cosméticos e Estética Like Beauty Lda.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
全朋友有限公司 Friend To Friends Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
拓想品牌服務有限公司 Thinkbusiness Brand Service Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
卡斯基有限公司 Kowsky Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
拓歷商業策劃有限公司 Alternate Business Solutions Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳匯展覽有限公司 Companhia de Exposição Macexpo Limitada	11.12.2020	\$ 144,174.00	舉辦“第十五屆亞太婚慶博覽2020”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «15 th AWCEXPO 2020».
藝嘉國際有限公司 A Plus International Limited	17.12.2020	\$ 116,152.50	舉辦“第42屆婚紗婚宴美容珠寶展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «42 nd Wedding, Banquet, Beauty and Jewellery Expo».
樂所飛設計有限公司 Loksophy Design Lda.	31.12.2020	\$ 16,902.00	資助參加“第八屆深圳國際工業設計大展”。 Subsídio à participação na «The 8 th Shenzhen International Industrial Design Fair».
同點設計策劃有限公司 Todot Planeamento e Design Companhia Limitada	31.12.2020	\$ 16,902.00	
早雲設計整合有限公司 Cedo Nuvem Design Integração Limitada	31.12.2020	\$ 17,019.20	
向東文化創意有限公司 Sociedade de Criação Cultural A Leste Limitada	31.12.2020	\$ 13,662.00	
原質東隅設計行 Hyle Design	31.12.2020	\$ 16,902.00	
水母(澳門)防汛工程有限公司 Jellyfish (Macau) Flood Prevention Engineering Co., Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“國際環境危機治理論壇及展覽”。 Subsídio à participação na «International Environment Crisis Management Forum and Exhibition».
澳邦藥廠有限公司 Macau-Union Pharmaceutical Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
種遠科研食品廠 MCCY Science Product Manufactory	31.12.2020	\$ 6,000.00	
凱東企業有限公司 Oriental Guia Enterprises Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳公子有限公司 Macau Gentlemen Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
恆威(澳門)電器五金有限公司 Wew (Macau) Artigos Eléctricos e Ferragens Lda.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
兆美商務拓展 Berca Marketing Services	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳門新科節能科技顧問有限公司 Macau Sun Tech Energy Saving Consultant Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
健力環保設備製造有限公司 Health-Energy Environment Protection Equipment Manufacturing Co., Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Pacificnet一人有限公司 Pacificnet Inc.	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“國際環境危機治理論壇及展覽”。 Subsídio à participação na «International Environment Crisis Management Forum and Exhibition».
新世界發展有限公司 New World Development Company Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
博維資訊系統有限公司 Boardware Sistema de Informação Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳美傢俱廣場 Ou Mei Furniture Plaza	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第14屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «14 th Mega Sale Carnival».
譚家魚翅海味貿易行 Agência Comercial de Produtos Marítimos Barbatanas de Peixe Tam Kah	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳菱貿易行 Ou Leng Mao Iek Hong	31.12.2020	\$ 6,000.00	
綠色資源有限公司 Companhia de Recursos Verde Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
天霖貿易有限公司 Tin-Lam Trading Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
新標記貿易行 Agência Comercial San Pio Kei	31.12.2020	\$ 6,000.00	
Fruit Trading	31.12.2020	\$ 6,000.00	
活力旅行社有限公司 Energy Travel Agency Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
九鼎投資顧問有限公司 Gotop Investment Consultancy Co., Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
勝毅工程有限公司 Iwin Engineering Co. Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
美捷生活有限公司 Magic Collections Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
三和食品廠 Sam Wo Food Factory	31.12.2020	\$ 6,000.00	
天迪行 Firma Tindy	31.12.2020	\$ 6,000.00	
創維3店電業行 Agência Comercial Skyworth 3	31.12.2020	\$ 6,000.00	
百利行	31.12.2020	\$ 6,000.00	
高棉米業（澳門）貿易有限公司 Khmer Rice (Macau) Trading Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
薇設計 Lite Design	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第14屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «14 th Mega Sale Carnival».
天盛國際裝飾工程	31.12.2020	\$ 6,000.00	
上統澳門洋行 Agência Comercial por Grosso Seong Tong Macau	31.12.2020	\$ 6,000.00	
依時（澳門）有限公司 EC (Macau) Co., Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
宏開行食品有限公司 Wan Hoi Hong Food Company Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳門順豐貿易有限公司 Macau Son Fung Trading Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
標記五金裝修材料行 Loja de Ferragens e Material de Reparação Piu Kei	31.12.2020	\$ 6,000.00	
進宇裝飾設計顧問有限公司 Jun Yu Decoration Design & Consulting, Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
宜居設計有限公司 Comhome Design Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
荔枝園美食貿易有限公司 Agência Comercial de Produtos Alimentares Jardins Lychee Lda.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
百合酒窖 Lily Wines Cellar	31.12.2020	\$ 6,000.00	
天馬貿易有限公司 Pegasus Trading	31.12.2020	\$ 6,000.00	
日進園林清潔有限公司 Yuc Chon Jardinagem e Limpeza Lda.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
龍天燒臘 Long Tin Assadura e Preserva	31.12.2020	\$ 6,000.00	
百合味道 Lily Gourmet	31.12.2020	\$ 6,000.00	
加多利傢俬廣場 Ka To Lei Furniture Center	31.12.2020	\$ 6,000.00	
千億萬利置業有限公司 HBM Property Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
富昌物業有限公司	31.12.2020	\$ 6,000.00	
寵物天堂 Pet Paradise	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新現代商業系統有限公司 New Modern Business Systems Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第14屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «14 th Mega Sale Carnival».
九號檔鋪 Number 9 Shop	31.12.2020	\$ 6,000.00	
獲多利傢俬廣場 Victor Furniture Center	31.12.2020	\$ 6,000.00	
悠游寶貝 Love U Baby	31.12.2020	\$ 6,000.00	
聖諾盟健康家居用品澳門專門店 Loja de Artigos de Saúde para Habitação Seng Nok Mang em Macau	31.12.2020	\$ 6,000.00	
晶美美容院	31.12.2020	\$ 6,000.00	
品味·生活館 Life House	31.12.2020	\$ 6,000.00	
天恩娛樂製作 Ten Produção de Entretenimento	31.12.2020	\$ 6,000.00	
拓歷商業策劃有限公司 Alternate Business Solutions Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
龍昌行 Marisco Secos Long Cheong Hong	31.12.2020	\$ 6,000.00	
賓利國際貿易有限公司 Banny International Trading Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
新寶堂（澳門）陳皮有限公司	31.12.2020	\$ 6,000.00	
佳運物業管理有限公司 Empresa Administradora de Imóveis Kai Van Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
進補堂蟲草燕窩專門店 Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store	31.12.2020	\$ 6,000.00	
聽說品牌開發及策劃有限公司 Hear of You Brand Develop and Planning Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
仁德堂有限公司	31.12.2020	\$ 6,000.00	
佳信貿易 Kai Son Trade	31.12.2020	\$ 6,000.00	
利樂泉有限公司 Sociedade Fonte do Lilau Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
弘博開源技術有限公司 Widebox Open Source Technology Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第14屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «14 th Mega Sale Carnival».
源昌室內設計有限公司 Yuen Cheong Design de Interior Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
皓月廣告策劃有限公司 Bright Moon Advertising & Planning Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
烘焙工房 Bakery Workshop	31.12.2020	\$ 6,000.00	
數碼世界 Digital World	31.12.2020	\$ 6,000.00	
展翼廣告製作 Soar Design and Production	31.12.2020	\$ 6,000.00	
茶茶子 Estabelecimento de Comidas Chachako	31.12.2020	\$ 6,000.00	
龍園地氈 Tapete Long Un	31.12.2020	\$ 6,000.00	
聯英行有限公司 Luen Ying Hong Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
植豆動畫一人有限公司 Mung Animation Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
金燕西洋牛油糕葡式食品 Alua e Comidas Portuguesa Kam In	31.12.2020	\$ 6,000.00	
威通租賃服務有限公司 Value Rental Service Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
都駿電動車 City Horse Electric Motorcycle	31.12.2020	\$ 6,000.00	
澳門水達人家族 Família Macau Água Daren	31.12.2020	\$ 6,000.00	
泰豐國際(集團)有限公司 Tai Fung International (Group) Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
城中站一人有限公司 Win Brand Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
銳基貿易 Best & Select Trading	31.12.2020	\$ 6,000.00	
惠澳科技有限公司 Hui Ao Hellomacau Technology Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
利基通訊 Lei Kei Telecom	31.12.2020	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
永聯德富商貿管理（集團）有限公司 Weng Luen Tak Fu Trading & Management (Holding) Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	資助參加“第14屆品牌消費嘉年華”。 Subsídio à participação na «14 th Mega Sale Carnival».
凱發國際貿易有限公司 All Movers Internacional Comércio Lda.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
聯邦有限公司 Agência Comercial United Union Compa- nhia, Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
寶萊飾物精品店 Bella Ornament Gift Shop	31.12.2020	\$ 6,000.00	
洽群錡鋒有限公司 People and Winds Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
淨能量科技有限公司 Pure Energy Technology Co. Ltd.	31.12.2020	\$ 6,000.00	
建輝歐化傢俬中心 Centro de Mobiliário Kin Fai	31.12.2020	\$ 6,000.00	
建新傢俬 Mobília Kin San	31.12.2020	\$ 6,000.00	
行客網地產科技有限公司 Shoffize Tecnologia de Propriedade Com- panhia Limitada	31.12.2020	\$ 6,000.00	
柏利梳化裝修工程 Pak Lei Sofa Decoration Engineering	31.12.2020	\$ 6,000.00	
我的秘密 My Secret	31.12.2020	\$ 6,000.00	
Bio Signature Natural Beauty & Wellness	31.12.2020	\$ 6,000.00	
飛躍創意有限公司 Jump Innovation Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
佳怡貿易 Kai I Trade	31.12.2020	\$ 6,000.00	
瀛進一人有限公司 Jing Zeon Company Limited	31.12.2020	\$ 6,000.00	
悠久外賣小食店 Yogo Take Away	31.12.2020	\$ 6,000.00	
陳麗如 Chan Lai U	14.12.2020	\$ 4,944.40	參加2020年第一期推薦澳門青年在內地企業實 習計劃。 Mainland China Companies Internship Re- commendation Programme for Macau Youth — 2020 Phase 1.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
呂乾亨 Loi Kin Hang	14.12.2020	\$ 4,944.40	參加2020年第一期推薦澳門青年在內地企業實習計劃。 Mainland China Companies Internship Recommendation Programme for Macau Youth — 2020 Phase 1.
李展虹 Lei Chin Hong	14.12.2020	\$ 4,944.40	
鄒子燁 Zou Ziye	14.12.2020	\$ 4,326.40	
黃小婷 Wong Sio Teng	14.12.2020	\$ 4,944.40	
陳雅婷 Chen Yating	14.12.2020	\$ 4,944.40	
劉婷怡 Lao Teng I	14.12.2020	\$ 4,944.40	
洪芯穎 Hong Sam Weng	14.12.2020	\$ 4,944.40	
梁美嬌 Leong Mei Kio	31.12.2020	\$ 4,361.70	參加2020年第二期推薦澳門青年在內地企業實習計劃。 Mainland China Companies Internship Recommendation Programme for Macau Youth — 2020 Phase 2.
黃卓薈 Wong Cheok Loi	31.12.2020	\$ 3,738.60	
鄒子燁 Zou Ziye	31.12.2020	\$ 3,738.60	
蔡妙韻 Choi Mio Wan	31.12.2020	\$ 3,738.60	
譚美筠 Tam Mei Kuan	31.12.2020	\$ 4,984.80	
潘潔珊 Pun Kit San	31.12.2020	\$ 4,984.80	
楊國豪 Ieong Kuok Hou	31.12.2020	\$ 4,984.80	參加2020年第二期內地代表處招募澳門青年實習計劃。 Mainland Representative Offices Internship Programme for Macau Youth — 2020 Phase 2.
劉社欣 Lao Se Ian	31.12.2020	\$ 4,984.80	
馬秀慧 Ma Sao Wai	31.12.2020	\$ 4,984.80	

二零二一年三月十一日於澳門貿易投資促進局

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de
Macau, aos 11 de Março de 2021.

主席 劉偉明

O Presidente, *Lau Wai Meng*.

(是項刊登費用為 \$64,480.00)

(Custo desta publicação \$ 64 480,00)

通告

Aviso

本局於二零二零年十一月十一日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登了二零二零年第三季度獲資助的名單，因以下企業未能於二零二零財政年度決算，現取消該年度的相關資助，名單如下：

Relativamente à lista de apoios financeiros concedidos pelo Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM) no 3.º trimestre do ano de 2020, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, de 11 de Novembro de 2020, II Série, o IPIM vem cancelar a concessão do subsídio à seguinte empresa devido à sua falta de encerramento de contas das respectivas despesas no ano económico de 2020:

受資助實體 Entidade beneficiária	取消之金額 Montante cancelado
拓歷商業策劃有限公司 Alternate Business Solutions Company Limited	\$6,000.00
總額 / Total	\$6,000.00

二零二一年三月十一日於澳門貿易投資促進局

主席 劉偉明

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 11 de Março de 2021.

O Presidente do Instituto, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

澳 門 金 融 管 理 局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二一年一月三十一日

Em 31 de Janeiro de 2021

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
銀行結存	Depósitos e contas correntes	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
外判投資	Investimentos sub-contratados	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
其他	Outras	其他	Outras responsabilidades
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
輔幣	Moeda de troco	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação		
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	其他負債	Outros valores passivos
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas		
外幣投資	Aplicações em moeda externa		
		暫記帳項	Operações diversas a regularizar
		其他帳項	Outras contas
其他資產	Outros valores activos	資本儲備	Reservas patrimoniais
		資本滾存	Dotação patrimonial
		一般風險準備金	Provisões para riscos gerais

215,882,683,964.14	27,852,495,129.07	54,450,000,000.00	21,677,703,492.58	49,436,871,104.80	62,465,614,237.69	0.00	0.00	0.00	840,409,010.19	0.00	41,254,702,547.25	35,767,246,574.12	0.00
--------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	------	------	------	----------------	------	-------------------	-------------------	------

澳門元 (Patacas)	
資產帳戶	負債帳戶
ACTIVO	PASSIVO
	一般儲備金
	Reservas para riscos gerais
	5,329,032,077.99
	盈餘
	Resultado do exercício
	158,423,895.14

司 法 警 察 局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

名 單

Lista

按照刊登於二零二零年十二月二十三日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員十三缺，現公佈投考人的最後成績名單如下：

A) 合格投考人:	分
1.º 李建章.....	76.47
2.º 莫淑欣.....	76.40
3.º 方嘉偉.....	74.99
4.º 余楚傑.....	71.32

B) 被淘汰的投考人:

1. 蔡明泳.....	(a)
2. 朱永輝.....	(a)
3. 何志超.....	(a)
4. 葉奕超.....	(a)
5. 林雲趙.....	(a)
6. 李錦全.....	(a)
7. 梁文生.....	(a)
8. 梁承宙.....	(a)

備註:

(a) 根據第36/2020號行政法規第十條第一款(一)項的規定，因甄選面試所得的分數低於五十分。

根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條之規定，投考人可在本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零二一年三月十日批示認可)

二零二一年三月二日於司法警察局

典試委員會:

主席:廳長 梁文照

委員:代廳長 蘇兆強

處長 莫向堯

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

De classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de treze lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 23 de Dezembro de 2020:

A) Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei Kin Cheong.....	76,47
2.º Mok Sok Ian	76,40
3.º Fong Ka Wai	74,99
4.º U Cho Kit.....	71,32

B) Candidatos excluídos:

1. Choi Meng Weng.....	(a)
2. Chu Weng Fai.....	(a)
3. Ho Chi Chio.....	(a)
4. José Yip	(a)
5. Lam Wan Chio.....	(a)
6. Lei Kam Chun	(a)
7. Leong Man Sang	(a)
8. Leong Seng Chao	(a)

Observação:

(a) Por ter obtido classificação inferior a cinquenta valores na entrevista de selecção, nos termos da alínea I) do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2020.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Março de 2021).

Polícia Judiciária, aos 2 de Março de 2021.

O Júri:

Presidente: Luis Leong, chefe de departamento.

Vogais: Sou Sio Keong, chefe de departamento, substituto; e

Mok Heong Io, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

消 防 局

CORPO DE BOMBEIROS

名 單

Lista

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM)第一百六十三條第四款d)項之規定,刊登有關二零二一年二月三日第五期第二組《澳門特別行政區公報》所公布,關於開設消防局人員編制基礎職程之晉升副消防區長課程之最後評核名單:

1. 合格者:

次序 編號	首席消防員 編號	姓名	最後評核
1.º	418991	黃錦程.....	10.9 a)
2.º	434981	林智豪.....	10.9 a)
3.º	429011	黃德恩.....	10.9
4.º	427961	林勤.....	10.8
5.º	401021	戴世挺.....	10.7
6.º	446981	原家輝.....	10.6
7.º	417981	許榮龍.....	10.4
8.º	413991	林祥欽.....	10.2 a)
9.º	406021	林志強.....	10.2
10.º	415051	張震宇.....	10.1
11.º	423981	邱凱華.....	10.0
12.º	409031	胡敖霆.....	9.7
13.º	404051	梁錦鵬.....	9.6 a)
14.º	404041	黃漢超.....	9.6
15.º	417041	胡文龍.....	8.9

a) 年資較長之軍事化人員(第81/2005號保安司司長批示第六款)。

2. 於體能測試不合格者:

首席消防員 編號	姓名	
404921	呂健超	b)
421991	柯曉光	c)
418971	陳翊駒	b)

b) 跨牆測試中被淘汰。

c) 跳遠測試中被淘汰。

(此名單經由消防局局長於二零二一年三月四日作出確認)

二零二一年三月九日於消防局

局長 梁毓森消防總監

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

De classificação final, de acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), do concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe, da carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2021:

1. Candidatos aprovados (aptos):

Número de ordem	Bombeiro principal número	Nome	Classificação final
1.º	418 991	Wong Kam Cheng	10,9 a)
2.º	434 981	Lam Chi Hou	10,9 a)
3.º	429 011	Wong Tak Ian.....	10,9
4.º	427 961	Lam Kan.....	10,8
5.º	401 021	Tai Sai Teng.....	10,7
6.º	446 981	Un Ka Fai	10,6
7.º	417 981	Hoi Weng Long.....	10,4
8.º	413 991	Lam Cheong Iam.....	10,2 a)
9.º	406 021	Lam Chi Keong	10,2
10.º	415 051	Cheong Chan U	10,1
11.º	423 981	Iao Hoi Wa	10,0
12.º	409 031	Wu Ngou Teng	9,7
13.º	404 051	Leong Kam Pang.....	9,6 a)
14.º	404 041	Wong Hon Chio.....	9,6
15.º	417 041	Wu Man Long.....	8,9

a) Militarizado mais antigo (n.º 6 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005).

2. Candidato considerado não apto em resultado das provas físicas:

Bombeiro principal número	Nome	
404 921	Loi Kin Chio	b)
421 991	O Hio Kuong	c)
418 971	Chan U Kui	b)

b) Eliminado na prova de salto do muro.

c) Eliminado na prova de salto em comprimento.

(Homologada por despacho do comandante do Corpo de Bombeiros, de 4 de Março de 2021).

Corpo de Bombeiros, aos 9 de Março de 2021.

O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

懲 教 管 理 局

公 告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同填補的機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零二零年十二月十六日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將投考人確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年三月十二日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同填補的翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中英文）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零二零年十一月十一日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將投考人確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年三月十八日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, se encontra afixada no placar do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 16 de Dezembro de 2020, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 12 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, se encontra afixada no placar do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 11 de Novembro de 2020, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, nas línguas chinesa e inglesa, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 18 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

通告

Aviso

心理測驗及專業面試

Exame Psicológico e Entrevista Profissional

(開考編號: 2020/A001/PQ/CGP-C)

(Concurso n.º: 2020/A001/PQ/CGP-C)

懲教管理局以考核方式進行限制性晉升開考，錄取及格及得分最高的前八名投考人修讀培訓課程，以填補懲教管理局人員編制內獄警隊伍職程第一職階警長八缺；經二零二零年十二月九日第五十期《澳門特別行政區公報》第二期刊登開考公告，並於同日在懲教管理局行政樓地下告示板張貼開考通告。茲通知，為進行心理測驗及專業面試甄選考核，知識測試成績名單中的及格投考人須在以下日期、時間及地點出席下列甄選方法：

甄選方法	心理測驗	專業面試
日期	10/04/2021 (星期六)	20/04/2021 (星期二)
時間	15:00-18:00 (3小時)	每名准考人15分鐘 (13:30-17:30)
地點	懲教管理局行政樓	
地址	澳門路環竹灣馬路聖方濟各街	
報到地點	行政樓地下	行政樓2樓216室 (人力資源處辦公室)
截止報到時間	14:45	專業面試時間前15分鐘

心理測驗和專業面試其他重要資訊及《准考人須知》，於同日張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓地下告示板。准考人可到上述地點查閱，亦可在懲教管理局網頁 (<http://www.dsc.gov.mo/>) 查閱。

二零二一年三月十六日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

Prova de selecção	Exame psicológico	Entrevista profissional
Data	10/4/2021 (Sábado)	20/4/2021 (Terça-feira)
Hora	15,00-18,00 horas (3 horas)	15 minutos para cada candidato (13,30-17,30 horas)
Local	Edifício Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais	
Endereço	Rua de S. Francisco Xavier s/n Coloane, Macau	
Local de apresentação	R/C do Edifício Administrativo	Sala 216 do piso 2 do Edifício Administrativo da DSC (Gabinete da DRH)
Prazo de apresentação	14,45 horas	15 minutos antes da hora da entrevista profissional

As demais informações e «Instruções para os candidatos admitidos» para a realização do exame psicológico e da entrevista profissional, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas, no mesmo dia, no placar colocado no rés-do-chão do Edifício Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, sita na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, Macau, e disponibilizadas na página electrónica da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>), para efeitos de consulta.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 16 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

名 單

Lista

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
澳門保安部隊事務局第一職階二等高級技術員
(行政範疇)

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação
de competências profissionais ou funcionais, externo,
na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança
de Macau, para técnico superior de 2.ª classe,
1.º escalão, área administrativa

(開考編號: 08-TS-2019)

(Concurso n.º 08-TS-2019)

澳門保安部隊事務局以行政任用合同制度填補高級技術員
職程第一職階二等高級技術員(行政範疇)兩個職缺,以及填補
開考有效期屆滿前出現的職缺,經二零一九年十二月十八日第
五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度
的專業或職務能力評估對外開考通告,現公佈准考人的最後成
績名單如下:

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação
de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime
de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares
vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de
técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico
superior, área administrativa, da Direcção dos Serviços das
Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se
até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publi-
cado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de
Macau* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019:

及格的投考人:

Candidatos aprovados:

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	700	譚德智	1230XXXX..... 72.87	1.º	700	Tam Tak Chi	1230XXXX 72,87
2.º	515	梁小玲	5199XXXX..... 70.65	2.º	515	Leong Sio Leng	5199XXXX 70,65
3.º	659	岑靄詠	5179XXXX..... 68.12	3.º	659	Sam Oi Weng	5179XXXX..... 68,12
4.º	92	曾雅詩	1297XXXX..... 67.87	4.º	92	Chang Nga Si	1297XXXX..... 67,87
5.º	422	劉寶詩	1308XXXX..... 67.27	5.º	422	Lao Pou Si	1308XXXX..... 67,27
6.º	262	黃家儀	1390XXXX..... 67.10	6.º	262	Huang Jiayi	1390XXXX 67,10
7.º	30	陳欣宜	1257XXXX..... 65.92	7.º	30	Chan Ian I	1257XXXX 65,92
8.º	468	李彬浩	1297XXXX..... 65.88	8.º	468	Lei Pan Hou	1297XXXX 65,88
9.º	49	陳嘉敏	5213XXXX..... 65.62	9.º	49	Chan Ka Man	5213XXXX..... 65,62
10.º	557	羅嫦意	5182XXXX..... 65.10	10.º	557	Lo Seong I	5182XXXX 65,10
11.º	391	林雅靜	5180XXXX..... 63.78	11.º	391	Lam Nga Cheng	5180XXXX 63,78
12.º	804	黃婉珊	5190XXXX..... 63.77	12.º	804	Wong Un San	5190XXXX 63,77
13.º	353	黎慶偉	7442XXXX..... 63.67	13.º	353	Lai Heng Wai	7442XXXX 63,67
14.º	784	黃敏貴	1304XXXX..... 63.47	14.º	784	Wong Man Kuai	1304XXXX 63,47
15.º	149	張小燕	1336XXXX..... 63.45	15.º	149	Cheong Sio In	1336XXXX 63,45
16.º	61	陳雯詩	5197XXXX..... 63.37	16.º	61	Chan Man Si	5197XXXX 63,37
17.º	803	王純盈	5139XXXX..... 63.35	17.º	803	Wong Son Ieng	5139XXXX..... 63,35
18.º	39	陳嘉俊	1216XXXX..... 63.00	18.º	39	Chan Ka Chon	1216XXXX 63,00
19.º	23	陳子瑩	5179XXXX..... 62.75	19.º	23	Chan Chi Ieng	5179XXXX..... 62,75
20.º	108	謝福天	5184XXXX..... 62.10	20.º	108	Che Fok Tin	5184XXXX 62,10
21.º	537	李穎怡	1240XXXX..... 61.95	21.º	537	Li Wing Yee	1240XXXX 61,95
22.º	538	黎藝婷	1472XXXX..... 61.79	22.º	538	Li Yiting	1472XXXX..... 61,79

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
23.º	572	陸世華	1337XXXX..... 61.47 (a)	23.º	572	Lok Sai Wa	1337XXXX..... 61,47 (a)
24.º	771	黃燕愉	5151XXXX..... 61.47 (a)	24.º	771	Wong In U	5151XXXX..... 61,47 (a)
25.º	259	洪秀秀	1327XXXX..... 61.40	25.º	259	Hong Sao Sao	1327XXXX..... 61,40
26.º	335	郭燕儀	5215XXXX..... 61.37	26.º	335	Kuok In I	5215XXXX..... 61,37
27.º	819	胡小敏	5142XXXX..... 61.32	27.º	819	Wu Sio Man	5142XXXX..... 61,32
28.º	499	梁嘉慧	1493XXXX..... 61.23	28.º	499	Leong Ka Wai	1493XXXX..... 61,23
29.º	118	鄭啓宏	1224XXXX..... 61.08	29.º	118	Cheang Kai Wang	1224XXXX..... 61,08
30.º	527	梁泳怡	1216XXXX..... 61.00	30.º	527	Leong Weng I	1216XXXX..... 61,00
31.º	2	歐陽嘉榮	1225XXXX..... 60.92	31.º	2	Ao Ieong Ka Weng	1225XXXX..... 60,92
32.º	416	劉景仲	5205XXXX..... 60.70	32.º	416	Lao Keng Chong	5205XXXX..... 60,70
33.º	729	余佩珊	5149XXXX..... 60.67	33.º	729	U Pui San	5149XXXX..... 60,67
34.º	230	何嘉欣	5167XXXX..... 60.57	34.º	230	Ho Ka Ian	5167XXXX..... 60,57
35.º	129	鄭詠詩	5160XXXX..... 60.52	35.º	129	Cheng Weng Si	5160XXXX..... 60,52
36.º	27	陳俊賢	5189XXXX..... 60.45	36.º	27	Chan Chon In	5189XXXX..... 60,45
37.º	38	陳榕榕	5164XXXX..... 60.44	37.º	38	Chan Iong Iong	5164XXXX..... 60,44
38.º	633	吳遠倫	1303XXXX..... 59.99	38.º	633	Ng Un U	1303XXXX..... 59,99
39.º	196	曹美娟	5181XXXX..... 59.72	39.º	196	Chou Mei Kun	5181XXXX..... 59,72
40.º	738	袁健鵬	5208XXXX..... 59.70	40.º	738	Un Kin Pang	5208XXXX..... 59,70
41.º	525	梁慧雯	5193XXXX..... 59.47	41.º	525	Leong Wai Man	5193XXXX..... 59,47
42.º	811	黃宏輝	1337XXXX..... 59.43	42.º	811	Wong Wang Fai	1337XXXX..... 59,43
43.º	24	陳伺彥	5206XXXX..... 59.42	43.º	24	Chan Chi In	5206XXXX..... 59,42
44.º	409	劉玉瑩	5137XXXX..... 59.39	44.º	409	Lao Iok Ieng	5137XXXX..... 59,39
45.º	3	歐陽鍵邦	1223XXXX..... 59.25	45.º	3	Ao Ieong Kin Pong	1223XXXX..... 59,25
46.º	758	黃志輝	5173XXXX..... 59.23	46.º	758	Wong Chi Fai	5173XXXX..... 59,23
47.º	17	陳振暉	5201XXXX..... 59.12	47.º	17	Chan Chan Fai	5201XXXX..... 59,12
48.º	601	文薛而	5138XXXX..... 59.05	48.º	601	Man Sit I	5138XXXX..... 59,05
49.º	331	郭姿	5198XXXX..... 59.02	49.º	331	Kuok Chi	5198XXXX..... 59,02
50.º	328	關靜兒	1237XXXX..... 58.99	50.º	328	Kuan Cheng I	1237XXXX..... 58,99
51.º	208	馮巧怡	5149XXXX..... 58.97	51.º	208	Fong Hao I	5149XXXX..... 58,97
52.º	292	容肇聰	5187XXXX..... 58.75	52.º	292	Iong Sio Chong	5187XXXX..... 58,75
53.º	528	梁咏欣	5211XXXX..... 58.72	53.º	528	Leong Weng Ian	5211XXXX..... 58,72
54.º	740	阮妙青	5192XXXX..... 58.67	54.º	740	Un Mio Cheng	5192XXXX..... 58,67
55.º	628	吳雪欣	5193XXXX..... 58.57	55.º	628	Ng Sut Ian	5193XXXX..... 58,57
56.º	192	莊維維	5164XXXX..... 58.52	56.º	192	Chong Wai Wai	5164XXXX..... 58,52
57.º	137	張一華	1349XXXX..... 58.49	57.º	137	Cheong Iat Wa	1349XXXX..... 58,49
58.º	411	劉業健	5209XXXX..... 58.47	58.º	411	Lao Ip Kin	5209XXXX..... 58,47
59.º	684	蘇婷婷	1234XXXX..... 58.27	59.º	684	Sou Teng Teng	1234XXXX..... 58,27
60.º	174	蔡杏婷	5174XXXX..... 58.24	60.º	174	Choi Hang Teng	5174XXXX..... 58,24
61.º	63	陳美欣	1218XXXX..... 58.18	61.º	63	Chan Mei Ian	1218XXXX..... 58,18
62.º	103	周詠儀	1289XXXX..... 58.05 (a)	62.º	103	Chao Weng I	1289XXXX..... 58,05 (a)
63.º	671	冼穎茵	1229XXXX..... 58.05 (a)	63.º	671	Sing Weng Ian	1229XXXX..... 58,05 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
64.º	639	柯于婕	5186XXXX..... 57.93	64.º	639	O U Chit	5186XXXX 57,93
65.º	431	劉泳欣	5190XXXX..... 57.80	65.º	431	Lao Weng Ian	5190XXXX 57,80
66.º	387	林文詩	1237XXXX..... 57.70	66.º	387	Lam Man Si	1237XXXX 57,70
67.º	191	莊偉強	5122XXXX..... 57.65	67.º	191	Chong Wai Keong	5122XXXX 57,65
68.º	206	方祺本	1498XXXX..... 57.50	68.º	206	Fang Qiben	1498XXXX..... 57,50
69.º	332	郭子安	1252XXXX..... 57.38	69.º	332	Kuok Chi On	1252XXXX 57,38
70.º	126	陳露	1541XXXX..... 56.98	70.º	126	Chen Lu	1541XXXX 56,98
71.º	425	劉淑儀	5213XXXX..... 56.97	71.º	425	Lao Sok I	5213XXXX..... 56,97
72.º	651	潘嘉莉	5191XXXX..... 56.93	72.º	651	Pun Ka Lei	5191XXXX 56,93
73.º	512	梁思雅	1241XXXX..... 56.85	73.º	512	Leong Si Nga	1241XXXX 56,85
74.º	373	林曉詩	1231XXXX..... 56.82	74.º	373	Lam Hio Si	1231XXXX 56,82
75.º	799	黃思雅	1218XXXX..... 56.80 (a)	75.º	799	Wong Si Nga	1218XXXX 56,80 (a)
76.º	420	劉毅堅	5207XXXX..... 56.80 (a)	76.º	420	Lao Ngai Kin	5207XXXX 56,80 (a)
77.º	33	陳艷芳	5103XXXX..... 56.67	77.º	33	Chan Im Fong	5103XXXX..... 56,67
78.º	787	黃雅意	1283XXXX..... 56.35	78.º	787	Wong Nga I	1283XXXX 56,35
79.º	746	黃文詩	5211XXXX..... 56.25	79.º	746	Vong Man Si	5211XXXX 56,25
80.º	253	許思怡	5189XXXX..... 54.48	80.º	253	Hoi Si I	5189XXXX..... 54,48

備註（及格的投考人）：

（a）得分相同，按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零二一年三月十七日的批示認可）

二零二一年三月九日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 方曉東

委員：首席顧問高級技術員 潘潔儀

顧問高級技術員 劉健敏

（是項刊登費用為 \$7,124.00）

三十日告示

按本局前首席顧問高級技術員陳世傑的配偶霍群英的要求，領取該已故人員的死亡津貼、喪葬津貼、假期津貼、聖誕津

Observação para os candidatos aprovados:

（a）Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Março de 2021).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 9 de Março de 2021.

O Júri:

Presidente: Fong Hio Tong, chefe de divisão.

Vogais: Pun Kit I, técnica superior assessora principal; e

Lau Kin Man Cecilia, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 7 124,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Fok Kuan Ieng requerido os subsídios por morte, de funeral, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge Chan

貼及其他金錢補償，現通知所有自認為有權收取上述津貼及補償的人士，自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局作出申請，倘若在此期限內未接獲任何異議，上述申請人的要求將被接納。

二零二一年三月十二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

Sai Kit, que foi técnico superior assessor principal, 1.º escalão, desta Direcção de Serviços, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e compensações acima referidos, requerer a esta Direcção de Serviços, no prazo de trinta dias a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Março de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

教育及青年發展局

公 告

茲公佈，在為填補教育及青年發展局以行政任用合同任用第一職階二等技術員（教育範疇）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。本局定於二零二一年四月十三日至四月十四日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二一年三月二十四日張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsedj.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零二一年三月十五日於教育及青年發展局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Anúncios

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão área de educação, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, com a duração de 15 minutos, terá lugar entre 13 e 14 de Abril de 2021, e será realizada no seguinte local: Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 24 de Março de 2021, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsedj.gov.mo>) e dos SAEP (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 15 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

茲公佈，在為填補教育及青年發展局以行政任用合同任用第一職階二等技術員（體育範疇）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。本局定於二零二一年三月三十日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二一年三月二十四日張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsedj.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零二一年三月十六日於教育及青年發展局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

通告

教育及青年發展局轄下公立學校
二零二一/二零二二學年校曆表

甲、校曆表

一、二零二一/二零二二學年由兩個學期組成，學生的學習活動於二零二一年九月一日至三日開始，並於二零二二年七月十三日至十五日期間結束。

二、上、下學期的起始時間如下表所示：

上學期		下學期	
開始	結束	開始	結束
九月一日至三日	一月二十六日	二月八日	七月十三日至十五日

三、學生在校活動應理解為在教室或教室外所開展的、按學校年度所規劃的各項活動，包括總測驗。

Faz-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de desporto, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, com a duração de 15 minutos, terá lugar no dia 30 de Março de 2021, e será realizada no seguinte local: Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 24 de Março de 2021, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsedj.gov.mo>) e dos SAEP (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 16 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Aviso

*Calendário escolar do ano lectivo de 2021/2022
para as escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços
de Educação e de Desenvolvimento da Juventude*

A. Calendário escolar

1. O ano lectivo de 2021/2022 divide-se em dois semestres escolares. As actividades escolares dos alunos iniciam-se entre os dias 1 e 3 de Setembro de 2021 e terminam entre os dias 13 e 15 de Julho de 2022.

2. A duração dos semestres escolares é apresentada no mapa seguinte:

1.º Semestre		2.º Semestre	
Início	Fim	Início	Fim
Entre 1 e 3 de Setembro	26 de Janeiro	8 de Fevereiro	Entre 13 e 15 de Julho

3. Por actividades escolares dos alunos devem entender-se as actividades programadas no plano anual de actividades da escola, desenvolvidas na sala de aula ou fora dela, bem como as provas globais.

四、賦予公立學校的領導機關：

1. 決定學校活動的開始及結束日期，並最遲於二零二一年七月一日前作出通知；

2. 在不影響學期時間的情況下，調整校曆表以配合學校的教育方案、教學計劃及澳門特別行政區的實際情況。

乙、教學活動中斷之期間

公立學校須按下列時段中斷學生校內外活動：

第一時段：十二月二十日至一月三日；

第二時段：一月二十七日至二月七日。

丙、評核時間

一、每學年有兩次評核，分別在上、下學期結束後進行。

二、每學期學生的評核成績表，應於下列時間派發：

1. 上學期的評核成績表於校長確認後，在下學期首一星期內進行派發；

2. 下學期的評核成績表在校長確認後一星期內派發。

丁、特殊教育

特殊教育的校曆表與正規教育的校曆表相同。

二零二一年三月十五日於教育及青年發展局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$3,069.00)

4. Compete a cada órgão de direcção da respectiva escola oficial:

a) Decidir as datas de início e fim das actividades escolares e comunicar essa decisão, antes de 1 de Julho de 2021;

b) Adaptar o calendário escolar ao projecto educativo da escola, aos programas e aos condicionalismos da Região Administrativa Especial de Macau, salvaguardando a duração dos períodos escolares.

B. Períodos de interrupção das actividades escolares

As escolas oficiais interrompem, obrigatoriamente, as actividades escolares dos alunos nos seguintes períodos:

1.ª interrupção:

De 20 de Dezembro a 3 de Janeiro.

2.ª interrupção:

De 27 de Janeiro a 7 de Fevereiro.

C. Momentos de avaliação e de classificação

1. Os momentos de avaliação de cada ano lectivo são dois e ocorrem depois do final de cada semestre escolar.

2. Aos alunos deve ser dado conhecimento das respectivas classificações de frequência:

a) Das referentes ao 1.º semestre de avaliação, até à primeira semana após o início das actividades escolares do semestre seguinte, depois de ratificadas pelo director da escola;

b) Das referentes ao 2.º semestre de avaliação, logo após a ratificação do director da escola e dentro de uma semana.

D. Ensino especial

O calendário das actividades escolares é o estabelecido para a educação regular.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 15 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, Lou Pak Sang.

(Custo desta publicação \$ 3 069,00)

文化局

公告

第0001/IC-DDRB/CP/2021號公開招標

為文化局轄下公共圖書館供應2021年7月至2023年12月報紙

根據社會文化司司長於二零二一年三月十二日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為文化局

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Concurso Público n.º 0001/IC-DDRB/CP/2021

Fornecimento de jornais de Julho

de 2021 até Dezembro de 2023

para a Biblioteca Pública do Instituto Cultural

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de

轄下公共圖書館供應2021年7月至2023年12月報紙”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。

2. 招標實體：文化局。

3. 招標方式：公開招標。

4. 招標標的：是次招標目的是挑選供應商為文化局轄下公共圖書館供應2021年7月至2023年12月報紙。

5. 交貨地點：按照《承投規則附件一——服務細項》的要求。

6. 供應期：2021年7月1日至2023年12月31日，供應期為三十(30)個月。

7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十(90)天，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定延長。

8. 臨時保證金：貳拾肆萬澳門元(\$240,000.00)，以現金存款或銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化局”提供。

9. 確定保證金：相等於判給總金額的百分之四(4%)。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指業務之開業及商業登記，或已於澳門特別行政區政府市政署登記並取得與本招標所指業務有關之小販准照。

12. 遞交投標書地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓接待處。

截止日期及時間：2021年4月20日(星期二)中午12時正或之前。

13. 解釋會：

解釋會將於2021年3月29日(星期一)上午10時正於何東圖書館三樓多功能廳舉行。

有意投標者/公司請於2021年3月26日(星期五)下午5時正前致電2836 6866預約出席解釋會(每一投標者/公司出席人數不超過3人)。

Março de 2021, realiza-se um concurso público para o fornecimento de jornais de Julho de 2021 até Dezembro de 2023 para a Biblioteca Pública do Instituto Cultural.

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

2. Entidade promotora do concurso: Instituto Cultural.

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. Objecto do concurso: adjudicação do fornecimento de jornais de Julho de 2021 até Dezembro de 2023 para a Biblioteca Pública do Instituto Cultural.

5. Locais do fornecimento: conforme indicado na «Especificações de Serviços — anexo I do Caderno de Encargos».

6. Duração do fornecimento: trinta (30) meses, a dia 1 de Julho de 2021 até 31 de Dezembro de 2023.

7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa (90) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

8. Caução provisória: a caução provisória no valor de duzentas e quarenta mil patacas (\$240 000,00), deverá ser prestada mediante depósito em dinheiro ou através de garantia bancária a favor do «Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau».

9. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a quatro por cento (4%) do valor total de adjudicação.

10. Preço base: não definido.

11. Condições de admissão: os concorrentes devem estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, ou ter obtido a licença de vendilhão, emitida pelo Instituto para os Assuntos Municipais, para o fornecimento a que se refere o presente concurso público.

12. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: balcão de atendimento do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data e hora limite: dia 20 de Abril de 2021, terça-feira, pelas 12,00 horas.

13. Sessão de esclarecimento:

A sessão de esclarecimento terá lugar na sala polivalente do 3.º andar da Biblioteca Sir Robert Ho Tung, pelas 10,00 horas do dia 29 de Março de 2021 (segunda-feira).

Os concorrentes interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 2836 6866 para participação na sessão de esclarecimentos, antes das 17,00 horas do dia 26 de Março de 2021, sexta-feira, (cada concorrente só pode fazer-se representar, no máximo por três funcionários).

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2021年4月22日（星期四）上午10時正。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件可能出現之疑問。

投標者/公司的代表可由受權人代表出席公開開標的會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開標會議的授權書。

15. 延期：倘因颱風或其他不可抗力之原因引致澳門特別行政區的公共部門停止對外辦公，則原定的解釋會日期及時間、遞交投標書截止日期及時間、公開開標日期及時間將順延至緊接之首個工作天的相同時間。

16. 查閱案卷之地點、日期、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓接待處。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至四上午9時至下午1時，下午2時30分至5時45分；星期五上午9時至下午1時，下午2時30分至5時30分）。

如欲索取上述文件招標案卷之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門元壹佰元（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

評標標準	所佔之比重
價格	百分之九十（90%）
能提供的可選報價項目種類數量	百分之十（10%）

二零二一年三月十七日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$5,628.00）

14. Local, data e hora do acto público de abertura das propostas:

Local: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data e hora: dia 22 de Abril de 2021, quinta-feira, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, de acordo com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

15. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivos de tufão ou outras razões de força maior, a hora limite para apresentação das propostas acima mencionadas e para o acto público do concurso, será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil imediatamente seguinte.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para obtenção de cópias:

Local: balcão de atendimento do Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega das propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, de segunda a quinta-feira; das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de sexta-feira.

Os interessados poderão obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de cem patacas (\$100,00) por cada cópia, ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

Quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas na página electrónica do Instituto Cultural.

17. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

Critério de adjudicação	Ponderações
Preço	90%
Número de espécies de itens de jornais disposto a fornecer na cotação opcional	10%

Instituto Cultural, aos 17 de Março de 2021.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 5 628,00)

衛生局

公 告

按照行政管理委員會於二零二一年三月十一日之決議，基於衛生局決定取消購置兩套牙科診療椅、空氣壓縮機及真空泵，根據七月六日第63/85/M號法令第三十八條a)項的規定，刊登於二零二零年四月二十二日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第7/P/20號《向衛生局供應及安裝兩套牙科診療椅、空氣壓縮機及真空泵》之公開招標不作出判給。

二零二一年三月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$872.00)

第7/P/21號公開招標

根據行政長官於二零二一年二月十日作出的批示，為取得“為加強口岸出入境衛生檢疫工作向衛生局提供保安服務”進行公開招標。有意投標者可從二零二一年三月二十四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元肆拾柒元整（\$47.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標者需證明具有第4/2007號法律《私人保安業務法》所規定的牌照。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二一年四月十二日下午五時四十五分。

開標將於二零二一年四月十三日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元柒拾玖萬肆仟陸佰元整（\$794,600.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Por deliberação do Conselho Administrativo, de 11 de Março de 2021, os Serviços de Saúde procederam ao cancelamento da aquisição de dois conjuntos de Cadeiras de Estomatologia, Compressores de Ar e Bombas de Vácuo, nos termos da alínea a) do artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, dado não ter sido adjudicado o fornecimento posto a Concurso Público n.º 7/P/20 relativo ao «Fornecimento e instalação de dois conjuntos de Cadeiras de Estomatologia, Compressores de Ar e Bombas de Vácuo aos Serviços de Saúde», cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 22 de Abril de 2020.

Serviços de Saúde, aos 18 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

Concurso Público n.º 7/P/21

Faz-se público que, por despacho de Sua Excelência o Chefe do Executivo, de 10 de Fevereiro de 2021, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de vigilância aos Serviços de Saúde em articulação com o fortalecimento dos trabalhos de inspecção sanitária nos Postos Fronteiriços», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 24 de Março de 2021, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Economa-to destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$47,00 (quarenta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os citados documentos, só podem ser adquiridos pelos concorrentes que façam prova de possuir o alvará previsto na Lei n.º 4/2007 «Lei da actividade de segurança privada».

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 12 de Abril de 2021.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 13 de Abril de 2021, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$794 600,00 (setecentas e noventa e quatro mil e seiscentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

二零二一年三月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

(開考編號: A04/TSS/FIS/2021)

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(康復職務範疇——物理治療)兩缺,經二零二一年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,該名單被視作確定名單。

二零二一年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(開考編號: A24/ISP/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的衛生督察職程第一職階首席衛生督察五十一缺,經二零二零年十二月九日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定公佈,投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零二一年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

Serviços de Saúde, aos 18 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

(Ref. do Concurso n.º A04/TSS/FIS/2021)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2021.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do Concurso n.º A24/ISP/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de cinquenta e um lugares de inspector sanitário principal, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 9 de Dezembro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

(開考編號: 03819/01-ITP)

(Ref. do Concurso n.º 03819/01-ITP)

茲公佈，為填補衛生局中葡翻譯範疇翻譯員職程第一職階一等翻譯員編制內兩個職缺及以行政任用合同制度填補一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二一年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

(開考編號: 01419/01-IS)

為錄取五名學員參加二等衛生督察的特別培訓，以填補行政任用合同衛生督察職程第一職階二等衛生督察五個職缺。經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人甄選面試成績名單已張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零二一年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFp, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos do quadro do pessoal e um em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2021.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

(Ref. do Concurso n.º 01419/01-IS)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de cinco formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, para o preenchimento de cinco lugares vagos de inspector sanitário de 2.ª classe, da carreira de inspector sanitário, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（普通外科）第一職階主治醫生一缺，經二零二一年一月六日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十五條第四款及第五十六條規定公佈，履歷討論的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零二一年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,020.00）

通告

（開考編號：A04/TSS/FIS/2021）

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺，經二零二一年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二一年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

（開考編號：00221/02-MA.PED）

按照社會文化司司長二零二一年三月十二日的批示，根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第4/2017號法律修改的第

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no n.º 4 do artigo 35.º e no artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), o local, data e hora da realização da discussão do currículo ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (cirurgia geral), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2021.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 1 020,00）

Avisos

（Ref. do Concurso n.º A04/TSS/FIS/2021）

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2021.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 1 065,00）

（Ref. do Concurso n.º 00221/02-MA.PED）

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Março de 2021, e nos termos definidos nas Leis n.º 10/2010 «Regime da carreira

14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》，以及補充適用經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（兒科）第一職階主治醫生一個職缺。

1. 開考類別及有效期

本對外開考以考核方式進行。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科衛生護理副體系內工作，藉參與跨專業小組及與一般衛生護理副體系緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

2.1 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；

2.2 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；

2.3 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；

2.4 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；

2.5 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；

2.6 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；

2.7 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；

2.8 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；

2.9 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；

2.10 參與教學及學術研究計劃；

2.11 指導實習醫生的培訓；

médica», n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (pediatria), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso externo, de prestação de provas.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento de um lugar posto a concurso.

2. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, investigação e ensino no subsistema de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com o subsistema de cuidados de saúde generalizados, em especial:

2.1. Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio a outras especialidades, quando necessário;

2.2. Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;

2.3. Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;

2.4. Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;

2.5. Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;

2.6. Elaborar processos, registos e relatórios médicos;

2.7. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;

2.8. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública, se necessário;

2.9. Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;

2.10. Participar em projectos de ensino e investigação científica;

2.11. Orientar a formação de médicos internos;

2.12 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；

2.13 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

3. 職務內容

主治醫生職務包括：

3.1 提供醫療服務；

3.2 參加醫療小組或急診小組；

3.3 協助培訓活動；

3.4 收集及整理醫療及流行病學資料；

3.5 協助進行改善醫療服務的研究工作；

3.6 與衛生當局及其他當局合作；

3.7 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；

3.8 履行其他交由其執行的職務；

3.9 提供專科醫療服務；

3.10 當被指定時，加入開考的典試委員會；

3.11 當被指定時，擔任教學職務；

3.12 參與及協助開展科研計劃；

3.13 協助普通科醫生的專業發展；

3.14 輔助顧問醫生及主任醫生；

3.15 參與所屬部門的管理；

3.16 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階主治醫生的薪俸點為第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點，並享有公職一般制度及醫生職程制度所規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2021年4月22日前）具有醫學學士學位學歷，及根據現行第8/99/M號法令規定合格完成兒科專業範

2.12. Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

2.13. Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

3. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas as seguintes funções:

3.1. Prestar serviços médicos;

3.2. Participar em equipas médicas ou de urgência;

3.3. Colaborar nas acções de formação;

3.4. Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;

3.5. Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;

3.6. Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;

3.7. Participar em acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;

3.8. Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;

3.9. Prestar serviços médicos diferenciados;

3.10. Participar em júris de concursos, quando designado;

3.11. Desempenhar funções docentes, quando designado;

3.12. Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;

3.13. Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;

3.14. Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;

3.15. Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;

3.16. Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

4. Vencimento, direitos e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública e regime da carreira médica.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em medicina, e tenham concluído, com aproveitamento, o internato complementar, na área de pediatria, nos termos do

疇的專科培訓，或根據上述法令規定取得兒科專業範疇專科培訓之同等學歷認可，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十個工作日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2021年3月25日至4月22日）；

7.2 報考須以紙張方式提交經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的《投考報名表》，並附同報考要件的證明文件；

7.3 經投考人簽署的《投考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及專業資格的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 經投考人簽署之履歷一式三份（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

artigo 16.º da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica» e do Decreto-Lei n.º 8/99/M, em vigor, ou tenham obtido o reconhecimento de equivalência ao internato complementar da área de pediatria, nos termos do citado diploma, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 22 de Abril de 2021).

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (25 de Março a 22 de Abril de 2021);

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura;

7.3. A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas, e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas, e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1. Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da qualificação profissional exigidos no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais, capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos);

8.2. Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

如第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《投考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力；

履歷分析——包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至10分表示。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. O formulário acima referido, a «Ficha de Inscrição em Concurso», pode ser descarregada da página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirida, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8.8. A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — destina-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional;

Análise curricular — consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 10.

在淘汰試或最後成績中得分低於5分者，均被淘汰。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）以供查閱。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

履歷分析 = 50%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

As grelhas classificativas para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, estão disponíveis para a devida consulta.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Análise curricular = 50%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação dos candidatos têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se o artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Saúde <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção é publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos SAFP <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Saúde <http://www.ssm.gov.mo/>.

A lista classificativa intermédia é afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizada na página electrónica dos SAFP <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Saúde <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*

並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

知識考試——筆試範圍包括以下內容：

兒科專科的醫學知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

16. 適用法例

本開考由第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》規定，以及補充適用經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：兒科主任醫生 黃鳳欣

正選委員：兒科主任醫生 呂健文

兒科顧問醫生 區曦

候補委員：兒科顧問醫生 陳蕓

兒科主治醫生 蔡翔

二零二一年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$14,802.00）

三十日告示

茲公佈·Agostinho Gomes da Silva, Carla Sofia·申領其亡母Agostinho, Judite（曾為衛生局第四職階顧問高級衛生技術員）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項，如有人

e disponibilizada na página electrónica dos SAEP <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Saúde <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

A prova de conhecimentos — a prova escrita abrange o seguinte conteúdo:

Conhecimentos médicos no âmbito de Pediatria.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 10/2010 «Regime da carreira médica», 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», do Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e a aplicação complementar do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Dr.ª Wong Fong Ian, chefe de serviço de pediatria.

Vogais efectivos: Dr. Lui Kin Man, chefe de serviço de pediatria; e

Dr.ª Ao Hei, médica consultora de pediatria.

Vogais suplentes: Dr.ª Chan Tzun, médica consultora de pediatria; e

Dr. Tsoi Cheung, médico assistente de pediatria.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 14 802,00）

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Agostinho Gomes da Silva, Carla Sofia, requerido o subsídio por morte, subsídio de funeral e outros abonos a que tem direito, por falecimento da sua mãe, Agostinho, Judite que foi técnica superior de saúde assessor-

士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年三月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

ra, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Serviços de Saúde, aos 11 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

社 會 工 作 局

名 單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
社會工作局公共關係範疇第一職階二等高級技術員

(開考編號: ING-201903)

為填補社會工作局以行政任用合同制度任用的公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	34	張子開	1221xxxx	72.53
2.º	187	潘粵賓	1304xxxx	70.87
3.º	233	徐冰	1449xxxx	66.26
4.º	206	黃雪雯	5106xxxx	65.93
5.º	217	黃嘉麗	1238xxxx	65.75
6.º	225	黃雪敏	5172xxxx	63.90
7.º	162	羅嫦意	5182xxxx	63.82
8.º	221	黃美婷	5182xxxx	62.98
9.º	108	林綺雲	1532xxxx	61.47
10.º	61	霍凱欣	1256xxxx	60.91
11.º	232	胡安琪	1229xxxx	60.64
12.º	239	周雅媚	1426xxxx	60.03
13.º	145	梁淑嫻	1254xxxx	58.88

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Lista

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Instituto de Acção Social, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas

(N.º do Concurso: ING-201903)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, do Instituto do Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR n.º	Classificação final
1.º	34	Cheong, Chi Hoi	1221xxxx	72,53
2.º	187	Pun, Ut Pan	1304xxxx	70,87
3.º	233	Xu, Bing	1449xxxx	66,26
4.º	206	Vong, Sut Man	5106xxxx	65,93
5.º	217	Wong, Ka Lai	1238xxxx	65,75
6.º	225	Wong, Sut Man	5172xxxx	63,90
7.º	162	Lo, Seong I	5182xxxx	63,82
8.º	221	Wong, Mei Teng	5182xxxx	62,98
9.º	108	Lam, I Wan	1532xxxx	61,47
10.º	61	Fok, Hoi Ian	1256xxxx	60,91
11.º	232	Wu, On Kei	1229xxxx	60,64
12.º	239	Zhou, Yamei	1426xxxx	60,03
13.º	145	Leong, Sok Han	1254xxxx	58,88

名次	准考人 編號	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR n.º	Classificação final
14.º	10	陳嘉敏	5213xxxx	58.72	14.º	10	Chan, Ka Man	5213xxxx	58,72
15.º	50	蔡嘉韻	5151xxxx	58.20	15.º	50	Choi, Ka Wan	5151xxxx	58,20
16.º	123	劉淑敏	5129xxxx	57.90	16.º	123	Lao, Sok Man	5129xxxx	57,90
17.º	46	鄭裕華	5209xxxx	57.77	17.º	46	Chiang, U Wa	5209xxxx	57,77
18.º	104	林靜雯	1262xxxx	57.75	18.º	104	Lam, Cheng Man	1262xxxx	57,75
19.º	19	周鈺婷	5150xxxx	57.04	19.º	19	Chao, Iok Teng	5150xxxx	57,04
20.º	216	黃嘉欣	5174xxxx	57.03	20.º	216	Wong, Ka Ian	5174xxxx	57,03
21.º	103	黎志偉	5190xxxx	56.87	21.º	103	Lai, Chi Wai	5190xxxx	56,87
22.º	101	鄺子欣	7433xxxx	56.24	22.º	101	Kuong, Chi Ian	7433xxxx	56,24
23.º	214	黃皓妍	1236xxxx	56.07	23.º	214	Wong, Hou In	1236xxxx	56,07
24.º	198	唐顯榮	5153xxxx	55.70	24.º	198	Tong, Hin Weng	5153xxxx	55,70
25.º	54	庄愛芳	5190xxxx	55.51	25.º	54	Chong, Oi Fong	5190xxxx	55,51
26.º	129	李旭陸	7437xxxx	54.65	26.º	129	Lei, Iok Lok	7437xxxx	54,65
27.º	167	陸詩朗	1262xxxx	54.14	27.º	167	Lok, Si Long	1262xxxx	54,14
28.º	128	李燕敏	1229xxxx	52.96	28.º	128	Lei, In Man	1229xxxx	52,96
29.º	227	黃婉盈	5214xxxx	52.81	29.º	227	Wong, Un Ieng	5214xxxx	52,81
30.º	213	黃曉彤	1218xxxx	52.45	30.º	213	Wong, Hio Tong	1218xxxx	52,45
31.º	196	鄧芷君	5194xxxx	50.54	31.º	196	Tang, Chi Kuan	5194xxxx	50,54
32.º	176	麥嘉慧	1305xxxx	50.29	32.º	176	Mak, Ka Wai	1305xxxx	50,29
33.º	31	卓美娜	5156xxxx	50.09	33.º	31	Cheok, Mei Na	5156xxxx	50,09

備註：

准考人編號	姓名	身份證編號	備註
58	朱慧英	1335xxxx	(a)
110	林家健	5182xxxx	(a)
173	馬佩倫	5205xxxx	(a)
185	潘駿銘	5164xxxx	(a)

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政

法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二一年三月十五日的批示認可)

二零二一年三月八日於社會工作局

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	BIR n.º	Notas
58	Chu, Wai Ieng	1335xxxx	(a)
110	Lam, Ka Kin	5182xxxx	(a)
173	Ma, Pui U	5205xxxx	(a)
185	Poon, Chon Meng	5164xxxx	(a)

Observações:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos foram excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Março de 2021).

Instituto de Acção Social, aos 8 de Março de 2021.

典試委員會：

代主席：顧問高級技術員 謝清霞

正選委員：顧問高級技術員 梁惠秀

候補委員：首席顧問高級技術員 譚珮欣

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

O Júri:

Presidente, substituta: Che Cheng Ha, técnico superior assessor.

Vogal efectiva: Leong Wai Sao, técnica superior assessora.

Vogal suplente: Tam Pui Ian, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

澳 門 大 學

通 告

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零二零年八月二十六日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第一款之規定，澳門大學校董會常設委員會於二零二零年九月十日通過以下《教育博士學位課程學費表》：

教育博士學位課程學費表

學費/留位費	所有學生 (澳門元)
課程學費(正常修讀期限內)	240,000
留位費(不退還)	15,000
延讀學費(每學期)	15,000
重修科目學費(每學分)	5,000

一、課程學費(澳門元)分六期繳交(即六個學期)

	金額
第一期至第六期(每期)	40,000

二、於正常修讀期限內提早完成課程的學生，仍須繳交全部課程學費。本課程的正常修讀期限為三年。

三、參加境外交流/留學計劃的學生，仍須按照本校學費表繳交該學期的學費。

UNIVERSIDADE DE MACAU

Avisos

Nos termos do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 1 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 26 de Agosto de 2020, a Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau aprovou, no dia 10 de Setembro de 2020, a Tabela de Propinas do Curso de Doutoramento em Educação (Profissional), que abaixo se elenca:

Tabela de Propinas do Curso de Doutoramento em Educação (Profissional)

Propinas/Depósito de reserva de vaga	Todos os alunos (em patacas)
Propina do curso (dentro da duração normal do curso)	240 000
Depósito de reserva de vaga (não reembolsável)	15 000
Taxa de prolongamento de estudos (por semestre)	15 000
Taxa de repetição de disciplinas (por unidade de crédito)	5 000

1. As propinas do curso (em patacas) são pagas em seis prestações (i.e. seis semestres).

	Valor total
1.ª a 6.ª prestação (cada prestação)	40 000

2. Os alunos que concluírem o curso antes do fim do respectivo período de duração normal, devem pagar, igualmente, a totalidade do montante das propinas do curso. O presente curso tem um período de duração normal de 3 anos.

3. Os alunos que participem em programas de intercâmbio ou de estudo no exterior, devem pagar as propinas respeitantes ao semestre em questão, de acordo com a tabela de propinas da Universidade.

四、申請人接受錄取時必須繳交留位費，已繳交之留位費一律不予退還。完成入學註冊後，留位費將從第一期學費中扣除。

五、如學生未能於正常修讀期限內畢業而需繼續就讀，須繳交延讀學費。

六、學生如需重修科目，應按照相關科目的學分繳交重修科目學費，若重修之科目沒有學分，重修科目學費則以一學分計算。

二零二零年九月十日於澳門大學

校董會常設委員會：

主席：林金城

委員：李沛霖，禰永明，劉永年，馬志毅，曾冠雄，宋永華

(是項刊登費用為 \$3,035.00)

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零二零年八月二十六日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第一款之規定，澳門大學校董會常設委員會於二零二零年九月十日通過以下《公共行政博士學位課程學費表》：

公共行政博士學位課程學費表

項目	所有學生 (澳門元)
課程學費 (正常修讀期限內)	240,000
留位費	15,000
延讀學費 (每學期)	15,000
重修科目學費 (每學分)	5,000

一、課程學費 (澳門元) 分六期繳交 (即六個學期)

	金額
第一期至第六期 (每期)	40,000

4. Os candidatos obrigam-se a pagar um depósito de reserva de vaga no acto da aceitação da admissão ao curso. O depósito de reserva de vaga pago não é reembolsável. Concluído o registo de matrícula, o valor do depósito de reserva de vaga será deduzido da 1.ª prestação da propina a pagar.

5. Caso o aluno precise de continuar a frequentar o curso por não ter conseguido concluí-lo durante o respectivo período de duração normal, deve pagar a propina de prolongamento de frequência.

6. Os alunos que precisem de repetir a frequência de determinadas disciplinas, devem pagar a propina de repetição de frequência de acordo com o número de unidades de crédito das respectivas disciplinas. Para as disciplinas sem unidades de crédito, devem pagar a propina correspondente a uma unidade de crédito.

Universidade de Macau, aos 10 de Setembro de 2020.

A Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

O Presidente: *Lam Kam Seng Peter*.

Os Membros: *Lei Pui Lam, Huen Wing Ming Patrick, Lau Veng Lin, Ma Chi Ngai Frederico, Chang Kun Hong e Song Yonghua.*

(Custo desta publicação \$ 3 035,00)

Nos termos do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 1 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 26 de Agosto de 2020, a Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau aprovou, no dia 10 de Setembro de 2020, a Tabela de Propinas do Curso de Doutoramento em Administração Pública (Profissional), que abaixo se elenca:

Tabela de Propinas do Curso de Doutoramento em Administração Pública (Profissional)

Itens	Todos os alunos (em patacas)
Propina do curso (dentro da duração normal do curso)	240 000
Depósito de reserva de vaga	15 000
Taxa de prolongamento de estudos (por semestre)	15 000
Taxa de repetição de disciplinas (por unidade de crédito)	5 000

1. As propinas do curso (em patacas) são pagas em seis prestações (i.e. seis semestres).

	Valor total
1.ª a 6.ª prestação (cada prestação)	40 000

二、如於正常修讀期限內提早完成課程的學生，仍須繳交全部課程學費。本課程的正常修讀期限為三年。

三、參加境外交流/留學計劃的學生，仍須按照本校學費表繳交該學期的學費。

四、申請人接受錄取時必須繳交留位費，已繳之留位費一律不予退還。完成入學註冊後，留位費將從第一期學費中扣除。

五、如學生未能於正常修讀期限內畢業而需繼續就讀，須繳交延讀學費。

六、學生如需重修科目，應按照相關科目的學分繳交重修科目學費。若重修之科目沒有學分，重修科目學費則以一學分計算。

二零二零年九月十日於澳門大學

校董會常設委員會：

主席：林金城

委員：李沛霖，禰永明，劉永年，馬志毅，曾冠雄，宋永華

(是項刊登費用為 \$2,798.00)

澳門大學模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室(澳門大學)主任根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第十七款作出本決定：

一、轉授予模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室(澳門大學)副主任麥沛然或其代任人、模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室(澳門大學)副主任冼世榮或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工進行超時工作；

2. Os alunos que concluírem o curso antes do fim do respectivo período de duração normal, devem pagar, igualmente, a totalidade do montante das propinas do curso. O presente curso tem um período de duração normal de 3 anos.

3. Os alunos que participem em programas de intercâmbio ou de estudo no exterior, devem pagar as propinas respeitantes ao semestre em questão, de acordo com a tabela de propinas da Universidade.

4. Os candidatos obrigam-se a pagar um depósito de reserva de vaga no acto da aceitação da admissão ao curso. O depósito de reserva de vaga pago não é reembolsável. Concluído o registo de matrícula, o valor do depósito de reserva de vaga será deduzido da 1.ª prestação da propina a pagar.

5. Caso o aluno precise de continuar a frequentar o curso por não ter conseguido concluí-lo durante o respectivo período de duração normal, deve pagar a propina de prolongamento de frequência.

6. Os alunos que precisem de repetir a frequência de determinadas disciplinas, devem pagar a propina de repetição de frequência de acordo com o número de unidades de crédito das respectivas disciplinas. Para as disciplinas sem unidades de crédito, devem pagar a propina correspondente a uma unidade de crédito.

Universidade de Macau, aos 10 de Setembro de 2020.

A Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

O Presidente: *Lam Kam Seng Peter*.

Os Membros: *Lei Pui Lam, Huen Wing Ming Patrick, Lau Veng Lin, Ma Chi Ngai Frederico, Chang Kun Hong e Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 2 798,00)

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 17 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018, o director do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau) da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau), Mak Pui In, ou no seu substituto, e no subdirector do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau), Sin Sai Weng, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二一年二月十七日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

澳門大學模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室（澳門大學）主任根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一三年五月十五日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室（澳門大學）副主任麥沛然或其代任人、模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室（澳門大學）副主任冼世榮或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. As presentes subdelegações de poderes são feitas sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, ou pelos seus substitutos, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 17 de Fevereiro de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013, o director do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau) da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau), Mak Pui In, ou no seu substituto, e no subdirector do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau), Sin Sai Weng, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisionam, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. As presentes subdelegações de poderes são feitas sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

四、由二零二一年二月十七日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二一年三月十日於澳門大學

模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室（澳門大學）主任 Rui Paulo da Silva Martins

澳門大學行政總監根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第十七款作出本決定：

一、轉授予採購處代處長王俊苗或其代任人作出下列行為的職權：

（一）批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

（二）批准其管轄的員工進行超時工作；

（三）根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

（四）在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二一年三月二十四日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

澳門大學行政總監根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一七年五月十七日第二十期第二組《澳門特別行政區公

4. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, ou pelos seus substitutos, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 17 de Fevereiro de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 10 de Março de 2021.

O Director do Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (Universidade de Macau), Rui Paulo da Silva Martins.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 17 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018, a directora do Gabinete de Administração da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe, substituta, da Secção de Aprovisionamento, Wong Chon Mio, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e da subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 24 de Março de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Ma-

報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予採購處代處長王俊苗或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 收取澳門大學本身的收入及在具公共庫房出納職能的代理銀行存取該等款項；

(二) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

(三) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(四) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二一年三月二十四日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二一年三月十六日於澳門大學

行政總監 陳麗明

（是項刊登費用為 \$7,837.00）

cau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 17 de Maio de 2017, a directora do Gabinete de Administração da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe, substituta, da Secção de Aprovisionamento, Wong Chon Mio, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Arrecadar as receitas próprias da Universidade de Macau e o seu levantamento e depósito nos bancos agentes da Caixa Geral do Tesouro;

2) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

4) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e da subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 24 de Março de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 16 de Março de 2021.

A Directora do Gabinete de Administração, *Chan Lai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 7 837,00)

澳門旅遊學院

通告

第013/IFTM/2021號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條，以及刊登於二零二零年一月十五日第三期《澳門

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Avisos

Despacho n.º 013/IFTM/2021

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos

特別行政區公報》第二組第二副刊的第11/2020號社會文化司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限轉授予副院長呂劍英或其合法代人：

（一）在其職權範圍內批准特別假期及短期無薪假，以及因個人理由提交的累積年假申請作出決定；

（二）在其職權範圍內批准採用輪值工作；

（三）在其職權範圍內批准澳門旅遊學院工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查。

二、是次轉授權不妨礙收回權及監管權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、廢止第037/IFTM/2020號批示。

五、本批示自公佈日起產生效力。

第014/IFTM/2021號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條，以及刊登於二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的第11/2020號社會文化司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限轉授予代副院長羅曼儀或其合法代人：

（一）在其職權範圍內批准特別假期及短期無薪假，以及因個人理由提交的累積年假申請作出決定；

（二）在其職權範圍內批准採用輪值工作；

（三）在其職權範圍內批准澳門旅遊學院工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（四）批准返還不涉及擔保承諾或執行與澳門旅遊學院或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（五）核准公共承攬工程的工作計劃；

Sociais e Cultura n.º 11/2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Janeiro de 2020, determino:

1. São subdelegadas na vice-presidente, Loi Kim Ieng, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais, no âmbito das suas competências;

2) Autorizar a adopção do trabalho por turnos, no âmbito das suas competências;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto de Formação Turística de Macau e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde, no âmbito das suas competências.

2. As presentes subdelegações das competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. É revogado o Despacho n.º 037/IFTM/2020.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Despacho n.º 014/IFTM/2021

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 11/2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Janeiro de 2020, determino:

1. São subdelegadas na vice-presidente, substituta, Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais, no âmbito das suas competências;

2) Autorizar a adopção do trabalho por turnos, no âmbito das suas competências;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto de Formação Turística de Macau e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde, no âmbito das suas competências;

4) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto de Formação Turística de Macau ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

5) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

(六) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(七) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄。

二、是次轉授權不妨礙收回權及監管權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權人自二零二一年二月二十二日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二一年三月十六日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$4,100.00)

第015/IFTM/2021號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條，以及刊登於二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的第11/2020號社會文化司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限轉授予行政及財政輔助處處長蘇慶富或其合法代任人：

(一) 對其屬下人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 簽署計算及結算澳門旅遊學院工作人員服務時間的證明文件；

(三) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(四) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項。

6) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

7) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços.

2. As presentes subdelegações das competências são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. No âmbito da presente subdelegação de competências, são ratificados todos os actos praticados pela subdelegada desde 22 de Fevereiro de 2021.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 16 de Março de 2021.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 4 100,00)

Despacho n.º 015/IFTM/2021

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 11/2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Janeiro de 2020, determino:

1. São subdelegadas ao chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro, Sou Heng Fu, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do pessoal subordinado por motivos pessoais;

2) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto de Formação Turística de Macau;

3) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

4) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título, apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços.

二、將作出下列行為的權限轉授予附表一所載的主管或其合法代任人：

(一) 對其屬下人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 認可該附屬單位範圍內取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄。

三、是次轉授權不妨礙收回權及監管權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、獲轉授權人蘇慶富自二零二一年二月一日，陳正莉及黎穎超自二零二零年十一月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二一年三月十六日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

附表一

第015/IFTM/2021號批示第二款所指的主管

姓名	職務
趙偉兵	旅遊管理學校代副校長
李穎詩	酒店管理學校代副校長
黃婉妍	持續教育學校代副校長
葉嘉儀	教與學優化中心代主任
羅嘉賢	教學酒店總經理
林寶玉	教務部教務長
陳正莉	招生及註冊處處長
朱振榮	學生事務處處長
李嘉汶	圖書館代館長
戴麗萍	組織及資訊處處長
黎穎超	校園管理處處長

(是項刊登費用為 \$3,976.00)

2. São subdelegadas no pessoal de chefias ou no seu substituto legal, indicado no Anexo I, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do pessoal subordinado por motivos pessoais;

2) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços, no âmbito da subunidade orgânica.

3. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. No âmbito da presente subdelegação de competências, são ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado Sou Heng Fu, desde 1 de Fevereiro de 2021, e pelos subdelegados Chan Cheng Lei e Lai Weng Chio, desde 1 de Novembro de 2020.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 16 de Março de 2021.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

ANEXO I

Sobre a chefias referidas no n.º 2 do Despacho n.º 15/IFTM/2021

Nome	Cargo
Zhao Weibing	Subdirector, substituto, da Escola de Gestão Hoteleira
Lei Weng Si	Subdirectora, substituta, da Escola de Gestão de Turismo
Wong Un In	Subdirectora, substituta, da Escola de Educação Contínua
Ip Ka I	Coordenadora, substituta, do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem
Lo Ka In Helena	Gerente Geral do Hotel-Escola
Lam Pou Iok	Chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos
Chan Cheng Lei	Chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição de Estudantes
Chu Chan Weng	Chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes
Lei Ka Man	Directora, substituta, da Biblioteca
Tai Lai Peng	Chefe, substituta, da Divisão de Organização e Informática
Lai Weng Chio	Chefe da Divisão de Gestão do Campus

(Custo desta publicação \$ 3 976,00)

第016/IFTM/2021號批示

Despacho n.º 016/IFTM/2021

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予副院長呂劍英或其合法代理人：

(一) 領導及協調基本學術單位、獨立學術單位、教務部、圖書館，以及直屬其下的人員；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 認可相關人員的工作表現評核，但屬主管評核者除外；

(2) 對相關人員因工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) 決定相關人員的缺勤及批准年假的享受；

(4) 核准相關人員每年的年假表；

(5) 批准相關人員不超越法定上限的超時工作；

(三) 在其職權範圍內，批准就澳門旅遊學院存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 在其職權範圍內，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

二、是次授權不妨礙收回權及監管權。

三、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、廢止第038/IFTM/2020號批示。

五、本批示自公佈日起產生效力。

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e dos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São delegadas na vice-presidente, Loi Kim Ieng, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Orientar e coordenar as Unidades Académicas Fundamentais, as Unidades Académicas Independentes, o Serviço de Assuntos Pedagógicos, a Biblioteca e os trabalhadores que lhes estão afectos;

2) Exercer no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Homologar as avaliações do desempenho do relativo pessoal, salvo as do pessoal de chefia;

(2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do relativo pessoal por conveniência de serviço;

(3) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do relativo pessoal;

(4) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do relativo pessoal;

(5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do relativo pessoal, até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Formação Turística de Macau, no âmbito das suas competências, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das suas competências, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.

2. As presentes delegações das competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui delegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. É revogado o Despacho n.º 038/IFTM/2020.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

第017/IFTM/2021號批示

Despacho n.º 017/IFTM/2021

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予代副院長羅曼儀或其合法代任人：

(一) 領導及協調實習部門、組織及資訊處、行政及財政輔助處、校園管理處，以及直屬其下的人員；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 認可相關人員的工作表現評核，但屬主管評核者除外；

(2) 對相關人員因工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) 決定相關人員的缺勤及批准年假的享受；

(4) 核准相關人員每年的年假表；

(5) 批准相關人員不超越法定上限的超時工作；

(三) 在其職權範圍內，批准就澳門旅遊學院存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 在其職權範圍內，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

二、是次授權不妨礙收回權及監管權。

三、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人自二零二一年二月二十二日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二一年三月十六日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e dos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São delegadas na vice-presidente, substituta, Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Orientar e coordenar os Serviços de Estágio, a Divisão de Organização e Informática, a Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro, a Divisão de Gestão do Campus e os trabalhadores que lhes estão afectos;

2) Exercer no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Homologar as avaliações do desempenho do relativo pessoal, salvo as do pessoal de chefia;

(2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do relativo pessoal por conveniência de serviço;

(3) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do relativo pessoal;

(4) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do relativo pessoal;

(5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do relativo pessoal, até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Formação Turística de Macau, no âmbito das suas competências, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das suas competências, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.

2. As presentes delegações das competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui delegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. No âmbito da presente delegação de competências, são ratificados todos os actos praticados pela delegada desde 22 de Fevereiro de 2021.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 16 de Março de 2021.

A Presidente do Instituto, Vong Chuk Kwan.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

第018/IFTM/2021號批示

Despacho n.º 018/IFTM/2021

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予教務部教務長林寶玉或其合法代任人：

(一) 對其屬下人員因工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 決定其屬下人員的缺勤及批准年假的享受；

(三) 核准其屬下人員每年的年假表；

(四) 確認其屬下人員已提供的超時工作；

(五) 批准就澳門旅遊學院存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但僅以涉及教務事務的資料為限；

(六) 在澳門旅遊學院教務部範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

二、將作出下列行為的權限授予行政及財政輔助處處長蘇慶富或其合法代任人：

(一) 對其屬下人員因工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 決定其屬下人員的缺勤及批准年假的享受；

(三) 核准其屬下人員每年的年假表；

(四) 確認其屬下人員已提供的超時工作；

(五) 簽署衛生護理證；

(六) 簽署涉及日常人事及財務有關的聲明及文件；

(七) 在澳門旅遊學院日常人事及財政範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e dos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São delegadas na chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos, Lam Pou Lok, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do pessoal subordinado por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do pessoal subordinado;

3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal subordinado;

4) Confirmar o serviço prestado em regime de horas extraordinárias do pessoal subordinado;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões, de documentos arquivados no Instituto de Formação Turística de Macau, relativos a assuntos pedagógicos;

6) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito dos assuntos pedagógicos do Instituto de Formação Turística de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.

2. São delegadas na chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro, Sou Heng Fu, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do pessoal subordinado por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do pessoal subordinado;

3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal subordinado;

4) Confirmar o serviço prestado em regime de horas extraordinárias do pessoal subordinado;

5) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde;

6) Assinar declarações e informações no âmbito dos assuntos de pessoal e financeiros que possam qualificar-se também de rotina;

7) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito dos assuntos de pessoal e financeiros do Instituto de Formação Turística de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da

室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

三、將作出下列行為的權限授予附表一所載的主管或其合法代理人：

(一) 對其屬下人員因工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 決定其屬下人員的缺勤及批准年假的享受；

(三) 核准其屬下人員每年的年假表；

(四) 確認其屬下人員已提供的超時工作；

(五) 在澳門旅遊學院該附屬單位範疇，簽署屬日常工作而發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

四、是次授權不妨礙收回權及監管權。

五、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

六、獲授權人蘇慶富自二零二一年二月一日，陳正莉及黎穎超自二零二零年十一月一日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二一年三月十六日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

附表一

第018/IFTM/2021號批示第三款所指的主管

姓名	職務
趙偉兵	旅遊管理學校代副校長
李穎詩	酒店管理學校代副校長
黃婉妍	持續教育學校代副校長
葉嘉儀	教與學優化中心代主任

Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.

3. São delegadas no pessoal de chefias ou no seu substituto legal, indicado no Anexo I, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do pessoal subordinado por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do pessoal subordinado;

3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal subordinado;

4) Confirmar o serviço prestado em regime de horas extraordinárias do pessoal subordinado;

5) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito da subunidade orgânica, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.

4. As presentes delegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui delegados cabe recurso hierárquico necessário.

6. No âmbito da presente delegação de competências, são ratificados todos os actos praticados pelo delegado Sou Heng Fu, desde 1 de Fevereiro de 2021, e pelos delegados Chan Cheng Lei e Lai Weng Chio, desde 1 de Novembro de 2020.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 16 de Março de 2021.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

ANEXO I

Sobre as chefias referidas no n.º 3 do Despacho n.º 18/IFTM/2021

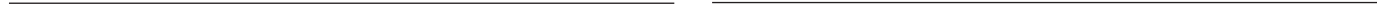
Nome	Cargo
Zhao Weibing	Subdirector, substituto, da Escola de Gestão Hoteleira
Lei Weng Si	Subdirectora, substituta, da Escola de Gestão de Turismo
Wong Un In	Subdirectora, substituta, da Escola de Educação Contínua
Ip Ka I	Coordenadora, substituta, do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem

姓名	職務
羅嘉賢	教學酒店總經理
陳正莉	招生及註冊處處長
朱振榮	學生事務處處長
李嘉汶	圖書館代館長
戴麗萍	組織及資訊處代處長
黎穎超	校園管理處處長

(是項刊登費用為 \$5,832.00)

Nome	Cargo
Lo Ka In Helena	Gerente Geral do Hotel-Escola
Chan Cheng Lei	Chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição de Estudantes
Chu Chan Weng	Chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes
Lei Ka Man	Directora, substituta, da Biblioteca
Tai Lai Peng	Chefe, substituta, da Divisão de Organização e Informática
Lai Weng Chio	Chefe da Divisão de Gestão do Campus

(Custo desta publicação \$ 5 832,00)



土地工務運輸局

公告

“鄰近和諧大馬路道路工程”

公開招標

1. 招標實體：土地工務運輸局（下稱本局）。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：鄰近和諧大馬路。

4. 承攬工程目的：鋪設下水道、建造行車路面及行人路面。

5. 最長施工期：210（二百一十）工作天。競投者所報的施工期須參照承攬規則一般條款第5.1.2點及5.2.2點的規定。

6. 標書的有效期：90（九十）日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$550,000.00（澳門元伍拾伍萬圓整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncio

Concurso público para

«Empreitada de arruamento junto à Avenida da Harmonia»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT).

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: junto à Avenida da Harmonia.

4. Objecto da empreitada: sistema de drenagem, faixa de rodagem e passeios.

5. Prazo máximo de execução da obra: 210 (duzentos e dez) dias de trabalho. O prazo de execução da obra a propor pelo concorrente deve obedecer às disposições dos n.ºs 5.1.2 e 5.2.2 das cláusulas gerais do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: por série de preços.

8. Caução provisória: \$ 550 000,00 (quinhentas e cinquenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais serão deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

只接納在本局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應遵守由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，本局接待暨一般文書處理科；

截止日期及時間：二零二一年四月十四日（星期三）中午十二時正；

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之期限及同一時間順延至緊接之首個工作日。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：本局五樓會議室；

日期及時間：二零二一年四月十五日（星期四）上午九時三十分。

倘開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標日期及同一時間順延至緊接之首個工作日。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附正式語文譯本，而為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, só podem ter no máximo três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II n.º 33, r/c, em Macau;

Data e hora limite: 14 de Abril de 2021, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas por motivo de tufão ou de força maior, o prazo estabelecido para a entrega das propostas será adiado para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, data e hora do acto público do concurso:

Local: sala de reunião da DSSOPT, sita no 5.º andar;

Data e hora: 15 de Abril de 2021, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o referido acto público por motivo de tufão ou de força maior, a data para o acto público de abertura das propostas será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados.

15. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (excepto a descrição ou a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

16. 查閱案卷及取得案卷電子檔光碟之地點及時間：

查閱地點：本局十六樓基礎建設廳；

時間：辦公日內，由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時；

取得案卷之電子檔光碟：於本局會計科可取得公開招標案卷電子檔光碟，而每份價格為\$100.00（澳門元壹佰圓整）。

17. 評標標準及其所佔之比重：

	評標標準	比重
價格部分	工程造價	60
技術部分	施工期	5
	工作計劃	15
	施工經驗	20

17.1 最終得分 = 價格部分的得分 + 技術部分的得分。

17.2 定作人根據最終得分判予最高分者，倘最終得分相同，則判予其中價格部分得分最高者。

18. 附加的說明文件：由二零二一年四月一日至截標日止，投標者可前往本局十六樓基礎建設廳，以知悉有否附加之說明文件。

19. 投標者須注意以下事項：

投標案卷及工程量表電子檔只作參考之用，一切以存於本局的投標案卷為準。

投標書的工程量表及單價表、施工方案的說明及解釋書應儘量以雙面打印。

倘有意提交產品及/或樣本之一覽表及/或說明，應儘量以電子檔（如光碟）形式提交。

二零二一年三月十九日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

（是項刊登費用為 \$6,614.00）

16. Local e hora para consulta do processo e obtenção da versão digital do processo de concurso:

Local para consulta: Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sito no 16.º andar;

Hora: durante os dias úteis, das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas;

Obtenção da versão digital do processo do concurso: Secção de Contabilidade da DSSOPT, mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas).

17. Critérios de avaliação e respectiva proporção:

	Critérios de avaliação	Proporção
Parte relativa ao preço	Preço da obra	60
Parte técnica	Prazo de execução	5
	Plano de trabalhos	15
	Experiência em obras executadas	20

17.1 Pontuação final = Pontuação da parte relativa ao preço + Pontuação da parte técnica.

17.2 Conforme a classificação final, o dono da obra procederá à adjudicação ao concorrente com pontuação mais alta. Caso existam pontuações finais idênticas, a adjudicação será feita ao concorrente que teve a pontuação da parte relativa ao preço mais alta.

18. Esclarecimentos adicionais:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sito no 16.º andar, a partir de 1 de Abril de 2021 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

19. Os concorrentes devem ter em conta o seguinte:

A versão digitalizada do processo do concurso e do mapa de quantidades só servem para efeitos de referência; para todos os efeitos prevalece o original do processo do concurso disponível na DSSOPT.

Todas as folhas do mapa de quantidades, da lista de preços unitários e da memória descritiva e justificativa relativa à execução da obra devem ser no possível impressas na frente e verso. Caso apresentem catálogos e/ou descrição sobre produtos e/ou amostras, os mesmos devem ser em versão digitalizada (por exemplo em DVD).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 19 de Março de 2021.

A Directora do Serviços, Chan Pou Ha.

（Custo desta publicação \$ 6 614,00）

地圖繪製暨地籍局

名單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
地圖繪製暨地籍局第一職階輕型車輛司機

地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

姓名	身份證編號	最後成績
關偉雄	1508XXXX.....	67.57

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零二一年三月十二日的批示認可）

二零二一年二月二十四日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：羅少萍

正選委員：羅頌濠

黃宇強

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
地圖繪製暨地籍局第一職階勤雜人員
（外勤助理範疇）

地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（外勤助理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Listas

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, para motorista de ligeiros, 1.º escalão

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019:

Candidato aprovado:

Nome	BIR n.º	Classificação final
Guan, Weixiong	1508XXXX	67,57

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Março de 2021).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Fevereiro de 2021.

O Júri:

Presidente: Law Sio Peng.

Vogais efectivos: Lo Chong Hou; e

Wong U Keong.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, para auxiliar, 1.º escalão, área de auxiliar de campo

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de au-

特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	馮溢標	5116XXXX	68.65
2.º	曹嘉豪	1352XXXX	65.75
3.º	歐芷荃	1250XXXX	64.38
4.º	譚擎峰	5104XXXX	63.23
5.º	呂燕婷	1222XXXX	60.53
6.º	蕭麗斯	5176XXXX	60.13

被除名的投考人：

序號	姓名	身份證編號	備註
1	譚子亮	5093XXXX	(a)

備註（被除名的投考人）：

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零二一年三月十二日的批示認可）

二零二一年二月二十四日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：羅少萍

正選委員：羅頌濠

馮榮安

（是項刊登費用為 \$2,606.00）

xiliar de campo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	BIR n.º	Classificação final
1.º	Fong, Iat Pio	5116XXXX	68,65
2.º	Chou, Ka Hou	1352XXXX	65,75
3.º	Au, Chi Chun	1250XXXX	64,38
4.º	Tam, Keng Fong	5104XXXX	63,23
5.º	Loi, In Teng	1222XXXX	60,53
6.º	Siu Lau, Alice	5176XXXX	60,13

Candidato excluído:

N.º	Nome	BIR n.º	Notas
1	Tam, Chi Leong	5093XXXX	(a)

Observação para o candidato excluído:

(a) Excluído por ter faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Março de 2021).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Fevereiro de 2021.

O Júri:

Presidente: Law Sio Peng.

Vogais efectivos: Lo Chong Hou; e

Fong Weng On.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

澳門群心慈善會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年三月十六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號049/2021。

澳門群心慈善會

章程

第一章

總則

第一條

名稱及會址

一、本會定名為“澳門群心慈善會”，英文名稱為“Macao United Heart Charity Association”，葡文名稱為“Associação de Beneficência Coração Unido de Macau”。

二、本會之法人地址設在澳門黑沙環慕拉士大馬路231號南方工業大廈第一期3樓C室，經會員大會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第二條

性質、宗旨及存續期

一、性質：

本會為非牟利團體。

二、宗旨：

弘揚愛國愛澳精神，促進和發展澳門、內地及國際的社會慈善公益，致力幫助社會上貧困人士和貧困家庭，照顧弱勢社群，發揮正面向上影響力的態度，整合各界愛心與資源，讓這些資源得到更迅速和合理的使用，為推動構建人類命運共同體貢獻綿力。

三、存續期：

本會為永久性之社團，從註冊成立之日起開始運作。

第二章

會員

第三條

會員資格

一、凡認同本會章程，且熱心公益事業的人士，由一名會員推薦，辦妥入會申

請手續，經本會理事會批准，即可成為本會會員。

第四條

會員的加入

一、欲成為本會會員的人士須填寫及簽署由理事會認可的申請表格；

二、所有入會申請須經由理事會審批，理事會有取錄會員的最終決定權。

第五條

會員權利

本會會員具有以下權利：

一、出席會員大會及參與表決；

二、選舉及被選舉為本會機關的成員；

三、對本會之各項工作提出建議、批評和監督；

四、參與本會所舉辦之各項活動；

五、法律及本章程規定的其他權利；

六、退會權，會員有退出本會的自由。

第六條

會員義務

本會會員具有以下義務：

一、遵守本會章程、內部規章、會員大會或理事會之決議；

二、維護本會聲譽及權益；

三、積極參與及支持會務工作及活動。

第七條

會員的除名

一、會員本人向理事會提出退出本會的要求後，即可除名；

二、違反本會章程、內部規章、決議或損害本會聲譽及利益之會員，將由理事會決定作出適當的處分；情況嚴重者可由理事會提議，最終經會員大會通過，將有關會員除名。

第三章

組織架構

第八條

本會機關

本會之機關為：

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

第九條

會員大會

一、會員大會是本會最高權力機關，由全體會員組成；

二、會員大會由大會主席團負責，其中設會長一名、常務副會長及副會長若干名，其成員總數必須為單數；

三、會長、常務副會長及副會長每屆之任期為三年，可連選連任；

四、會員大會閉會期間，主席團行使最高權力。會長為本會會務最高負責人，對外代表本會。常務副會長及副會長之職責在於協助會長或會長因事缺席時代替會長之職務。

第十條

會員大會權限

一、制定和修改本會章程及內部規章；

二、選舉和罷免本會各機關成員之職務；

三、審議及通過理事會和監事會所提交之年度工作報告、財務報告及意見書；

四、通過本會的政策、活動方針及對其它重大問題作出決定；

五、通過邀請傑出人士擔任永遠榮譽會長、永遠名譽會長、榮譽會長、名譽會長及榮譽顧問，該等人士將不會直接參與本會之行政及管理等事務；

六、開除會籍之問題上具最高決策權；

七、行使法律或本章程所規定的其他權限。

第十一條 會員大會會議

一、會員大會分為平常會員大會和特別會員大會：

（一）平常會員大會每年召開一次，召開會員大會須至少提前八日透過掛號信或簽收之方式召集，召集書須列明會議日期、時間、地點及附上議程通知；

（二）特別會員大會得由理事會或不少於三分之一會員請求召開，但必須以書面說明召開大會之目的及欲討論之事項。

二、會員大會在超過半數會員出席時方能召開，若當時出席的會員不足，須將會期押後半小時，半小時後作第二次召開，屆時則不論出席會員的人數多少均視為有效；

三、會員大會的一般決議，以超過出席者之絕對多數贊同票通過；

四、罷免應屆機關成員之職務，須由出席會員三分之二贊同票通過。

第十二條 理事會

一、理事會成員由會員大會選出，其組成人數必須為單數；

二、理事會中設理事長一名，副理事長若干名，並設理事若干名，秘書長一名，副秘書長若干名，其成員總數必須為單數，每屆之任期為三年，可連選連任。

第十三條 理事會之職責

一、制定本會的政策及活動方針，並提交會員大會審核通過；

二、執行會員大會之決議及維持本會的會務及各項活動；

三、按會員之發展及需要，設立各項專責委員會、小組及部門，並有權委任及撤換有關負責人；

四、每年向會員大會提交會務報告帳目和監事會之意見書；

五、草擬各項內部規章及規劃，並提交會員大會審議通過；

六、審批會員入會及退會申請；

七、按本章程的規定，要求召開特別會員大會；

八、制定會費；

九、議決會員之紀律處分；

十、行使法律或本會章程所賦予的其他職責。

第十四條 理事會之會議

理事會會議定期召開，會期由理事會按會務之需要自行訂定，由理事長或理事長指定之代表召開並主持特別會議。

第十五條 監事會

一、監事會成員由會員大會選出，其組成人數必須為單數；

二、監事會中設監事長一名、副監事長若干名及監事若干名，每屆之任期為三年，可連選連任。

第十六條 監事會之職責

一、監事會負責監督本會之運作及理事會之工作；

二、對本會財產及帳目進行監察及對理事會之報告提供意見；

三、監事會成員得列席理事會會議，但無決議投票權；

四、監事會不可以本會名義對外發言；

五、行使法律或本會章程所賦予的其他職責。

第四章 附則

第十七條 經費來源

一、會費；

二、來自本會所舉辦之各項活動的收入和收益；

三、與本會資產有關之任何收益；

四、會員、社會人士、團體、公共或私人機構之資助或捐獻，但該等資助及捐獻不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

第十八條 開支及決定通過

本會之一切支出，包括日常舉辦活動之開支，必須經理事會通過確認，並由本會之收入所負擔。

第十九條 內部規章

本會設內部規章對本章程未完善之事宜加以補充及具體化，但不能與本章程有抵觸。有關條文由理事會制定及通過。

第二十條 章程之解釋權

一、會員大會對本章程在執行方面所出現之疑問具有解釋權；

二、本章程如有未盡善之處，得按有關法律之規定，經理事會建議，交由會員大會按有關程序通過後進行修改。

第二十一條 會徽

本會得使用會徽，其式樣須由會員大會通過。

第二十二條 運作

一、修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；

二、本會之解散法人之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

二零二一年三月十六日於第一公證署

公證員 李宗興

（是項刊登費用為 \$4,533.00）
（Custo desta publicação \$ 4 533,00）

第一公證署

證明

澳門東道空手道協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年三月十六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號048/2021。

澳門東道空手道協會 章程

第一條——名稱及會址

本會中文名稱為“澳門東道空手道協會”，葡文名稱為“Associação de Tong Tou Karate-do de Macau”。本會會址設於澳門馬交石街191號廣華新村第三座6樓C。

第二條——宗旨

本會是一個不牟利體育社團，宗旨為：

(一) 推廣和發展空手道運動，參與官方或民間的比賽及其它體育活動；

(二) 培育精英運動員；

(三) 透過有紀律的訓練，培養紀律性、恆心、專注力和責任感。

第三條——會員資格

本會會員分為名譽會長、名譽顧問、基本會員及普通會員。

(一) 名譽會長：

長期對推廣空手道有極大及特殊貢獻者，經由大會主席或理事長提名並經理事會通過，可成為名譽會長。

(二) 名譽顧問：

對本會推廣空手道發展有貢獻者，經由大會主席或理事長提名且獲理事會通過，按其專業知識成為相關界別的顧問。

(三) 基本會員：

凡年滿十八歲且擁有由本會發出的空手道一級或以上黑帶段數的普通會員，或年滿十八歲且對本會發展有貢獻者，經理事會成員提名且獲理事會通過者，成為基本會員。

(四) 普通會員：

凡對空手道運動有興趣者，並認同本會章程，經向本會申請登記註冊可成為普通會員。

第四條——會員的權利

(一) 名譽會長的權利：參與本會舉辦的活動；

(二) 名譽顧問的權利：參與本會舉辦的活動；

(三) 基本會員的權利：參與本會舉辦的活動、在會員大會中享有選舉權及被選權；

(四) 普通會員的權利：根據章程成為基本會員、參與本會舉辦的活動，另外凡年滿十八歲且擁有由本會發出的空手道三級或以上者，在會員大會享有選舉權，但沒有被選權。

第五條——會員的義務

(一) 維護本會的聲譽，促進本會的進步和發展；

(二) 遵守章程的規定；

(三) 遵守會員大會、理事會、監事會的決議；

(四) 準時繳交會費。名譽會長、名譽顧問獲豁免繳付。

第六條——會員資格的取消

凡會員因違反或不遵守本章程，或者損害本會聲譽或利益，經理事會通過後，得取消其會員資格。

第七條——機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——會員大會

(一) 本會的最高權力機關是會員大會，負責制定或修改會章；換屆選舉；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告、財務報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，理事會決議或二分之一以上會員聯名提議可召開特別會員大會。會員大會之召開日期最少提前八天通知，以掛號信或簽收方式為之，召集書內應指出會議日期、時間、地點及議程。

(四) 會員大會和特別會議均由理事會召集及會長主持。會議決議以出席會員過半數同意生效。倘於通知的指定時間會員出席未達到法定人數，可於通知所指定時間的三十分鐘後作第二次召集及舉行會議，屆時不論出席人數多少，會員大會均被視為合法。

(五) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條——理事會

(一) 理事會為本會最高執行機關，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名、秘書一名、財政一名、理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，議決須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條——監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一

名、監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，議決須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十一條——經費

本會的經費來源包括會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年三月十六日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,244.00)
(Custo desta publicação \$ 2 244,00)

第一公證署**證明****澳門青年創新創業聯盟**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年三月十六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號050/2021。

澳門青年創新創業聯盟**章程****第一章****總則**

一、名稱：(中文) 澳門青年創新創業聯盟；

(英文) Macau Youth Innovation and Entrepreneurship Alliance。

二、會址：澳門鏡湖馬路50號德輝大廈九樓B座(本會可遷往本澳任何地方)。

三、宗旨：

1. 弘揚愛國愛澳精神；

2. 配合國家大眾創業萬眾創新的政策，支持澳門特區政府多元化產業的發展；

3. 團結澳門青年開展創新創業。

四、本會無限期存續。

第二章

五、會員資格：

任何人士認同本會宗旨，由兩名會員介紹，經理事會批准，可成為本會會員。

六、會員權利：

1. 在會員大會上有選舉及被選舉權；
2. 有參與本會一切活動的權利；
3. 有退出本會的自由。

七、會員義務：

1. 參與、支持及協助本會舉辦之各項活動；
2. 遵守會章及會員大會通過的決議；
3. 按時繳納會費。

八、處分：

會員如損害本會聲譽或利益，經理事會決議，可撤銷其在會內的職務及終止其會籍。

第三章**九、組織：**

1. 會員大會；
2. 理事會；
3. 監事會。

十、會員大會：

1. 會員大會為本會最高權力機關，有制定和修改會章，選舉理事會及監事會成員，決定本會性質及方針的權利；

2. 會員大會設會長一名，副會長若干名，秘書一名組成，每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會會長對外代表本會，參加社會活動，會長為當然的常務理事。

4. 會員大會的召集：每年至少召開一次，召集會員大會必須提前八天以掛號信或簽收形式通知，召集書上須載明開會日期、時間、地點及會議之議程；有五分之二的會員為合法的目的有權要求召集會員大會。如會議當日出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。

5. 會員大會決議及權限：會員大會的一般決議應獲出席之會員絕對多數票通過方能生效；其權限：

a) 修訂和通過章程修改案；（修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票）；

b) 選舉和通過本會的一切重要決議；審議通過每年的工作報告、財務報告、明年預算；

c) 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

十一、理事會：

1. 理事會以內閣形式參選，由會員大會選舉產生；理事會每屆任期三年；

2. 在會員大會閉會期間，理事會執行會員大會通過的決定；

3. 根據會員大會制定的方針政策，開展各項會務活動，吸納新會員，招聘職員；

4. 理事會由理事長一名，副理事長及理事若干名組成（其成員數目為單數）；

5. 理事會每兩個月召開一次會議，也可召開特別會議，由理事長負責召集；

6. 理事會決議在過半數理事出席，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的絕對多數票；

7. 當理事會成員在任內不能履行職務時，理事長得提名會員出任代之。

十二、監事會：

1. 監事會由會員大會選舉產生，向會員大會負責；在會員大會閉會期間，監察理事會工作；監事會任期三年；

2. 監事會由監事長一名、監事若干名組成（其成員數目最少三人或以上，且為單數）；

3. 監事會每六個月召開一次會議，也可召開特別會議，由監事長負責召集；

4. 監事會決議在過半數監事出席，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的絕對多數票；

5. 當監事會成員在任內不能履行職務時，監事長得提名會員出任代之。

第四章**十三、本會可設立內部章程。**

二零二一年三月十六日於第一公證署

公證員 李宗興

（是項刊登費用為 \$2,142.00）
(Custo desta publicação \$ 2 142,00)

第一公證署**證明****太陽行者戶外活動協會**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年三月十五日，

存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號047/2021。

太陽行者戶外活動協會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為：“太陽行者戶外活動協會”；

本會英文名稱為：“Sun Walker Outdoor Activities Association”、英文簡稱：“Sun Walker”。

第二條**宗旨**

太陽行者戶外活動協會（下簡稱：本會）為非牟利團體，存續不設期限，本會宗旨是愛國愛澳、精誠團結、協同互助，推動澳門戶外活動和運動發展，培養全體會員協調性、責任心、自律性；強健市民體魄，鍛鍊堅毅心態，推廣安全意識，宣傳環保概念，透過戶外活動傳遞澳門健康形象，促進澳門與祖國及國際的戶外活動交流。

第三條**會址**

本會會址設於澳門宋玉生廣場263號中土大廈16樓E座，透過會員大會決議可將會址遷往澳門其他地方及可在地設立辦事處。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成及擁護本會宗旨、認同和遵守本會章程、積極參與戶外活動的愛好者及團體，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有參與本會舉辦之活動的權利。

（二）會員有遵守章程和會議決議，以及繳交會費的義務。

（三）會員有義務支持會務並維護本會聲譽及權益。

第六條 會員身份之喪失

凡違反會章、影響本會聲譽者，如勸告無效，經會員大會議決，有權予以警告，乃至終止會籍的處分。

第三章 組織機關

第七條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改章程，會長負責主持會員大會；會員大會以不記名投票方式選舉會員大會主席團、理事會和監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會的工作和財務報告，以及監事會的相關意見書；授予永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長、名譽理事和名譽顧問等職銜。

(二) 會員大會主席團設會長一名、副會長及秘書若干人。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次平常會議，由理事會召集及會長主持。如遇重大或特別事項，應不少於四分之三會員以正常理由提出要求，亦得召開特別會議。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票方可通過；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票方可通過。

第九條 理事會

(一) 理事會為本會執行機關，負責執行會員大會決議和促進會務發展。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第四章 經費

第十一條 經費

本會之經費來源自會員繳納會費；同時接受社會人士、本會榮譽及名譽領導和會員，以及任何機構對本會的資助、贊助及捐獻。

第五章 附則

第十二條 會徽



第十三條 附則

本章程未列明之事宜概依澳門現行法律規範執行。

二零二一年三月十五日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,425.00)
(Custo desta publicação \$ 2 425,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

光渺村港澳同鄉聯誼會

Associação de Amizade e
Contrerrâneos de Guangmiaocun de
Hong Kong e Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十二日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的

章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為79。

光渺村港澳同鄉聯誼會章程

第一章 總則

第一條——本會中文名稱為“光渺村港澳同鄉聯誼會”，屬具有法人地位的非牟利社團，葡文名稱為“Associação de Amizade e Contrerrâneos de Guangmiaocun de Hong Kong e Macau”，英文名稱為“Guangmiaocun of Hong Kong & Macao Natives Fraternal Association”。

第二條——本會會址設於澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心21樓2104室。

第三條——本會宗旨為團結全港澳同胞，愛國愛港愛澳愛家鄉，關心本會同胞權益，加強與海內外各地本村同胞之間的聯繫和聯誼。

第二章 會員的資格、權利與義務

第四條——凡本村旅港旅澳同胞，願意遵守本會章程者，須依手續填寫入會申請表，經理事會審核認可及繳納入會費後，即成為本會會員。

第五條——會員權利

- 一、可參加本會會員大會；
- 二、有選舉權及被選舉權；

三、有權對本會的會務提出批評和建議；

四、可參與本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利；

五、會員有退會的自由，但應向理事會提出書面通知；凡會員違反、不遵守會章及損害本會聲譽及利益，經理事會議決後，得取消其資格。

第六條——會員義務

一、遵守本會章程並執行會員大會及理事會之決議案；

二、推動本會會務開展；

三、參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；

四、按時繳納會費及其他應付費用；

五、不得作出任何破壞本會名譽或損害本會信用與利益者之行為。

第三章 組織及職權

第七條——組織架構

- 一、會員大會；
- 二、理事會；
- 三、監事會。

第八條——會員大會

（一）會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會主席團設會長一名、副會長一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條——會員大會職權

- 一、修改本會章程及制定或修改內部規章；
- 二、審議和通過理監事會的會務及財務報告；
- 三、決定本會會務方針。

第十條——理事會

一、理事會成員由會員大會選出，成員總數必須為單數；

二、理事會設理事長一名，副理事長若干名，秘書長一名；任期三年，連選得連任。

第十一條——理事會職權

- 一、執行會員大會之決議及一切會務；
- 二、協助會長主持及處理各項會務工作；
- 三、向會員大會提交會務活動報告；
- 四、履行本章程及法律所規定的其他權限。

第十二條——監事會

一、監事會由會員大會選出，成員總數必須為單數；

二、監事會設監事長一名，副監事長若干名，任期三年，連選得連任。

第十三條——監事會職權

- 一、監督會員大會決議的執行及各項會務工作的進展；
- 二、監督理事會的運作及查核本會之財務；
- 三、向會員大會就其監察活動編制年度報告；
- 四、履行本章程及法律所規定的其他權限。

第四章 經費

第十四條——經費來源

- 一、會員交納會費；
- 二、政府機關及各界人士和團體的捐助；
- 三、其他合法收入。

第五章 附則

第十五條——本章程如有未盡善處，由會員大會修改或依照澳門現行法例處理。

二零二一年三月十二日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 \$2,572.00）
（Custo desta publicação \$ 2 572,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門津邦體育會

Clube Desportivo Chon Pong de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十二日簽署的經認證文書設立

了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為80。

澳門津邦體育會 章程

第一章 總則

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門津邦體育會”，葡文名稱為“Clube Desportivo Chon Pong de Macau”。

第二條——宗旨

本會屬非牟利團體，其存續不設期限，以推廣中國武術、龍獅運動，參與各項體育、公益及社會活動為宗旨。

第三條——會址

本會設於澳門意那素俾蘇亞街24-26號雅基大廈5A。經會員大會決議後，得隨時更改會址。

第二章 會員

第四條——會員資格

認同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請入會，經理事會通過後，方可成為會員。

第五條——會員權利

- 一、參加會員大會；
- 二、參與本會的活動；
- 三、享有選舉權、被選舉權和表決權。

第六條——會員義務

- 一、遵守章程；
- 二、繳交會費；
- 三、如違反本會章程或破壞本會聲譽之言行，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告或開除會籍處分。

第三章 組織

第七條——組織架構

本會組織架構包括會員大會、理事會及監事會。

第八條——會員大會

一、會員大會是本會的最高權力機關。

二、會員大會職權為：修改本會章程；選舉理事會、監事會的成員以及其他法律所賦予的一切權力。

三、會員大會每年召開一次平常會議。大會之召集須最少提前八日以掛號信或透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。在必要情況下應經理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求時，亦得召開特別會議。

第九條——理事會

一、理事會由三至九人的單數成員組成，設理事長一名，副理事長及理事若干名，任期三年，連選得連任。

二、理事會為本會行政管理機關，履行法律及章程所規定的義務。

第十條——監事會

一、監事會由三或五人的單數成員組成，設監事長一名，副監事長及監事若干名，任期三年，連選得連任。

二、監事會為本會監察機關，負責監督理事會的各項運作，查核理事會的賬目，以及審閱理事會每年的會務報告及財務報告。

第四章 經費

第十一條——經費來源

本會活動經費的主要來源包括會費、對本會的贊助及捐贈，和其他合法收入。

第五章 附則

第十二條——本會章程之解釋權屬會員大會。章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票通過方能成立。本會解散須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十三條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年三月十二日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,893.00)
(Custo desta publicação \$ 1 893,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門大灣區美術家協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為74。

澳門大灣區美術家協會章程

第一章

會名、會址和宗旨

第一條——本會名稱為“澳門大灣區美術家協會”，中文簡稱為“澳門大灣區美協”。

第二條——會址：設於澳門南灣大馬路730號中華廣場9樓1座。

第三條——宗旨：本會屬於非牟利性團體，宗旨是聯絡和聚集區內廣大書畫家群體，共同構建一個開放性平臺，促進和活躍書畫藝術家的創作和交流、研討、鑒賞、展示、市場開拓與收藏的互動與互享。並與區內藝術類機構建立良好的合作關係。

第四條——所有美術愛好者，均可依手續填寫表格申請加入本會，經理事會審核批准成為會員。

第二章 組織及職權

第五條——會員大會是本會之最高權力機關，設有主席一名、副主席若干人組成主席團，其職權為：

- 1、修改本會會章；
- 2、決定及檢討本會會務；
- 3、推選會員大會主席團，理事會、監事會成員；
- 4、任命秘書長、副秘書長人選；
- 5、通過及核准理事會提交之年報。

第六條——主席負責領導本會一切工作。副主席協助主席工作，倘若主席缺席時，由其中一名副主席暫時代其職務。

第七條——會員大會每年舉行一次，大會召集至少需提前8日，以掛號信方式

為之，或最少提前8日透過簽收方式為之。召集書內需指出會議之日期、時間、地點及議程，會員大會舉行時，出席人數必需有超過全體會員之半參加方能召開。如遇不足半數，則可依召開時間順延半個小時後作第二次召集，如仍不足，則可合法舉行。如遇表決時，則需有出席人數絕對多數票通過方為有效。會員大會主席團成員之任期為三年，連選可連任。

第八條——修改章程之決議，需獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，需獲全體會員四分之三之贊同票。

第九條——由理事會成員互選出理事長一名、副理事長至少一名，理事至少一名，組成人數必須為單數，最多不超過七名，任期為三年，連選可連任。理事會會議需有過半數理事會成員參加方能召開，其決議需獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。理事會半年召開一次會議，情況特殊時，可採視訊形式召開。

第十條——理事會之職權為：

- 1、執行大會所有的決議；
- 2、規劃本會的各項活動；
- 3、監督會務管理及按時提交工作報告。

第十一條——由監事會成員互選出監事長一名、副監事長至少一名、監事至少一名，組成人數必須為單數，最多不超過七名，任期為三年，連選可連任。

第十二條——監事會之職權為：

- 1、監督理事會之一切行政決策；
- 2、審核財務狀況及帳目；
- 3、就監察活動編寫年度報告。

第十三條——本會為推廣會務得聘請業內賢達擔任本會名譽主席、名譽顧問及顧問。

第三章 權利與義務

第十四條——凡本會會員有權參加會員大會，有選舉與被選舉權。可參加本會舉辦之一切活動及享受本會一切福利及權利。

第十五條——凡本會會員有遵守本會會章及大會、理事會決議之義務，並於每年初繳納會費。如有不履行義務或超過三個月未交會費及破壞本會名譽或利益者，本會有權取消其會員資格，所繳之任何費用，概不退還。

第四章 經費

第十六條——本會之經濟收入來源於會員會費及任何對本會的贊助與捐贈。

第十七條——有關會員福利及其它各項事務，由理事會另訂細則補充。

第十八條——本會章程未盡善之處，由會員大會修訂。

二零二一年三月十一日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,949.00)
(Custo desta publicação \$ 1 949,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門全安體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為75。

澳門全安體育會

章程

第一章

總章

第一條——本會名稱：中文名稱為“澳門全安體育會”，英文名稱為“Macao Chun On Sports Association”。

第二條——本會會址設於澳門清平直街21號地下，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

(1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；

(2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章 會員

第四條——凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務

一、會員之權利：

(一) 參加由本會主辦之比賽及活動；

(二) 向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

(三) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費者，則作退會論處。

第三章 組織

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。上述各組織機關之據位人之任期為兩年，可連選連任。

第七條——會員大會權限：

(1) 修改章程；

(2) 選舉和罷免領導機關成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長至少一名，最多三名；秘書一名。

會員大會每年召開一次，至少提前8日以掛號信或簽收方式通知，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第九條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足半數，則可延遲半小時開始。及後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項均屬有效。

第十條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長至少一名，最多三名；秘書一名；財政一名；理事至少兩名，最多十名，組成人數必須為單數。

第十一條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；秘書一名；監事至少一名，最多三名，組成人數必須為單數。

第四章 經費

第十二條——本會經費的來源：

(一) 會費收入；

(二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章 章程修改

第十三條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三的贊同票通過方能成立。

第六章 解散決議

第十四條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章 附則

第十五條——本會章程之解釋權屬會員大會，本會章程由會員大會通過之日生效。若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十六條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年三月十一日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,074.00)
(Custo desta publicação \$ 2 074,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門御庭體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件

的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為77。

澳門御庭體育會章程

第一章

總章

第一條——本會名稱：中文名稱為“澳門御庭體育會”，英文名稱為“Macao U Teng Sports Association”。

第二條——本會會址設於澳門海灣南街158號信和廣場7樓L座，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

(1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；

(2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章

會員

第四條——凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務

一、會員之權利：

(一) 參加由本會主辦之比賽及活動；

(二) 向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

(三) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費者，則作退會論處。

第三章

組織

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。上述各組織機關之據位人之任期為兩年，可連選連任。

第七條——會員大會權限：

(1) 修改章程；

(2) 選舉和罷免領導機關成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長至少一名，最多三名；秘書一名。

會員大會每年召開一次，至少提前8日以掛號信或簽收方式通知，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第九條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足半數，則可延遲半小時開始。及後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項均屬有效。

第十條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長至少一名，最多三名；秘書一名；財政一名；理事至少兩名，最多十名，組成人數必須為單數。

第十一條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；秘書一名；監事至少一名，最多十名，組成人數必須為單數。

第四章

經費

第十二條——本會經費的來源：

(一) 會費收入；

(二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章

章程修改

第十三條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三的贊同票通過方能成立。

第六章

解散決議

第十四條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章

附則

第十五條——本會章程之解釋權屬會員大會，本會章程由會員大會通過之日生

效。若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十六條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年三月十一日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,074.00)
(Custo desta publicação \$ 2 074,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門鼎潤體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為76。

澳門鼎潤體育會章程

第一章

總章

第一條

本會名稱：中文名為“澳門鼎潤體育會”，英文名稱為“Macao Teng Ion Sports Association”。

第二條

本會會址設於澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈11樓C座，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條

宗旨：

(1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；

(2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章 會員

第四條

凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條

會員之權利及義務

一、會員之權利：

（一）參加由本會主辦之比賽及活動；

（二）向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

（一）遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

（二）尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

（三）在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費者，則作退會論處。

第三章 組織

第六條

本會設會員大會、理事會、監事會。上述各組織機關之據位人之任期為兩年，可連選連任。

第七條

會員大會權限：

- （1）修改章程；
- （2）選舉和罷免領導機關成員；
- （3）審議理事會的工作和財政收支報告；
- （4）決定會務方針等其他重大事宜。

第八條

會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長至少一名，最多三名；秘書一名。

會員大會將每年召開一次，至少提前8日以掛號信或簽收方式通知，通知書內須

註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第九條

會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足半數，則可延遲半小時開始。及後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項均屬有效。

第十條

理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長至少一名，最多三名；秘書一名；財政一名；理事至少兩名，最多十名，組成人數必須為單數。

第十一條

監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；秘書一名；監事至少一名，最多三名，組成人數必須為單數。

第四章 經費

第十二條

本會經費的來源：

- （一）會費收入；
- （二）任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章 章程修改

第十三條

本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三的贊同票通過方能成立。

第六章 解散決議

第十四條

解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章 附則

第十五條

本會章程之解釋權屬會員大會，本會章程由會員大會通過之日生效。若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十六條

本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年三月十一日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 \$2,516.00）
（Custo desta publicação \$ 2 516,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

粵港澳愛心慈善會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十二日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為81。

粵港澳愛心慈善會章程

第一章 總則

1. 本會中文名稱為“粵港澳愛心慈善會”。

2. 本會為非牟利團體。宗旨是加強粵港澳志願者聯絡交流，並秉持中國儒道思想，以慈善為懷與助人救人為精神，以救急救貧為宗旨，結合善心人士辦理社會救助，幫助老人、婦女、兒童等弱勢族群，更期許以帶動社會善良風氣為目的。

3. 本會會址設於澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓B。

第二章 會員

4. 凡參與和關心慈善的人士，願意遵守會章，經本會會員介紹及經理事會通過，可正式成為會員。

5. 會員權利及義務：

- （1）選舉及被選舉權；
- （2）批評及建議；
- （3）遵守會章及決議；

(4) 繳納會費。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第三章

組織架構

7. 會員大會為本會最高權力機關，會員大會主席團設會長一名，副會長一名或多名，每屆任期三年，會長和副會長可連任。

其職權如下：

(1) 修改會章；

(2) 選舉會員大會主席團和理監事會成員；

(3) 決定會務方向。

8. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

(1) 籌備召開會員大會；

(2) 執行會員大會決議；

(3) 向會員大會報告工作和財務狀況。

9. 理事會設理事長一名，副理事長一名或多名，理事一名或多名，總人數必須為單數，每屆任期三年，可連選連任。

10. 監事會負責稽查及督促理事會各項工作，設監事長一名，副監事長一名或多名，總人數必須為單數，每屆任期三年，可連選連任。

第四章

會議

11. 會員大會每年召開一次，如有需要，會長可要求召開並由理事會召集會員大會。會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。如有三分之一理事會成員或三分之二會員聯名要求時，亦可召開特別會員大會。

12. 理監事會會議每三個月召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

13. 所有機關會議，必須要超過半數以上成員出席會議，方可以作出決議。

第五章

經費

14. 經費源於社會贊助和會員會費，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章

修改章程及解散本會

15. 修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

二零二一年三月十二日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,745.00)
(Custo desta publicação \$ 1 745,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

粵港澳大灣區青年慈善會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十二日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為82。

粵港澳大灣區青年慈善會章程

第一章

總則

1. 本會中文名稱為“粵港澳大灣區青年慈善會”。

2. 本會為非牟利慈善團體。宗旨是加強粵港澳志願者聯絡和交流，並秉持中國儒家思想，以慈善為懷的助人精神，以救急扶貧為宗旨，結合善心人士幫助長者、婦女、兒童等弱勢社群，宣揚慈善風氣。

3. 本會會址設於澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓B。

第二章

會員

4. 凡參與和關心慈善的人士，願意遵守會章，經本會會員介紹及經理事會通過，可正式成為會員。

5. 會員權利及義務：

(1) 選舉及被選舉權；

(2) 批評及建議；

(3) 遵守會章及決議；

(4) 繳納會費。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第三章

組織架構

7. 會員大會為本會最高權力機關，會員大會主席團設會長一名，副會長一名或多名，每屆任期三年，會長和副會長可連任。

其職權如下：

(1) 修改會章；

(2) 選舉會員大會主席團和理監事會成員；

(3) 決定會務方向。

8. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

(1) 籌備召開會員大會；

(2) 執行會員大會決議；

(3) 向會員大會報告工作和財務狀況。

9. 理事會設理事長一名，副理事長一名或多名，理事一名或多名，總人數必須為單數，每屆任期三年，可連選連任。

10. 監事會負責稽查及督促理事會各項工作，設監事長一名，副監事長一名或多名，總人數必須為單數，每屆任期三年，可連選連任。

第四章

會議

11. 會員大會每年召開一次，如有需要，會長可要求召開並由理事會召集會員大會。會員大會之召集須最少提前八日以掛號信或透過簽收方式通知，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。如有三分之一理事會成員或三分之二會員聯名要求時，亦可召開特別會員大會。

12. 理監事會會議每三個月召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

13. 所有機關會議，必須要超過半數以上成員出席會議，方可以作出決議。

第五章

經費

14. 經費源於社會贊助和會員會費，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 修改章程及解散本會

15. 修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

二零二一年三月十二日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,700.00)
(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

Associação de Ginástica Artística e Artes Circenses de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年三月十七日起，存放於本署之“2021年社團及財團儲存文件檔案”第1/2021/ASS檔案組第15號，有關條文內容載於附件。

Associação de Ginástica Artística e Artes Circenses de Macau

Estatuto da AGAACM

CAPÍTULO I

Princípios gerais

Artigo 1.º

Denominação

É instituída, uma associação sem fins lucrativos e de natureza privada, denominada Associação de Ginástica Artística e Artes Circenses de Macau, adiante designada abreviadamente por AGAACM, que se rege pelos presentes estatutos e regulamentos e legislação aplicável.

Artigo 2.º

Objectivos

A AGAACM é uma instituição sem fins lucrativos, tendo o objectivo de fomentar e desenvolver a Ginástica artística e artes circenses no território de Macau no seu sentido lato.

Artigo 3.º

Sede

A AGAACM tem sede no Beco da Alegria, n.º 10, r/c, Lagind Garden, Taipa, Macau.

CAPÍTULO II

Artigo 4.º

Admissão de associados

Podem ser Associados todos aqueles que concordem com os objectivos desta Associação, e sua admissão deve ser feita mediante requerimento aprovado pela Direcção.

Artigo 5.º

Direitos e deveres dos associados

1. Todos os associados têm o direito de eleger e ser eleito para os órgãos sociais, e participar em todas as actividades da associação conforme regulamento interno.

2. Todos os associados são obrigados a cumprir o estabelecido nos estatutos da Associação, bem como as deliberações da Assembleia Geral, e são obrigados a pagar as quotas.

CAPÍTULO III

(Órgãos da Associação)

Artigo 6.º

Órgãos

Órgãos constituintes da AGAACM:

a) Assembleia Geral;

b) A Direcção;

c) O Conselho Fiscal;

d) O Conselho Jurisdicional.

Artigo 7.º

Assembleia Geral

1. A Assembleia Geral é o órgão colegial administrativo máximo da AGAACM; a esta compete aprovar e alterar os Estatutos da Associação; eleger o Presidente, o Vice-Presidente e o Secretário da Assembleia Geral, e eleger também, os membros da Direcção e do Conselho Fiscal; deliberar sobre as actividades da Associação e apreciar e aprovar o relatório anual da Direcção.

2. A Mesa da Assembleia Geral é composta por um Presidente, um Vice-Presi-

dente e um Secretário, que exercerão os seus mandatos durante dois anos, e podem ser reeleitos por mandato sucessivo;

3. A Assembleia Geral deve reunir-se uma vez por ano (Assembleia Geral Ordinária), e poderá reunir-se extraordinariamente quando for necessário; a Assembleia Geral é convocada por meio de carta registada, enviada com a antecedência mínima de 8 dias, ou mediante protocolo efectuado com a mesma antecedência; na convocatória indicar-se-á o dia, hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalho.

4. As deliberações respeitantes dos estatutos são aprovadas com o voto favorável de pelo menos, três quartos dos associados presentes, e as deliberações sobre a dissolução da pessoa colectiva requerem o voto favorável de três quartos do número total de todos os associados.

5. A Associação rege-se pelo presente estatuto e regulamento interno.

Artigo 8.º

Direcção

1. A Direcção é o órgão de administração da Associação; compete executar as deliberações aprovadas da Assembleia Geral e gerir a pessoa colectiva.

2. A Direcção é constituída por um número ímpar e com o mínimo de três membros, sendo um Presidente; um Vice-Presidente e um vogal, que exercerão o seu mandato por um período de dois anos, podem ser reeleitos por mandato sucessivo.

3. A Direcção deve reunir-se uma vez por trimestre. A Direcção só pode deliberar com a presença da maioria absoluta dos membros, e as deliberações são aprovadas por maioria absoluta de votos favoráveis dos membros presentes.

Artigo 9.º

Conselho Fiscal

1. O Conselho Fiscal é o órgão de fiscalização; compete fiscalizar as actividades e as contas da Direcção.

2. O Conselho Fiscal é composto por um número ímpar e com o mínimo de três membros, sendo um Presidente, um Vice-Presidente e um secretário, que exercerão o seu mandato por um período de 2 anos e podem ser reeleitos por mandato sucessivo.

3. O Conselho Fiscal deve reunir-se uma vez por trimestre. O Conselho Fiscal só pode deliberar com a presença da maioria absoluta dos membros, e as deliberações

são aprovadas por maioria absoluta de votos favoráveis dos membros presentes.

Artigo 10.º

Conselho Jurisdicional

1. O Conselho Jurisdicional é o órgão de jurisdição em matéria disciplinar.

2. O Conselho Jurisdicional é composto por um número ímpar e com o mínimo de três membros, sendo um Presidente, um Vice-Presidente e um secretário, que exercerão o seu mandato por um período de 2 anos e podem ser reeleitos por mandato sucessivo.

3. O Conselho Jurisdicional deve reunir-se uma vez por trimestre. O Conselho Jurisdicional só pode deliberar com a presença da maioria absoluta dos membros, e as deliberações são aprovadas por maioria absoluta de votos favoráveis dos membros presentes.

CAPÍTULO IV

Fundos da Associação

Artigo 11.º

Fundos

Os fundos da Associação provêm das quotas e donativos recebidos dos seus associados e de terceiros. Se houver insuficiência ou necessidade de utilização de grande quantidade de fundos, a associação com a deliberação da Direcção pode proceder à angariação de fundo.

二零二一年三月十七日於海島公證署

二等助理員 Manuela Virginia Cardoso

(是項刊登費用為 \$2,946.00)

(Custo desta publicação \$ 2 946,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門數碼牙科醫學會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零二一年三月十五日起，存放於本署之3/2021號檔案組內，並登記

於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為3號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門數碼牙科醫學會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門數碼牙科醫學會”，葡文名稱為：Associação de Medicina Dentária Digital de Macau，英文名稱為：Macau Digital Dental Medicine Association，以下稱本會。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，以志同道合為基礎，致力於提高會員的數碼牙科醫學水準並服務於社會發展，其宗旨為：

(一) 凝聚愛國愛澳、認同澳門基本法及“一國兩制”方針的澳門數碼牙科醫學專業人士；

(二) 推動和促進澳門的數碼牙科醫學專業研究；

(三) 團結數碼牙科技醫學專業人士，透過相互交流、專業研究、建言獻策等多種方式，發揚專業精神，服務社會。

第三條

會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場181-187號光輝（集團）商業中心3樓V單位。經理事會同意，會址可以遷移至本澳任何地方。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡從事牙科醫學專業的人士，並贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會審批後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權、被選舉權及表決權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守章程和議決，以及繳交會費的義務。

(三) 會員如有違反章程或破壞本會聲譽，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告或開除會員資格之處分。

(四) 凡無理欠繳會費一年或以上者，停止享有一切會員權利，須補交後方得恢復權利。

第三章

組織架構

第六條

架構

本會組織架構包括會員大會、理事會及監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構。負責制定或修改會章；選舉或罷免會員大會會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告、財務報告和決議其他重大事項。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書長一名，根據會務需要可設常務副會長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，由理事會召集，最少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 會員大會由會長負責主持，如會長缺席，由常務副會長、副會長依次代替主持。

(五) 會員大會會議需至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，屆時不論多少會員出席，均為有效會議；但法律另有規定者除外。

(六) 不能出席會員大會的會員可以書面授權其他會員代表出席，每位會員最多只能代表一位不能出席的會員。（此情況下出席人數以兩人計算）。

(七) 經由二分之一會員要求，則可召開特別會員大會。

(八) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行本會決議和日常具體會務，提交年度會務報告，履行法律及章程所載之其他義務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事若干名，根據會務需要可設常務副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會得下設培訓部、對外交流部、業務發展部、資訊處及秘書處等部門，以協助理事會開展會務工作。理事會部門可因應會務需要自由進行增減或重組。

(四) 本會可因應情況聘請多名永遠榮譽會長、榮譽會長、永遠名譽會長、名譽會長及會務顧問等職銜，以助本會會務發展。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第四章 經費

第十條 經費

(一) 本會經費來源包括會員、政府資助及各界人士贊助，必要時得向會員和社會人士募集。

第五章 附則

第十一條 附則

本會章程解釋權屬會員大會。章程未列明之條文，概依澳門現行法律規範執行。

二零二一年三月十六日於澳門特別行政區

私人公證員 曾新智

(是項刊登費用為 \$2707.00)

(Custo desta publicação \$ 2 707,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

證明書

CERTIFICADO

茲證明：

Certifico:

壹——附於本證明之影印本與正本一式無訛。

Um — Que a fotocópia apensa a esta certidão está conforme o original.

貳——該影印本取自存檔於本署設立社團及財團第1/2021/ASS簿冊第4號文件。

Dois — Que foi extraída do documento que se encontra arquivado neste Cartório, sob o documento n.º 4 do maço 1/2021/ASS de Constituição de Associações e Fundações.

叁——本證明有11頁，每頁均蓋上本署鋼印，並由本人編號及簡簽。

Três — Que a presente certidão ocupa 11 folhas, que têm apostado o selo branco deste Cartório e estão, por mim, numeradas e rubricadas.

澳門債券業協會章程

第一章 概則

第一條 (名稱)

本會定名為澳門債券業協會，葡文名稱為“Associação da Indústria de Obrigações de Macau”，英文名稱為“Bond Industry Association of Macao”（下稱本會）。

第二條 (會址)

一、本會會址設立於澳門羅理基博士大馬路南光大廈9樓。

二、經本會理事會決議，本會會址可遷往澳門任何地方。

第三條 (宗旨)

本協會為非牟利組織，宗旨如下：

一、促進澳門債券業務之發展；

二、加強會員間的溝通，增進彼此的瞭解和合作；

三、推動債券實務共通規則的逐步統一及遵守相關法例及指引；

四、就影響或可能影響債券業務之事宜，代表全體會員與各政府部門或各公營組織進行協商，發表意見及提出建議；

五、依法維護會員的合法權益，代表會員向主管部門、立法機關等有關部門反映會員在業務活動中的問題、建議和要求；

六、促進及支持澳門特別行政區對債券市場發展有關問題進行研究，組織會員進行業務研究、推動會員業務管理和業務規範的可持續性；

七、促進及舉辦與債券業相關的本地人才培訓課程，教育和跨地區交流；

八、收集、整理和發佈有關市場資訊，為會員提供服務；

九、對會員間之紛爭，屬本會職權範圍者，或在有關方面請求進行調解；

十、推廣認為符合本協會宗旨的其他活動。

第二章 會員及其權利與義務

第四條 (入會條件及會員類別)

一、在澳門特別行政區註冊設立的，與債券承銷、託管、交易、登記、受託管理等有關之持牌金融機構，與債券行業相關的律師事務所、會計師事務所、評級機構，以及相關的學術研究機構，均可申請加入本會。

二、本會會員分為創會會員及普通會員兩類。參與籌組成立本會的會員為創會會員。

三、除本章程另有規定和限制外，創會會員及普通會員在本會擁有同等的權利和義務。

第五條 (會員入會)

一、會員入會，必須認同本會宗旨，遵守本會章程，履行會員義務，按理事會制定的規則提出書面申請，並繳納入會費。

二、理事會審批申請者的入會申請，入會決定及通知於接獲有關申請書後三十天期內行之。

三、理事會可授權本會秘書處向會員發出會員資格證書。

第六條 (會員之權利)

一、出席會員大會及投票；

二、對本會任何職務或職位有選舉及被選舉權；

三、按第十二條之規定要求召開會員大會；

四、對會務提出建議及意見；

五、參與本會的活動，並享有本會給予的一切福利及權利。

第七條 (會員之義務)

一、遵守本會章程及本會各機關的決議；

二、竭盡所能為本會的發展和聲譽作出貢獻；

三、接受及竭誠履行被選或被委任之本會一切職務；

四、繳交入會費、年度會費及有關活動之費用；

五、不得作出任何有損本會聲譽之行為。

第八條 (會員之代表)

一、會員須委派一名正式代表，及一名候補代表，參與會務；如同一會員在本會的多個機關擔任多個職務，得委派與其擔任職務數量相稱的正式代表及候補代表參與會務。

二、會員委派及代替本條第一款所指的會員代表時，須填寫相關的專用表格並以書面方式通知理事會。

三、會員正式代表因事故障礙或不在時，由一名候補代表出替。

四、任何會員代表在本會的集會及其他活動方面，得由一名助理陪同，但事前須以書面通知理事會。

第九條 (退會)

一、會員處於破產狀況或已停業者，其會員資格即行暫停。

二、會員得自願退會，自願退會的應提前一個月以書面方式通知理事會，並繳清所欠本會之一切款項及交回會員資格證書。

三、會員如果一年不參加本會活動的，視為自動退會。

第十條 (取消會籍)

一、遇有下列任一情況時，會員資格將予取消：

(一) 不遵守本會章程、內部規章或本會機關所作出的決議者；

(二) 對本會範圍內所給予的工作，不提出合理理由而屢次拒絕合作，又或作出任何有損本會聲譽的行為者；

(三) 在理事會規定期間內不繳付入會費或連續六個月不繳付年度會費者，並在收到常務理事會書面通知後一個月內仍未繳付者。

二、被取消會籍的會員須清繳所欠本會的一切款項。

三、會員在本條第一款所指情況下被取消會籍的決議，須經理事會審議通過。

第三章 機關

第十一條 (本會的機關)

本會的機關包括：

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

第十二條 (會員大會)

一、會員大會為本會最高權力機關，每年召開一次平常會議。理事會認為必要或由不少於總數五分之一之會員聯名向理事會提出書面申請時，可舉行會員大會特別會議，而該申請書須明確說明會員大會特別會議所須處理的事項。

二、會員大會的職權包括：

(一) 通過和修訂本會章程；

(二) 選舉會員大會主席團成員、理事會及監事會之成員；

(三) 審議及通過理事會所提交及制定的年度工作計劃及財務預算；

(四) 通過資產負債表、財務決算及年度工作報告；

(五) 通過由理事會推薦之對本會有卓越貢獻之人士作為本會的名譽會長、名譽副會長、名譽顧問等；

(六) 法律和本會章程規定之其他職權。

三、會員大會由理事會召集，召集書至少應於會前八天以掛號信或簽收方式通知各會員，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。

四、會員大會在指定的地點及時間召開時，如有半數以上會員之代表出席，方符合開會的法定人數。如首次召集所定之時間已過仍未達法定人數，則在一小時後視為第二次召集時間，屆時不論出席人數多少，亦可進行會議，但法律規定之例外情況除外。

五、會員大會表決方案，採取每個會員代表一票的投票方式決定，除本章程或法律另有規定外，任何方案均須與會代表半數以上通過方為有效。

六、會員代表如不能參加會員大會，可委託代理人出席，但須最遲在會議召開前二十四小時通知本會。

七、會員大會可透過遙距傳訊方式舉行。

八、本會設會長一名、副會長若干名及秘書長一名以組成主席團，總數須為單數，由會員大會在會員中選舉產生，任期三年，連選得連任。會長對外代表本會參與社會活動及負責協調會務工作。會長為本會會務最高負責人，主持會員大會。副會長負責協助會長工作並在其缺席或臨時不能視事時替代之；秘書長負責繕立大會記錄及起草會議紀要。

第十三條 (理事會)

一、理事會為本會的行政管理機關，由會員大會在會員中選出若干名理事組成，但人數須為單數，向會員大會報告工作。

二、理事會設理事長一名及副理事長若干名，由理事會成員互選產生。

三、倘創會會員被選舉為理事會成員，則成為當然常務理事。

四、理事會成員每屆任期三年，連選得連任。

五、理事會下設常務理事會，由若干名常務理事組成，但人數須為單數，向理

事會報告工作。理事長及各副理事長為當然常務理事，其餘成員由理事會互選產生，但不影響下款之規定。

六、理事會設立秘書處，由秘書長及若干成員組成，負責執行及協調執行理事會及常務理事會的決議，處理日常會務和對外聯絡工作，依照預算管理財務收支。秘書長由理事會聘請或委任，其他工作人員由秘書處聘請。

七、理事會的職權包括：

（一）舉辦各種為實現本會宗旨所需之活動；

（二）執行會員大會決議；

（三）依法代表本會對外行使本會擁有的一切權力，但不妨礙第十二條第八款之規定；

（四）依據法律及本章呈召集會員大會，提交上年度工作報告和財務決算，並提交本年度工作計劃及財務預算；

（五）批准會員入會、退會及取消會員會籍、向會員大會推薦名譽會長、名譽副會長、名譽顧問等人選；

（六）僱用職員及編配工作，以及聘請法律顧問；

（七）訂定入會費、年度會費及活動經費的金額；

（八）接受會員及其他實體給予的贈與、遺贈及遺產；

（九）向政府部門及其他實體申請及接受資助；

（十）必要時可組織專門工作小組；

（十一）通過、修改及廢止本會的內部規章，其內容包括及不限於會員行為守則、特別委員會的運作規範；

（十二）為本會購買、承租或以任何方式取得財產和將該等財產出售、出租、以任何方式處分或設定負擔；

（十三）開立銀行賬戶；

（十四）為着履行本會宗旨，與任何個人或實體訂立合同；

（十五）在法庭內外代表本會，提起及參與任何法律程序，進行申索或仲裁，在該等程序中捨棄請求、撤訴、認諾及和解；

（十六）法律及本會章程規定的其他職權。

八、理事會的職權可授予常務理事會，但有關取消會員會籍的議決權除外。

九、理事會每半年召開一次平常會議。倘若理事長認為必要或經至少三名理事提出請求時，可召開特別會議。

十、至少有過半數成員出席時，理事會方可有效議決事項。會議之任何議案，須有出席者過半數贊成方得通過。若表決時票數相等，則理事長所投的一票具有決定性。

十一、常務理事會每季度召開一次平常會議，倘若理事長認為必要或至少兩名常務理事提出請求時，可召開特別會議。

十二、至少有過半數成員出席，常務理事會方可有效議決事項。會議之任何議案，須有出席者過半數贊成方得通過。若表決時票數相等，則理事長所投的一票具有決定性。

十三、理事會、常務理事會均可透過遙距傳訊方式舉行。

十四、簽署合同、開具支票及本會銀行戶口之借貸運作，須由不少於兩位常務理事共同簽署方為有效。其他文件的簽署方式由本會內部規章另行規定。

第十四條

（監事會）

一、監事會為本會的監察機關，由會員大會在會員中選舉產生，設監事長一名、副監事長若干名和監事若干名，但人數須為單數。

二、每屆監事任期三年，連選得連任。

三、監事長、副監事長由監事會成員互選產生。

四、監事會的職權包括：

（一）監督會員遵守本會章程和內部規章；

（二）監督會員大會決議的執行情況；

（三）審查本會帳目，核對本會財產；

（四）對理事會的年報及帳目制定意見書呈交會員大會；

（五）法律及本會章程規定的其他職權。

五、監事會每年召開一次平常會議。倘若監事長認為必要或多數成員提出要求，可召開特別會議。

六、至少有過半數成員出席，監事會方可有效議決事項，會議之任何議案，須有出席者過半數贊成方得通過。若表決時

票數相等，則監事長所投的一票具有決定性。

七、監事會可透過遙距傳訊方式舉行。

第四章

財務管理

第十五條

（收入）

一、本會經費收入包括：入會費、年度會費、活動經費、會員及其他實體給予的捐贈和資助以及其他收入。

二、入會費、年度會費和活動經費的數額及交納方法由理事會訂定。本會對於已收取的各項經費及捐款不予退還。

第十六條

（支出）

一、本會經費支出包括：為完成各項會務工作所必需的辦公費、活動費、人事費、學習考察費等以及參加社會公益活動的費用和捐贈。

二、年度經費支出預算須由理事會提交會員大會審議通過。

第十七條

（帳簿）

本會須設置財務收支帳簿，每年呈送本會監事會審查。

第五章

附則

第十八條

（章程的修改）

本章程之修改權專屬會員大會，該大會須遵守以下條件：

一、必須明確將對本章程的修改案列為大會議題；

二、經適當代表出席之會員必須超過會員總數的一半；

三、決議必須經出席代表四分之三以上多數通過方為有效。

第十九條

（清算及解散）

一、本會的清算及解散須以全體會員四分之三的多數決定行之，而會員之召集須於廿一天前以書面通知為之。

二、議決解散本會之會員大會特別會議，應委派一名清算人，主持清算程序，管理盈餘及於清算完成後將盈餘分配。

三、清算一經完成，將盈餘分配且在具權限實體辦理登記手續後，本會即視為已解散。

第二十條 (章程的解釋)

本章程任何條款之解釋權歸理事會。

二零二一年三月十七日於澳門

私人公證員 馮瑗琳

Cartório Privado, em Macau, aos 17 de Março de 2021. — A Notária, *Fung Oi Lam*.

(是項刊登費用為 \$6,966.00)

(Custo desta publicação \$ 6 966,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門足球產業協會

Associação da Indústria
de Futebol de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年三月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及往所均載於附件的章程內。根據《公證法典》第45條二款f)項的規定，該社團的設立文件和章程已存檔於本署ASO1檔案組內，編號為01/2021。

澳門足球產業協會

Associação da Indústria
de Futebol de Macau

Macao Football Industry Association

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門足球產業協會”，葡文名稱為“Associação da Indústria de Futebol de Macau”，英文名稱為“Macao Football Industry Association”。

第二條

會址

本會設於澳門氹仔柯維納馬路星河灣名門世家第五座34樓B。經理事會決議後，得隨時更改會址。

第三條

宗旨

本會的性質是由熱愛、支援足球及體育運動的法人單位和自然人組成的社會團體，本會屬非牟利團體，其存續不設期限，本會的宗旨是遵守法律、法規和國際政策，遵守社會道德風尚。為促進足球及體育運動在澳門的發展，促進協會會員間的合作與互相瞭解。團結全世界足球及體育愛好者，維護足球及體育運動的利益，組織足球及體育比賽，為擴大國際體育交流，增進世界人民的友誼服務。

第二章

會員

第四條

入會

凡有意參與足球及體育運動的人士，願意遵守會章，向本會登記註冊，即成為本會正式會員；而對本會作出了特殊貢獻，將由理事會授予成為名譽會員。

第五條

會員之權利和義務

1. 有選舉權、被選舉權和表決權；
2. 參加本會組織的各種活動；
3. 對本會各項工作提出意見及建議；
4. 遵守本會的章程、議決及有關規定；
5. 維護本會合法權益和聲譽；
6. 關心本會發展，積極參加各項活動；
7. 接受及竭誠履行被選或被委任之本會一切職務；
8. 繳交入會費及按期繳納會費。

第三章

組織

第六條

本會組織

本會架構包括會員大會、理事會及監事會，任期三年，連選得連任。

第七條

會員大會

一、會員大會是本會的最高權力機構，由全體會員組成。設會員大會主席團，有會長一名，副會長一名，由會員大會協商推選產生。會長主持會員大會，對內策劃會務，會長及副會長可出席理事會各項會議，有發言權和表決權。

二、會員大會職權為：修改本會章程；選舉理事會、監事會的成員、審議通過理事會的會務報告和財務報告、制定和調整會費繳納的標準以及其他法律所賦與的一切權力。

三、會員大會每年召開一次平常會議。大會之召集須最少提前八日以掛號信或透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。在必要情況下應理事會或百分之十的會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。

四、決議取決於出席會員之絕對多數票，但法律另有規定除外。

第八條

本會的代表

一、本會在法院內或法院外由理事長代表。

二、理事長不在或因有阻延不能處理業務時，由副理事長或理事長為此所指定的會員代任之。

三、理事會亦得將代表本會的權力賦予理事會指定的受託人。

四、本會須受理事長的簽名約束。

第九條

理事會

理事會是本會的執行機構，設理事長一名，副理事長一名及理事一名組成，成員人數必須為單數，由會員大會協商推選產生。理事會負責執行會員代表大會決議及日常具體會務工作，於每年會員代表大會上，作會務報告、財務報告。

第十條

監事會

監事會為本會監察機構，設監事長一名，副監事長一名及監事一名，成員人數必須為單數。由會員大會協商推選產生，監事會負責監察理事會日常會務運作，查核本會之財產及編制年度監察活動報告。

第四章 經費 第十一條 經費來源 一、本會作為非牟利團體，本會經費主要以會員的會費籌措，本會以節約開支，保持平衡、民主管理、集體監督為原則。 二、本會的經費來源包括會員的入會費、會費、捐贈、團體或個人贊助及捐贈、政府資助及其他合法收入。 第十二條 資產 所有本會的資產均由理事會管理。 第五章 附則 第十三條 附則 一、本章程經會員大會通過後施行。 二、本章程之修改權屬於會員大會。章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票的代表通過方能成立。本會解散須獲全體會員四分之三之贊同票。 三、本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。 二零二一年三月十六日，於澳門 私人公證員 周成俊 (是項刊登費用為 \$2,799.00) (Custo desta publicação \$ 2 799,00)	二零二一年三月十七日於第一公證署 公證員 李宗興 (是項刊登費用為 \$386.00) (Custo desta publicação \$ 386,00) 第一公證署 證明 澳門青年會展文化協會 為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二一年三月十七日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號051/2021。 澳門青年會展文化協會 第三條 會址 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第一座8樓C1座11室。經會員大會決議，會址可遷往澳門任何地方。 二零二一年三月十七日於第一公證署 公證員 李宗興 (是項刊登費用為 \$397.00) (Custo desta publicação \$ 397,00) 第二公證署 2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU 證明書 CERTIFICADO 澳門「展現真我」協會 為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年三月十一日存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為73號。該修改章程文本如下： 澳門「展現真我」協會 章程 第一章 名稱、會址 第一條——本會名稱中文為澳門「展現真我」協會，英文為“Macau IC2 Association”。	第二條——本會由登記之日正式成立，會址設於澳門高士德大馬路48號利嘉閣23樓B，經會員大會決議後，可按照需要隨時更改會址。 第三條——本會為非牟利之團體，其宗旨、使命及目標為： 宗旨 本會以推動及宣導殘疾人權利公約，致力爭取及提升智障人士的權利為宗旨的非牟利組織。 使命 一. 提升社會大眾對智障人士的認知、尊重和接納，協助智障人士融入社會，爭取平等機會。 二. 反映智障人士之需要，向社會大眾及政府部門作出訴求呼籲、必要時提出建議。 三. 為智障人士爭取應有的權利和福祉。 四. 推動殘疾人權利公約之相關條文的落實及應用。 目標 一. 提升智障人士參與社區活動，表達意見及決策機會。 二. 透過活動促進智障人士個人成長、自立。 三. 向政府、社會表達智障人士的感受、需要及建議。 四. 提升智障人士實行自助助人的精神。 五. 推動及宣導殘疾人權利公約，讓社會大眾重視智障人士的權益。 第二章 入會資格、退會機制 第四條——一. 會員對象為自閉症和智障人士。 i) 永久會員（16歲或以上）； ii) 可發展會員（16歲以下），滿十六歲時將自動成為本會永久會員。 以上永久會員及可發展會員須經理事會審核通過，繳付會費後方成為本會會員。 二. 凡本會會員可以自願性退出本會。 三. 會員的言行如有違背本會規章而導致有損本會聲譽，本會有權終止其會員資格之權利。
---	--	---

第三章 會員權利及義務

第五條——一. 會員可參與本會之各項活動及優先享用本會的一切設施和福利；

二. 會員有權在會員大會中投票、選舉、罷免的權利和義務；

三. 年滿十八歲的會員才有被選為本會之理監事會成員；

四. 會員為禁治產人或準禁治產人，其投票、選舉、罷免的權利由法律指定的監護人作代表；並取消被選為本會之理監事會成員的權利；

五. 遵守會章及各項決議；

六. 繳交一次性入會費；

七. 協助本會推行各項會務及各項活動；

八. 不得進行任何有損本會聲譽之行動。

第四章 組織

第六條——本會之法定組織架構包括：會員大會、理事會及監事會。

第七條——一. 本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章，選舉會員大會會長、副會長、大會秘書及理監事會架構之成員。

二. 會員大會設會長一名，副會長若干名，大會秘書若干名，其總人數必為單數。

三. 會員大會每年舉行一次會議，特殊情況下可適當提前或延遲召開。會員大會由理事會召集。

第八條——理事會為本會執行機關，成員在會員大會上選舉產生，代行處理一切會務，須向會員大會負責，其分工如下：

一. 理事會由三人或以上的單數成員所組成，其中一人為理事長。

二. 理事長之職權：執行會員大會之決議，規劃本會各項活動，召開各種會議。

三. 副理事長之職權：如理事長因特殊狀況而不能處理其職務，副理事長負責處理其職務。

四. 秘書長之職權：處理本會對外對內屬記錄性質文件，包括會議記錄、函件及公告等，並擔當理事會各種文書工作。

五. 財政之職權：負責本會財務收支及資產之管理工作。

六. 理事之職權：負責協助本會策劃、組織康樂活動、對外及對內之聯絡工作，同時可彈性處理其他理事會之各項工作。

七. 按會務發展需要，理事會有權聘請及特邀熱心協助本會發展的人士出任職務，聘請及特邀人士均無表決權。

第九條——監事會為本會之監察機關，負責監督理事會工作，向會員大會負責；審核財務狀況及其賬目，監察活動及年度報告。

一. 監事會成員在會員大會上選舉產生；

二. 監事會由三人或以上的單數成員所組成，其中一人為監事長；

三. 監事會成員可列席理事會會議，但無表決權。

第十條——會員大會及理監事會內之架構成員任期三年，連選可以連任。

第十一條——理事會會議不少於三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第五章 經費

第十二條——本會經費來源為會員會費，或私人、社會各界企業、機構及公共機關捐助，有關一切款項及物品，用於會務發展、日常支出、各項活動等，或經會員大會議決運用。

第十三條——理事會需以本會名義在銀行開設戶口，及需由會長、理事長、財政及經理事會推選之其中一名理事合共四人，其中兩人簽署連同會印，方可提款為會務開支之用。

第六章 修章

第十四條——本章程之修改，必須經由會員大會通過，並獲出席會員四分之三之贊同票方為有效。

第十五條——解散社團，須獲全體會員四分之三之贊同票方為有效。

第十六條——會員大會之召開最少提前八天以掛號信方式，或最少提前八天透過簽收方式通知，在會議召集信函內需註明會議的日期、時間、地點及議程。

第七章 附則

第十七條——本會章程未盡之處，由會員大會修訂。

第十八條——根據本會宗旨，保留或增加有關於自閉症及智障人士福祉的條文。

二零二一年三月十一日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,992.00)
(Custo desta publicação \$ 2 992,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門女企業家商會

Associação de Empresárias de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年三月十二日存檔於本署2021/ASS/M2檔案組內，編號為78號。該修改章程文本如下：

第三條——本會會址設於澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J座。在需要時並得會員大會決議，可遷往本澳其他地方，及設立分區辦事處。

第十六條——本會大會主席團、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期二年，連選得連任。

二零二一年三月十二日於第二公證署

首席助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$408.00)
(Custo desta publicação \$ 408,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00
PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00